Canada. Parliament. House of Commons.
Votes and proceedings.

c.2

1957/58

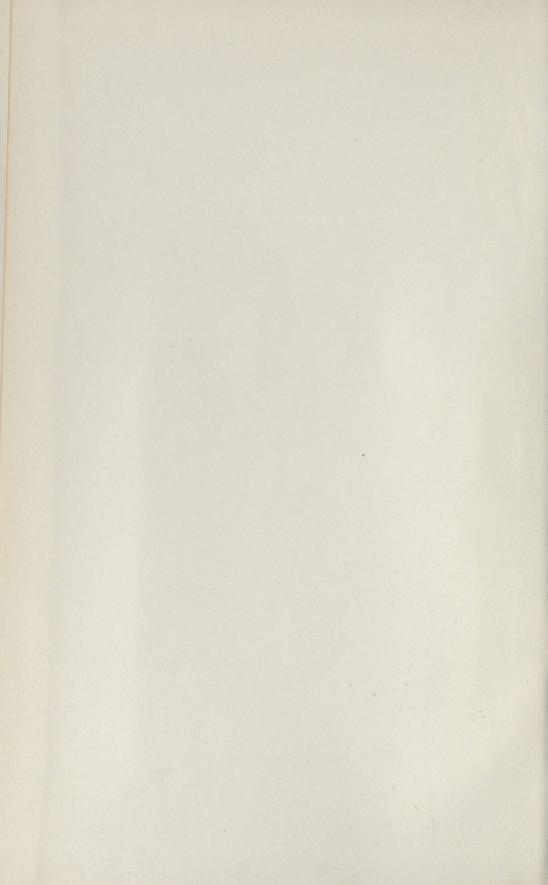
DATE

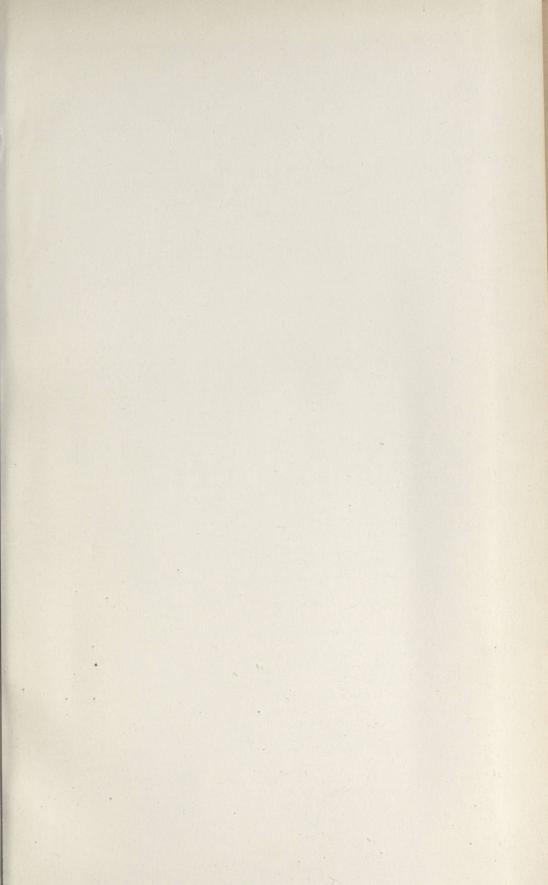
NAME - NOM

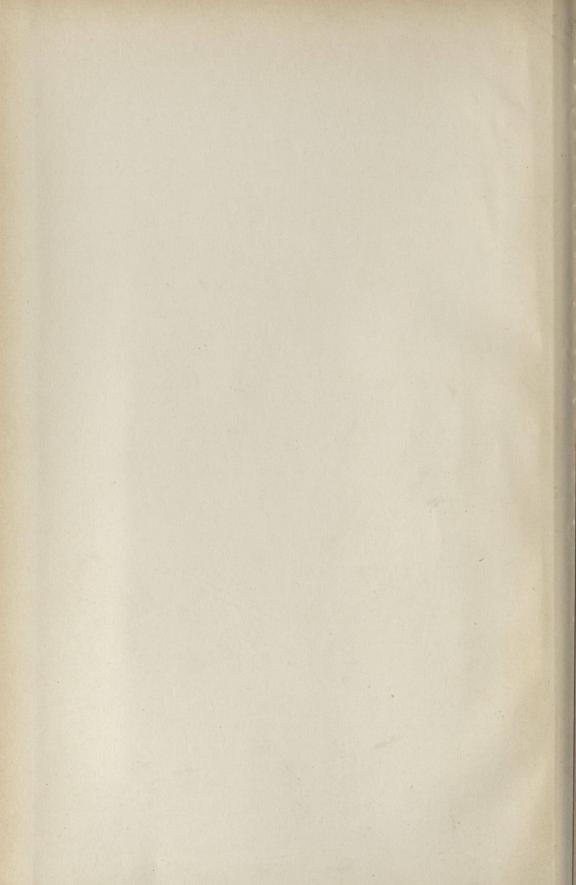
Canada. Parliament. House of Commons.

*S J 103 H41 1957/58 C.2

89435







No. 1

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 14TH OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

Today being the first day of the meeting of the First Session of the Twenty-third Parliament for the despatch of business, Léon-J. Raymond, Esquire, O.B.E., Clerk of the House of Commons, Thomas Russell Montgomery, Esquire, Clerk Assistant of the House of Commons, and Lieutenant-Colonel William John Franklin, M.C., V.D., Sergeant-at-Arms of the House of Commons, Commissioners appointed per Dedimus Potestatem for the purpose of administering the oath to Members of the House of Commons, all attending according to their duty, the said Léon-J. Raymond, Esquire, O.B.E., laid upon the Table a List of the Members returned to serve in this Parliament received by him as Clerk of the House of Commons from and certified under the hand of N. Castonguay, Esquire, Chief Electoral Officer. The said certificate and List is as follows:

TWENTY-THIRD GENERAL ELECTION

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

This is to certify that since the dissolution of the Twenty-second Parliament on the twelfth day of April, 1957, writs of election were issued on the same date by His Excellency the Governor in Council for the election of a member or members to serve in the House of Commons for every electoral district in Canada, such writs being severally addressed to the returning officers mentioned in the attached list and directing that, with the undermentioned exceptions, the nomination of candidates be held on the twenty-seventh day of May, 1957, and the poll, if required, on the tenth day of June, 1957. In the electoral districts of Cochrane, Kenora-Rainy River, Port Arthur, Chapleau, Saguenay, Bonavista-Twillingate, Burin-Burgeo, Grand Falls-White Bay-Labrador, Humber-St. George's, Trinity-Conception, Churchill, Mackenzie, Meadow Lake, Prince Albert, Athabasca, Jasper-Edson, Peace River, Cariboo, Skeena, Yukon, and Mackenzie River, the nomination of candidates was held on the thirteenth day of May, 1957.

And that an election was accordingly held in every electoral district in Canada on the tenth day of June, 1957, with the exception of the electoral district of Wellington South, in the province of Ontario, where one of the candidates died just prior to June tenth and where it became necessary under the Statute to postpone the election to a later date. The election in the electoral district of Wellington South was, therefore, postponed by the returning officer, pursuant to the Statute in that behalf, until the fifteenth day of July, 1957, and a new nomination day fixed for the second day of July of the same year.

And that the persons named in the attached list have from time to time been returned as elected members to serve in the House of Commons pursuant to the said writs, their names having been duly entered in the order in which the returns were received in the book kept for that purpose pursuant to the provisions of the Statutes on the subject, and notice of such returns having from time to time been duly published in the Canada Gazette.

Given under my hand at Ottawa this twenty-sixth day of September, 1957.

N. CASTONGUAY, Chief Electoral Officer.

LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS TWENTY-THIRD PARLIAMENT

PROVINCE OF ONTARIO

Electoral Districts	Members Elected	Returning Officers
Algoma East	Honourable Lester B. Pearson	J. Farquhar Anglin
Prontford	George E. Nixon	R. P. G. Laurence
Brant-Haldimand	Jack Wratten	Alexander Bruce Patterson
Bruce	Andrew E. Robinson	Andrew U McTerish
Carleton	Richard Albert Bell	George Humble
Cochrane	J. A. Anaclet Habel	F I Donahua
Dufferin-Simcoe	Honourable W. Earl Rowe	Richard McCulloch
Durham	Percy Vivian	Carroll Nichols
Elgin	James Alexander McBain	C. E. Connor
Essex East	Honourable Paul Martin	Sylvester McGuire
Essex South	Richard Devere Thrasher	Murray H. Smith
Essex West	Don Brown	LeRoy Rodd
Fort William	Dan McIvor	C. E. McDevitt
Glengarry-Prescott	Osie-F. Villeneuve	J. Lorenzo Montpetit
Grenville-Dundas	A. Clair Casselman	Jacob Steen
	Eric Alfred Winkler	
Helton	Percy Vermer Noble	Robert E. Trout
Hamilton Fact	Quinto Martini	Alexander Stewart Cooke
Hamilton South	Robert Mathew T. McDonald	Wonnoth P. Croekett
Hamilton West	Mrs. Ellen Louks Fairclough	Douglas B. Gordon
Hastings-Frontenac	George Stanley White	Norman Lawis Bartram Cohurn
Hastings South	Lee Grills	Felix Rashotte
	Elston Cardiff	
Kenora-Rainy River	William Moore Benidickson	John Kenneth McQuarrie
Kent	Blake Huffman	John F. Fletcher
Kingston	William James Henderson	John Stewart McDonnell
Lambton-Kent	Ernest John Campbell	W. P. Macdonald
Lambton West	Joseph Warner Murphy	R. Harold Gibb
	William G. Blair	
Leeds	Hayden Stanton	A. E. Thompson
Lincoln	John Smith	Kenneth G. Thorne
Middlesey Foot	G. Ernest Halpenny	F. E. Underhill
Middlesex West	W. H. A. Thomas	Charles Cousins
Niagara Falls	William L. Houck	Charles McClive Jeaklin
Nickel Belt	J. Léoda Gauthier	Adrien Toliet
	John Richard Garland	
Norfolk	John Evans Knowles	Elmo L. Riddle
	Ben Thompson	

Electoral Districts	Members Elected	Returning Officers
Ontonio	Michael Starr	Ralph A. Wallace
Ottawa West	George McIlraith	G. Mitchell Dent
Oxford	Wally Nesbitt	Charles Blueman
Parry Sound-Muskoka	George McIlraith	C. Carman Core
	J. Waldo Monteith	
Detaul anough	Gordon Knanman Fraser	W. W. Dawson
Port Arthur	Douglas M. Fisher	Joseph L. McCormack
Daines Edward Lonnov	('larance A Milligan	James A. Clark
Renfrew North	James William Baskin	George Garwood Warren
Renfrew South	Joseph-Omer Gour	Nelson Charlebois
Russell	Philip Bernard Rynard	Joseph D. J. McNamara
Cimago North	Heber Smith	Albert Edwin Cilinain
Stormont	Albert Peter Lavigne	J. Ambrose McMahon
Qudhumr	Rodger Mitchell	X vst Ducharme
Timiskaming	Arnold Peters	Victor M Power
Timmins	Murdo Martin. Clayton Wesley Hodgson	S. C. Benson
Waterloo North	Norman C. Schneider	John E. Wagner
Waterloo South	William Anderson	W. C. Woods
Welland	William Hector McMillan	George H. Pudge
Wellington-Huron	Marvin Howe	J. Arthur Wilson
Wellington South	Alfred Dryden Hales	Harold A Thompson
Vork Centre	Fred C. Stinson	Barbara Burt
York East	Fred C. Stinson	Zetta Howe
Vork-Humber	Miss Margaret Aitken	Charles E. King
York North	C. A. Cathers.	Fred G. Hare
York-Scarborough	Frank C. McGee	Charles Andrew Milner
Vork West	John B. Hamilton	H. Ward Allen
TOTA WEST		
	CITY OF TORONTO	
Broadview	George Hees	Joseph R. Galbraith
Danforth	Robert Hardy Small	Harold Ross Anderson
Davenport	Murray Douglas Morton	William S. Rosen
Eglinton	Donald Methuen Fleming	Thomas H Lane
High Pork	James MacKerras Macdonnell John W. Kucherepa	L. A. Leslie
Parkdale	Arthur Maloney	John E. Madden
Rosedale	David J. Walker	B. Leslie Sharpe
St. Paul's	Roland Michener	V. E. Titford
Spadina	Charles E. ReaStanley Haidasz	Harry Gilbert
Timity		Timity Chiscit
AND THE RESERVE OF	PROVINCE OF QUEBEC	
Argenteuil-Deux-Montagnes	Philippe Valois	Richard Valois
Beauce	Raoul Poulin	Edwin Gendron
Rellechasse	Ovide Laflamme	Philippe Plante
Berthier-Maskinongé-		
Delanaudière	Joseph Langlois	Bertrand Gervais
Bonaventure	Nérée Arsenault	Bertram David Law
Brome-Missisquoi	Joseph-Léon Deslières	Doniel Resurgered
Champlain Champlain	Yvon L'Heureux	JGA. Marchand
Chapleau	Charles-Noël Barbès	Trefflé Bolduc
Charlevoix	. Auguste Maltais	. Elzéar Villeneuve
Châteauguay-Huntingdon-		
Laprairie	Jean Boucher	Leo Parent
	Rosaire Gauthier	
Dorchester	. JArmand Landry	. Gérard Fauchon
Drummond-Arthabaska	JArmand Landry	. Horace Bergeron
Gaspé	. Roland English	. Joseph Beaudin
Hull	Rodolphe Leduc	Claude Bernard
	Charles-Arthur Cannon	
Joliette-L'Assomption-		
Montcalm	. Maurice Breton	. Joseph-A. Bélanger
	Benoit Chabot	
	. Henri Courtemanche	
Lapointe	Augustin Brassard	PE. Bouliane
		是第一名《数·图》(1)

Electoral Districts	W. T. 77 . 1		
	Members Elected		
Rosetown-Biggar. Rosetown-Biggar. Rosthern. Saskatoon. Swift Current-Maple Creek The Battlefords	Alvin Hamilton. Alfred Claude Ellis. M. J. Coldwell Walter Adam Tucker. Henry Frank Jones. Irvin W. Studer. Max Campbell. George Hugh Castleden. PROVINCE OF ALBERTA	Frank M. Smith William Walker Mitchell Robert M. Simpson. Henry P. Toews Irving Hansen	
Battle River-Camrose Bow River Calgary North Calgary South. Edmonton East Edmonton-Strathcona Edmonton West Jasper-Edson Lethbridge Macleod Medicine Hat Peace River Red River Vegreville	Victor Quelch. Joseph Miville Dechene. James A. Smith Charles Edward Johnston Douglas Scott Harkness. Art Smith Ambrose A. Holowach Sydney Herbert Stewart Thompson Marcel Lambert. Charlie Yuill John Horne Blackmore Ernest George Hansell. Horace Andrew Olson Solon Earl Low Frederick Davis Shaw. Peter Stefura Ray Thomas.	Earl D. Wright David Reginald Mitchell E. H. Read Victor Pryce Leishman McNeill Stewart Allan Graham Jack Lang Chapman James A. McCool Chris Nielsen Donald E. Rossiter R. E. G. Armstrong J. W. Campeau Charles J. Schurter William Henry Miller Hennen Stepley Hydburt	
YUKON TERRITORY			
Yukon	James Aubrey Simmons NORTHWEST TERRITORIES		
W 1 . D.			
Mackenzie River	Mervyn A. Hardie	Albert J. Anderson	

The Clerk of the House also laid upon the Table a Certificate of the Election and Return of a Member, namely:

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the eighth day of July, 1957, and addressed to R. V. McCarten of Carleton Place, in the Province of Ontario, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Lanark, in the place and stead of William Gourlay Blair, deceased, George H. Doucett, Carleton Place, Ontario, farmer, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-seventh day of August, 1957.

N. CASTONGUAY (L.S.) Chief Electoral Officer.

The Members who had taken and subscribed the oath required by law, took their seats.

The Clerk communicated the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

October 14th, 1957.

Sir,

I am commanded to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, in his capacity as Deputy Governor-General, will proceed to the Senate Chamber to open the First Session of the Twenty-Third Parliament of Canada on this day, Monday the 14th October, 1957, at 11.00 a.m.

I have the honour to be Sir
Your obedient servant.

J. F. DELAUTE Secretary to the Governor-General (Administrative)

The Clerk of the House of Commons, House of Commons, Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

Members of the House of Commons:

His Honour the Deputy of His Excellency the Governor General, desires the immediate attendance of Honourable Members in the Chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, the Members went up to the Senate Chamber, when the Speaker of the Senate said:

Honourable Members of the Senate, and Members of the House of Commons:

I have it in command to let you know that Her Majesty the Queen does not see fit to declare the causes of her summoning the present Parliament of Canada, until the Speaker of the House of Commons shall have been chosen according to Law, but this afternoon, at the hour of three o'clock Her Majesty will declare the causes of calling this Parliament.

And the Members being returned;

The Right Honourable John G. Diefenbaker, addressing himself to the Clerk, moved, seconded by the Right Honourable Louis S. St. Laurent,—That Roland Michener, Esquire, Member for the Electoral District of St. Paul's (Toronto), do take the Chair of this House as Speaker.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

And the Clerk, having declared Roland Michener, Esquire, duly elected, he was conducted to the Chair by the Right Honourable John G. Diefenbaker and the Right Honourable Louis S. St. Laurent, when he returned his humble acknowledgements to the House for the great honour they had been pleased to confer upon him by choosing him to be their Speaker.

The Mace was laid upon the Table.

The sitting was suspended until 3.00 o'clock, p.m. this day.

3.00 o'clock, p.m.

The sitting was resumed.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

October 14th, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that Her Majesty The Queen will arrive at the Main Entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m., on this day, Monday the 14th October, 1957, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open formally the First Session of the Twenty-Third Parliament of Canada.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant,

> > LIONEL MASSEY Secretary to the Governor-General

The Honourable The Speaker of the House of Commons, Ottawa.

A message from Her Majesty the Queen was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod, the House standing.

Mr. Speaker,

The Queen commands this Honourable House to attend Her Majesty immediately in the chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went up to the Senate Chamber. and Mr. Speaker spoke to the following effect:

May it please Your Majesty:

The House of Commons have elected me their Speaker, though I am but little able to fulfil the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me, and not to the Commons, whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, especially that they may have freedom of speech in their debates, access to Your Majesty's person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from Your Majesty the most favourable construction.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

Mr. Speaker,

I am commanded by Her Majesty the Queen to declare to you that she freely confides in the duty and attachment of the House of Commons to Her Majesty's Person and Government, and not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, she grants and upon all occasions will recognize and allow their constitutional privileges.

I am commanded also to assure you that the Commons shall have ready access to Her Majesty upon all seasonable occasions, and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from her the most favourable construction.

And the House being returned:

Mr. Speaker reported that the House had been in the Senate Chamber, and that he had, in their names and on their behalf, made the usual claim of privileges, which Her Majesty had been pleased to confirm to them.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, by leave of the House, introduced a Bill, No. 1, An Act respecting the administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported, that when the House did attend Her Majesty the Queen this day in the Senate Chamber, Her Majesty was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I greet you as your Queen. Together we constitute the Parliament of Canada. For the first time the representatives of the people of Canada and their Sovereign are here assembled on the occasion of the opening of Parliament. This is for all of us a moment to remember.

Parliamentary government has been fashioned by the wisdom of many centuries. Its justice, authority and dignity are cherished by men of good will. It will be the high purpose of my Ministers not only to preserve these qualities but to take steps to make both Houses of this Parliament more effective in the discharge of their responsibilities to the people of Canada.

You have come here to form this new Parliament from across a great land, a land far wider than either of those older countries that first gave it birth. I am proud to contemplate the great heritage of this nation — the minerals, the forests, the lands, the waters, the sources of power and energy which fire your ever-growing industries. But I am more proud to contemplate the spirit and ideas which brought this country to nationhood, and now, drawing reinforcement and enrichment from many lands and peoples, have given Canada a national character peculiarly her own.

Yet in this age no nation can live unto itself. Through the overcast of international affairs the bright constellation of the Commonwealth illumines our times. The continuing admission of nations newly guided to self-government both broadens and strengthens our diverse Commonwealth as more of us come to share the great inheritance of those institutions and ideals which make our association a quiet but pervasive force for good in an unquiet world. This was manifest when the Prime Minister of the Commonwealth met in London last June to talk of great affairs; and again, only a few days ago when on Canada's invitation, the Finance Ministers met at Mont Tremblant and in a comradely spirit laid plans for a Commonwealth Trade and Economic Conference to take place next year.

A similar spirit has been evident in the Colombo Plan, which is a part of the high venture of the peoples of South and South-East Asia as they move along the path of national development, and which my government will continue to support.

My Ministers believe that Canada's active participation in the North Atlantic Treaty Organization is essential for the preservation of peace. You will accordingly be asked to maintain modern defence forces in being which, together with those of our allies, will continue to act as a deterrent to attack upon any part of that alliance.

While Canada plays a full part in these particular associations, my ministers remain convinced that in the wider forum of the United Nations we must also continue to seek such agreements as will preserve security and bring about a wide measure of disarmament. Indeed we must continue to hope that through the United Nations the aspirations of men and women for peace and security will be fulfilled.

In domestic affairs my Ministers look forward to meeting next month with the leaders of the Provincial governments in order to discuss fiscal relations and to seek better understanding and arrangement of many aspects of our public finances.

In the legislative programme to be laid before you, it is fitting that mention should first be made of measures to improve the lot of the senior members of our society. Accordingly, you will be asked to increase old age security pensions and to shorten the period of residence required to qualify for them. Changes will be proposed in the terms of assistance offered to provincial governments to enable them to increase the payments to be made under the Old Age Assistance Act, the Blind Persons Act and the Disabled Persons Act to a corresponding level.

You will also be asked to increase the scale of war veterans allowances and to enlarge the groups to whom they are paid. Changes will also be proposed in several sections of the Pension Act.

In order to assure to the farmers of Canada a fair share of the national income, you will be asked to enact a measure to provide greater stability in the prices of their products. Every possible effort is now being made, and will continue to be made to seek new markets for agricultural products as well as to regain those that have been lost.

Due to inability to market their grain, prairie farmers have for some time been faced with a serious shortage of funds to meet their immediate needs. In order to permit them to receive an advance payment for the grain they can expect to deliver this year you will be asked to authorize a system of cash advances for grain stored on farms.

My government will strive to secure additional markets for the products of our fisheries and to promote the development of international rules to safeguard the living resources of the sea.

My Ministers believe that a national development policy carried out in cooperation with the Provinces, and in the territories, is needed to enable all regions of Canada to share in the benefits to be realized in developing the resources of this great nation. It is their intention to propose to you from time to time programmes and projects to implement this policy.

As an immediate start upon a programme of more extensive development in the Atlantic Provinces, you will be asked to authorize, in joint action with the Provincial governments, the creation of facilities for the production and transmission of cheaper electric power in those provinces. You will also be asked to provide assistance in financing the Beechwood project which has been under construction in New Brunswick.

My Ministers will advance this national development policy further by initiating new discussions with the government of Saskatchewan in order to make possible the early commencement of construction of the dam on the South Saskatchewan River.

My Ministers are pressing for a favourable settlement of international problems in connection with the Columbia River to clear the way for a joint programme with the Province of British Columbia to develop the immense power in the waters of this River.

My Ministers will place before you a measure to ensure that those working in industries under federal jurisdiction will receive annual vacations with pay.

You will be asked to approve bills relating to certain railway branch lines, amendments to the Canadian and British Insurance Companies Act, and, in so far as the other business before you permits, to several other statutes.

Members of the House of Commons,

You will be asked to appropriate the sums required for carrying on the government of Canada during the remainder of the current fiscal year.

Changes in certain of the taxing statutes' will be submitted for your approval.

Honourable Members of the Senate,

Members of the Commons,

I wish to express to you and to the people of Canada my gratitude and that of my husband for the warmth of the loyalty and affection with which we have been welcomed here in Canada.

As I now address you here for the first time, I will call to your minds the words of the earlier Elizabeth when, more than three centuries ago, she spoke from her heart to the Speaker and members of her last Parliament and said "Though God hath raised me High, yet this I count the Glory of my Crown, that I have Reigned with your Loves". Now here in the new world I say to you that it is my wish that in the years before me I may so reign in Canada and be so remembered.

On this happy day when we give thanks to God for all that He has bestowed on us, I ask that He may bless and guide you.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, it was ordered,— That the Speech of Her Majesty the Queen to both Houses of Parliament be taken into consideration at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. St. Laurent (Quebec East), it was resolved,—That a humble address be presented to Her Majesty conveying the loyalty and love of this House and of all Her Canadian subjects, their joy in welcoming the presence in Canada of Her Majesty and His Royal Highness The Prince Philip, and their profound gratitude to Her Majesty for graciously opening Parliament and making of this day an historic occasion for all Canadians.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable Donald Methuen Fleming, Minister of Finance, the Honourable Léon Balcer, Solicitor General, the Honourable George Clyde Nowlan, Minister of National Revenue and the Honourable Ellen Louks Fairclough, Secretary of State, to act with the Speaker of the House of Commons as Commissioners for the purposes, and under the provisions of the one hundred and forty-third Chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, intituled: "An Act respecting the House of Commons".

OTTAWA, 14th October, 1957.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, Henri Courtemanche, Esquire, Member for the Electoral District of Labelle, was appointed Chairman of Committees of the Whole House.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,—That Arza Clair Casselman, Esquire, Member for the Electoral District of Grenville-Dundas, be appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

And the question being proposed; the said motion was, by unanimous consent, allowed to stand.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to Her Majesty.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House.

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Parliamentary Librarian, pursuant to Standing Order 120, which is as follows:

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the

first nine months of the year 1957.

We now have in the library building some 200,000 volumes, of which 89,385 had been re-catalogued at the end of September last. Since the last report our enlarged cataloguing staff have re-catalogued 17,259 volumes. During the same period our staff have answered 2,512 reference questions, and have circulated 10,613 books.

We have brought back to the Supreme Court building all the boxes of books which were in dead storage in the Dominion Bureau of Statistics building except those intended for the National Library. Those still in the Supreme Court building are being arranged on shelves and will be gone over soon with a view to deciding which should be kept and which sent to the National Library. This is a long operation which is not likely to be completed until two or three years hence.

In accordance with a recommendation of the Joint Committee on the Library of Parliament at its meeting of March 19, 1957, the Department of Public Works have studied ways of improving the general illumination of the main Reading Room and steps are now being taken to implement the recommendation of the Joint Committee.

Respectfully submitted,

FRANCIS A. HARDY Parliamentary Librarian

Library of Parliament, Ottawa, October 14, 1957. By Mr. Speaker,—Report of the Chief Electoral Officer made pursuant to section 58 of the Canada Elections Act, chapter 23, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Brooks, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the work of the Department of Veterans Affairs, Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, R.S.C., 1952.

By Mr. Brooks,—Financial Statement on the Operations of the Veterans Insurance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 20 of the said Act, chapter 279, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Brooks,—Financial Statement on the Operations of the Returned Soldiers Insurance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1920, as amended. (English and French).

By Mr. Brooks,—Statement of Expenditures and Financial commitments made under the Veterans' Land Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 42 of the said Act, chapter 280, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Brooks,—Report of the Army Benevolent Fund Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the Army Benevolent Fund Act, chapter 10, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (French).

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1956, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).

Copy of the Financial Statement of the Royal Society of Canada for the year ended March 31, 1957.

On motion of Mr. Diefenbaker, the House was adjourned at 4.45 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Hahn—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 1)—1. In how many cases were motor vehicles of the armed services involved in accidents with those of civilians on other than camp grounds, for each of the years 1954, 1955 and 1956?

- 2. What is the full amount paid by them for damages each year?
- 3. In how many cases was court action taken by the claimant for damages?
- 4. In how many suit-for-damage cases did the civilian establish his claim?
- 5. In how many cases did the armed services pay the civilian claim to damages without making it necessary for him to establish his right to damages through court action?
- 6. What action is taken to determine who is to blame in the event an armed services vehicle becomes involved in an accident with one driven by a civilian?

Mr. Hahn—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 2)—How many widows of Imperial War Veterans are resident in Canada for more than ten years but whose husbands predeceased them before they became eligible for the war veterans allowance, as provided for under the War Veterans Allowance Act?

Mr. Hahn—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 3)—1. How many war veterans in Canada are over the age of sixty years?

- 2. How many single and married veterans received the war veterans pension in the past year?
 - 3. What is the total of war veterans allowance paid them in the past year?
- 4. What was the total cost of administration of the pensions given under the means test to these veterans?
- 5. What is the estimated cost of placing all veterans over the age of sixty on a war veterans allowance pension?

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 4)—1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations etc.?

- 2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and on what dates were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?
- 3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?
- 4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

- Mr. Irwin—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 5)—1. Has Section 8 of Chapter 180 R.S. Canada 1952, Municipal Improvement Assistant Act, 1938, been invoked?
 - 2. If so, on what date?
- 3. How many applications have been received from municipalities under this Act since 1940?
 - 4. How many applications prior to 1940?
- Mr. Chevrier—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 6)—1. Will tolls be charged on the St. Lawrence Seaway?
 - 2. If so, how will the amount of the toll be arrived at?
- 3. Will it be on a cargo basis, on a net registered ton basis, or on a commodity basis?
 - 4. Will tolls be charged on the Welland Ship Canal?
- 5. Where will tolls be collected, for upbound vessels, for downbound vessels?
- 6. Has a tolls committee been established by Canada and the United States to study and report upon the subject?
- 7. If so, who are the members of this Committee, United States Section, Canadian Section?
 - 8. How many meetings have been held since their establishment?
- 9. Have they agreed upon (a) the method of assessing tolls; (b) the amount of expenditure to be amortised; (c) the points where tolls are to be collected; (d) whether tolls shall be collected jointly by the two countries, separately by each country or by Canada on behalf of both countries?
- Mr. Chevrier—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 7)—1. When the Seaway is opened, what will happen to the following canals: (a) the Lachine Canal; (b) the Soulanges Canal; (c) the Cornwall Canal?
 - 2. Will all or any of them be closed to traffic?
 - 3. Will tolls be charged on any of those remaining open?
- 4. (a) Will ships be able to sail through the Lachine canal by-passing the 27-foot facilities on the South Shore?
 - (b) If not, will the upstream end of the canal be blocked to ship traffic?
- (c) Will industry along its shores continue to be serviced by canaller type vessels?
- 5. Will ships be able to navigate the Cornwall canal; How far upstream will they be able to proceed, and will industry and other commercial enterprises along its shores continue to be serviced by canaller type vessels?
- Mr. Chevrier—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 8)—
 1. What quantity of land was expropriated by the St. Lawrence Seaway Authority in the Lachine section, (a) Indian Lands; (b) other than Indian lands?
- 2. What price was paid per acre (average) to the individual owners of (a) Indian Lands; (b) other than Indian lands?
- 3. Will all the land expropriated in this area be used for the operation of the 27-foot ship channel? If not, how much will be used for (a) the ship channel; (b) park and recreational purpose; (c) wharves; (d) industrial development; (e) turning basins?

- 4. What plans have been evolved by The Seaway Authority to permit industrial development on the South Shore upon lands expropriated by it and not required for operation of 27-foot facilities?
- 5. Has a committee been established to investigate and report upon the orderly development on the South Shore and to coordinate all government agencies toward this end?
 - 6. If so, who are the members of such Committee?
 - 7. When were they established?
 - 8. How often have they met?
 - 9. What have they recommended?
- Mr. Chevrier—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 9)—1. What quantity of land was expropriated by The Seaway Authority at Iroquis Point?
- 2. How much of the land expropriated has been settled with the individual owner, and how much is unsettled?
 - 3. What price was paid per acre (average) in the settled cases?
- 4. Will all the land expropriated in the area be used for the operation of the canal and lock? If not, how much will be used for (a) the canal and lock; (b) park and recreational purpose; (c) wharves; (d) industrial development?
- 5. Will the old canal now operating for 14-foot craft be filled in? If so, when?
- Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 1)—1. Has the government received any submission from any individual or group in respect of the Canadian rubber footware companies since June 10, 1957?
- 2. If so, will the government indicate if included in these representations are representations from any Canadian labour organizations, or from any corporations engaged in the fabrication of rubber footware?
- 3. What steps are being taken by the government to give effect to any representations that have been made?
- Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 2)—1. Has the government received any representations from any group or individual in Canada for the elimination of the excise tax on automobiles?
- 2. If this tax is eliminated, will steps be taken to see that the reduction is passed on to the consumer?
- 3. Is the government aware of any serious unemployment problem confronting the automobile industry?
- Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 3)—1. Have agreements been signed between the Federal Government and any one of the following provinces: British Columbia, Saskatchewan, Alberta, Ontario, Newfoundland and Prince Edward Island, pursuant to the Hospital Insurance Act passed in the last session of Parliament?

- 2. What negotiations have taken place since June 10, 1957 between the Federal Government and the provinces in the matter of providing for hospital insurance and diagnostic services?
- 3. What steps have been taken by the Federal Government since June 10th last to obtain an agreement for hospital insurance in the provinces of Quebec, Manitoba, Nova Scotia and New Brunswick?
- 4. Has the Federal Government taken any steps with the Province of Ontario towards the implementation of hospital insurance in that province prior to January 1, 1959?
- 5. Has the government received any representations from any province for a general conference in the matter of hospital insurance?
 - 6. If so, what reply has been given by the Federal Government?

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 1)—For a return showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate, by constituencies, in the general election of June 10, 1957, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of Section 63 of the Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted.

Mr. Martin (Essex East)*—On Wednesday next—Address—(No. 2)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the provinces of Canada since June 10, 1957, in respect of matters having to do with the Hospital Insurance Act, enacted by Parliament on April 10, 1957.

Mr. Breton—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of setting up a special committee of Parliament for the purpose of considering the establishment of a system of simultaneous translation, in the official language which is not that used by the Member then speaking, for all debates in the House Commons and in all parliamentary committees.

Mr. Murphy (Lambton West)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of setting up a special committee representative of all parties, with power to call witnesses and send for documents and papers, for the purpose of examining and reporting upon the advisability of providing inducements to promote and accelerate activities in the field of research.

Mr. Knowles—(Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of the establishment of a 100th anniversary committee, with provision for federal and provincial representation, for the purpose of planning the economic and social development of this country on a vast scale, including inter alia housing and slum clearance,

conservation, irrigation and power projects, improvements in transportation, highway construction, the elimination of grade crossings, the building of hospitals, assistance to municipal projects and other public works, and also for the purpose of planning ways and means to strengthen the economy of every section of this country; and that consideration should be given to the advisability of such a program being launched immediately and being pursued vigorously year by year so that on July 1, 1967, the people of Canada will be in a position to celebrate this nation's 100th birthday not only with fireworks and speeches but by the achievement of a land of health and abundance for all our people.

Mr. McIvor—On Wednesday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to increase the pensions of civil servants and Royal Canadian Mounted Police who were retired, after long service, when salaries were low, so as to bring their pensions in line with those of the present.

Mr. White—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act and Regulations made under the Act, so as to provide for those income tax returns filed for a preceding calendar year for individuals whose taxable income is \$10,000 or less;

(a) A final receipt acknowledging payment of his obligation to the Department of National Revenue within two years after the 30th day of

April in any calendar year;

(b) For all taxpayers whose returns are accompanied by a certified true statement of the taxpayer's return by recognized chartered accountants, certified accountants or other authorities acceptable to the Department of National Revenue;

(c) Abolition of the net worth system of arriving at taxable income.

Mr. Coldwell—On Wednesday next—The following proposed Resolution:
—That, in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of taking whatever steps are necessary to amend the British North America Act so as to include therein the following heading and sections:

"XII HUMAN RIGHTS

148. Notwithstanding anything in this Act, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or the Legislatures of any of the provinces to make laws:

(a) Abridging freedom of speech and expression, or freedom of religion, or of the press or other means of communication or the right of lawful assembly, association or organization.

(b) Depriving any person of life or liberty by arbitrary or abusive measures, or denying to any person the equal protection of the laws.

(c) Requiring or imposing excessive bail or cruel or unusual punishment or exiling Canadian citizens.

(d) Subjecting any person to unreasonable interference with his or her privacy, family, home or correspondence.

- (e) Subjecting any person to arbitrary arrest or detention or denying to any person the right after arrest to be informed promptly of the charges against such person and to trial within a reasonable time or to be released.
- (f) Suspending the right of Habeas Corpus or depriving any person of a fair trial or the right to be represented by counsel.
- 149. The rights provided in Section 148 shall be enjoyed without distinction of race, sex, religion or language and the right to vote in any election of Members of the Parliament of Canada or the Legislative Assembly of any province shall not be denied or abridged on account of race, religion, language or sex.
- 150. The rights conferred by Sections 148 and 149 hereof of this Act shall not be deemed to abridge any existing right of any person.

Mr. Doucett—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking early action to safeguard the Textile Industry of Canada against unfair competition and the dumping of textile products from countries whose workers enjoy less favorable rates of pay than those of Canada.

Mr. McMillan—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of encouraging reasonable early vesting of pension rights of employees by disallowing in whole or in part the employer's claims for a deduction of the expenses of pensions for income tax purposes where reasonable vesting provisions are not adopted.

Mr. Herridge—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of calling a Dominion-Provincial conference on conservation with a view to the establishment of nationwide principles on soil, forest and water conservation and land use for Canada.

Mr. Bryce—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of amending Standing Order 65 (1) by inserting therein, immediately after sub-paragraph 1 the following new sub-paragraph; "m on Veterans Affairs to consist of 50 members, 15 of whom shall constitute a quorum".

Mr. Quelch—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing during the present session of parliament legislation which will assure farmers support prices for agricultural products based on a fair price-cost relationship, thereby resulting in agriculture receiving a share of the national income based on parity.

Mr. Kucherepa—On Wednesday next—The following proposed Resolution:
—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Old Age Assistant Act and the Old Age Security Act, so as to provide that residence requirements should be reduced from twenty to ten years.

Mr. McBain—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation, at the earliest possible date, to ensure that when domestic animals are slaughtered humane methods are used.

Mr. Zaplitny—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of introducing an agricultural rehabilitation Act which would extend the scope and purposes of the present Prairie Farm Rehabilitation Act so as to include all agricultural areas in Canada, and which would make provision for flood control and land reclamation, and the rehabilitation of farmers now on sub-marginal lands.

Mr. Smith (Battle River-Camrose)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of taking steps to help relieve the financial crisis now found in the agricultural industry by extending the scope of and increasing the benefits of the present Agricultural Prices Support Act.

Mr. McLeod—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of establishing, generally with the provinces, a system of allowances to widows, based on need, and with provision for dependent children.

Mr. Fisher—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of taking steps to relieve the financial crisis in education, without in any way encroaching on the exclusive jurisdiction of the provinces in this field, by granting financial assistance to the various provinces for the expansion and equalization of educational opportunity across Canada.

Mr. Schulz—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of instituting a price support program for agricultural products sold on the home market on a parity level with other prices, and thus establish a fair relationship between farm prices and the prices farmers must pay for what they buy, which would eliminate the existing economic inequality between unprotected agriculture and protected industry, and raise the present low purchasing power of a group of people who are an important factor in our national economy.

Mr. Hahn—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of establishing a committee to study the effect of retail trade practices as between family operated trade stores and chain stores, and the subsequent effect of uncontrolled trade practices on the cost of living.

Mr. Crestohl—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act so as to provide for the exemption from income taxes of tuition fees paid to universities, vocational training schools, military colleges, academies and other institutions of higher learning, as well as the costs to students of all text books and scientific equipment necessary to the courses followed in these institutions of learning.

Mr. Richardson—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of co-operating with the provincial authorities and such professional and other groups as may be interested, in making a national survey of the extent of mental illness, its causes, problems and methods of treatment.

Mr. Shaw—On Wednesday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should during the present session consider the advisability of introducing amendments to the Canada Elections Act to provide that any qualified elector whose name appears on the list of electors for any polling division comprised in the electoral district, and who has reason to believe that he will necessarily be absent from his ordinary place of residence on polling day, shall be granted an advance poll certificate.

Mr. Coates—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of establishing a federal coal marketing board to sell all the bituminous coal produced in Canada.

Mr. Leduc (Verdun)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of recommending to the Canadian National Railways, the Corporation of the City of Montreal, and/or other established authority, the early construction of a viaduct or elevated way at the railway crossing on Atwater Street, between Notre-Dame and St. James Streets, in the City of Montreal, so as to eliminate danger and inconvenience, and with a view to putting an end to the daily blocking of road traffic and improving motor vehicle traffic at this strategic point which connects the south-western part of the Canadian metropolis with surrounding cities such as Verdun, Ville-Lasalle, Lachine and other points.

Mr. Villeneuve (Roberval)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of establishing a system to provide for the simultaneous interpretation in the official language not used by the member speaking, of all debates in the House of Commons and in its standing and special committees.

Mr. Simpson—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of setting up a program of highway construction through the northern mining areas of the Province of Manitoba, to be undertaken as a Joint Dominion-Provincial project.

Mr. McPhillips—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the time has come when serious consideration should be given by the government to the advisability of paying of the old age pension to Canadians, both within and without Canada.

Mr. Crouse—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of establishing an adequate coast guard service for Canada.

Mr. Beech—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Canada Elections Act, with a view to making its provisions more in keeping with present conditions, with emphasis on the following:

(a) Provision for a wider selection of those eligible to vote at advance

polls.

(b) That the facilities for adding names of eligible voters who have been omitted from the lists, be extended to permit authorized persons to add such names to the lists on the taking of affidavits.

Mr. Morton—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of setting up a select committee of the House to study how the government of Canada can give greater assistance for education within the provisions of the British North America Act, and in co-operation with the provinces.

Mr. Jones—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking such steps as may be necessary to start, at the earliest possible date, the construction of the South Saskatchewan Power and Irrigation Dam.

Mr. Campbell (Lambton-Kent)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Agricultural Products Marketing Act, to include Ontario winter wheat, so that the farmers of Ontario could avail themselves of the use of the Act, if required.

Mr. Thomas (Middlesex West)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking the necessary steps to assist the export of Canadian goods by bringing the value of the Canadian dollar to a par with that of the United States dollar.

Mr. Morris—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking the necessary steps to require that automobiles, machinery and other goods manufactured in Canada for export should be shipped through Canadian ports.

Mr. Kennedy—On Wednesday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of enactment of legislation which would make the freight assistance on the movement of feed grains a permanent factor of the fiscal policy of the government.

Mr. MacEwan—On Wednesday next—The following proposed Resolution:
—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of establishing a program of industrial decentralization thereby,

- (1) enabling the Atlantic Provinces to receive a more equitable share of defence contract expenditures;
 - (2) establishing Crown Corporations in the area;
- (3) encouraging special fiscal considerations to private enterprises which will encourage the location of industry in the Atlantic Area.

Mr. Thrasher—On Wednesday next—The following proposed Resolution:
—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of granting protection to our agricultural economy by the imposition of import controls and by increasing tariffs on foodstuffs that are being imported into Canada from Other countries.

Mr. Hansell—On Wednesday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of officially naming the trans-continental highway, when completed, "The Queen's Highway", and that suitable distinctive signs bearing the Crown or other effective symbol be used to mark the highway from coast to coast.

Mr. Irwin—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending Section 37, Part X, Order-in-Council P.C. 1957-16/565, to bring the grant to active hospitals beds to a more realistic figure.

Mr. Johnson (Kindersley)—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Unemployment Insurance Act so as to provide coverage for agricultural workers.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to provide for Annual Vacations with pay for Employees."

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays."

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to provide for Minimum Wages for Employees."

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act. (Voluntary revocable check-off)."

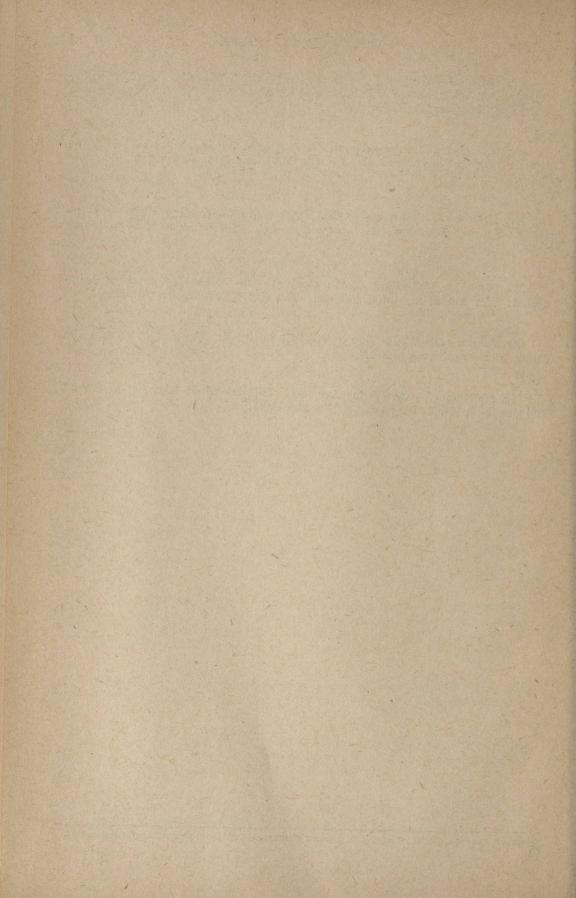
Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act. (Voting at Advance Polls)."

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Bill intituled: An Act to amend the Income Tax Act. (Communication of information)."

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend the Income Tax Act. (Corporation Appeals)."

Mr. Poulin—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act."

Mr. McCullough—On Wednesday next—Bill intituled: "An Act to amend The Canadian Wheat Board Act. (Flax and Rye)."



No. 2

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 15TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, delivered Messages from His Excellency the Governor General, which were read by Mr. Speaker, as follows:

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa, 15th October, 1957.

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Supplementary Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa, 15th October, 1957.

V 2-1

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Further Supplementary Estimates (1) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,

Ottawa, 15th October, 1957.

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Further Supplementary Estimates (2) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,

Ottawa, 15th October, 1957.

On motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, the said Messages and Estimates were referred to the Committee of Supply.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed under the provisions of the Inquiries Act, chapter 154, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1386, approved October 15, 1957: Appointing Mr. Henry Borden, Mr. J. Louis Levesque, Mr. George Edwin Britnell, Mr. Gordon G. Cushing, Mr. Robert D. Howland and Mr. Leon J. Ladner, Commissioners, to inquire into and make recommendations concerning certain aspects of energy policy which fall within the jurisdiction of the Parliament of Canada, including the production, transportation and export of energy and sources of energy and such other related matters as the Commissioners consider it necessary to include in reporting on these matters.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, Arza Clair Casselman, Esquire, Member for the Electoral District of Grenville-Dundas, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

The Order for the consideration of the Speech of Her Majesty the Queen to both Houses of Parliament being read;

Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault, moved,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House.

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons (meeting held April 8, 1957), pursuant to Standing Order 81.

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period March 1 to September 30, 1957.

By Mr. Diefenbaker,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of Wednesday, April 10 and 24; May 8 and 22; June 12 and 26; July 10 and 24; August 14 and 28; September 11 and 25; October 9, 1957, together with Consolidated Indices and Tables of Amendments for the period January 1, 1955 to December 31, 1956; January 1, 1955 to March 31, 1957 and January 1, 1955 to June 30, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Dominion Bureau of Statistics for the year ended March 31, 1957.

By Mr. Churchill,—Report of Eldorado Mining and Refining Limited for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill,—Report of the National Research Council for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 16(3) of the Research Council Act, chapter 239, R.S.C., 1952.

By Mr. Churchill,—Report of Atomic Energy of Canada Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Churchill,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill,—Report of Northern Transportation Company Limited for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill,—Copy of the Supplementary Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1956, pursuant to section 7 of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report dated October 10, 1957, showing special warrants issued under section 28 of the Financial Administration Act for the year ending March 31, 1958, pursuant to section 28(3) of the said Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Ordinances, chapters 1 to 9 made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to April 5, 1957, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Hamilton,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 7 made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to June 7, 1957, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Maritime Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the Canadian Maritime Commission Act, chapter 38, R.S.C., 1952.

By Mr. Hees,—Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 23 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, chapter 42, R.S.C., 1952.

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Labour for the year ended March 31, 1957. (English and French).

By Mr. Starr,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Starr,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 89(1) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

On motion of Mr. Diefenbaker, the House was adjourned at 4.05 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 10)—1. Has the government received representations from the United Auto Workers to implement such measures as will encourage increased development of the secondary industries in Canada, in line with the Gordon Commission Report and particularly to promote the establishment of an industrial machinery industry in Windsor, Ontario?

2. If so, what steps have been taken by the government to implement such measures?

Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY— (No. 11)—1. Has the government received any representations from any organization or individual that the rates of duty on all vegetable oils entering Canada to be used for edible purposes should be increased and that a parallel duty should be put on soybeans entering Canada?

2. If so, what action, if any, has been taken by the government to increase the rate of duty on soybeans and vegetable oils entering Canada for edible purposes, including those products which presently enter Canada duty free from Commonwealth countries?

Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 12)—1. Has the government received representations from the Canadian U.A.W. Council requesting that a revision be made in the method of computing weekly contributions to ascertain an unemployed worker's benefits?

2. If so, what action has been taken by the government to implement this proposal to increase unemployment insurance benefits?

Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 13)—1. Has the government received representations from the United Automobile Workers to launch an immediate investigation into the wage-price profit relationships in the auto, steel, meat-packing, brewery and other basic industries?

2. If so, have steps been taken to make such an investigation?

Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 14)—1. Has the government received representations from the United Auto Workers or any other body to outlaw the use of court injunctions in labour disputes?

2. If so, have steps been taken to outlaw such court injunctions?

- Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 15)—1. Has the government carried on any negotiations with any province since June 10th in respect of participation by additional provinces in the Unemployment Assistance Act of 1956?
- 2. Has the government received any representations from any body in the Province of Ontario in respect of possible participation by Ontario in the Unemployment Assistance Act of 1956?
- Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 16)—1. Were tenders called for in connection with certain dredging and the erection of a retaining wall at Pike Creek in the constituency of Essex East?
- 2. If so, was an award made by the Department of Public works during the past summer?
 - 3. Has the work been proceeded with?
 - 4. If not, for what reason?
- Mr. Poulin—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 17)—1. What was the cost of setting up the present system for the transmission of debates in the House of Commons, by means of microphones and loudspeakers?
- 2. Since the system was set up, what has been the annual cost of its maintenance and operation?
- Mr. Poulin—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 18)—1. Did the government put into operation a system of simultaneous translation of the debates in the House of Commons, on the occasion of the International Postal Congress recently held in the Parliament buildings?
 - 2. If so, what was the installation cost of such system?
 - 3. During how many weeks was the system in operation?
 - 4. What was the maintenance and operation cost thereof?
 - 5. Were the results obtained satisfactory?
- 6. How was such equipment disposed of by the government: (a) was it given, sold, leased, loaned or otherwise disposed of; (b) at what price or on what terms?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 16TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Four petitions for Private Bills were laid upon the Table.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 2, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 3, An Act to provide for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 6, An Act to amend the Canada Elections Act (Voting at Advance Polls), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 7, An Act to amend the Income Tax Act (Communication of information), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 8, An Act to amend the Income Tax Act (Corporation Appeals), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot, by leave of the House, introduced a Bill, No. 9, An Act to amend the Financial Administration Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McCullough, seconded by Mr. Castleden, by leave of the House, introduced a Bill, No. 10, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And the debate continuing;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Coldwell, adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Fleming, it was ordered,—That on Thursday next, Government Orders shall have precedence over all other business except the ordinary daily routine of business; the House shall meet at 11.00 a.m., and the provisions of Standing Order 2(1) with respect to the time of meeting shall be suspended in relation thereto.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the period June 7 to December 31, 1956, pursuant to section 6 of the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, chapter 10, Statutes of Canada, 1956. (French).

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Commissioners Appointed to Direct the Survey and Demarcation of the Boundary between the Province of Alberta and The Northwest Territories dated September 1, 1956; together with an Atlas to accompany the said Report.

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1957.

By Mr. Fulton,—Report of the number and amount of loans to Indians in the year ended March 31, 1957, pursuant to section 69(6) of the Indian Act, chapter 149, R.S.C., 1952.

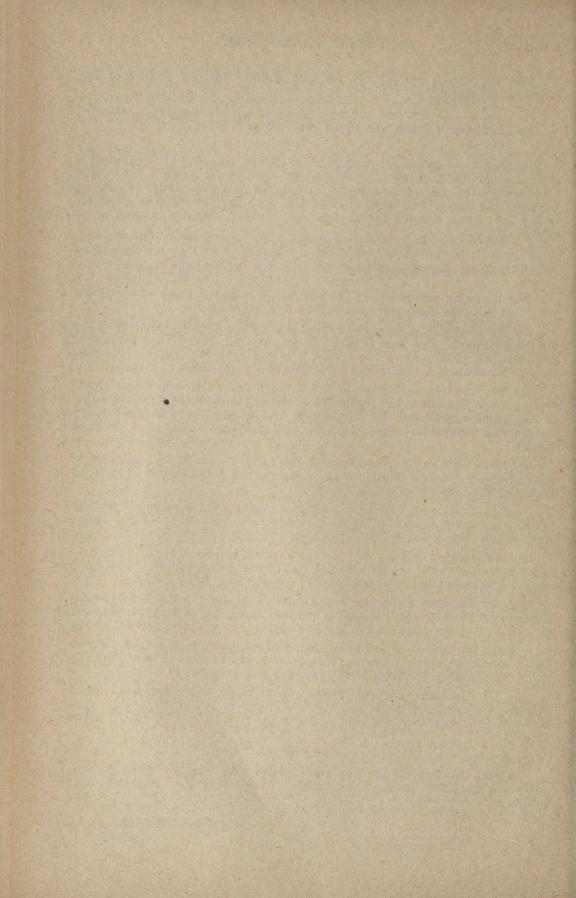
By Mr. Fulton,—Report showing the number and amount of loans made under section 69(1) of the Immigration Act in the year ended March 31, 1957, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Prices Support Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Agricultural Prices Support Act, chapter 3, R.S.C., 1952.

By Mr. Harkness,—Report of the Agricultural Products Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Harkness,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made this day.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Chevrier—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 19)—1. Who are the members of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers?

2. What are the duties of the Board?

- 3. Has the Board approved of the plans of the respective governments of Canada and the United States for the transfer of 14-foot navigation from the Canadian side to the American side?
- 4. Is the Board satisfied that this plan will be effective and in operation by July 1, 1958? What effect will this plan have upon traffic over the south channel low level bridge at Cornwall?
- 5. Will traffic be interrupted over this bridge after April 1, 1958? If so, what alternative means of transportation is being provided to residents of Canada and the United States in this area?
- 6. Has the Board approved of the plans of the respective power entities for channel enlargements from Chimney Point to the control dam at Iroquois?
- 7. What do these plans contemplate so far as the requirements of navigation are concerned?
 - 8. Are they on schedule?
- 9. Will they meet the requirements of navigation in all respects when (a) transfer of 14-foot navigation from Canada to United States on July 1, 1958, takes place; (b) 27-foot navigation opens in April 1959?

Mr. Chevrier—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 20)—1. How many acres of land are there on Sheek Island in the River St. Lawrence?

- 2. How many acres did Hydro-Electric Power Commission of Ontario expropriate?
- 3. How much compensation was paid by Hydro-Electric Power Commission of Ontario to the Department of Indian Affairs?

Mr. Chevrier—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 21)—1. How much land did the Department of Transport expropriate between the Queen's Highway and the canal for seaway purposes in the city of Cornwall?

- 2. How much of the expropriated land was abandoned?
- 3. How many settlements were made? How much was paid per acre (average)?

Mr. Chevrier—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 22)—1. Did the International Joint Commission make a report upon the economics of a route from the St. Lawrence to New York via the Richelieu and Lake Champlain?

- 2. If so, when?
- 3. What were the recommendations?
- 4. What were the estimates of costs?

- 5. Have they been reviewed since 1938?
- 6. What are the depths of water from the Richelieu River to New York via the Chambly Canal, Lake Champlain and the Hudson River?
 - 7. How many bridges are there over the route?
- 8. What is the savings in distance between Montreal and New York via this route?
- 9. Is the Richelieu the only route that can be followed? What are the alternatives?
- 10. When the Seaway is completed, how many canallers will be made available for use elsewhere?
- 11. Has any thought been given to using this fleet of ships on a deepened Richelieu-Champlain route?

Mr. Chevrier—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 23)—1. Is the government aware that the boundary line between Ontario and Quebec on Lake St. Francis has never been settled?

- 2. When was the last survey of this line made?
- 3. Has any progress toward settlement been made since then?
- 4. Will the government attempt to bring about a settlement of this old and vexatious question?

Mr. Shaw—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 24)—1. What has been the total cost to date of renovations made to the armoury at Innisfail, Alberta?

- 2. What is the estimated cost of completing such renovations?
- Mr. Christian—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 25)—1. During the last ten years how many persons (a) have had the death sentence imposed upon them in Canada; (b) have actually been hanged?
- 2. During each of these years how many persons have had their death sentence commuted?

Mr. Hansell—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 26)—1. Are there facilities available at any of the Vancouver Harbours for the loading of coal for export on ocean going vessels?

- 2. If so, what facilities are there?
- 3. If not, what steps are being taken to secure adequate loading facilities?

Mr. Hansell—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 27)—1. Did the Department of Defence Production contract with a Toronto firm during August for the purchase of coal?

- 2. If so, what was the name of the firm?
- 3. Were public tenders called for? If so, what firms submitted tenders?
- 4. What specifications of coal were called for?
- 5. Was this coal to be secured from Canadian coal mines?
- 6. What was the amount of the contract?
- 7. What tonnage of coal was called for?

- Mr. Hansell—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 28)—1. Did the Department of Defence Production contract with a Montreal firm during August for the purchase of coal?
 - 2. If so, what was the name of the firm?
 - 3. Were public tenders called for? If so, what firm submitted tenders?
 - 4. What specifications of coal were called for?
 - 5. Was this coal to be secured from Canadian coal mines?
 - 6. What was the amount of the contract?
 - 7. What tonnage of coal was called for?
- Mr. Chevrier*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 4)—1. Has the government any plans for the development of ports and harbours along the route of the Seaway?
- 2. What is being done at the port of Montreal? Are the plans as announced by the former administration being carried out? What plans are being evolved for the development of the South Shore?
- 3. Is this area to be taken over by the National Harbours Board? Are port facilities to be erected here for the expected increase in volume of trade?
 - 4. What is being done at the Port of Trois-Rivières?
- 5. Is consideration being given to the construction of additional wharves and warehouses?
- 6. Will the National Harbours Board provide cargo handling equipment at the port for vertical hatch loading and unloading, extra space on existing wharves and new docks?
 - 7. Is consideration being given to the construction of a grain elevator here?
 - 8. What is being done at the Port of Sorel?
- 9. Will the National Harbours Board provide cargo handling equipment at the port for vertical hatch loading and unloading, extra space on existing wharves and new docks?
 - 10. Are port facilities in this area considered adequate for Seaway traffic?
- Mr. Chevrier*—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 5)—1. What was the cost of the Victoria Bridge between Montreal and St. Lambert?
- 2. What are the operating costs, operating expenses and profit and loss position in the last 25 years?
 - 3. What amount of tolls were collected on this bridge in the last 10 years?
 - 4. Will tolls be abolished on this bridge?
- Mr. Chevrier*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 6)—1. What was the cost of the Jacques Cartier bridge between Montreal and Longueuil?
- 2. What are the operating costs, operating expenses and profit and loss position in the last ten years?
- 3. Did the city of Montreal pay its share of the deficit in accordance with its tripartite agreement?
- 4. Did the province of Quebec pay its share of the deficit in accordance with its tripartite agreement?

- 5. Does the government intend to do anything about this?
- 6. What amount of tolls has been collected on this bridge since the beginning?
- 7. Does the government propose to abolish tolls on the Jacques Cartier bridge?

Mr. Muir-On Friday next-The following proposed Resolution:-That. in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the provisions of the University Capital Grants Fund so that the universities of the Maritime Provinces would be treated on an equal basis with those in other parts of Canada.

The Minister of Trade and Commerce-On Friday next-In Committee of the Whole at the next sitting: - The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:-

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the making of advances on account of initial payments for grain produced in the designated area, as defined in the Canadian Wheat Board Act, prior to delivery thereof upon undertakings by the producers thereof to deliver the grain to the Canadian Wheat Board; and to provide for the costs, expenses and other financial obligations required in the making of such advances; such measure to include such further related and consequential provisions as are necessary to give effect to the foregoing.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 17TH OCTOBER, 1957.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: If honourable members will permit me to say one word on the subject of oral questions before we proceed with Orders of the Day, I should like to give one or two references which, being put on the record, will make it more convenient for Members to find authoritative statements of the practice on this rather difficult subject. At the beginning of each new Parliament the Speakers have made statements on the subject of the latitude allowed in asking oral questions of the Ministers or of others. There is no express provision for these questions but there is a practice which is more or less well defined by decisions of the past. I should like to refer to the Journals of the House of Commons, Volume C of 1956 at page 299 and the following pages, where the Speaker of the last House made his own statement and collected the statements of previous Speakers for several Parliaments. The principal citation or the important citation from Beauchesne's third edition is citation 297 which I will read inasmuch as it is quite short. I think it summarizes the situation.

"A certain number of oral questions are permitted in practice by members, without notice, before the orders of the day are called; but these are merely allowed by courtesy in connection with the business of the house or with very urgent and important matters of public concern. They are always brief, no debate being permitted, and the replies are as concise as possible. The minister interrogated may reply at once or may direct that the usual notice be given. Such questions are governed by the same rules of order as questions of which notice has been given." One further reference is to the Votes and Proceedings for Thursday, January 24, 1957, where a further statement on the subject is given. That

may be useful, particularly to the new Members of the House, in ascertaining

just what is the scope of this practice, in order to save the Speaker the unpleasant necessity of endeavouring to apply these rules which I myself find are a little bit uncertain and a little bit difficult to understand.

The House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$260,912,255.50, being one-twelfth of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 52, 57, 116, 117, 131, 132, 156, 248, 281, 322, 324, 328, 333, 334, 335, 336, 355, 399 and 460, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition thereto a sum not exceeding \$165,433.34, being one-sixth of the total of the amounts of items 100, 307, 365 of the said Estimates; a sum not exceeding \$2,576,712.09, being one-twelfth of the total of the amounts of items 69, 306, 313, 359, 373, 389 and 518 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$1,497,738.25, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament:

in addition thereto a sum not exceeding \$2,138,888.89, being one-ninth of the total of the amounts of items 669 and 670 set forth in the Further Supplementary Estimates (1) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and a sum not exceeding \$125,000, being one-twelfth of the total of item 668 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$27,108,666.34, being one-third of the total of the amounts of the items set forth in the Further Supplementary Estimates (2) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; a sum not exceeding \$280,974.17, being seven-twelfths of the total of the amounts of items 754 and 759 of the said Estimates; and a sum not exceeding \$10,416,666.67, being one-third of the amount of item 692 of the said Estimates.

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1958.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1958, the sum of \$305,222,335.25, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 11, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending March 31, 1958, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,— That the said Bill be now read the second time.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following Division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Carter,	Grills,	Kucherepa,
Aitken (Miss).	Castelden,	Habel;	Lafontaine.
Anderson,	Cathers.	Hahn,	Lambert.
Argue,	Chabot,	Haidasz,	Landry.
Arsenault,	Charlton.	Hales,	Leboe.
Ashbourne,	Chevrier.	Halpenny,	Leduc (Gatineau),
Balcer,	Christian,	Hamilton	Lennard,
Barbès,	Churchill,	(Notre-Dame-	Lewry,
Baskin,	Coates,	de-Grâce),	Low,
Batten,	Coldwell,	Hamilton	MacDonald
Beech,	Comtois,	(Qu'Appelle),	(Antigonish-
Bégin,	Courtemanche,	Hamilton	Guysborough),
Bell (Carleton),	Crouse,	(York West),	Macdonald (Kings),
Bell (Saint John-	Deniset,	Hånsell,	Macdonald
Albert),	Deschatelets,	Hardie,	(Vancouver-
Best,	Deslières,	Harkness,	Kingsway),
Blackmore,	Doucett,	Harrison,	Macdonnell
Blanchette,	Dumas,	Hees,	(Greenwood),
Bourque,	Dupuis,	Herridge,	MacEachen,
Breton,	Ellis,	Hodgson,	MacEwan,
Brisson,	English,	Houck,	MacInnis,
Brooks,	Fairclough (Mrs.),	Howard,	MacLean,
Broome,	Fairfield,	Howe,	MacRae,
Bryce,	Fisher,	Huffman,	McBain,
Bryson,	Fleming,	Irwin,	McCleave,
Byrne,	Fraser,	Johnston	McCullough,
Cameron,	Fulton,	(Bow River),	McDonald
Campbell	Gardiner,	Jones,	(Hamilton South),
(Lambton-Kent),	Garland,	Jorgenson,	McGee,
Campbell	Gauthier	Jung,	McGrath,
(The Battlefords),	(Lac-Saint-Jean),	Kennedy,	McGregor,
Cannon,	Gauthier	Kirk,	McIlraith,
Cardiff,	(Portneuf),	Knowles (Norfolk),	McIvor,
Cardin,	Gour,	Knowles (Winnipeg	McMillan,
Caron,	Green,	North Centre),	McPhillips,

Nicholson.

McWilliam. Noble. Schulz. Maloney. Nowlan. Shaw, Mandziuk. O'Hurley, Marler. Olson, Martin Pallett, Sinclair. (Essex East). Patterson. Small. Martin (Timmins). Pearkes. Smith Martini. Peters. Michaud. Pickersgill, Mitchell. Poulin. Smith Monteith. Quelch, Montgomery, Raymond, Smith Morris. Rea. Morton, Regier. Smith Muir (Cape Ricard. Breton North Richard Stanton, and Victoria). (Ottawa East), Starr. Muir (Lisgar), Richardson, Stefura. Murphy Robichaud. Stewart (Lambton West), Robinson, Murphy Rouleau. (Westmorland), St. Laurent

Taylor. Simmons, Thomas Simpson. (Middlesex West). Thomas (Wetaskiwin). Thompson (Battle River-(Edmonton-Camrose), Strathcona), Thompson (Calgary South), (Northumberland). Thrasher. (Lincoln), Villeneuve (Glengarry-(Simcoe North). Prescott), Villeneuve (Roberval). Vivian. Walker. (Winnipeg North), Winch. Winkler. Stinson. Wratten. Stuart (Charlotte), Zaplitny-194.

Studer.

NAYS

MESSR:

. LaCroix-1.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

(Quebec East),

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Coldwell, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of letters, dated August 19 and August 24, 1957, exchanged between the Prime Minister and Mr. Stanley H. Knowles, M.P., relating to the Speakership of the House of Commons.

First Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on October 16, meet the requirement of Standing Order 70:

Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal Section 5 of Chapter 131 of the Statutes of 4-5 George V.—Mr. Morton.

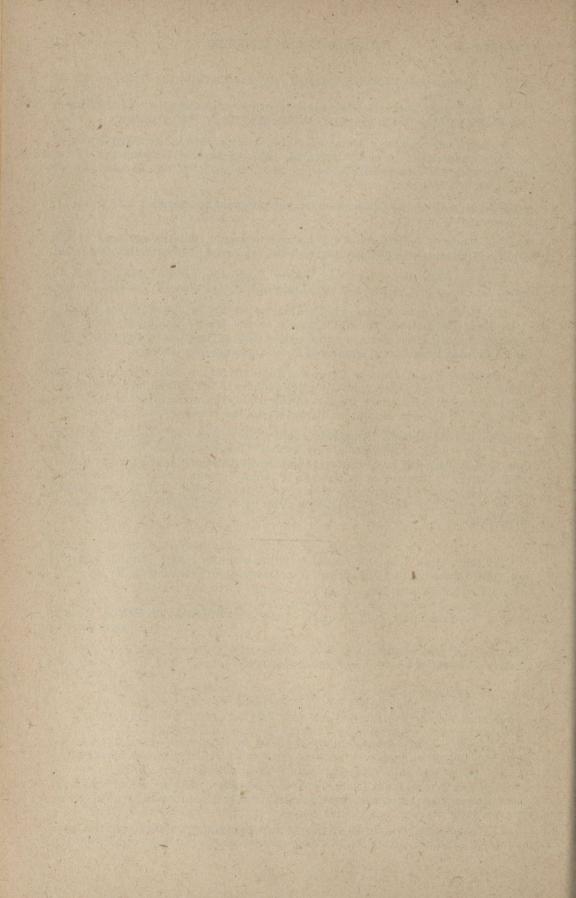
Sao Paulo Electric Company, Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.—Mr. Morton.

Brazilian Hydro Electric Company Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.—Mr. Morton.

The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal, with certain reservation, Chapter 119 of the Statutes of Canada 4 Edward VII and Chapter 156 of the Statutes of Canada 6 Edward VII; to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and; to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.— Mr. Morton.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Marler*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 7)—1. Has an agreement been entered into with the United Kingdom for the construction of a new telephone cable between Canada and the United Kingdom?

2. If no such agreement has been entered into, what steps have been taken to provide additional telephone cable facilities between Canada and the United Kingdom?

Mr. Fisher—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 29)—1. Is it imperative that the CBC radio booster stations now serving small isolated communities, to continue to broadcast only the Trans-Canada network programmes, even though the Dominion network programmes are readily available to these stations?

- 2. Has the CBC received any requests from the communities served by such stations to have a switch to the Dominion network from the Trans-Canada network or to have an intermixing of such programmes?
- 3. Have any of the operators of such stations been threatened with dismissal for making the switch for certain programmes on their own initiative?

Mr. Fisher—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 30)—1. How long is it since the CBC issued a consolidated printing of the rules and regulations regarding the activities of private radio and television broadcasters?

- 2. If such a consolidation has not been made recently, is one contemplated?
- 3. How many regulations have been issued annually in each of the last three calendar years?
- 4. When a regulation is cancelled or superseded what action is taken to give the private stations a convenient record of the matter?

Mr. Fisher—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 31)—1. What was the final cost of the playing field and stands constructed at the Royal Military College, Kingston near the causeway?

- 2. Is this field used to any extent?
- 3. If this field is not used what are the reasons for it?

Mr. Fisher—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 32)—1. By year, how many university graduates have been taken into the Department of External Affairs following competitive examinations since 1948?

- 2. What is the breakdown by year for each Canadian university with regard to successful and unsuccessful candidates, such information to be based on bachelor's degrees, not graduate degrees?
- 3. What is the breakdown of the total in terms of type of degree for these years (e.g. history, economics, political science, pass, etc.)?

- 4. How many of those accepted by the department since 1948, could be defined as French-Canadian?
- 5. How many of those accepted by the department since 1948, have since left the service of this department?
- Mr. Fisher—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 33)—1. Have any plans been formulated to carry out the Royal Commission on Broadcasting's recommendation that CBC satellite TV stations be established for nodal points with a population of 5,000 or more that are beyond the practical bounds of reception for presently-licensed stations?
 - 2. What is the estimated cost of such establishments?
- 3. Has the government received any requests from any communities for partial help in establishing such transmitters?
- 4. Has the government offered any technical advise on a gratuitous basis to communities wishing to undertake either their own transmitting station or community antenna?
- Mr. Howard—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 34)—1. Is any rent being paid for the use of buildings or office space in the City of Prince Rupert, British Columbia?
- 2. If so, (a) for which department and for what purpose are the premises being used; (b) what is the amount of rent being paid by each department and for what unit of time; (c) how much has been paid to date for rent; (d) whom are the respective premises being rented from?
- Mr. Barnett—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 35)—What steps, if any, since assuming office has the government taken toward the establishment of a Canadian Coast Guard?
- Mr. Broome—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, consideration should be given during the present session to the advisability of enacting amendments to the Canada Elections Act in regard to Advance Polls which will have the effect of removing unnecessary restrictions and discriminations presently imposed upon electors.
- Mr. Thomas—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend The Canada Elections Act (Ballot Papers)."

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 18TH OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, moved in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the Amendment after the word "once" be struck out, and the following be substituted therefor:

"However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government's intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living."

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Rea, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Dominion Coal Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 15 of the Dominion Coal Board Act, chapter 86, R.S.C., 1952.

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 77, chapter 212, R.S.C., 1952.

By Mr. MacLean, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter 120; R.S.C., 1952.

By Mr. MacLean,—Copy of order in council pursuant to section 4 of the Deep Sea Fisheries Act, chapter 61, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-371, approved March 21, 1957: Authorizing the basis of distribution of fishing bounty payments for the year ended March 31, 1957, under the provisions of the said Act.

By Mr. MacLean,—Statement of the mode in which fishing bounty payments authorized under the Deep Sea Fisheries Act were made in the year ended March 31, 1957, pursuant to section 4 of the said Act, chapter 61, R.S.C., 1952.

On motion of Mr. Green, the House was adjourned at 5:56 o'clock p.m., until Monday next at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fisher*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 8)—1. What has been the total labour turnover for each of the four contractors' spreads on the natural gas pipe-line west of Port Arthur in the period to October 1st, 1957?

- 2. What was the average number of men on each spread for each month from April to October, 1957?
- 3. What percentage of the labour force on each spread was American for each of these months?
- 4. How many of the men who separated from the job on each spread were fired?
- 5. What percentage of the Americans working on this section of the pipeline were in this country under a six-months' permit?

Mr. Fisher*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 9)—1. Did the president of Atomic Energy of Canada Ltd., ever hold any position with Penryn Securities Company or with Penryn Holding Company?

- 2. Who are the present officers of this company?
- 3. If the president of Atomic Energy of Canada Ltd., held any office in these companies, what were the dates of such tenure?

Mr. Fisher—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 36)—1. How much of the money in the 1957-58 estimates allocated for harbour work of various kinds at Fort William and Port Arthur has been spent?

- 2. On what phases of harbour work has it been spent?
- 3. Is any money specifically allocated for any work during the late fall and winter season?

Mr. Fisher—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 37)—1. What number of loans have been made through the assistance of Central Mortgage and Housing Corporation for house construction in the following communities in Port Arthur constituency: Hornepayne, Nakina, Geraldton, Nipigon, Beardmore and Armstrong?

- 2. What has been the total value of these loans in each of these communities?
- 3. What percentage of successful applications for loans assisted through Central Mortgage and Housing Corporation offices come from Canadian communities with a population of more than five thousand?
- Mr. Zaplitny—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 38)—1. Did any of the service personnel who served in the armed forces during World War II, and who were discharged from the services since the war ended receive dental treatment?
- 2. If so, how many received treatment and what has been the total cost to date?

- Mr. McGregor-On Monday next-Inquiry of Ministry-(No. 39)-1. In what countries does Canada maintain Trade Commissions?
- 2. With respect to each country what is (i) the number of (a) Trade Commissioners; (b) other employees; (ii) the cost of such Trade Commissions for (a) salaries; (b) other costs?
- Mr. McGregor—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 40)—1. In what countries does Canada maintain diplomatic representatives?
- 2. With respect to each country what is (a) the name, salary and expense allowance of each Ambassador or other senior representative; (b) the capital cost of Canadian diplomatic offices; (c) the annual rent where Canada does not own its office building; (d) the annual operating cost of diplomatic representation, (i) for salaries; (ii) other costs; (e) the number of employees in each case?
- Mr. Robichaud—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 41)— 1. Has the Department of Fisheries published in New Brunswick's daily or weekly newspapers any ads or publications having to do with the conservation of the lobster population, during the period January 1, to September 30, 1957?
- 2. If so, what were the names of the daily or weekly newspapers and number of ads published in each?
- Mr. Robichaud-On Monday next-Inquiry of Ministry-(No. 42)-1. Has the Minister of Public Works received any official representations or requests from the Government of the Province of New Brunswick, since June 10, 1957, requesting financial assistance for the construction of a marine railway or haul-up at Caraquet or Shippegan Gloucester County, New Brunswick?
 - 2. If so, has any decision been reached in this regard?
- Mr. Cameron-On Monday next-The following proposed Resolution:-That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of setting up a special committee representative of all parties, with power to call witnesses and send for documents and papers, for the purpose of examining expenditures on defence by the Departments of National Defence and Defence Production.
- Mr. Macdonald (King's)-On Monday next-The following proposed Resolution: - That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of commencing the construction of a causeway between the Provinces of Prince Edward Island and New Brunswick at the earliest feasible date.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 21st OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Thomas (Wetaskiwin), seconded by Mr. Patterson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 12, An Act to amend the Canada Elections Act (Ballot Papers), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Fleming, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for the making of advances on account of initial payments for grain produced in the designated area, as defined in the Canadian Wheat Board Act, prior to delivery thereof upon undertakings by the producers thereof to deliver the grain to the Canadian Wheat Board; and to provide for the costs, expenses and other financial obligations required in the making of such advances; such measure to include such further related and consequential provisions as are necessary to give effect to the foregoing.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed Resolution.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the Amendment after the word "once" be struck out, and the following be substituted therefor:

"However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government's intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Deniset, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 8 of the Department of State Act, chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 20 of the National Film Act, chapter 185, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Commercial Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13(1) of the Canadian Commercial Corporation Act, chapter 35, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green,—Report of Crown Assets Disposal Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 14 of the Surplus Crown Assets Act, chapter 260, R.S.C., 1952. (English and French).

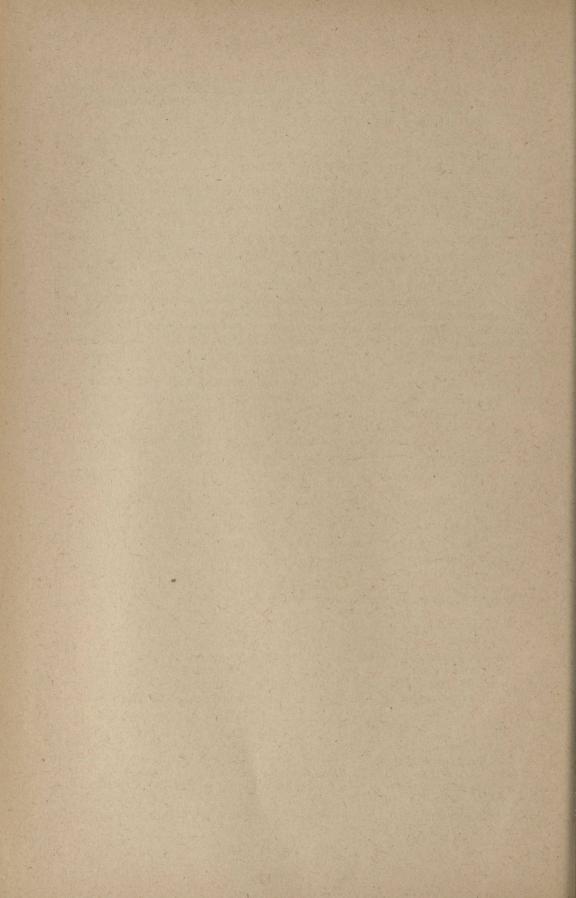
By Mr. Green,—Report of Defence Construction (1951) Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green,—Report of Canadian Arsenals Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Lists of apportionments and adjustments of indebtedness on advances of seed grain, fodder for animals and other relief indebtedness made for the period January 1 to September 30, 1957, pursuant to section 2 of An Act respecting Certain Debts Due to the Crown, chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27.

On motion of Mr. Green, the House was adjourned at 9:56 o'clock p.m., until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Stewart (Winnipeg North)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 10)—1. Has the earth satellite been fired in accordance with any agreement arrived at during the international geophysical year?

2. Is the soviet earth satellite infringing on the air space above Canada?

3. How far vertically does the sovereignty of Canada extend?

Mr. Johnston (Bow River)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 11)—1. How much of the \$150,000,000 which was made available for housing has been actually loaned out to each of the provinces?

2. How many housing starts since the \$150,000,000 was made available for housing have taken place in each of the provinces, classified according to types and cost?

Mr. Robichaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 43)—What was the total number of lobster licenses issued in each of the following counties, during the period January 1 to September 30, 1957: Charlotte, Westmorland, Kent, Northumberland, Gloucester, Restigouche?

Mr. Robichaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 44)—
1. What was the total number of cases of canned lobsters processed in Gloucester County, New Brunswick, during the months of May and June, 1957?

2. What was the approximate number of cases of canned lobsters processed in the same area, during the months of August and September, 1957?

3. What was the total number of lobster traps destroyed or confiscated, during the period August 1 to September 30, 1957, in waters adjacent to Gloucester County, New Brunswick?

Mr. Robichaud—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 45)—
1. Has the government given its approval to the spending of \$1,400,000, plus of any additional cost, for the construction of a bridge across the Restigouche River from Campbellton, New Brunswick to Cross Point, Quebec?

2. If so, on what date was the order in council passed to that effect?

Mr. McWilliam—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 46)—
1. Did the Minister of Public Works receive representations from the Town Council of the Town of Newcastle, New Brunswick, with respect to a change in the site and size of the Federal Public building now being erected in that town?

2. If so, what decision was reached and on what basis was the decision arrived at?

- Mr. McWilliam—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 47)—1. Has a request for financial assistance towards the survey and construction of highway bridge across the Miramichi River between Chatham and Ferry Road, New Brunswick, from the Provincial Government of New Brunswick, and/or the Town Council of the Town of Chatham, New Brunswick, the Chatham, New Brunswick Board of Trade, or from any other group or individual, been received by the Prime Minister and/or the Ministers of National Defence, Public Works and Transport?
- 2. What is the policy of the government in connection with financial assistance towards construction of highway bridges, within provinces, other than Trans-Canada highway bridges?
- Mr. Zaplitny—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 48)—1. Has Mr. Henry Borden, Q.C., of Toronto, ever been employed by the Government of Canada, prior to his recent appointment as a member of the Royal Commission to enquire into energy and sources of energy?
- 2. If so, during what period, or periods, was he employed and in what capacity?
- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 49)— 1. How many Class 4 Air Carrier licenses are held in Port Arthur?
- 2. Are any such licenses held by organizations or persons which do not have aircraft?
- 3. How many applications have been received for such licenses in the past five years?
 - 4. Is it the practice to award more than one license in one area?
- 5. How many licenses, covering what bases, are held in Northern Ontario by O. Wieben and/or Superior Airways?
- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 50)—1. What alterations are planned for the Canadian locks at the Sault to make them capable of carrying deep-sea draught vessels?
- 2. If alterations are planned, what is the target date for completion and the total estimated cost?
- 3. In terms of width, draught and length, of ships using it, how do the Canadian locks at the Sault compare with the Welland Locks?
- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 51)—1. What is the total staff of the National Library?
 - 2. How many employees are French-speaking?
- 3. Is there a target date for completion of the proposed National Library building?
- Mr. Fisher—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 52)—
 1. Is there available for public purchase a list of the publications of the Geological Survey indicating which publications are out of print?
 - 2. If not, is such a list under consideration at the present time?

Mr. Regier—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 53)—
1. What were the total expenditures made by the government for, and on, the land purchased for an ordnance depot in the municipality of the district of Coquitlam?

2. What are the names and addresses of the recipients of this money and

what amount was paid in each case?

3. Has this property been sold? If so, to whom was it sold and for how much?

4. Did the municipality of the district of Coquitlam apply for purchase

of this property?

5. If so, what has been the disposition of this request and what are the reasons for such disposition?

Mr. Regier—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 54)— 1. Have any Canadian made aircraft been exported to Czechoslovakia in 1957? If so, how many, what kind, and of what value?

2. Is an export permit necessary for exports referred to in the above question?

The Minister of National Health and Welfare—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Security Act to increase the amount of monthly pension payable thereunder to fifty-five dollars per month, to reduce the basic residence requirements for pensioners from twenty years to ten years and to increase the length of permissible temporary absences of pensioners from Canada from three to six months.

The Minister of National Health and Welfare—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Assistance Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of assistance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to reduce the basic residence requirement for recipients from twenty years to ten years and to increase the total amount of allowable income, inclusive of assistance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person, and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

The Minister of National Health and Welfare—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Blind Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

The Minister of National Health and Welfare—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Disabled Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to provide, subject to regulations, for payments in respect of certain additional persons who are patients in institutions, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 22ND OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Three petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the Amendment after the word "once" be struck out, and the following be substituted therefor:

"However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government's intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living."

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a statement of revenues and expenditures of the Federal District Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 19 of the Federal District Commission Act, chapter 112, R.S.C., 1952; and also a copy of a report by the Auditor General on the accounts and financial statements of the said Commission.

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Revenue containing statements relative to customs-excise revenue and other services by ports and outports; excise and income of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nowlan,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 23 of the Canadian Broadcasting Act, chapter 32, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pearkes, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of pensions and gratuities paid in the year ended March 31, 1957, under the provisions of the Defence Services Pension Act, together with a statement of transactions in the year ended March 31, 1957, in the Permanent Services Pension Account, and of the standing of the said account on March 31, 1957, pursuant to section 65 of the said Act, chapter 63, R.S.C., 1952.

By Mr. Pearkes,—Statement of moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 11(4) of the National Defence Act, chapter 184, R.S.C., 1952.

By Mr. Pearkes,—Report on the actuarial valuation of the Permanent Services Pension Account in the Consolidated Revenue Fund as for the five year period ended December 31, 1955, pursuant to section 65(2) of the Defence Services Pension Act, chapter 63, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fisher*—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 12)—
1. What was the proposed cost of the library administration building planned for Royal Military College, Kingston?

2. Has a decision been taken to either (a) postpone this building; or

(b) cancel construction plans completely?

Mr. MacEachen—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 55)—
1. How is the compensation for prevailing rate employees in the National Parks of Canada established?

2. What are the present hourly rates for each classification of these

employees in each of the National Parks of Canada?

Mr. Hansell—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 56)—1. Did the government contract with the Canada Coal Ltd., of Toronto for coal during September of this year?

2. If so, what was the amount of this order, what tonnage of coal was

called for, and was this coal to be secured from Canadian mines?

Mr. Hansell—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 57)—1. Has the Government of Canada negotiated with any person, firm or corporation, during the past year for the installation of a thermal power plant at Blairmore, Alberta or any other community in the Alberta section of the Crows Nest Pass?

2. If so, with whom were negotiations carried on and with what results

in each case?

Mr. Fisher—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 58)—1. What was the passenger volume per month of TCA flights into the Lakehead and out of the Lakehead from June, 1956 to June, 1957?

2. How many potential passengers out of the Lakehead converted their tickets to other travel means or cashed them in during the above-mentioned period?

3. How many extra TCA flights were set up out of, and into, the Lakehead in the above-mentioned period?

Mr. Fisher—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 59)—1. What is the mean population figure of Canadian federal constituencies?

2. What is the mean area figure of Canadian federal constituencies?

3. Given a ratio of area over population, which ten constituencies had the largest fractions, which ten constituencies had the smallest fraction, following the 1956 census?

4. How many constituencies had a population of less than 40,000 at the

1956 census?

Mr. Nicholson*—On Thursday next—Address—(No. 3)—For a copy of all letters and telegrams exchanged to date, during the year 1957, between persons residing in the MacKenzie federal constituency and the Minister of Agriculture regarding the appointment of persons under the Prairie Farm Assistance Act.

Mr. Hansell*—On Thursday next—Address—(No. 4)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the government, the Dominion Coal Board or any other government branch, and any person, firm or corporation, over the past two years in respect to any possible increase in subventions for the movement of coal from the Crows Nest Pass area to any other part of Canada or foreign country.

Mr. Hansell*—On Thursday next—Address—(No. 5)—For a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged during the past year, between the government, the Dominion Coal Board or any other government branch, and any person, firm or corporation in respect to any possible sale and export of coal to Japan.

Mr. Dinsdale—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of enacting measures that will seize every opportunity to encourage the decentralization of industry, particularly defence industry and Crown corporations, thereby

- (1) helping to reverse the trend towards concentration of population in large metropolitan areas with the accompanying social evils,
- (2) encouraging a more equitable distribution of population and development right across Canada,
 - (3) helping to stabilize declining agricultural rural areas, and
- (4) assuring the strategic dispersal of vital war industries in the interests of National defence and security.

Mr. Landry—On Thursday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation, during the present session of Parliament, for the purpose of assisting seasonal workers in the lumber industry by decreasing the number of weeks during which they have to contribute from 15 to 10, and by substituting for the present seasonal benefit period, a period to extend from the 1st of December to the first Monday following the 15th of April in the following year.

Mr. Laflamme—On Thursday next—The following proposed Resolution:— That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation, during the present session of Parliament for the purpose of assisting farmers as well as others working in lumber industry or in other industries, by further decentralizing the operations of the Unemployment Insurance Commission and by decreasing the number of weeks during which they have to contribute, to ten weeks.

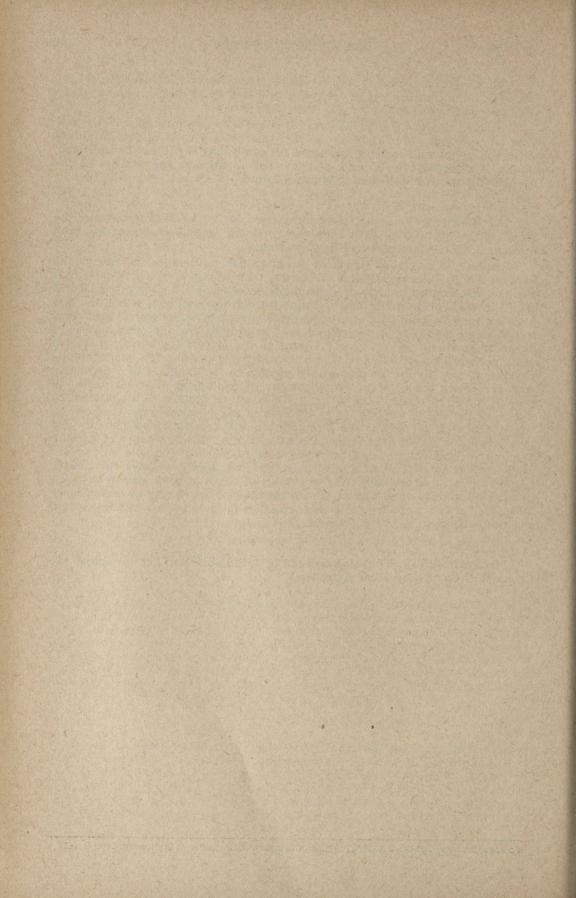
The Minister of Veterans Affairs—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, to increase the monthly rates of certain allowances and permissible income; to extend the provisions of the Act to additional classes of veterans, widows and orphans; and to increase the salaries of the members of the War Veterans Allowance Board.

The Minister of Veterans Affairs—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution, which has been recommended to the House by His Excellency:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Pension Act to place dependants of persons who served in World War II in a position comparable to that of dependants of persons who served in World War I in cases of disability or death due to improper conduct; to ensure that pensions may be paid to the dependants of deceased members of the forces resident and domiciled in Newfoundland; to provide for the continuation of disability pensions and widows' pensions to the end of the month in which death occurred except in cases where no additional pension for dependants is payable; to provide for the payment of pension to the daughter of a pensioned widower where the domestic establishment is maintained after his death; to provide for an increase in the clothing allowance on account of amputation or use of appliances; to provide for an increase in the allowances for funeral and burial expenses; to remove the limitation on the amount of pension payable to a dependent parent of a deceased pensioner after discontinuance of pension to other dependants; to authorize payment of widows' pensions at current rates upon reinstatement of discontinued pensions; and to remove the limitation on payment of pensions to or in respect of children born after a specified date, or to wives whose marriage to a member of the forces or a pensioner took place after a specified date; such measure to include, in addition, certain consequential and clarifying amendments.

Mr. LaCroix—On Thursday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Subversive Activities)."



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 23RD OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received from the Honourable Mr. Justice J. E. Gibben of the Territorial Court of the Yukon and the Honourable Mr. Justice J. O. Wilson of the Supreme Court of British Columbia, the two Judges selected for the trial of an election petition pursuant to the Dominion Controverted Elections Act, a certificate of judgment in the matter of an election in the electoral district of Yukon, held June 10, 1957, and the same is as follows:

H.C.55/57

IN THE TERRITORIAL COURT OF THE YUKON TERRITORY

IN THE MATTER OF THE DOMINION CONTROVERTED ELECTIONS ACT, C. 87, R.S.C. 1952, AND THE ELECTION FOR A MEMBER OF THE HOUSE OF COMMONS FOR THE ELECTORAL DISTRICT OF YUKON (YUKON TERRITORY) HOLDEN ON THE TENTH DAY OF JUNE A.D. 1957

BETWEEN:

ERIK NIELSEN

PETITIONER

AND:

JAMES AUBREY SIMMONS

RESPONDENT

Mr. Justice J. E. Gibben

Territorial Court of the Yukon Territory

Mr. Justice J. A. Wilson Supreme Court of British Columbia

JUDGMENT

Mr. Nielsen, the defeated candidate in the General Election of June 10, 1957 for a seat representing the Yukon Electoral District in the House of

Commons, has launched a petition to have the election declared void. He does not ask the seat for himself, he asks for a new election.

At the request of counsel on both sides, and with our willing concurrence we state that no suggestion of any corrupt or illegal practice has been made against Mr. Simmons or any agent of his in the conduct of the election. We emphasize this because the public is apt to associate the voiding of an election with corruption. It is clear that no stigma must attach to Mr. Simmons; the matters complained of by the petitioner are irregularities on the part of voters and election officials, matters over which Mr. Simmons had no control. It is proper to add that no suggestion has been made of any misconduct on the part of the petitioner or his agents.

After the election, at the request of Mr. Nielsen, a recount, was had establishing that 2,422 votes were cast for Mr. Simmons and 2,358 votes for Mr. Nielsen, giving Mr. Simmons a majority of 64 votes.

Briefly the grounds set up by the petitioner for voiding the election are these:

- 1. That 20 ballots cast pursuant to the Canadian Forces Voting Regulations were unlawfully dealt with by the Special Returning Officer at Halifax.
- 2. That 185 persons whose names did not appear on the list of electors for the polling divisions in which they were given ballots were unlawfully given ballots and allowed to vote.
- 3. That 27 persons not ordinarily resident in the Yukon Electoral District on April 12th, 1957 when the writ for the election was issued were unlawfully allowed to vote.
- 4. That certain Indians ordinarily resident on Indian Reserves were unlawfully allowed to vote.
- 5. That 2 persons under 21 were unlawfully allowed to vote.
- 6. That 1 person not ordinarily resident in Canada for 12 months before polling day was allowed to vote.
- 7. That there was plural voting by 14 persons.
- 8. That 252 persons whose names do not appear on the list of electors for the polling division in which they were given ballots, were unlawfully given ballots and permitted to vote contrary to section 37 of the Canada Elections Act and not pursuant to section 46 of the said Act, or otherwise.
- 9. That 99 persons whose names did not appear on the list of electors for the polling division in which they were given ballots, and not being ordinarily resident in the said polling division, were unlawfully given ballots and permitted to vote contrary to section 37 of the Canada Elections Act and not pursuant to subsection (2) of section 46 of the said Act, or otherwise.

Some of these matters may be disposed of summarily. Referring to them under the numbers given above we say:

1. S. 70 of the Canadian Forces Voting Regulations reads thus:

"70(1) An outer envelope which does not bear the signature of both the Canadian Forces elector and the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 36 and 38), or the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned (except in the cases referred to in paragraphs 58 and 59), or upon which a sufficient description of the

place of ordinary resident of such elector does not appear, shall be laid aside, unopened; the special returning officer shall endorse upon each such outer envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper.

- (2) Any outer envelope received by a special returning officer after nine o'clock in the forenoon of the day immediately following polling day, shall also be laid aside unopened; the special returning officer shall endorse upon such envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper.
- (3) The special returning officer shall retain all unopened outer envelopes mentioned in sub-paragraphs (1) and (2) in safe custody, and, after the counting of the votes is completed, transmit them to the Chief Electoral Officer, as prescribed in paragraph 81."

When the special returning officer received the 20 questioned ballots he noticed that the envelopes in which they were enclosed did not bear the signatures and information required by this and preceding sections. He thereupon sent the envelopes, by Army drivers, back to be properly endorsed. This was done and the envelopes were returned to him. There is no question that the persons who voted were not qualified or that the envelopes were tampered with. This being so, invoking S. 84 of the Elections Act, to which we shall refer hereafter at greater length, we say that this part of the election was conducted in accordance with the principles laid down in the Act. We say that these votes are good.

- 2. Will be dealt with later.
- 3. It has been proved that four persons, Mr. and Mrs. Carr, Billy Evans and Alex Nicholls voted in polling divisions where they were not enrolled. Their ordinary residence on the date of the issue of the writ (see S. 14 Canada Elections Act) was not in those polling divisions. Despite this if they had been enrolled we would not feel that their qualification was open to question here. But they were not enrolled and were only allowed to vote because of S. 46 and because presumably some person or persons had sworn that they were ordinarily resident in their respective appropriate polling divisions when the writ was issued. But they were not so resident and S. 46 provides only for voting by qualified electors. The evidence with S. 14 shows they were not qualified. Their votes are disallowed.
- 4. This claim has been abandoned.
- 5. We find that 1 person Frank Peters, disqualified by minority, was allowed to vote.
- 6. This is admitted by the respondent.
- 7. This claim has been abandoned.

Points 2, 8 and 9 remain to be dealt with. Generally speaking, the attack is based on non-compliance with Sections 37 and 46 of the Canadian Elections Act, the relevant parts of which we cite:

"37. (1) Subject to his taking any oath or affidavit authorized by this Act to be required of him, every person whose name appears

on an official list of electors shall be allowed to vote at the polling station on the list of electors for which his name appears; in an urban polling division, he shall not be allowed to vote if his name does not appear on such list, unless he has obtained a transfer certificate, pursuant to section 43, and fully complies with the provisions of subsection (5) of the said section, or unless he has obtained from the returning officer a certificate in Form No. 20 issued pursuant to subsection (11) of section 17, or a certificate in Form No. 21 issued pursuant to subsection (12) of the said section, which certificate shall be delivered to the deputy returning officer before the elector is allowed to vote; in a rural polling division, any qualified elector may vote, subject to the provisions of section 46, notwithstanding that his name does not appear on the official list of electors for the polling division in which such elector ordinarily resides."

- "46. (1) Subject as herein provided, any person who is qualified to vote in the electoral district, in which an election is pending, and is, on polling day, ordinarily resident in a rural polling division may, notwithstanding that his name does not appear on the official list of electors for such rural polling division, vote at the appropriate polling station established therefor.
- (2) Any such person as is in subsection (1) described is entitled to vote only
 - (a) upon his being vouched for by an elector whose name appears on the official list of electors for such rural polling division and who is ordinarily resident therein, and personally attends with him at the polling station and takes an oath in Form No. 50, and
 - (b) upon himself taking an oath in Form No. 49."

Again generally speaking the persons whose votes are attacked fall into two categories:

- 1. Persons whose names were not on the list of electors for a rural polling division where they voted and who were not ordinarily resident therein on polling day. Of these persons it is said that their votes must be rejected regardless of whether or not they took the oath and were vouched for as required by subsection (2) of section 46 simply because they were non-resident on polling day. There were 209 such persons.
- 2. Persons whose names were not on the list of electors for a rural polling division and of whom it is said that, while there is no proof that they did not on polling day, reside in the polling division, nevertheless their votes were unlawful because subsection (2) of section 46 was not complied with. There are subcategories here:
 - (a) Persons who were not vouched for at all. In this category it is clear from the evidence and from admissions in the pleadings there were 68 persons.
 - (b) Persons who were sworn and vouched for, but vouched for by persons not by section 46 qualified to vouch for them. In this class there are, as the evidence shows, 188 persons.

It is to be noted that there is not a general voters' list for the Yukon Electoral District, but a particular list of electors for each polling division. Inclusion on such a particular list does not entitle an enrolled voter to vote at any other polling division than that in which his name is enrolled. There-

fore in respect of the 209 persons who voted in polling divisions where they were not ordinarily resident on polling day, it can be said that it does not matter whether they were on that day resident in the Yukon or elsewhere. Residence in the Yukon will not cure their disqualification.

Two classes of persons are entitled to vote at a polling division:

- 1. Persons whose names are enrolled on the list of electors for that polling division.
- 2. Persons not so enrolled who
 - (a) are ordinarily resident in the polling division on polling day and who
 - (b) comply with the requirements of s.s. (2) of s. 46.

It is clear from admissions made by the respondent that the number of persons who purported to vote pursuant to s. 46 but who were not, in fact, ordinarily resident on polling day in the polling divisions where they voted is large enough to affect the result of the election.

It is also clear from the evidence that the number of persons who, whether or not they were on polling day ordinarily resident in the polling division where they voted, failed to comply with the requirements of s.s. (2) of s. 46 is likewise large enough to affect the result of the election.

We have before us non-compliance with s. 37 and s. 46 by some 465 voters. Should this void the election, or should these errors on the part of voters and election officials be held insufficient to void the election?

The respondent invokes s. 84 of the Canada Elections Act which reads thus:

"84. No election shall be declared invalid by reason of non-compliance with the provisions of this Act as to limitations of time unless it appears to the tribunal having cognizance of the question that such non-compliance may have affected the result of the election, or as to the taking of the poll or the counting of the votes, or by reason of any want of qualification in the persons signing any nomination paper, or because of any error in the name, or omission of or error in the address or occupation of any candidate as stated on such nomination paper as received by a returning officer, or of any insufficiency in any publication of any proclamation, notice or other document, or any mistake in the use of the Forms contained in this Act, if it appears to the tribunal having cognizance of the question that the election was conducted in accordance with the principles laid down in this Act, and that such non-compliance did not affect the result of the election."

In Lamb vs McLeod (1932) 3 W.W.R. 596, Turgeon, J. A. discussed a similar section of the Saskatchewan Elections Act and a situation markedly akin to that which exists here. We cite from p. 598:

"In petitions of this kind the Court is not confined to a balancing of the relative rights and merits of two candidates. The inquiry may go beyond the candidates and strike at the election itself. As we remarked by Madden, J. in the North Louth Case (1911) 6 O'M & H. 103, at 114, 'an election may be voided on two very different classes of cases, personal to the candidate or his agent, or affecting the constituency as a whole.' The question then becomes (and in the present case it did become) having regard to the rights of the electors: Was a valid election held?

The petitioner asserts the negative of this proposition, and the burden which he thereby assumes is that of showing that facts occurred at some step in the election proceedings which interfered in a substantial manner with the free choice of a member for the constituency by the majority of the electors, in accordance with the principles laid down in The Saskatchewan Election Act, R.S.S. 1930, ch. 4. Now it is the clear intention of the law that the member for a constituency shall receive a majority, over his nearest opponent of the qualified votes cast at the election. If the facts disclosed make it impossible to determine that any candidate is in this position, no candidate can validly be declared elected, and the election is void. That it is the duty of the Court to investigate such questions, I have no doubt. Sec. 4 of The Controverted Elections Act says that the petitioner may pray for a declaration that the election be declared void and set aside, and sec. 5 of The Saskatchewan Election Act says that no election shall be invalidated by reason of certain irregularities enumerated in the section if it appears to the Court that, notwithstanding these irregularities, the election was conducted in accordance with the principles of the Act, and that the result of the election was not affected. As The Controverted Elections Act is the only statute which gives the Court jurisdiction over elections to the Legislative Assembly, sec. 5 of The Saskatchewan Election Act must be read with it, as indicating the nature and extent of the jurisdiction intended to be conferred. Upon a petition of this sort the Court therefore has the power, and the duty, to ascertain whether the petitioner has shown the existence of circumstances which render the election invalid in the interest of the constituency as a whole. If so, the petitioner has proved his case and the election must be set aside, however unfortunate this result may be to the respondent, who may suffer from no personal disqualification and may have deserved no blame.

"In the case before us it is shown by evidence adduced by the petitioner that 17 unqualified persons voted at the election. The majority of all the votes polled (not counting spoiled ballots) was five in favour of the respondent. The law will not allow the secrecy of the ballot to be violated, even in the case of unqualified voters; Sec. 170 of the Act; In re Lincoln Election Petition, supra, at p. 210. There is, therefore, no means of finding out for which candidate these illegal votes, or any of them, were cast. But as the majority in favour of the respondent is only five, it cannot be said that there was an electing of a member by a majority of the qualified electors as required by law. In such a case, on the strength of the authorities I have cited, the election must be declared void."

This reasoning is so precisely applicable to the case before us as to be overwhelmingly persuasive.

Descending from the general to the particular we propose first to deal with those cases in which the voters were either not vouched for or were vouched for by unqualified persons.

In Blanchard vs Cole (1950) 4 D.L.R. 316 the Supreme Court of Nova Scotia discussed an almost identical situation in the light of similar legislation. The two persons whose votes were contested were not enrolled on the voters' list. The applicable legislation provided as here, that although not enrolled they might vote if resident in the Electoral Division on polling day provided they swore to certain facts and were vouched for on oath by voters in the district. The two voters were not sworn or vouched for as required. The

votes were disallowed and the election declared void. We cite from the judgment of MacDonald, J. at p. 353:

"From the evidence I am satisfied that Faulkner and Rasmussen were not entitled to vote under s. 38 and that therefore their votes were invalid.

This being so I am of opinion that by reason of the casting and counting of these unlawful votes and the legal inability of the Court to ascertain for whom they were cast and the consequent impossibility of the Court determining that any candidate secured a majority of the votes legally cast the Court must declare the election void."

Blanchard vs Cole, supra, is an authority only applicable to voters not vouched for. In this connection we should intimate that, quite apart from imperfect vouching by persons who were not on the lists of electors for the polling divisions wherein they vouched, and hence not qualified to vouch, there were 68 voters, sufficient to affect the result of the election, not vouched for at all. There were 188 vouched for by persons not qualified as vouchers. If the vouching is done by an unqualified person, the result is the same as if there was no vouching. Therefore all these instances come within the penumbra of the decision in Blanchard vs. Cole.

The votes of the 209 persons who voted in places where they did not, on polling day, reside, are not within the purview of that decision. But it is clear, from admissions and evidence that

- 1. They were not on the list of voters for the polling divisions where they voted.
- 2. They did not, on polling day, reside in the appropriate polling divisions.
- 3. That, if they and their vouchers swore they did, they swore falsely.
- 4. That, if there were no oaths by voter or voucher, S. 46 was not complied with.

Now, assuming that all 209 voters were sworn and vouched for, it is clear that both voters and vouchers swore falsely. In respect of some 176 voters this is made doubly clear by admissions in the pleadings. Surely such votes cannot stand.

It appears to us that the propositions we have stated and the two cases we have cited dispose of the respondent's general argument that irregularities by election officials should, by reason of S. 84, be excused, and of his particular argument that the type of irregularity here complained of is not one upon which an election should be voided. Accepting all he has said as to the desirability of a liberal interpretation of franchise laws, giving full force and effect to S. 84, we still feel that this election must be voided. We do not refer to other cases cited to us because we feel that the two authorities quoted, applied to the facts, are sufficient to show that there has been an "undue election" under S. 9 of the Controverted Elections Act.

We must also reject the respondent's argument based on estoppel and acquiescence. It is true that the petitioner had agents at the polls where the irregularities occurred and that those agents did not object to the votes we have rejected. But we cannot see that this amounts to acquiescence or creates an estoppel. It is also true that, as revealed by the petitioner's examination for discovery, certain agents of his vouched for 13 persons who voted irregularly. Now if it were shown that his agents had vouched for such a large

number of persons that to void the election would, in effect, amount to allowing him to take advantage of his own wrong, we might be impelled to take a different view of this matter. But the number, 13, related to the total number of persons who voted unlawfully could not affect the result and we cannot hold that these actions on the part of the petitioner's agents created an estoppel or precluded him from raising the objections we have given effect to.

We must also reject Mr. Lewis' argument that the peculiar circumstances and customs of the Yukon entitle its inhabitants to disregard the laws relating to elections.

The election is declared void.

The order as to costs is this: that the petitioner tax his costs, except those relating to witnesses who gave evidence in relation to Indian voters, and that the respondent pay to the petitioner three-quarters of the costs so

> (sgd.) J. E. GIBBEN. (sgd.) J. O. WILSON.

October 11th, 1957.

YUKON TERRITORIAL COURT DAWSON

Neilson vs. Simmons

Counsel have perused the particulars pleaded, and agree that the evidence relating to eight persons, viz. Mr. and Mrs. Carlyle, Mr. and Mrs. Carr, Billy Evans, Mr. Gerlitsky, Louis Duchemin, Frank Peters is before the Court. A check of the poll books also shows one resident of Vancouver, Alec Nicol, not included in the eight persons above noted.

Counsel agree that 209 people whose names did not appear on the list for the poll in which they voted were not resident in the polls where they voted; that a further 68 people whose names did not appear on the list for the poll in which they voted were not vouched for by anyone and that a further 188 people whose names did not appear on the list for the poll in which they voted were vouched for by persons not on the list in the poll concerned.

Of the 209 persons non-resident mentioned above an undetermined number were not vouched for or were vouched for by persons not on the list in the poll concerned.

RESPECTFULLY SUBMITTED at Whitehorse, Y.T. this 10th of October, 1957.

(sgd.) Of Counsel for Petitioner,

(sgd.) Of Counsel for Respondent.

Mr. Speaker informed the House that in conformity with section 69 of the Dominion Controverted Elections Act, chapter 87, Revised Statutes of Canada, 1952, he had issued his Warrant to the Chief Electoral Officer to make out a new Writ of Election for the said Electoral District of Yukon.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, -Copy of a communiqué, dated October 1, 1957, relating to the meeting of Commonwealth Finance Ministers held at Mont Tremblant, Quebec, in September and October, 1957.

Mr. Fleming also laid before the House,-Copy of a statement, dated October 4, 1957, relating to a conference between Canadian and United Kingdom Ministers on trade held in Ottawa in October, 1957.

Mr. Fleming also laid before the House,-Copy of a communiqué, dated October 8, 1957, relating to the third meeting of the Joint United States-Canadian Committee on Trade and Economic Affairs held in Washington in October, 1957.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Security Act to increase the amount of monthly pension payable thereunder to fifty-five dollars per month, to reduce the basic residence requirements for pensioners from twenty years to ten years and to increase the length of permissible temporary absences of pensioners from Canada from three to six months.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Assistance Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of assistance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to reduce the basic residence requirement for recipients from twenty years to ten years and to increase the total amount of allowable income, inclusive of assistance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person, and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Blind Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Disabled Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of Allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to provide, subject to regulations, for payments in respect of certain additional persons who are patients in institutions, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,-That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.—That all the words in the amendment after the word "once" be struck out, and the following be substituted therefor:

"However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government's intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living."

And the debate continuing; the said debate was interrupted at six o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Prairie Grain Producers Interim Financing Act, 1956, for the period November 15, 1955 to May 31, 1957, pursuant to section 12(2) of the said Act, chapter 1, Statutes of Canada, 1956.

By Mr. Fleming, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Farm Improvement Loans Act for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 110, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Fisheries Improvement Loans Act for the period December 12, 1955 to March 31, 1957, pursuant to section 12(2) of the said Act, chapter 46, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Fleming,—Report on the Operations of the Veterans' Business and Professional Loans Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 278, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming,—Report of the Canadian Farm Loan Board for the year ended March 31, 1957, together with a Report of the Auditor General on the Accounts of the said Board pursuant to section 85 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming,—Statement on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 21(2) of the said Act, chapter 49, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fleming,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II—Annual Statements—Other Than Life Insurance, for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fleming,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III—Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French):

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the Eastern Rocky Mountains Forest Conservation Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1947.

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle),—Report of the Northern Canada Power Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 24 of the Northwest Territories Power Commission Act, chapter 196, R.S.C., 1952, as amended.

Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on October 22, meet the requirements of Standing Order 70:

British Columbia Telephone Company for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.—Mr. Jung.

Hugh Windsor Cooper and seven others of the City of Winnipeg, Manitoba for an Act to incorporate Investors Trust Company.—*Mr. Chown*.

The New York Central Railroad Company and the Ottawa and New York Railway Company for an Act to dissolve the latter Company.—Mr. McIlraith.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Boulanger—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 60)—1. Has the Department of Defence Production contracted with Dominion Textile Company for army supplies?

2. If so, what are (a) the dates of such contracts; (b) the amount of each contract?

Mr. MacEachen—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 61)—1. How many are registered as unemployed in the province of Nova Scotia at the present time?

2. What were the figures for the same one year ago?

Mr. MacEachen—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 62)—1. How many coal miners are presently employed in (a) Cape Breton Area; (b) Pictou Area; (c) Springhill Area of Nova Scotia?

2. How many coal miners were employed in October, 1956, in (a) Cape Breton Area; (b) Pictou Area; (c) Springhill Area of Nova Scotia?

Mr. Martin (Essex East)—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 63)—1. Was an Order in Council passed providing for the free entry of automatic transmissions under tariff Item 438N?

- 2. If so, on what date, and were any conditions imposed on the automobile industry in Canada with respect to the manufacture of such transmissions in Canada?
- 3. Have representations been received from anyone urging that automatic transmissions be admitted duty free on condition that after a stated period such transmissions shall be manufactured in Canada?

Mr. Peters—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 64)—1. How many new homes have been started in the last twelve months in Blind River, Elliott Lake and Bancroft?

- 2. How many of these were built under the National Housing Act?
- 3. What was the amount of the down payment necessary to purchase these units?
 - 4. What was the rate of interest?
- 5. Has any consideration been given because of the temporary nature of these particular mining areas?

Mr. Peters—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 65)—1. How many gold mines are operating in Canada to-day?

2. How many, if any, have closed in the past twelve months?

- 3. How much subsidy has been paid in this period?
- 4. What mines received Emergency Gold Mining Assistance, and what amount in each case?
 - 5. What was the amount of declared dividends in each case?

Mr. Murphy (Westmorland)—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 66)—1. With respect to the feasibility of the Chignecto Canal to link the Bay of Fundy with Northumberland Strait, what investigation is being carried on in this connection?

- 2. What persons are carrying out the complete investigation?
- 3. What persons are engaged in investigating (a) the estimated cost of the project; (b) the other economic factors involved?
 - 4. When is it expected that the investigation will be completed?

Mr. Henderson—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 67)—1. What is being done by the Federal Government Departments and/or the Government of the Province of Ontario to establish and control a permanent water level for Lake Ontario?

- 2. When will the water level for Lake Ontario be established?
- 3. What will the water level for Lake Ontario be?

Mr. Henderson—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 68)—Have steps been taken to award a five day forty hour week to cooks, kitchen helpers and food service attendants in defence establishments?

Mr. Henderson—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 69)—1. What continuity in progress is there to establish a new railway station at Kingston, Ontario?

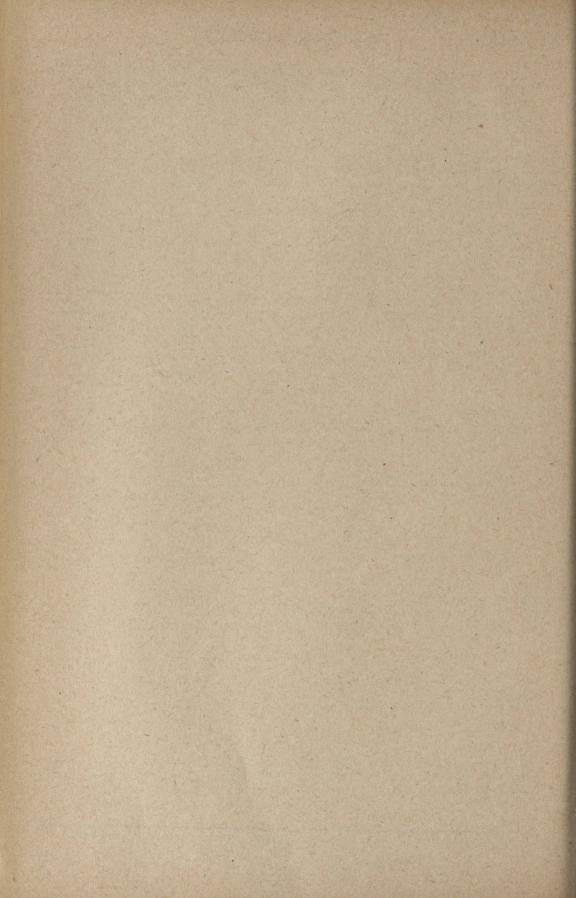
- 2. When will the site be purchased?
- 3. When will the new railway station be completed?
- 4. What use will be made of the present railway station site?

Mr. Leduc (Verdun)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 70)—By what gross and net revenues, per year, has the Government of the Province of Quebec benefited under the Bankruptcy Act, 1949 (13 Geo. VI, Chapter 7), since 1950?

*Mr. McIlraith—On Friday next—Order of the House—(No. 6)—For a copy of Transportation Order No. 107 of the District Director of Postal Services, dated August 7, 1957, and sent by the Post Office Department to mail contractors throughout Canada.

*Mr. Boulanger—On Friday next—Address—(No. 7)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged between the City of Drummondville, Quebec, and the Minister of Transport, during the last six months relative to the building of an airport in that city.

Mr. Legare—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of encouraging winter navigation on the St. Lawrence River, East of the Saguenay River.



No. 9

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 24TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

October 24th, 1957.

Sir.

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 24th October, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> J. F. DELAUTE Secretary to the Governor General (Administrative)

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 11, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958.

Mr. LaCroix, seconded by Mr. Gour, by leave of the House, introduced a Bill, No. 13, An Act to amend the Criminal Code (Subversive Activities), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, to increase the monthly rates of certain allowances and permissible income; to extend the provisions of the Act to additional classes of veterans, widows and orphans; and to increase the salaries of the members of the War Veterans Allowance Board.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Pension Act to place dependants of persons who served in World War II in a position comparable to that of dependants of persons who served in World War I in cases of disability or death due to improper conduct; to ensure that pensions may be paid to the dependants of deceased members of the forces resident and domiciled in Newfoundland; to provide for the continuation of disability pensions and widows' pensions to the end of the month in which death occurred except in cases where no additional pension for dependants is payable; to provide for the payment of pension to the daughter of a pensioned widower where the domestic establishment is maintained after his death; to provide for an increase in the clothing allowance on account of amputation or use of appliances; to provide for an increase in the allowances for funeral and burial expenses; to remove the limitation on the amount of pension payable to a dependent parent of a deceased pensioner after discontinuance of pension to other dependants; to authorize payment of widows' pensions at current rates upon reinstatement of discontinued pensions; and to remove the limitation on payment of pensions to or in respect of children born after a specified date, or to wives whose marriage to a member of the forces or a pensioner took place after a specified date; such measure to include, in addition, certain consequential and clarifying

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting advances on account of initial payments for grain produced in a designated area prior to delivery thereof.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting advances on account of initial payments for grain produced in a designated area prior to delivery thereof.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the making of advances on account of initial payments for grain produced in the designated area, as defined in the Canadian Wheat Board Act, prior to delivery thereof upon undertakings by the producers thereof to deliver the grain to the Canadian Wheat Board; and to provide for the costs, expenses and other financial obligations required in the making of such advances; such measure to include such further related and consequential provisions as are necessary to give effect to the foregoing.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), by leave of the House, presented a Bill, No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Librarian for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the National Library Act, chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport,—Copies of orders in council pursuant to section 19 of the Canadian National Railway Act, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1957-943, approved July 11, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of Hudson Bay Railway land for the establishment of a building area for the use of civilian operators at Churchill airport.

Order in Council P.C. 1957-983, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of Transcontinental Railway land in the Town of LaTuque, Quebec and authorizing the conveying of the said land to the Corporation of the Town of LaTuque.

Order in Council P.C. 1957-984, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in the City of Corner Brook, Newfoundland, and authorizing the conveying of the said land to the City of Corner Brook.

Order in Council P.C. 1957-985, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land and land covered by water in the County of Queens, Prince Edward Island and transferring the management, charge and direction of the said land from the Minister of Transport to the Minister of Public Works under certain specified conditions.

Order in Council P.C. 1957-986, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in the First Range, Township of Mailhot, County of Laviolette, Quebec, and transferring the management, charge and direction of the said land from the Minister of Transport to the Minister of Public Works.

Order in Council P.C. 1957-1171, approved August 27, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in the City of Halifax, Nova Scotia, and transferring the administration, management and control of the said land to the National Harbours Board.

Order in Council P.C. 1957-1355, approved October 9, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in Lot 28 near the town of Borden, Prince Edward Island and transferring the management, charge and direction of the said land from the Minister of Transport to the Minister of Public Works.

Order in Council P.C. 1957-1357, approved October 9, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land situated in Township 87, Range 21, E.P.M., Manitoba and transferring to Her Majesty in right of the Province of Manitoba the administration and control of the said land.

By Mr. MacDonald,—Statement showing lands sold by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1957, pursuant to section 8 of an Act further to amend the Act respecting the Canadian Pacific Railway, Chapter 9, Statutes of Canada, 1886.

At ten minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Sinclair*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 13)—1. How many unemployed were registered in (a) British Columbia; (b) Canada, for each of the months of July, August and September, 1957?

2. How many unemployed were registered in (a) British Columbia; (b) Canada, for each of the corresponding months in 1956?

Mr. Lesage—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 71)—1. Have tenders been invited since January first, 1957, for gondola or chair lifts concessions in Banff and Jasper National Parks?

- 2. If so, how many in each case, when were the invitations made and the tenders opened?
 - 3. Were concessions awarded?
- 4. If so, (a) how many; (b) to whom in each case; (c) on what basis; (d) under what conditions?
- 5. What were the relative advantages and disadvantages of each tender in the cases where concessions were awarded?

Mr. Lesage—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 72)—Of the amount of \$750,000 provided for protection works in item 381 of the main estimates for the current fiscal year:

- 1. How much had been earmarked for works in each constituency of the Province of Quebec?
- 2. How much has been spent in each such constituency for works started (a) before June 22nd 1957; (b) since June 22nd 1957?

Mr. Howard—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 73)—1. Have any arrests been made since March 31, 1957, for infractions of the Opium and Narcotic Drug Act?

2. If so, (a) how many arrests were made; (b) how many convictions were obtained for trafficking in drugs, and how many for possession?

Mr. Howard—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 74)—1. How much money is held in trust for each of the following Indian bands: Glen Vowell, Kispiox, Kitwancool, Moricetown, Bella Bella, Kitimaat, Oweekano, Cheslatta, Fort Babine, Old Fort, Skin Tyee, Skidegate, Gitlakdamix, Greenville (Lachkaltzap), Kincolith, Kitselas, Metlakatla, Hazelton, Kitsequkla, Kitwanga, Tsitsk, Bella Coola, Kitasoo, Burns Lake, Decker Lake, Francois Lake, Maxim Lake, Massett, Canynon City (Gwinaha), Hartley Bay, Kitkatla, Kitsumkalum, Port Simpson?

2. What was the source of the money with respect to each band?

- Mr. Howard—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 75)—1. Has any money been paid as fees by Central Mortgage and Housing Corporation to approved lenders as determined under the Authority of the National Housing Act, for the making and advancing of loans made pursuant to such Act? If so, how much money was paid for the individual years of 1954, 1955, 1956 and 1957?
- 2. Has any money been paid as fees for the Central Mortgage and Housing Corporation to approved lenders as determined under the Authority of the National Housing Act, for the administration of loans made pursuant to such Act? If so, how much money was paid for the individual years of 1954, 1955, 1956 and 1957?
- 3. Has any money been paid as fees by the Central Mortgage and Housing Corporation to approved lenders as determined under the Authority of the National Housing Act for any purposes other than those listed in questions 1 and 2 above? If so, (a) for what purposes were the payments made; (b) how much was paid for the individual years of 1954, 1955, 1956 and 1957?
- Mr. Christian—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 76)—1. How many are registered as unemployed in the Province of British Columbia at the present time?
- 2. What were the figures covering those registered as unemployed in the said province one year ago?
- Mr. Christian—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 77)—1. What does it cost the people of Canada per day (a) to feed a penitentiary inmate; (b) to clothe a penitentiary inmate; (c) to otherwise provide for such inmates?
- 2. What are the total number of male and female inmates, given separately, in all Canadian penitentiaries according to the latest known figures?
- 3. What is the total maintenance cost of Canadian penitentiaries inclusive of the cost outlined in question 1 above?
- Mr. Hansell—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 78)—1. Has the government considered the recommendations of the joint Parliamentary Committee of 1946 on a design for a distinctive Canadian Flag?
- 2. If so, have steps been taken by the government to bring down legislation implementing the committee's recommendations?
- Mr. Christian—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 79)—1. Has the Provincial Government of British Columbia requested financial assistance from the Federal Government in connection with the rehabilitation of the irrigation and domestic water system at Naramata, British Columbia?
- 2. If so, what action has been or will be taken by the Federal Government in this connection?
- Mr. Martin* (Essex East)—On Monday next—Address—(No. 8)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Province of Ontario since June 10, 1957, with respect to participation by that province under the Unemployment Assistance Act of 1956.

Mr. Robichaud*—On Monday next—Address—(No. 9)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of New Brunswick, since January 1st 1956, to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River, from Campbellton, New Brunswick to Cross Point, Quebec.

Mr. Campbell (The Battlefords)—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of continuing the family allowance beyond the present age in the case of children still attending school or university.

Mr. Rouleau—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation, during the present session of Parliament, which will facilitate the employment in federal works, undertakings or businesses, as defined in section 2 of Chapter 38 of the Statutes of Canada, 1956, or in any corporation established to perform any function or duty on behalf of the Government of Canada, of persons, male or female, who are over forty-five years of age and who, by reason of their age, find it difficult or impossible at the present time to receive proper employment.

The Minister of Labour—On Monday next—Bill intituled: "An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses".

No. 10

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 25TH OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated February 28, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting basic iron and steel products—Reference 118; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated February 28, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting pipes and tubes of iron or steel—Reference 119; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated March 14, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting the production, consumption, marketing, imports and exports of waterproof footwear and rubber-soled canvas footwear—Reference 121; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated September 30, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance regarding the tariff treatment of zinc and zinc products—Reference 122; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

By unanimous consent, the Order "Notices of Motions for Production of Papers" being called;

On motion of Mr. Coldwell, for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate, by constituencies, in the general election of June 10, 1957, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of Section 63 of the Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted. (*Notice of Motion No. 1).

On motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Sinclair, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the provinces of Canada since June 10, 1957, in respect of matters having to do with the Hospital Insurance Act, enacted by Parliament on April 10, 1957. (*Notice of Motion No. 2).

On motion of Mr. Deniset, for Mr. Boulanger, seconded by Mr. Raymond, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the City of Drummondville, Quebec, and the Minister of Transport, during the last six months relative to the building of an airport in that city. (*Notice of Motion No. 7).

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 10 to 17 inclusive, having been respectively called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 10, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye);

Mr. McCullough, seconded by Mr. Argue, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing; the said debate was, on motion of Mr. Chown, adjourned.

The hour for Private and Public Bills having expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952.

By Mr. Fulton,—Report, dated July 24, 1957, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Metal Culverts and Related Products. (English and French).

First Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal Section 5 of Chapter 131 of the Statutes of 4-5 George V.

Sao Paulo Electric Company, Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.

Brazilian Hydro Electric Company Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario, to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.

The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal, with certain reservations, Chapter 119 of the Statutes of Canada 4 Edward VII and Chapter 156 of the Statutes of Canada 6 Edward VII; to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and; to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.

British Columbia Telephone Company for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.

The New York Central Railroad Company and the Ottawa and New York Railway Company for an Act to dissolve the latter Company.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 p.m. pursuant to Standing Order 2.

> ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

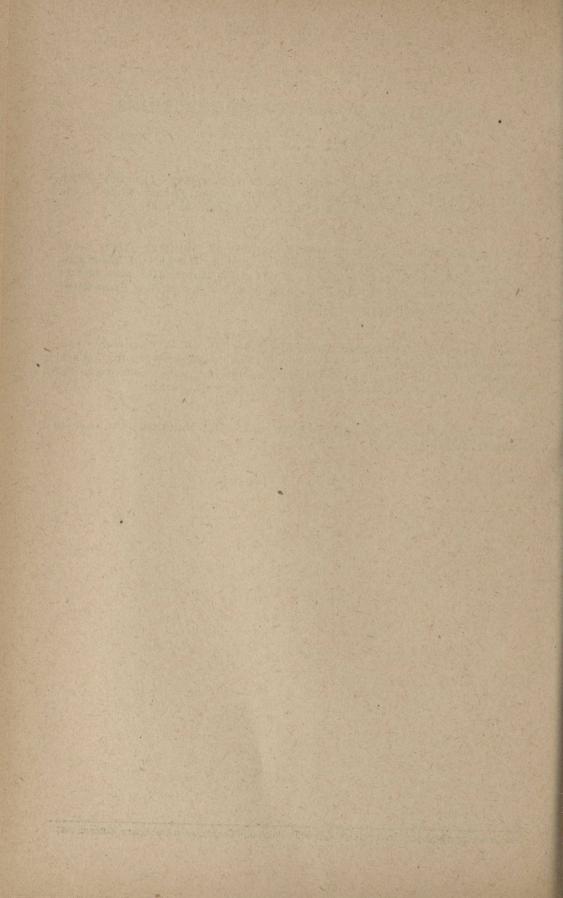
Mr. Henderson—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 80)—With respect to the increase in pay in 1957 to the Armed Forces, what is the additional amount payable in respect to the fiscal year 1957-58?

Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 81)—1. Has the government given consideration to making the port of Miramichi, New Brunswick, an all year shipping point for the shipping of base metals, concentrates, iron ore and other consignments from North east New Brunswick?

2. If so, what is the present status?

Mr. Chevrier*—On Monday next—Address—(No. 10)—For a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Federal Government and the Provinces of Ontario and Quebec, with reference to the boundary line between Ontario and Quebec on Lake St. Francis.

The Minister of Justice—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code."



No. 11

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 28TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Comeau, Davies, Euler, Isnor, McGrand, Nicol, Pearson, Savoie, Smith (Kamloops), Stambaugh, Turgeon and Wood, have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fergusson, Hodges, Howard, McLean and White, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Blais, Cameron, Fournier, Gershaw, Gouin, Lambert, McDonald, Reid, Vien, Wall and Wilson, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Superintendent of Bankruptcy relating to the administration of the Farmers' Creditors Arrangement Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 41(2) of the said Act, chapter 111, R.S.C., 1952.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a joint communiqué (Declaration of Common Purpose) issued by the President of the United States and the Prime Minister of the United Kingdom in Washington on October 25, 1957.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 15, An Act to amend the Criminal Code, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Argue, for Mr. Nicholson, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters and telegrams exchanged to date, during the year 1957, between persons residing in the MacKenzie federal constituency and the Minister of Agriculture regarding the appointment of persons under the Prairie Farm Assistance Act. (*Notice of Motion No. 3).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. McWilliam, it was ordered,— That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of New Brunswick, since January 1st, 1953, to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River, from Campbellton, New Brunswick to Cross Point, Quebec. (*Notice of Motion No. 9).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pearson, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Federal Government and the Provinces of Ontario and Quebec, with reference to the boundary line between Ontario and Quebec on Lake St. Francis. (*Notice of Motion No. 10).

The Order being read for the second reading of Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof;

Mr. Harkness, for Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

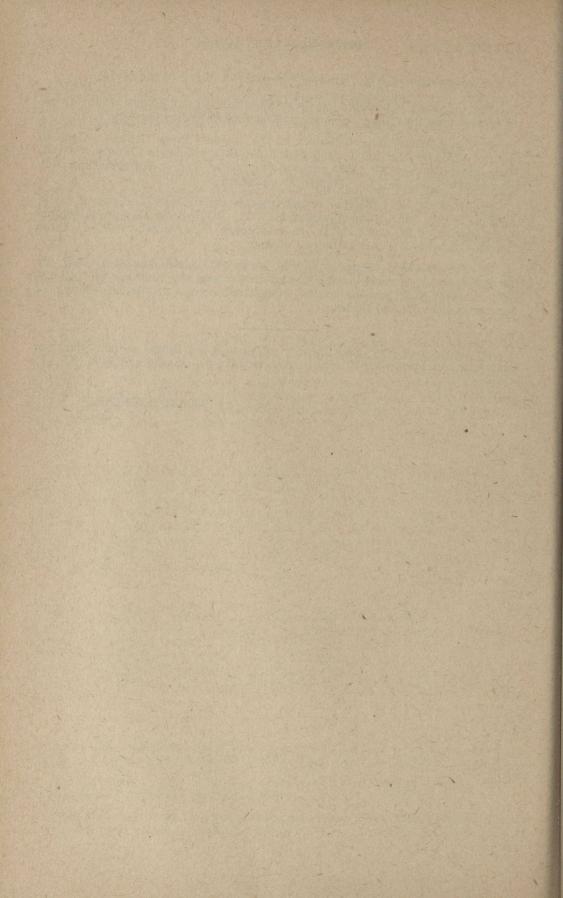
By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, October 23, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pearkes, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council P.C. 1957-1033, approved July 31, 1957: Appointing Air Marshal C. R. Slemon, C.B., C.B.E., C.D., to be Deputy Commander-in-Chief of the Canada-United States Air Defence Command.

By Mr. Pearkes,—Copy of a joint statement, dated August 1, 1957, by the Secretary of Defense of the United States and the Minister of National Defence of Canada relating to the integration of the air defence forces of Canada and the United States.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

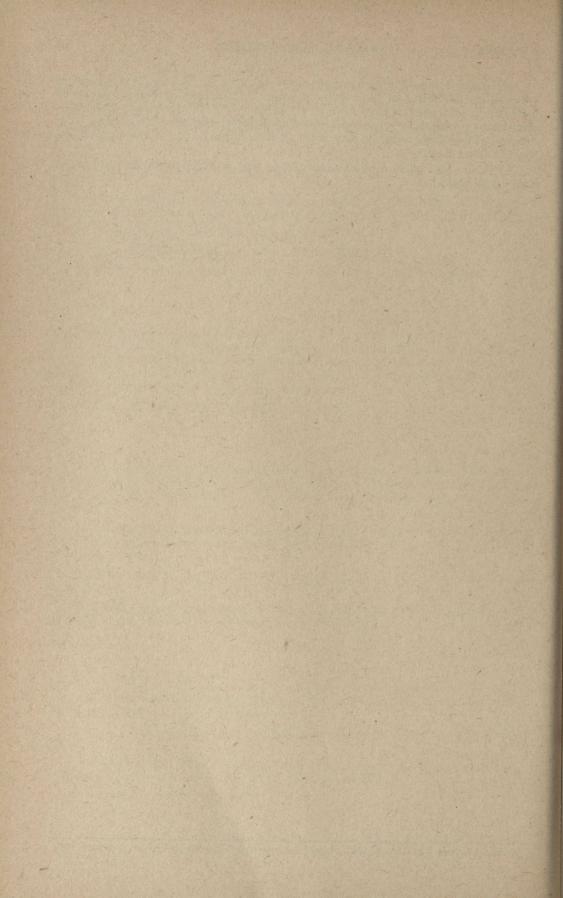
Mr. Barnett*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 14)—1. Have requests been received for establishment of a Royal Commission to enquire into the question of licence limitations for commercial fishing in British Columbia?

- 2. If so, from whom have such requests been received?
- 3. Have representations been made against the establishment of such a Royal Commission and, if so, from whom?
- 4. What steps has the government taken towards establishing such a Commission; or what other action has it taken to deal with this question?
- Mr. St. Laurent (Temiscouata)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 15)—1. How many unemployed were registered in (a) the Province of Quebec; (b) Temiscouata, on August 1st, September 1st and October 1st, 1957?
- 2. How many unemployed were registered in (a) the Province of Quebec; (b) Temiscouata, on August 1st, September 1st and October 1st, 1956?
- Mr. Broome*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 16)—Is the government considering adopting of regulations which will specifically require the use of humane methods in the slaughter of food animals?
- Mr. Regier—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 82)—1. During 1957 have any export permits been granted for the shipment of Canadian made aircraft to Czechoslovakia?
- 2. If so, for how many aircraft, what kind of aircraft, and what is the total value of the proposed shipments?
 - 3. Were any applications for permits refused by the department in 1957?
- 4. Have any permits been granted for the export of military aircraft to any Communist country other than Czechoslovakia?
- Mr. Hahn—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 83)—1. In how many cases were motor vehicles of the armed services in Canada involved in accidents with those of civilians on other than camp grounds during 1956?
- 2. What is the full amount paid by the armed services for damages resulting from motor vehicle accidents during the year 1956?
- 3. What action is taken to determine who is to blame in the event an armed service vehicle becomes involved in an accident with one driven by a civilian?
- Mr. Mandziuk—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 84)—
 1. How many Hungarian refugees were returned to Hungary at their own request?

- 2. How many of these declared themselves to be avowed Communists?
- 3. How many Hungarian refugees are unemployed?
- 4. How many of these are receiving assistance from the Dominion Government?
- Mr. Mitchell—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 85)—1. Has land been acquired in the City of Sudbury for a new Armoury?
 - 2. If so, on what basis, and from whom?
 - 3. Have steps been taken to erect this armoury?
 - 4. What is the present situation with respect to building of same?
- Mr. Robichaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 86)—1. Has the Minister of Public Works received any indications from the Brunswick Mining and Smelting Corporation to the effect that the company is prepared to proceed with its share of the development for the harbour project at Caron Point, near Bathurst, New Brunswick?
 - 2. If so, are steps being taken to proceed with this project?
- Mr. Robichaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 87)—1. Have tenders been called for the construction of the federal public building at Bathurst, New Brunswick? If so, what was the total number of bids received?
- 2. Did specifications attached to invitations for tenders require all bidders to offer alternate prices for the supply and installation of eight inches of brick in lieu of granite?
- 3. What was the amount of the tender accepted and to whom was it awarded?
- 4. Did the general contractor to whom tender was awarded comply with instructions by offering an alternate price for brick?
- Mr. Lafontaine—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 88)—1. Has the Department of Public Works called public tenders for the construction of a building at Plessisville, Quebec?
- 2. If so, on what date were tenders called, and on what date were they opened?
- 3. What are the names of those who tendered and the amount of their respective tenders for the carrying out of such work?
 - 4. Was the contract awarded?
 - 5. If so, to whom?
 - 6. If not, what are the reasons for the delay in awarding the said contract?

Mr. Lafontaine—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 89)—
1. Since the beginning of the month of August, 1957, has the Federal Government received from the Government of the Province of Quebec any observations on or requests for financial assistance to the numerous persons who have suffered heavy losses, due to the flood of last August 3rd, in the counties of Megantic and Beauce?

2. If so, was such request considered, was a decision taken, and what was the decision?



No. 12

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 29TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Starr, seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), by leave of the House, introduced a Bill, No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, for Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan,—That Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, be now read the second time.

And the debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 2, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, moved,— That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon;

Mr. Fleming raised a point of order to the effect that it was not in order to proceed with this bill in view of the fact that a Government bill with substantially the same provisions was on the Order Paper.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have conferred with the Clerk on the point raised by the Minister, and he has advised me that the point which has been made by those who have opposed the point of order raised is the correct view according to the authorities. I am referred to May, Fifteenth edition, page 499:

"There is no rule or custom which restrains the presentation of two or more bills relating to the same subject, and containing similar provisions."

It is where a decision of the House has been taken on one bill that a problem arises but, apparently, there is no difficulty about two bills, they being both of the same status or rank as was suggested by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles).

I think I must reject the point of order. . . .

Before further debate takes place I think I should perhaps supplement what I said previously because of the problem which arises where two similar bills are on the Order Paper. I indicated that neither had precedence over the other but that if a decision had been taken on one it might affect the status of the other and I did not read the full citation from May to which I referred. This appears in the fifteenth edition of May at page 499 and I think I should continue with the reading of it as it may have some bearing on the views of the House concerning this rather unusual situation. May says:

"There is no rule or custom which restrains the presentation of two or more bills relating to the same subject, and containing similar provisions. But if a decision of the house has already been taken on one such bill, for example, if the bill has been given or refused a second reading, the other is not proceeded with if it contains substantially the same provisions, and such a bill could not have been introduced on a motion for leave. But if a bill is withdrawn, after having made progress, another bill with the same objects may be proceeded with."

The reference in Bourinot is to be found in the fourth edition at page 548. I will not trouble to read that but I thought perhaps I should amplify what I said previously.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, for Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan,—That Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, be now read the second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Low. Fisher. Aiken. MacDonald Aitken (Miss), Fleming. (Antigonish-Forgie, Anderson, Guysborough), Fraser, Argue, Fulton. Macdonald (Kings), Arsenault. Macdonald Gardiner, Ashbourne, Garland, (Vancouver-Balcer. Kingsway), Gauthier Barnett, Macdonnell (Lac-Saint-Jean), Baskin, (Greenwood), Gauthier Batten. MacEachen, (Portneuf). Beech. MacEwan, Gingues. Bégin, MacInnis, Gour. Bell (Carleton), MacLean. Green, Best, Macquarrie. Grills. Blackmore, MacRae. Habel. Blanchette, McBain, Hahn. Boivin. Haidasz. McCleave. Boulanger. McCullough, Hales. Bourget, Halpenny. McDonald Bourque. (Hamilton South), Hamilton Brassard. McGee. (Notre-Dame-Brisson. McGrath. de Grâce). Brooks. McGregor, Hamilton Broome. (Qu'Appelle), McIlraith, Bryce, McIvor. Hamilton Bryson, McMillan. (York West), Byrne, McPhillips, Hansell, Cameron. Harkness. Maloney, Campbell Maltais, Harrison, (Lambton-Kent), Mandziuk, Hees. Campbell Herridge. Marler, (The Battlefords). Hodgson, Martin (Timmins), Cardiff. Houck, Martini. Cardin. Howard, Meunier. Carter. Milligan, Castleden, Irwin, Johnson Monette, Cathers, (Kindersley), Monteith, Chabot. Johnston Montgomery, Charlton. (Bow River). Morris, Chevrier, Muir (Cape Jones, Chown, Breton North Jorgenson, Christian, and Victoria), Coates. Kennedy, Knowles (Norfolk), Muir (Lisgar), Coldwell. Murphy Knowles (Winnipeg Comtois. (Lambton West), North Centre). Courtemanche, Kucherepa. Noble, Crestohl, Lafontaine. Nowlan, Crouse, O'Hurley, Lambert. Deniset, Olson. Landry, Dinsdale, Pallett. Langlois, Doucett. Patterson. Ellis. Leboe. Leduc (Gatineau), Pearson. English. Phillips, Leduc (Verdun), Eudes. Poulin, Fairclough (Mrs.), Legaré, Pratt, Lewry, Fairfield,

Quelch, Raymond, Rea. Regier. Ricard. Richardson. Robinson, Rouleau, Rynard, St. Laurent (Quebec East), St. Laurent (Témiscouata). Schneider. Schulz, Shaw, Simpson, Sinclair. Small. Smith (Battle River-

(Battle River-Camrose), Smith

(Calgary South), Smith

(Lincoln), Smith

(Simcoe North), Stanton,

Starr, Stefura, Stewart

(Winnipeg North),

Stinson, Studer, Taylor, Thomas

(Middlesex West),

Thomas
(Wetaskiwin),
Thompson
(EdmontonStrathcona),
Thompson

(Northumberland),

Thrasher,
Villeneuve
(GlengarryPrescott),
Walker,
Winch,
Winkler,
Wratten,
Yuill,

Zaplitny—188.

NAYS

MESSRS:

Barbès, Huffman, Brown (Essex West), LaCroix,

Stuart (Charlotte), Villeneuve (Roberval)—6.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Bretton Woods Agreement Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 19, R.S.C., 1952.

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act and the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 14 of the Family Allowances Act, chapter 109, R.S.C., 1952, and section 12 of the Old Age Security Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).

At fifteen minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Lesage*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 17)—1. Under what statute was Post Office Department directive 9/4 MS dated August 8th, 1957, issued?

2. Does the said directive apply to mail contractors strictly during the time they are on duty? In other words, are the mail contractors free to participate in political activity outside the actual performance of their duties?

Mr. Shaw—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 90)—During each of the calendar years commencing January 1, 1952, what was:

- 1. The total number of coal mines in operation in Alberta?
- 2. The total tonnage of coal produced in Alberta?
- 3. The number of Alberta coal mines which ceased operation?
- 4. The total tonnage of coal imported into Canada?

Mr. Broome—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 91)—What has been the importation of Japanese plywood in the years 1955; 1956 and 1957, by quarter year periods?

Mr. Lesage—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 92)—1. Have the 2", 3" and 4 inch pipe lines in the Yukon been disposed of?

- 2. If not, what progress has been made in the negotiations with the United States Government on the subject?
 - 3. If so, how have they been disposed of and under what conditions?

Mr. Barnett—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 93)—1. Was a programme of aerial forest spraying carried out in the Quatsino Sound Nimpkish Valley region of Northern Vancouver Island this year?

- 2. If so, what forest pest(s) was this designed to control and what spraying formula(s) was used?
- 3. What was the total acreage sprayed and what is the estimated number of million feet B.M. by species covered?
- 4. Of the total sprayed how much by acreage and by feet B.M. was (a) unalienated Crown timber; (b) held under forest management licence and by whom; (c) held under other forms of alienation from the Crown and by whom?
- 5. By what agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, was the spraying carried out?
- 6. What other agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, participated in or were consulted about this spraying programme?

- 7. What was the total cost of this programme, by whom was it paid and in what amounts?
- 8. Has a report been prepared of the resultant effect on the forests? If so, what is the estimated number of feet B.M. preserved from (a) killing; (b) serious damage by forest pests, and what is the estimated value of this as (i) standing timber; (ii) logs in the water; (iii) processed forest products?
- 9. Is a further spraying programme planned or contemplated over the same area? If so, when?
- 10. What are the names of the salmon spawning streams and lakes in whole or in part within the area sprayed, and what by species, annual average number and annual average value at current prices to fishermen, are the runs to each?
- 11. Has the Federal Department of Fisheries, alone or in co-operation with any other agency, made a survey or completed an assessment of any damage to salmon populations? If so, has it been, or will it be, published and in what form?
- 12. If damage has occurred what does it amount to by (a) percentage of runs affected; (b) total estimated value of fishing catches?

Mr. Fisher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 94)—1. How many American airlines have sought permission to establish regular service into and out of Canada since the inception of Air Transport Board?

- 2. Have any such applications ever been approved without a bi-lateral agreement with the Government of the United States of America?
 - 3. If so, what airlines and routes were approved?
- 4. Is there any regular schedule of international discussions on the question of such franchise applications?
- 5. If there is no regular schedule from whom must the initiative come for the introduction of a uni-lateral agreement to approve such a franchise?

Mr. Campbell (The Battlefords)*—(No. 11)—On Thursday next—Order Of the House—For a return showing the names of (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors, since September 1, 1947; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1947, in the constituency of the Battlefords.

Mr. Stuart (Charlotte)*—On Thursday next—Address—(No. 12)—For a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and any person or persons, recommending or approving the dismissal of Breakwater foreman in Charlotte County, since June 10, 1957.

The Minister of Agriculture—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

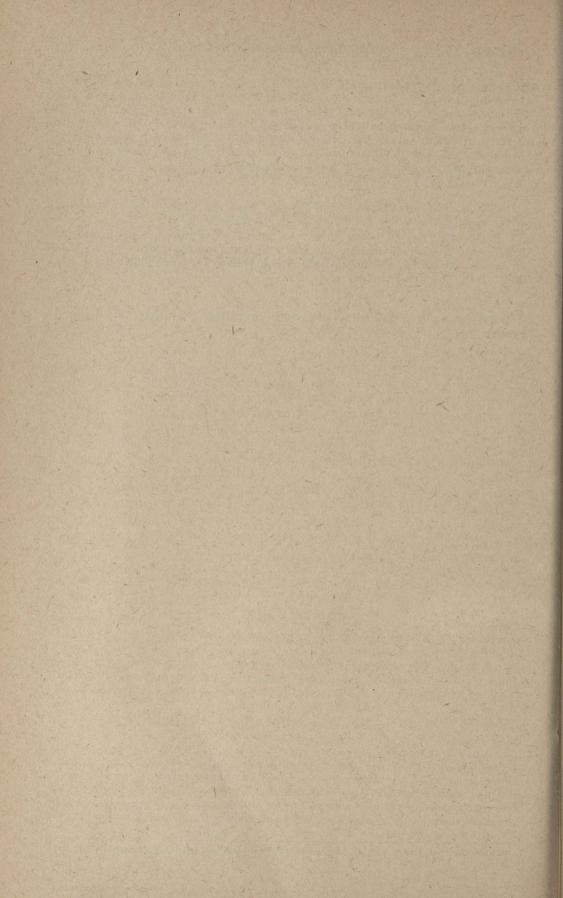
Resolved, That it is expedient to introduce a measure to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities to be named therein and to provide that prices may be guaranteed for any other agricultural commodity or commodities as named from time to time by the Governor in Council, such measure to include: provisions for the establishment of a Board and an Advisory Committee, the appointment of members thereof and employees and the payment of their salaries and expenses; provisions for

the payment of administration costs and expenses; provisions establishing a revolving fund in the Consolidated Revenue Fund and authorizing expenditures therefrom for the purposes of the proposed measure not exceeding in the aggregate two hundred and fifty million dollars in addition to the expenditure of the proceeds of sale of agricultural commodities and other revenues derived thereunder; and such further related and consequential provisions as may be necessary to give effect to the foregoing system.

The Minister of Justice—On Thursday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to provide salaries for two additional puisne judges of the Court of Appeal of British Columbia and also a salary for one additional County Court Judge for the Province of Ontario.

Mr. Argue—On Thursday next—Bill intituled: "An Act to amend the Interest Act."



No. 13

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 30TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces between September 16 and October 7, 1957, relating to a proposed Dominion-Provincial Conference to review the present pattern of tax-sharing agreements. (English and French).

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 4, by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—Order of the House for a return showing: 1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations etc.?

- 2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and on what dates were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?
- 3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?
- 4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

Question No. 47, by Mr. McWilliam,—Order of the House for a return showing: 1. Has a request for financial assistance towards the survey and construction of highway bridge across the Miramichi River between Chatham and Ferry Road, New Brunswick, from the Provincial Government of New Brunswick, and/or the Town Council of the Town of Chatham, New Brunswick,

the Chatham New Brunswick Board of Trade, or from any other group or individual, been received by the Prime Minister and/or the Ministers of National Defence, Public Works and Transport?

2. What is the policy of the government in connection with financial assistance towards construction of highway bridges, within provinces, other than Trans-Canada highway bridges?

Question No. 53, by Mr. Regier,—Order of the House for a return showing:

1. What were the total expenditures made by the government for, and on, the land purchased for an ordnance depot in the municipality of the district of Coquitlam?

- 2. What are the names and addresses of the recipients of this money and what amount was paid in each case?
- 3. Has this property been sold? If so, to whom was it sold and for how much?
- 4. Did the municipality of the district of Coquitlam apply for purchase of this property?
- 5. If so, what has been the disposition of this request and what are the reasons for such disposition?

Question No. 59, by Mr. Fisher,—Order of the House for a return showing: 1. What is the mean population figure of Canadian federal constituencies?

- 2. What is the mean area figure of Canadian federal constituencies?
- 3. Given a ratio of area over population, which ten constituencies had the largest fractions, which ten constituencies had the smallest fraction, following the 1956 census?
- 4. How many constituencies had a population of less than 40,000 at the 1956 census?

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Marler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of Transportation Order No. 107 of the District Director of Postal Services, Ottawa, dated August 7, 1957, and sent by the Post Office Department to mail contractors. (*Notice of Motion No. 6).

On motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Sinclair, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Province of Ontario since June 10, 1957, with respect to participation by that province under the Unemployment Assistance Act of 1956. (*Notice of Motion No. 8).

The Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, was again considered in Committee of the Whole and, further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of this House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Auditor General's Report on the audit of the Accounts of the National Battlefields Commission for the year ended March 31, 1957, containing a statement of its receipts and disbursements, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada, 1907-8.

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 30, 1957 (*Notice of Motion No. 6), for a copy of Transportation Order No. 107 of the District Director of Postal Services, Ottawa, dated August 7, 1957, and sent by the Post Office Department to mail contractors.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Lesage—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 95)—1. Has a survey been made by the Department of Public Works of the Stewart-Cassiar Road?

- 2. If so, what were the conclusions reached by the survey party or parties as to route, approximate costs, etc.?
- 3. Has a final agreement been reached with the Government of British Columbia as to the sharing of costs for the building of the road?
 - 4. If so, what are the main conditions of the agreement?

Mr. McWilliam—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 96)—
1. What steps have been taken towards eliminating the disease prevalent among Miramichi oysters on public and private beds?

- 2. What steps have been taken to re-stock disease free oysters on public and private beds in the Miramichi estuary?
- 3. When is it expected that disease free oyster fishing on the Miramichi will be returned to normal?

Mr. Lesage—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 97)—1. Have any transfers of allotments been authorized by Treasury Board since June 22nd in the estimates, supplementary estimates and further supplementary estimates of the Department of Northern Affairs and National Resources?

2. If so, how many, and in each case (a) what was the amount transferred; (b) from what heading or project was each transfer made; (c) to what heading or project was each transfer made; (d) what was the reason for the transfer?

Mr. Hahn—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 98)—1. Were any civil servants of the Immigration Branch of the Department of Citizenship and Immigration, at the ports of entry in British Columbia, occupying less senior positions required to perform the duties of senior positions during the past year and were thereby eligible for acting pay?

2. If so, how many, and how many cases of this type existed at each port of entry during that time?

- 3. Was this acting pay recommended by the District Superintendent?
- 4. If so, how many claims were disallowed, and for what reason?

Mr. Hahn—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 99)—1. Were any civil servants dismissed owing to their political activity in the recent federal election (a) between the date of writ of election was issued and June 19, 1957; (b) since June 10, 1957?

2. If so, what were the conditions leading to the dismissal of each individual?

- Mr. MacEachen—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 100)— 1. What is the estimated reduction in National Defence Department spending resulting from the decision to cut the training days of the militia from sixty days to forty days?
 - 2. What will this reduction amount to in respect to the Eastern Command?
- Mr. MacEachen—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 101)— 1. What was the annual production of coal in the Province of Nova Scotia, for each year 1950-1956, inclusive?
- 2. What portion, in percentage terms, of each year's production was marketed in (a) Nova Scotia; (b) Atlantic Provinces; (c) Quebec; (d) Ontario; (e) abroad?
- 3. Of the amount marketed in the Province of Nova Scotia, how many tons each year were for (a) domestic consumption; (b) industrial consumption; (c) generation of electrical energy?
- 4. Of the amount marketed for industrial purposes, how many tons were used in the production of steel in Nova Scotia?
- Mr. MacEachen—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 102)— 1. What was the total amount paid on coal subventions, during the fiscal years of (a) 1954-55; (b) 1955-56?
- 2. What would be the additional cost for subvention assistance for coal moved in the Atlantic region?
- 3. What would be the additional cost of providing subvention on the coal used for generation of electricity in the Province of Nova Scotia?
- Mr. Kirk—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 103)—What steps has the government taken to make federal financial assistance available to municipal governments for education?
- Mr. Kirk—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 104)—1. Are any fishermen allowed tax-free cigarettes?
 - 2. If so, what group and on what basis?
 - 3. Is consideration being given to extending the privilege to all fishermen?
- Mr. Deschatelets-On Friday next-The following proposed Resolution:-That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of instituting each year, together with the provinces and the municipalities, towards the middle of January, a "National Employment Week", with a view to stopping seasonal unemployment, by taking steps so that the agencies concerned, such as the ten provincial governments, the fourteen thousand (14,000) municipalities in this country, the industries, the business and other corporations, including the general public, co-operate closely with the Federal Department of Labour in directing the thousands of unemployed persons to the employment offices throughout the country.
- Mr. Bell (Carleton)—On Friday next—The following proposed Resolution:-That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing, at the earliest possible date, of

new legislation establishing a comprehensive and integrated plan of National Capital development, including, but without restricting the generality of the foregoing, the reconstruction of the Federal District Commission with a salaried Chairman; the immediate geographic and functional delineation of the proposed Greenbelt and the adequate compensation, payable forthwith, of landowners within such delineated area; assistance in early action to eliminate pollution of the Ottawa River; expedition of completion of the proposed Queensway; conclusion of a union railway terminal and removal of the Canadian Pacific Railway mainline from Bell's Corners to Ottawa West; commencement of the Ottawa River Parkway and the Eastern-Western Parkway; erection of new bridges across the Ottawa River at Deschenes Rapids and between Quyon and Fitzroy Harbour; establishment of the new National Defence Headquarters in the Township of Nepean; co-operation with all area municipalities in each aspect of planning and representation of such municipalities on planning committees; and such additional measures as may be desirable and necessary to assure to Canada that the National Capital shall continue to be in all particulars worthy of a great and developing nation.

No. 14

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 31st OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker laid before the House,—Copy of evidence taken at the trial of an election petition held under the Controverted Elections Act at Whitehorse, Yukon Territory, on October 8th, 9th and 10th, 1957, relating to the election held in the Electoral District of Yukon on June 10, 1957.

Mr. Argue, seconded by Mr. Nicholson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 17, An Act to amend the Interest Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities to be named therein and to provide that prices may be guaranteed for any other agricultural commodity or commodities as named from time to time by the Governor in Council, such measure to include: provisions for the establishment of a Board and an Advisory Committee, the appointment of members thereof and employees and the payment of their salaries and expenses; provisions for the payment of administration costs and expenses; provisions establishing a revolving fund in the Consolidated Revenue Fund and authorizing expenditures therefrom for the purposes of the proposed measure not exceeding in the aggregate two hundred and fifty million dollars in addition to the expenditure of the proceeds of sale of agricultural commodities and other revenues derived thereunder; and such further related and consequential provisions as may be necessary to give effect to the foregoing system.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to provide salaries for two additional puisne judges of the Court of Appeal of British Columbia and also a salary for one additional County Court Judge for the Province of Ontario.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act and, further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 18)—When is it proposed to have the formal opening of the new Department of Transport Building at the Windsor Airport?

Mr. Bourget—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 105)—1. Have any transfers of allotments been authorized by Treasury Board, since June 22nd in the estimates, supplementary estimates and further supplementary estimates of the Department of Public Works?

2. If so, how many, and in each case (a) what was the amount transferred; (b) from what heading or project was each transfer made; (c) to what heading or project was each transfer made; (d) what was the reason for the transfer?

Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 106)—1. Have representations been received from the Municipality of Northumberland, New Brunswick, and/or the towns of Chatham and Newcastle, New Brunswick, or other public body, requesting the erection of a TV satellite station in the Newcastle Chatham area of the province of New Brunswick?

2. If so, what is being done with a view to improving TV reception in this area?

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 107)—1. Has the Prime Minister received representations from municipalities in Southwestern Ontario, including the City of Windsor, requesting financial aid for municipal sewage projects?

2. If so, has the Prime Minister replied to such representations and what is the nature of the reply?

3. Have similar representations been made to the Minister of National Health and Welfare requesting financial aid for municipal sewage projects?

4. If so, what replies have been made to such representations by the Minister of National Health and Welfare?

5. Will the Government give consideration to requests for financial aid in this matter?

6. Has the Prime Minister indicated that such consideration would be given?

Mr. Hansell—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 108)—How many individuals are drawing unemployment insurance benefits at the present date in each of the employment districts of the Province of Alberta?

Mr. Lavigne—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 109)—1. Has the government been asked to build an airport in the City of Cornwall?

2. If so, has the site been approved by the officials of the Department of Transport?

- 3. What was the cost of such project?
- 4. What contribution would be made by the Department of Transport and what contribution by the municipality?
- 5. Has the item been placed in the estimates of the department by the previous administration, and if so, for what amount?
- 6. What progress has been made towards the construction of such an airport?
- 7. In view of the importance of the City of Cornwall and its strategic location on the Seaway, will the government consider providing the facilities of both land and equipment for such an airport?

Mr. Henderson*—On Monday next—ORDER of the House—(No. 13)—For a copy of all correspondence and other documents in the possession of the Department of Transport, regarding the dismissal of George W. Forrester, an employee of the Department, for political partisanship.

Mr. Lambert—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of entering into negotiations with the provinces concerned for the construction of an alternative Trans-Canada Highway route through the Yellowhead Pass.

The Minister of Transport—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize and to provide for the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway from Optic Lake to Chisel Lake in the Province of Manitoba, being approximately fifty-two miles, at a total estimated expenditure of \$8,840,000, not to be exceeded by more than fifteen per cent; and also to authorize the purchase from The International Nickel Company of Canada, Limited, by the said Railway Company, of a line of railway from a point on the Hudson Bay Railway line at or near Sipiwesk to a point on the Burntwood River at or near Mystery Lake in the Province of Manitoba, a distance of thirty miles, more or less, at a price not exceeding \$5,400,000; to authorize the issue by the said Railway Company of securities that may be guaranteed by Her Majesty in right of Canada to finance the construction and purchase of the said lines; and, in order that the said Railway Company may forthwith proceed with construction and the purchase of the said lines of railway, to authorize temporary loans to the said Railway Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council and secured by securities of the said Railway Company.

Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Indian Act".

Mr. Howard—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canada Elections Act".

Mr. Johnson (Kindersley)—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act".

No. 15

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 1st NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Two petitions for Private Bills were laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company".—Mr. Jung.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Security Act to increase the amount of monthly pension payable thereunder to fifty-five dollars per month, to reduce the basic residence requirements for pensioners from twenty years to ten years and to increase the length of permissible temporary absences of pensioners from Canada from three to six months.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

V 15-1

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 19, An Act to amend the Old Age Security Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Old Age Assistance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Assistance Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of assistance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to reduce the basic residence requirement for recipients from twenty years to ten years and to increase the total amount of allowable income, inclusive of assistance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person, and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 20, An Act to amend the Old Age Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Blind Persons Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Blind Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Disabled Persons Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 13 to 19 inclusive, having been respectively called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 12, An Act to amend the Canada Elections Act (Ballot Papers);

Mr. Thomas (Wetaskiwin), seconded by Mr. Shaw, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Consolidated Index and Table of Amendments to the Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, from January 1, 1955 to September 30, 1957. (English and French).

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 30, 1957 (Question No. 53), showing: 1. What were the total expenditures made by the government for, and on, the land purchased for an ordnance depot in the municipality of the district of Coquitlam?

- 2. What are the names and addresses of the recipients of this money and what amount was paid in each case?
- 3. Has this property been sold? If so, to whom was it sold and for how much?
- 4. Did the municipality of the district of Coquitlam apply for purchase of this property?
- 5. If so, what has been the disposition of this request and what are the reasons for such disposition?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 14 of the Penitentiary Act, chapter 206, R.S.C., 1952.

By Mr. Fulton, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pickersgill*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 19)—
1. Does the government or the Maritime Commission subsidize a ferry service to Pelee Island in Lake Erie?

2. Is such ferry service not wholly within the bounds of one province?

3. Does the government subsidize any other ferry or shipping services wholly within a province, and if so, what are they?

4. Does the government subsidize the ferry service between Portugal Cove and Bell Island, Newfoundland?

5. If not, what reason is there for a federal subsidy to a ferry in Ontario which does not apply equally to Newfoundland?

Mr. Pickersgill*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 20)—

1. Was a ship's deserter named Jan Wojtala deported from Canada?

2. If so, to what country was he deported?

3. What was the cost to the Treasury of his deportation?

4. Was the shipping company not liable for the cost of deportation?

5. If so, why was he not deported by and at the expense of the shipping company?

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 110)—1. Have tenders been called for the operation of a restaurant at Windsor Airport?

2. If so, has a contract been awarded or a concession given for the operation of such a restaurant?

3. What company or individual has been awarded the contract or concession?

Mr. McWilliam—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 111)—1. What were the results of the wage survey made in May-June, 1957, in the Miramichi area as applied to civilian employees of the Royal Canadian Air Force Stations at Chatham and St. Margarets, New Brunswick, and the Naval Ammunition Depot, Renous, New Brunswick?

2. What increases in wages of civilian employees have been authorized in these three defence installations during the years 1950 to date?

Mr. Lesage—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 112)—1. Have any of the provinces signed agreements with the Federal Government for forest fire protection?

2. If so, what provinces and what is the date of each agreement?

- Mr. Pickersgill—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 113)—1. Have any persons been authorized by Order in Council to immigrate to Canada since June 21, 1957? If so, how many?
- 2. What is the name of the person in Canada who applied for each such prospective immigrant?
- Mr. Pickersgill—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 114)—1. Has any change been made in the procedure for dealing with Chinese immigration applications since June 21, 1957?
 - 2. If so, when was such change made and what is its effect?
- 3. How many applications for the admission of Chinese as immigrants have been received since June 21, 1957?
- 4. How many applications for Chinese have been (a) refused; (b) approved since June 21, 1957?
 - 5. How many such applications are still pending?
- Mr. Hansell—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 115)—1. How many Air Training Schools are now operating in Canada, and where are they located?
- 2. Which of these Air Training Schools are training Air Personnel for NATO?
- 3. What is the present strength of the Royal Canadian Air Force (a) in training; (b) on service?
- Mr. Nicholson*—On Monday next—Order of the House—(No. 14)—For a return showing the names and addresses of all persons residing in the MacKenzie federal constituency employed by the Prairie Farm Assistance Act division of the Department of Agriculture: (a) January 1 to June 10, 1957; (b) June 10, 1957, to date.
- Mr. Pickersgill*—On Monday next—Address—(No. 15)—For a copy of all correspondence exchanged since June 21, 1957, between Mr. J. R. Taylor or any member of the law firm of Taylor, Marshall and Company on the one hand and the Acting Minister of Citizenship and Immigration or any official of that department on the other hand.
- Mr. Pickersgill*—On Monday next—Order of the House—(No. 16)—For a copy of all directives and instructions to the staff of the Department of Citizenship and Immigration issued since June 21, 1957, regarding the admission of immigrants or visitors from Hong Kong, China, India, Pakistan and Ceylon.

No. 16

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 4TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated October 31, 1957, from the Prime Minister of Canada to the Premiers of the Provinces relating to a proposed Dominion-Provincial Conference on fiscal relations to be held in Ottawa on November 25 and 26, 1957. (English and French).

Mr. Johnson (Kindersley), seconded by Mr. Argue, by leave of the House, introduced a Bill, No. 22, An Act to amend the Senate and House of Commons Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hees, seconded by Mr. Pearkes, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize and to provide for the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway from Optic Lake to Chisel Lake in the Province of Manitoba, being approximately fifty-two miles, at a total estimated expenditure of \$8,840,000, not to be exceeded by more than fifteen per cent; and also to authorize the purchase from The International Nickel Company of Canada, Limited, by the said Railway Company, of a line of railway from a point on the Hudson Bay Railway line at or near Sipiwesk to a point on the Burntwood River at or near Mystery Lake in the Province of Manitoba, a distance of thirty miles, more or less, at a price not exceeding \$5,400,000; to authorize the issue by the said Railway Company of securities that may be guaranteed by Her Majesty in

1--31 V

right of Canada to finance the construction and purchase of the said lines; and, in order that the said Railway Company may forthwith proceed with construction and the purchase of the said lines of railway, to authorize temporary loans to the said Railway Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council and secured by securities of the said Railway Company.

Resolved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Stuart (Charlotte), seconded by Mr. McIvor, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and any person or persons, recommending or approving the dismissal of Breakwater foreman in Charlotte County, since June 10, 1957. (*Notice of Motion No. 12).

On motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Studer, it was ordered,-That there be laid before this House a copy of all correspondence and other documents in the possession of the Department of Transport, regarding the dismissal of George W. Forrester, an employee of the Department, for political partisanship. (*Notice of Motion No. 13).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Disabled Persons Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Disabled Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to provide, subject to regulations, for payments in respect of certain additional persons who are patients in institutions, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented a Bill, No. 23, An Act to amend the Disabled Persons Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 19, An Act to amend the Old Age Security Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Atomic Energy of Canada Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of order in council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1442, approved October 31, 1957: Approving the revised capital budget of the Canadian Farm Loan Board for the year ending March 31, 1958.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952.

Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on November 1, meet the requirements of Standing Order 70:

The Bell Telephone Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.—Mr. Rea.

Mexico Tramways Company for an Act to amend its Act of Incorporation.—
Mr. Vivian.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Benidickson*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 21)—What functions are performed by Trans-Canada Pipelines Company Limited with respect to (a) awarding of construction contracts on the crown financed gas pipeline route eastward from the Lakehead; (b) assuring proper performance of work after award of contract?

Mr. Benidickson*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 22)—What steps, beyond the setting up of the Borden Royal Commission, is the government taking to assure, on an interim basis, that consumers will not be required to pay an inequitable price for natural gas from the Trans-Canada Pipeline in areas where gas is already or is soon to be made available?

Mr. Stewart (Winnipeg North)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 23)—1. Will there be any reduction of TCA staff in Winnipeg as the result of impending transfers?

- 2. Have any employees agreed to move to Montreal? If so, how many?
- 3. What will be the situation of employees who, due to family commitments, find that they cannot transfer to Montreal?
- 4. How many individuals were in the employ of TCA in Winnipeg on June 1st, 1947, 1952 and 1957?
- 5. As the result of departments closing down or being removed, how many employees have been moved to Montreal in the last ten years?
- 6. Have any employees lost their jobs as the result of their being unwilling to change their place of residence? If so, how many?

Mr. Stewart (Winnipeg North)—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 116)—1. Is a progressive lay-off taking place in the Canadian National Railways Shops in Winnipeg?

- 2. If so, how many men have been laid off by months since May 1st, 1957?
- 3. Was there an undertaking by the government that a works program would be instituted by the Canadian National Railways to protect those threatened by unemployment?
 - 4. If so, what is the present situation regarding this program?

Mr. Smith (Battle River-Camrose)—On Wednesday next—Inquiry of MINISTRY—(No. 117)—1. How many hogs were raised in each of the ten provinces of Canada in 1956?

- 2. How many hogs were exported from each of the ten provinces in 1956, and to what provinces were these shipped?
- 3. How many hogs were exported from Canada in 1956, and to what countries were these hogs shipped and how many to each country?

- 4. What was the average price received per hundred weight for (a) all grade A hogs exported from Canada; (b) all grade B1 hogs exported from Canada?
- Mr. Castleden—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 118)—1. How many Hungarian refugees were admitted to Canada following the revolution in that country, until March 31, 1957 (a) direct from Austria or France; (b) from Great Britain?
- 2. For how many of such persons, if any, were the medical regulations regarding entry in Canada, waived?
- 3. How many of such persons are in hospitals or sanitaria as of October 31, 1957, at the expense of the Federal Government?
- 4. What has been the total cost to the Treasury of Canada for these refugees, for (a) medical and hospital care; (b) maintenance; (c) transportation within Canada since their arrival?
- 5. How many of these persons were given medical examination after arrival in Canada?
- 6. For how many of these persons has return passage been paid by Federal Government as of October 1, 1957?
- Mr. Christian—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 119)—How many persons at the present time are totally and permanently disabled within the meaning of the Disabled Persons Act and the Disabled Persons Regulations, P.C. 1954-1831?
- Mr. Kirk—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 120)—1. At the present time what is the total number of unemployed registered at the offices of the National Employment Service (a) in Canada; (b) in each of the provinces; (c) at each office of the National Employment Service in Nova Scotia; (d) in each National Employment Service Office in Nova Scotia with respect to (i) manufacturing industries; (ii) miscellaneous industries; (iii) primary industries?
- 2. What were the figures for each of the above on the comparative date in 1956?
- Mr. Robichaud*—On Wednesday next—Address—(No. 17)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments and the Governments of the Provinces of New Brunswick and Nova Scotia or their respective Power Commissions, from April 1, 1957 to date, regarding the development of electrical energy.
- Mr. Argue*—On Wednesday next—Address—(No. 18)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and any Provincial Governments, persons, companies and organizations, since June 10, 1957, relating to the price and volume of natural gas which may be exported to the United States.

Mr. Stick*—On Wednesday next—Address—(No. 19)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Governments, from January 1, 1957 to date, with reference to proposed amendments to the Old Age Assistance Act.

Mr. Benidickson*—On Wednesday next—Address—(No. 20)—For a copy of all correspondence between any association, person and company and Members of the Government and/or Northern Ontario Pipeline Crown Corporation, from January 1st, 1957, relating to requests for opportunities to submit tenders for construction work on the publicly financed section of the natural gas pipeline east of the Lakehead.

Mr. Deniset*—On Wednesday next—Address—(No. 21)—For a copy of all correspondence since 21st June, 1957, between the Prime Minister, the Minister of Transport or other Members of the Government and the Premier of Manitoba regarding air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines.

Mr. Christian*—On Wednesday next—Address—(No. 22)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Governments of The United States of America and the Province of British Columbia, or any departments thereof, relative to the maintenance, repair and/or reconstruction or building of the Peace River Bridge on the Northwest highway system, dates of such documents to be about the time of the construction of such bridge in the first instance.

en rock a note-fai com - asimple a per la company de la co

No. 17

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 5TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, by leave of the House, introduced a Bill, No. 24, An Act to amend the Indian Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, by leave of the House introduced a Bill, No. 25, An Act to amend the Canada Elections Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 20, An Act to amend the Old Age Assistance Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

V 17-1

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company";

Mr. Jung, seconded by Mr. Kennedy, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon;

Mr. Chevrier raised a point of order to the effect that a private bill could not be referred to a committee pursuant to Standing Order 105 because the standing committees of the House were not established until the membership thereof was appointed.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I want to thank honourable Members for the assistance they have given me in this matter. This is a problem which I have considered already because of the difficulty which the honourable Member for Laurier (Mr. Chevrier) saw. Actually, what we have before us is the second reading of the bill and until the second reading has been given, no problem arises.

The honourable Member for Laurier has posed the problem of what happens then, and he refers to Standing Order 105 which does automatically refer this bill to the appropriate committee when the second reading has been given. There is precedent for that in the rulings of Speakers in the past. On April 17, 1950, the Speaker, considering the point whether or not a motion was necessary after second reading had been given to a private bill to refer the bill to the appropriate committee, decided that no motion was necessary because Standing Order 105 automatically transferred the bill to the appropriate committee when second reading was given by the House. I follow the honourable Member to that point.

Then the honourable Member raised a further question whether the fact that the committee has no Members has any effect at that time. I think perhaps I should not deal with the point in advance but I have considered it and I would like to tell the House that my view now, right or wrong, is that these are standing committees and although you may say there is no committee if there are no Members the rules of the House do provide for the existence of a Standing Committee on Railways Canals and Telegraph Lines to which this bill would automatically be referred under Section Order 105, and so I do not think there is any difficulty at the present time. I feel, as presently advised, that there will be no difficulty if second reading is given that the bill will be referred automatically but it cannot be considered by that committee until it is constituted by having members, but it is a committee in being under the orders of the House.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(Public Bills)

Orders numbered 13 to 20 inclusive, having been respectively called, were allowed to stand.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 10, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye), be now read the second time.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 23, An Act to amend the Disabled Persons Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the War Veterans Allowance Act, 1952 and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 30, 1957 (Question No. 59), showing: 1. What is the mean population figure of Canadian federal constituencies?

2. What is the mean area figure of Canadian federal constituencies?

- 3. Given a ratio of area over population, which ten constituencies had the largest fractions, which ten constituencies had the smallest fraction, following the 1956 census?
- 4. How many constituencies had a population of less than 40,000 at the 1956 census?

By Mr. Charlton, Parliamentary Assistant, for the Minister of Agriculture,—Return to an Address, dated October 28, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 3) for a copy of all letters and telegrams exchanged to date, during the year 1957, between persons residing in the MacKenzie federal constituency and the Minister of Agriculture regarding the appointment of persons under the Prairie Farm Assistance Act.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bill has been posted this fifth day of November for consideration by the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines:

Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company".—Mr. Jung.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Fisher*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 24)—1. Has the Canada Council received any applications for capital assistance under section 9 of Chapter III, 5-6 Elizabeth II?
- 2. If so, from what schools or colleges that are not recognized as universities?
- 3. What are the names of any schools or colleges which have been approved or accepted as "similar institutions of higher learning" as phrased in section 9 of this Act?
- Mr. Fisher*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 25)—1. How many penalties for default in filing returns have there been under section 125 of the Companies Act in 1955, 1956, and to date in 1957, for (a) public companies; (b) private companies?
- 2. How many private companies are in default at the present time for 1956 returns?
- 3. What officer of the Crown initiates action under subsection 4, section 125 of the Companies Act?
- 4. How many certificates were issued in 1956 under subsection 7, section 125 of the Companies Act?
- Mr. Lesage*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 26)—Are the waters of the Arctic Ocean north of the Arctic Archipelago up to the North Pole, in the so-called Canadian sector, Canadian waters?
- Mr. Broome*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 27)—1. Has the Minister of Transport received a request from Canadian Pacific Air Lines for landing privileges at Edmonton for their Vancouver-Amsterdam Trans Polar Flight, so that passengers originating in Edmonton do not have to travel to Vancouver or Yellowknife to make connections with this flight?
 - 2. If such a request has been received what action has been taken?
- 3. Has the Minister received a request from Canadian Pacific Air Lines requesting the Department to negotiate landing rights at London for their Vancouver-Amsterdam Trans Polar flight so that they may meet Pan American competition which now flies non-stop from Seattle to London via the Polar route?
- 4. If such a request has been received what action is contemplated by the Department?
- Mr. Robichaud—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 121)—1. When the rural route Tracadie R.R. No. 1 was introduced, were public tenders called?
 - 2. If so, was the contract awarded to the lowest tenderer?

- Mr. Robichaud—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 122)—
 1. Were public tenders called for the rural mail Allardville R.R. No. 2 from Allardville to Butte d'Or?
 - 2. If so, was the contract awarded to the lowest tenderer?
- Mr. Macquarrie—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 123)—
 1. What investigations have been made by the Department of Public Works to determine the feasibility of constructing a causeway across the Northumberland Strait between Prince Edward Island and New Brunswick?
- 2. What have been the findings of such investigations respecting: (a) the estimated cost of the project; (b) the time likely to be required for construction of such a causeway?
- Mr. Howard—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 124)—1. Has the government spent any money for spirituous liquor during 1956 and 1957?
- 2. If so, how much was spent by, or for, each department for each month in said years?
- Mr. Huffman—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 125)—1. Is Australian beef coming into Canada?
 - 2. If so, what were the amounts for each month to date for 1957?
- Mr. Fisher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 126)—1. What companies supplied engineering services to Atomic Energy of Canada Limited, during the fiscal years ending March, 1956 and March, 1957?
 - 2. What was the amount, by company, of these services?
- Mr. Fisher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 127)—1. Have any officials of the government made any studies and/or reports on the application and the possible effects of the extension of the expense deductions given to transport employees under subsection 7, section 11 of the Income Tax Act, to workers in either the woods or construction industry or both?
- 2. If so, in what years were they made and what are the names of the officials?
- Mr. Robichaud—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 128)—
 1. What was the net cost of operations of the Agricultural Prices Support Board up to September 30, 1957?
- 2. Under its price support program what was the net cost to the board up to September 30, 1957 attributed to the following agricultural products:
 (a) shell eggs; (b) butter; (c) apples; (d) potatoes; (e) hogs and cattle?
- Mr. Lafontaine—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 129)—
 1. When tenders were called for the construction of a public building at Plessisville, Quebec, how many contractors asked the Public Works Department for plans and specifications of the said building, in making the required deposit, as specified in the notice calling for tenders?
 - 2. What are the names and addresses of such contractors?

Mr. L'Heureux—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 130)—What are the names of the persons who will accompany the Honourable Minister of Trade and Commerce on his mission to the United Kingdom this month?

Mr. Lesage—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 131)—1. Has the government reached agreement with the Government of British Columbia on the stand it should take in negotiating with the United States the apportionment of waters in Hecate Strait and Dixon entrance?

2. If not, have there been any discussions with the British Columbia Government or officials of the British Columbia Government on the subject since June 22nd 1957?

Mr. Lesage—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 132)—1. Are the waters of the Gulf of Saint Lawrence Canadian waters?

2. If so, are the sea-bed and sub-soil of the Gulf of Saint Lawrence the property of the Crown (a) in the right of Canada; (b) in the right of Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland; (c) if the answer to (b) is in the affirmative, what part is respectively within each jurisdiction?

Mr. Lesage—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 133)—1. Are the waters of Hudson Bay Canadian waters?

2. If so, are the sea-bed and sub-soil of Hudson Bay the property of the Crown (a) in the right of Canada; (b) in the right of Canada, Manitoba, Ontario and Quebec; (c) if the answer to (b) is in the affirmative, what part is respectively within each jurisdiction?

Mr. Lesage—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 134)—1. Are the waters of Hudson Strait Canadian waters?

2. If so, are the sea-bed and sub-soil of Hudson Strait the property of the Crown (a) in the right of Canada; (b) in the right of Canada and the Province of Quebec; (c) if the answer to (b) is in the affirmative, what part is respectively within each jurisdiction?

Mr. Lafontaine*—On Thursday next—Order of the House—(No. 23)—For a copy of all correspondence and telegrams exchanged with the Department of Public Works since July 3rd last, concerning the proposed construction of a public building at Plessisville, Quebec, for which tenders were called and the contract was not awarded.

No. 18

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 6TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 26 (Letter J of the Senate) intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 27 (Letter C of the Senate) intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada".—Mr. Rea.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

Question No. 55, by Mr. MacEachen,—Order of the House for a Return showing: 1. How is the compensation for prevailing rate employees in the National Parks of Canada established?

2. What are the present hourly rates for each classification of these employees in each of the National Parks of Canada?

Question No. 71, by Mr. Lesage,-Order of the House for a Return showing: 1. Have tenders been invited since January first, 1957, for gondola or chair lifts concessions in Banff and Jasper National Parks?

- 2. If so, how many in each case, when were the invitations made and the tenders opened?
 - 3. Were concessions awarded?
- 4. If so, (a) how many; (b) to whom in each case; (c) on what basis; (d) under what conditions?
- 5. What were the relative advantages and disadvantages of each tender in the cases where concessions were awarded?

Question No. 93, by Mr. Barnett,-Order of the House for a Return showing: 1. Was a programme of aerial forest spraying carried out in the Quatsino Sound Nimpkish Valley region of Northern Vancouver Island this year?

- 2. If so, what forest pest(s) was this designed to control and what spraying formula(s) was used?
- 3. What was the total acreage sprayed and what is the estimated number of million feet B.M. by species covered?
- 4. Of the total sprayed how much by acreage and by feet B.M. was (a) unalienated Crown timber; (b) held under forest management licence and by whom; (c) held under other forms of alienation from the Crown and by whom?
- 5. By what agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, was the spraying carried out?
- 6. What other agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, participated in or were consulted about this spraying programme?
- 7. What was the total cost of this programme, by whom was it paid and in what amounts?
- 8. Has a report been prepared of the resultant effect on the forests? If so, what is the estimated number of feet B.M. preserved from (a) killing; (b) serious damage by forest pests, and what is the estimated value of this as (i) standing timber; (ii) logs in the water; (iii) processed forest products?
- 9. Is a further spraying programme planned or contemplated over the same area? If so, when?
- 10. What are the names of the salmon spawning streams and lakes in whole or in part within the area sprayed, and what by species, annual average number and annual average value at current prices to fishermen, are the runs to each?
- 11. Has the Federal Department of Fisheries, alone or in co-operation with any other agency, made a survey or completed an assessment of any damage to salmon populations? If so, has it been, or will it be, published and in what form?
- 12. If damage has occurred what does it amount to by (a) percentage of runs affected; (b) total estimated value of fishing catches?

Question No. 99, by Mr. Hahn,—Order of the House for a Return showing: 1. Were any civil servants dismissed owing to their political activity in the recent federal election (a) between the date of writ of election was issued and June 19, 1957; (b) since June 10, 1957?

2. If so, what were the conditions leading to the dismissal of each individual?

Question No. 107, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Prime Minister received representations from municipalities in Southwestern Ontario, including the City of Windsor, requesting financial aid for municipal sewage projects?

- 2. If so, has the Prime Minister replied to such representations and what is the nature of the reply?
- 3. Have similar representations been made to the Minister of National Health and Welfare requesting financial aid for municipal sewage projects?
- 4. If so, what replies have been made to such representations by the Minister of National Health and Welfare?
- 5. Will the Government give consideration to requests for financial aid in this matter?
- 6. Has the Prime Minister indicated that such consideration would be given?

Question No. 111, by Mr. McWilliam,—Order of the House for a Return showing: 1. What were the results of the wage survey made in May-June, 1957, in the Miramichi area as applied to civilian employees of the Royal Canadian Air Force Stations at Chatham and St. Margarets, New Brunswick, and the Naval Ammunition Depot, Renous, New Brunswick?

2. What increases in wages of civilian employees have been authorized in these three defence installations during the years 1950 to date?

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Lesage, it was ordered,—That a humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since June 21, 1957, between Mr. J. R. Taylor or any member of the law firm of Taylor, Marshall and Company on the one hand and the Acting Minister of Citizenship and Immigration or any official of the head-quarters and the Vancouver office of the Immigration Branch, Department of Citizenship and Immigration on the other hand. (*Notice of Motion No. 15).

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Lesage, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all directives and instructions to the staff of the Department of Citizenship and Immigration issued since June 21, 1957, regarding the admission of immigrants or visitors from Hong Kong, China, India, Pakistan and Ceylon. (*Notice of Motion No. 16).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments and the Governments of the Provinces of New Brunswick and Nova Scotia or their respective Power Commissions, from April 1, 1957 to date, regarding the development of electrical energy. (*Notice of Motion No. 17).

On motion of Mr. Stick, seconded by Mr. Studer, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Governments, from January 1, 1957 to date, with reference to proposed amendments to the Old Age Assistance Act. (*Notice of Motion No. 19).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the War Veterans Allowance Act. 1952.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, to increase the monthly rates of certain allowances and permissible income; to extend the provisions of the Act to additional classes of veterans, widows and orphans; and to increase the salaries of the members of the War Veterans Allowance Board.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Monteith, by leave of the House, presented a Bill, No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Pension Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council.— Return to an Order of the House dated November 6, 1957 (Question No. 55) showing: 1. How is the compensation for prevailing rate employees in the National Parks of Canada established?

2. What are the present hourly rates for each classification of these employees in each of the National Parks of Canada?

By Mr. Hamilton,-Return to an Order of the House dated November 6, 1957 (Question No. 71) showing: 1. Have tenders been invited since January first, 1957, for gondola or chair lifts concessions in Banff and Jasper National Parks?

- 2. If so, how many in each case, when were the invitations made and the tenders opened?
 - 3. Were concessions awarded?
- 4. If so, (a) how many; (b) to whom in each case; (c) on what basis; (d) under what conditions?
- 5. What were the relative advantages and disadvantages of each tender in the cases where concessions were awarded?

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 25, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 2) for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the provinces of Canada since June 10, 1957, in respect of matters having to do with the Hospital Insurance Act, enacted by Parliament on April 10, 1957.

Second Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Hugh Windsor Cooper and seven others of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate Investors Trust Company.

The Bell Telephone Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.

Mexico Tramways Company for an Act to amend its Act of Incorporation.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Barnett*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 28)—1. Under authority of the Defence Establishment Trespass Regulations are passes issued to trade union business agents representing: (a) any civilian employees of the Department of National Defence; (b) employees of contractors doing work within the boundaries of defence establishments?
- 2. If so, are passes issued in conformity with a general policy of the department, or is the matter entirely within the discretion of individual commanding officers?
 - 3. If not, what are the reasons that such passes are not granted?
- 4. Are any special terms or conditions attached to passes issued to union representatives?
- 5. Under section 24 of the regulations, are official trade union notices or statements permitted to be posted?
- Mr. Lesage*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 29)—1. How many unemployed were registered in (a) Canada; (b) the province of Quebec; (c) the area served by the Montmagny Office of the Unemployment Insurance Commission, on or about November 1st, 1957?
- 2. How many unemployed were registered in (a) Canada; (b) the province of Quebec; (c) the area served by the Montmagny Office of the Unemployment Insurance Commission, on or about November 1st, 1956?
- Mr. McCullough—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 135)—1. How many Indians are presently resident on the White Bear Reserve, Carlyle, Saskatchewan?
 - 2. How many of these are Cree?
 - 3. How many of these are Assiniboine?
- 4. What has been the revenue return for each year since 1948, in connection with mineral leases, oil royalties, fishing licenses or other licenses on White Bear Reserve?
 - 5. What other additional revenues have there been each year since 1948?
 - 6. What has been the disposition of revenues each year since 1948?
 - 7. What was the amount in the White Bear band fund in 1956?
 - 8. How are dispersements made from the band fund and on what basis?
- 9. What was the cost of the construction of the Dispensary and Nurses' Residence on White Bear Reserve?
- 10. What has been the value of machinery and livestock made to White Bear Indians each year since 1950?
- 11. What did this machinery consist of, and what did the livestock consist of?
- 12. (a) How many full blooded Indians have held administrative jobs under the Indian Affairs Branch since 1948? (b) What was the nature of their employment?

- 13. What was the total value of food rations provided to Indians on the White Bear Reserve for each year since 1948?
- 14. How many houses have been built on the White Bear Reserve since 1948?
- 15. How many years is it since the fence surrounding the Reserve was constructed?
- Mr. Benidickson—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 136)—Referring to page 223 of the Report of the Royal Commission on broadcasting, 1957:
 - 1. What were the 51 locations on the first plan referred to?
- 2. Are plans being worked on for the construction of any of the 27 low power repeater stations for television transmission in centres of 5,000 population or more as recommended by the Commissioners, and if so, is such planning being done for such a station in the districts of (a) Kenora; (b) Rainy River?
- Mr. Olson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 137)—1. Has the Post Office a service whereby a registered or double registered letter can be sent and the sender assured the letter will be given to the addressee only or if the addressee is unavailable the letter will be returned to the sender?
 - 2. If not, could a service of this kind be instituted?
- Mr. Benidickson—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 138)—1. Into how many "spreads" East of the Lakehead has the Crown financed section of the natural gas pipeline been divided for construction purposes?
- 2. For how many such "spreads" have tenders been invited, and what companies were invited to tender on each "spread"?
- 3. Which of these companies, so invited to tender, are (a) Canadian companies; (b) foreign companies?
- Mr. McCleave—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 139)—1. Has the Post Office Department decided upon the design of stamps to be issued in 1958?
 - 2. If so, what are the designs and denominations?
- Mr. Harrison*—On Friday next—Order of the House—(No. 24)—1. For a return showing the names and regular occupations of all persons employed as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st 1957.
- 2. The names and occupations of those released from employment as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st 1957.
- Mr. St. Laurent (Temiscouata)*—Order of the House—(No. 25)—For a copy of Transportation Orders and/or letters sent by District Directors of Postal Services, relating to political activities by mail contractors, for all the Postal Districts, except Ottawa.

Mr. Coldwell*—On Friday next—Order of the House—(No. 26)—For a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 10, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of Ambrose Truman and Charles Kratzmeir from employ in the Brantford Post Office.

Mr. Olson—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of setting up a special committee representative of all parties with power to call witnesses and send for documents and papers for the purpose of examining methods used by Income Tax Assessors and Inspectors, particularly methods and procedure of interrogation of tax payers by assessors and inspectors and generally, methods and procedure used in determining taxable income where documentary evidence is not available and to make recommendations to change the regulations in accordance with its findings.

No. 19

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 7th NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Two hundred and eighty petitions for Private Bills were laid upon the Table.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

November 7th, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

LIONEL MASSEY
Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

V 19-1

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills without amendment:

Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof.

Bill No. 19, An Act to amend the Old Age Security Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company".—Mr. Chown.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of an order in council passed pursuant to Vote Number 209 of the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1958, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1456, approved November 6, 1957: Appointing John Borden Hamilton, Esquire, M.P., to be Parliamentary Assistant to the Minister of Citizenship and Immigration.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, a Special Committee was appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House under Standing Order 65, the said Committee to be composed of Messrs. Cardiff, Chevrier, Gauthier (Portneuf), Green and Hahn.

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 26 (Letter J of the Senate) intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories".—
Mr. Comtois.

The Order being read for the second reading of Bill No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952;

Mr. Brooks, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof.

An Act to amend the Old Age Security Act.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Brooks, seconded by Mr. Comtois,—That Bill No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, be now read the second time.

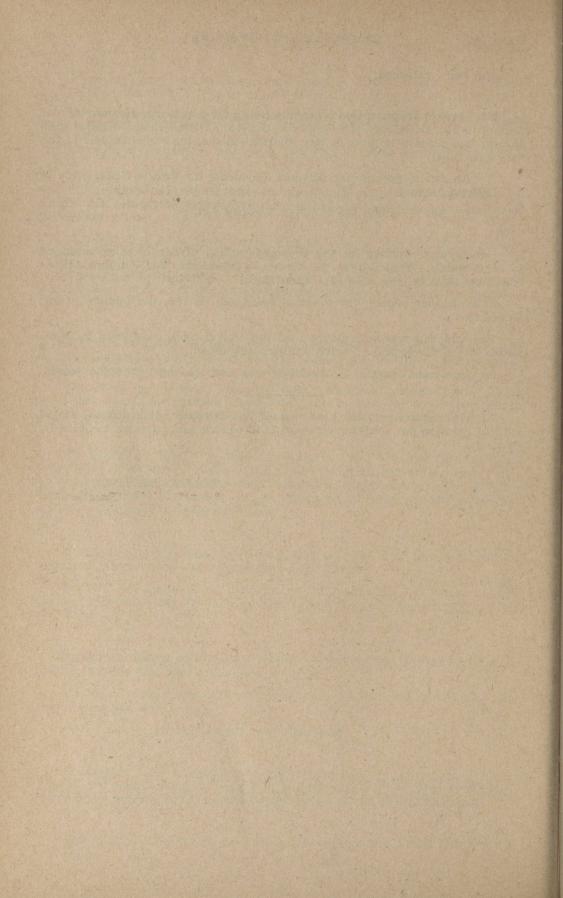
After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 30)—
1. What was the total amount loaned by Central Mortgage and Housing Corporation in the Provinces of New Brunswick and Nova Scotia, for the year ending March 31, 1957?

- 2. What was the total amount loaned from April 1, 1957 to date?
- 3. What was the average amount to each loan and number of units involved for the year ending March 31, 1957, as compared with the period April 1, 1957 to date?

Mr. Huffman—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 140)— 1. Have any changes taken place since January 1st, 1957, in respect to sales tax on pansies as grown by nurseries for home consumption?

- 2. If so, what is the nature of the changes and the date on which same took effect?
- 3. Have any refunds been made during the past year to nursery firms or individual growers of pansies in respect to sales tax previously paid?
 - 4. If so, what are the names, addresses and amounts thereof?
- 5. Are pansies considered as nursery stock and if so, exempt from sales tax?
 - 6. What is the regulation governing the refund of monies paid in error?
 - 7. Is there a time limit in which to make claim for refund?

Mr. Murphy (Westmorland)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 141)—1. How many men have been laid-off in the Canadian National Railways Atlantic Division since July 1st, 1957?

- 2. How many men have received notice of lay-off since November 1st, 1957?
- 3. Of the above number, how many men were laid-off since July 1st, in the Canadian National Railways shops in Moncton, New Brunswick?
 - 4. How many men were laid-off in what is known as running repairs?

Mr. Christian—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 142)—What was the cost of the Federal Election of June 10th, 1957?

Mr. Fisher—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 143)—1. What are the various types of TV satellite transmitters contemplated by the C.B.C.?

2. What are the relative costs of these types of transmitters?

- 3. What is the estimated capital cost of structures to house transmitters?
- 4. Are any of the contemplated transmitters to be of the unmanned, automatic type?
- 5. Is it necessary for the contemplated transmitters to work from a microwave relay set-up?

6. Has the C.B.C. any cost figures for the long-range television beaming

type of transmission under development by Canadian Westinghouse?

7. Under present regulations could a private TV station charge a fee for the use of its VHF signal in a re-transmission by a UHF set operated by (i) the C.B.C.; (ii) a private operator?

8. Has the C.B.C. any record of any successful American TV re-trans-

mitters of the unmanned type?

Mr. Robichaud—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 144)—1. What is the total amount spent to date by the National Defence Department for the construction and operation of Camp Gagetown?

- 2. What is the total amount spent by Central Mortgage and Housing Corporation to provide accommodation for personnel etc., at Camp Gagetown or at Oromocto, New Brunswick?
- 3. How many men were trained at Camp Gagetown during the 1957 season?
- 4. How many are expected to be training at Camp Gagetown during 1958 according to the program actually laid out by the National Defence Department?
- 5. How many civilians are presently employed in connection with the maintenance of Camp Gagetown?
- Mr. Castleden—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 145)— 1. How many persons attended the P.F.A.A. School for inspectors held in Yorkton, during September, 1957?
- 2. How many of those who attended that school received appointment as inspectors?
 - 3. Were all those who were so appointed, bona fide farmers?

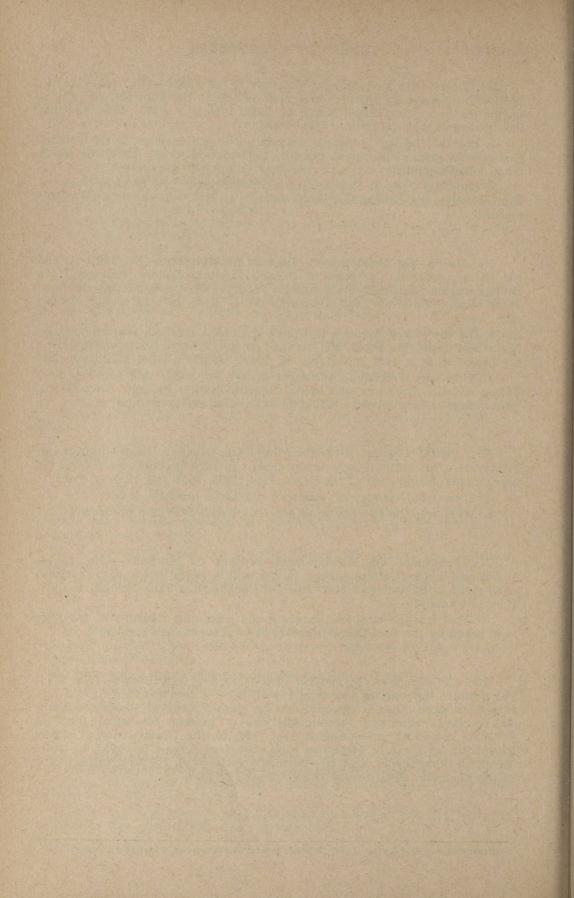
Mr. Murphy (Westmorland)—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 146)—1. How many civilians are presently employed at No. 5 R.C.A.F. Moncton, New Brunswick?

- 2. How many were employed as of November 1st, 1956?
- 3. Has there been any reduction in staff since July 1st, 1956?
- 4. Is there a proposed reduction in staff planned in the near future?

Mr. Lesage—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 147)—1. Have tenders been received following the call for tenders issued on March 1st, 1957, for gondola or chair lifts concessions in Jasper National Park and in Banff National Park near Lake Louise?

2. If so, (a) how many in each case; (b) from whom; and (c) what are the reasons why concessions were not awarded?

- Mr. Morris—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 148)—1. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ended March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?
- 2. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?
- 3. Were any Federal Government orders for goods and services from the Halifax Shipyards outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?
- Mr. Morris—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 149)—1. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ending March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?
- 2. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?
- 3. Were any Federal Government orders for goods and services from Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?
- Mr. Smith (Battle River-Camrose)—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 150)—1. How many pounds of pork products were imported into Canada during each of the years, 1954, 1955, 1956 and 1957 to date?
 - 2. From what country or countries did these products come?
 - 3. What was the average price per pound paid for these products?
- Mr. Robichaud—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 151)—
 1. Did any thefts of postal stamps, money orders, postal notes, cash or otherwise, occur in the different post offices of Canada from June 21, 1957 to date? If so, how many?
- 2. What was the total sum involved and what new measures if any have been taken by the Post Office Department to prevent such incidents?
- Mr. McCullough*—On Monday next—Order of the House—(No. 27)—For a return showing the names of (a) all persons recommended for P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (b) persons submitting recommendations of persons for appointment as P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (c) P.F.A.A. Inspectors appointed since August 1st, 1957, in Moose Mountain Constituency, and (d) payments made to all P.F.A.A. Inspectors in Moose Mountain Constituency since August 1st, 1957.



No. 20

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 8TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Two petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Pension Act and, further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company".—Mr. McIlraith.

Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limted".—Mr. Morton.

Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited".—Mr. Morton.

Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited".—Mr. Morton.

Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company Limited".—Mr. Morton.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Pension Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Pension Act to place dependants of persons who served in World War II in a position comparable to that of dependants of persons who served in World War I in cases of disability or death due to improper conduct; to ensure that pensions may be paid to the dependants of deceased members of the forces resident and domiciled in Newfoundland; to provide for the continuation of disability pensions and widows' pensions to the end of the month in which death occurred except in cases where no additional pension for dependants is payable; to provide for the payment of pension to the daughter of a pensioned widower where the domestic establishment is maintained after his death; to provide for an increase in the clothing allowance on account of amputation or use of appliances; to provide for an increase in the allowances for funeral and burial expenses; to remove the limitation on the amount of pension payable to a dependent parent of a deceased pensioner after discontinuance of pension to other dependants; to authorize payment of widows' pensions at current rates upon reinstatement of discontinued pensions; and to remove the limitation on payment of pensions to or in respect of children born after a specified date, or to wives whose marriage to a member of the forces or a pensioner took place after a specified date; such measure to include, in addition, certain consequential and clarifying amendments.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented a Bill, No. 35, An Act to amend the Pension Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon, the said debate was, on motion of Mr. Barnett, adjourned.

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That notwithstanding the appointment of Monday next as a day for the consideration of the order for resuming debate on the motion for an Address in Reply to Her Majesty's speech, the House shall meet at 2.30 p.m., on that day and the provisions of Standing Order 2(2) shall be suspended in relation thereto.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 27 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada";

Mr. Rea, seconded by Mr. Chown, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company";

Mr. Chown, seconded by Mr. Crouse, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

(Public Bills)

Orders numbered 10 to 17 inclusive, having been respectively called, were allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 2, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees be now read the second time.

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Green, adjourned.

Order numbered 19, having been called, was allowed to stand.

Order numbered 20, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Orders numbered 21, 22 and 23, having been respectively called, were allowed to stand.

Order numbered 24, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

The hour for Private and Public Bills expired.

V 20-12

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts presented on November 7 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Frederick Wilson Abbott of Buchans, Newfoundland, husband of Myrtle Morgan Abbott.

Mark Astman of Montreal, Quebec, husband of Miriam Abramovitch Astman.

Alice Elizabeth Edden Aumais, wife of Miles Wesley Aumais of Montreal, Quebec.

Bertha Wexler Azeman, wife of Adolph Azeman of Montreal, Quebec.

Martine Rolland Badeaux, wife of Joseph André Badeaux of St. Sauveur-des-Monts, Quebec.

Lucille Perrin Ballard, wife of Tancrède alias Thom. Ballard of Montreal, Quebec.

Marion Gloria Ewart Balleine, wife of Douglas Alfred Balleine of Montreal, Quebec.

Léo Bastien of Montreal, Quebec, husband of Margaret Porteous Murrell Bastien.

Robert James Beakes of Waterloo, Quebec, husband of Celia Amelia McLellan Beakes.

Edith (Beverley) Ann Van Horne Beattie, wife of James Robert Beattie of St. Jovite, Quebec.

Bruno Bédard of Montreal, Quebec, husband of Rose Anna Quesnel Bédard.

Paul-Emile Bédard of Montreal, Quebec, husband of Rita Sabourin Bédard.

Dorothy Elizabeth Allen Bellenger, wife of George Kenneth Stanley Bellenger of Montreal, Quebec.

Rose Kornitzer Belsky, wife of Anthony Belsky of Montreal, Quebec.

Aldo Bergamo of Montreal, Quebec, husband of Rosa Fiori Bergamo.

Mac (Manny) Bernard of Montreal, Quebec, husband of Margie Bertha Dyson Bernard.

Mary Stepko Berryman, wife of James Isaac Berryman of Montreal, Quebec.

Roger Albert Bersier of Quebec City, Quebec, husband of Laurencia Rosalie Toussaint Bersier.

Zygmunt Habdank Bielinski of Montreal, Quebec, husband of Ann Sadler Bielinski.

Reine Isabel Charles Bisson, wife of Reginald Duncan Bisson of Montreal, Quebec.

Bernice Edith Knights Blake, wife of Allan Edward Blake of Montreal, Quebec.

Constance Edna Medcalfe Blood, wife of Robert Stewart Blood of Montreal, Quebec.

Dorothy Elizabeth Nairn Anderson Bloodsworth, wife of Frank George Bloodsworth of Montreal, Quebec.

Frances Dorothy Denenberg Bloomfield, wife of Harold Aron Bloomfield of Montreal, Quebec.

Leonne Liane Andrée Belanger Botham, wife of Ronald Arthur Edward Botham of Montreal, Quebec.

Monica Frances Fleice Bottomley, wife of Thomas Spencer Bottomley of Montreal, Quebec.

Marie Cécile Philomène Gilberte Prégent Bouchard, wife of Joseph Arthur Trefflé Bouchard of Granby, Quebec.

Helena Madeline Latendresse Bowles, wife of William Joseph Bowles of Montreal, Quebec.

Moe Boxerman of Montreal, Quebec, husband of Sadie Miller Boxerman.

Elizabeth Dermer Boyd, wife of James Joseph Boyd of Montreal, Quebec.

Alice Florence Chaisson Boychuk, wife of Gregory (Harry) Boychuk of Lachine, Quebec.

Georges Brais of Montreal, Quebec, husband of Elizabeth Lihozsky Brais.

Joseph Napoléon Léon Prosper Brault of Cowansville, Quebec, husband of Marie Blanche Daudelin Brault.

Anne-Marie Fontaine Brien, wife of Guy Brien of Ville St. Laurent, Quebec.

Yvonne Florence Kee Brien alias Durocher, wife of Joseph Marcel Henri Brien alias Durocher of Montreal, Quebec.

Pola Baron Brisebois, wife of Winslow Brisebois of Montreal, Quebec.

Irene Patricia Heffernan Brown, wife of Arthur Brown of Montreal, Quebec.

Antonio Bucci of Montreal, Quebec, husband of Marie Emilienne Birs dit Coulombe Bucci.

Herbert Budd Jr. of Montreal, Quebec, husband of Hazel Edna Robinson Budd.

Karina Mercs Bunte, wife of Verners Bunte of Montreal, Quebec.

Kathleen Mitchell Cabana, wife of Guy Cabana of Montreal, Quebec.

Remo Cerilli of Montreal, Quebec, husband of Liliana Frenza Cerilli.

Elizabeth Ann Vedder Chadwick, wife of Richard Vaux Chadwick of the Town of Mount Royal, Quebec.

Marthe Hélène LeBel Champion, wife of Rudolph Van Dyke Champion of Pointe aux Trembles, Quebec.

Maria Torossi Chartrand, wife of Jean Guy Chartrand of Montreal, Quebec. Charles Frederick Church of Montreal, Quebec, husband of Ada Georgina Hale Church.

Florence Bloomfield Cichella, wife of Louis Cichella of Montreal, Quebec. Margaret Griffin Clarke, wife of Michael Clarke of Montreal, Quebec.

Irene Elsa (Rubin) Cohen, wife of Stanley Cohen of Montreal, Quebec.

Theresa Mary Moran Redmond Cooke, wife of William John Cooke of Montreal, Quebec.

Norma Elizabeth Gammie Costigan, wife of William Henry Costigan of Beaconsfield, Quebec.

Jacqueline Marchand Côté, wife of René Côté of Montreal, Quebec.

Marie Reina Pauline Duquette Cottier, wife of Raymond Arthur Cottier of Como, Quebec.

Catherine Ann Naylor Couture, wife of André Couture of Montreal, Quebec.

John Alfred Crease of North Hatley, Quebec, husband of Eileen Anne Pankovitch Crease.

Ernest Frank Cross of Montreal, Quebec, husband of Marie Antoinette Florida Campeau Cross.

Dorothy Maureen Allan Cybuliak, wife of John Henry Cybuliak of Montreal, Quebec.

Mary Isabella Cross Davidson, wife of Frank Elmer Davidson of Ulverton, Quebec.

John Francis Bernard Deegan of Montreal, Quebec, husband of Violet Lorraine McAdam Deegan.

Lucille Therrien Deguise, wife of Ovila Deguise of Montreal, Quebec.

Marcelle Richard Deschambault, wife of Marcel Deschambault of Montreal, Quebec.

Jean Guy Joseph Desparois of Montreal, Quebec, husband of Annette Betty Johnson Desparois.

Lita Eleanor Ciceri Desrochers, wife of Roch Paul Emile Desrochers of Lachine, Quebec.

Lucille Esther Hudson Donnelly, wife of James Henry Donnelly of Montreal, Quebec.

Marie Marguerite Eugénie Lucie Prévost Dorfman, wife of Leo André Dorfman of Laval-sur-le-Lac, Quebec.

Gaynor Jenkins Douglas, wife of Glenn Alexander Douglas of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cave Collyer Duboyce, wife of Roslyn Maxwell Halladay Duboyce of Montreal, Quebec.

Vasyl Dudka of Montreal, Quebec, husband of Kathleen Kelly Dudka.

Kathleen Louise Blaylock Dunning, wife of Avery Charles Dunning of Montreal, Quebec.

Jerzy Dzynaw of Montreal, Quebec, husband of Paras Kewia Sahan Dzynaw.

Claus Elstorpff of Westmount, Quebec, husband of Sabina Werkmeister Elstorpff.

Raymond Faucher of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Vincent Faucher.

Joseph Fishman of Montreal, Quebec, husband of Eleanor Frank Fishman. Joyce Sherman Fogel, wife of Allan Fogel of Montreal, Quebec.

Herbert Everett Follette of Montreal, Quebec, husband of Gwendolyn Carmelita Adele Phillips Follette.

Mona Areta Emsley Forbes, wife of John Charles Forbes of Montreal, Quebec.

Norma Rose Cohen Freeman, wife of Hyman Joseph Freeman of Montreal, Quebec.

Marjorie Kennedy Alexander Gangin, wife of Donald Malcolm Gangin of Verdun, Quebec.

Mildred Irene Mitchell Gauthier, wife of Joseph Alexander René Gauthier of Montreal, Quebec.

Sally Ruth Pall Gold, wife of Meyer Gold of St. Ambroise, Quebec.

Samuel Jack Goldberg of Montreal, Quebec, husband of Lila Sendel Goldberg.

Irene Tinkoff Goldmann, wife of Meley Michael Goldmann of Montreal, Quebec.

Violet June Bockus Good, wife of Wesley Milton Good of Westmount, Quebec.

Mildred Weiner Gordon, wife of Danny Gordon of Montreal, Quebec.

Ruth Ellen McMullin Gosnell, wife of Lawrence McCallum Gosnell of Montreal, Quebec.

Joseph Victor Cyril Goyer of Montreal, Quebec, husband of Marcia Bradley Goyer.

Mabel Florence Adams Hadden, wife of James Hadden of Montreal, Quebec.

Jeannette Hatsédakis Haeck, wife of Léopold Haeck of Montreal, Quebec. Eva (Chava) Shtull Hager, wife of Adolphe Hager of Montreal, Quebec.

Florence Hewitt Hartt, wife of Robert Todson Hartt of Montreal, Quebec.

Dorothy Nettie Clarke Hay, wife of David Harvie Hay of Westmount, Quebec.

Lillian Lea Huss Herscovitch, wife of Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec.

Madeline Audrey Booth Hibbard, wife of Andrew Ralph Hibbard of Montreal, Quebec.

Theodore Elbert Holtham of Sherbrooke, Quebec, husband of Irene Addie Aldrich Holtham.

Venise Gosselin Hoote, wife of Roland Hoote of Montreal, Quebec.

Lionel Houde of Montreal, Quebec, husband of Cécile Isabelle dit Morrissette Houde.

Frederick William Hovermann of L'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Audrey Hill Middleton-Hope Hovermann.

Miriam Astrof Hymovitch, wife of Eddy Hymovitch of Montreal, Quebec.

Phyllis Freda (Sabbath) Isaacson, wife of Reuben Robert Isaacson of Montreal, Quebec.

Hazel Margaret White Jackson, wife of Robert Mohliss Jackson of Verdun, Quebec.

Olive Margaret Lester James, wife of Neilson A. James of St. John's, Newfoundland.

Gennie Loza Jarvis, wife of Edward Alison Jarvis of Cascades Point, Quebec.

Catherine Maitland Moenting Johnstone, wife of Donald Wilson Johnstone of Montreal, Quebec.

Helen May Verner Joyce, wife of Horace Stanley Joyce of Montreal, Quebec.

Mildred Desmarais Joly, wife of Wilbrod Joly of Montreal, Quebec.

Jone Vanda Skakauskaite Kaniewski, wife of Jerzi Kaniewski of Montreal, Quebec.

James Keith of Montreal, Quebec, husband of Liliane Marie Sembinelli Keith.

William Tennant Key of Roxboro, Quebec, husband of Dolina Mackay Key.
Claude Murray Kirk of Montreal, Quebec, husband of Edna Mary Roderick
Kirk.

Kaljo Klasman of Montreal, Quebec, husband of Edit-Ksenia Kirsipuu Klasman.

Helen Frances Knight Koomas, wife of John George Koomas of Montreal, Quebec.

Henry Krupa of Montreal, Quebec, husband of Mary T. Kuchta Krupa alias Frances Kuchta Krupa.

Audrey Bruce Laborgne, wife of Charles Laborgne of Caughnawaga, Quebec.

Shirley Janet Whitton Ladds, wife of John Frederick Ladds of Montreal, Quebec.

Eliza Labrecque Ladouceur, wife of Henri Ladouceur of Montreal, Quebec. Catherine Rita Marian Laker, wife of Robert Laker of Montreal, Quebec. Donald Ernest Lamont of Montreal, Quebec, husband of Jean Millicent Davis Lamont.

Joseph Roland Langevin of Montreal, Quebec, husband of Hazel S. Lebeouf Langevin.

Joseph Wolfe Lapalme of Montreal, Quebec, husband of Anna Ida Briard Lapalme.

Constance Jean Backhouse Brayton Lapierre, wife of James Richardson Lapierre of Montreal, Quebec.

Gertrude Laurence Delisle Laplante, wife of Hormisdas Roger Laplante of Montreal, Quebec.

Lena Therese Dean Lauzon, wife of Marcel Lauzon of Montreal, Quebec.

Christine Mary Mackay Leavitt, wife of Richard Simeon Wentworth Leavitt of Montreal, Quebec.

Mary Russell Leclaire, wife of Jean Paul Leclaire of Montreal, Quebec.

Marie Noella Thérèse Legault Lebel, wife of Joseph Wilfrid Raymond Lebel of Montreal, Quebec.

Denis Leblanc of Montreal, Quebec, husband of Shirley Narrol Leblanc.

Francine Josephine Gislaine Boisdenghien Lebrun, wife of Félicien Auguste Lebrun of Montreal, Quebec.

Louise Auger Lecavalier, wife of Conrad Lecavalier of Montreal, Quebec.

Joyce Ann Breaker Lee, wife of Earle William Lee of Verdun, Quebec.

Manola Mainville Lefebvre, wife of Laurent Lefebvre of Montreal, Quebec.

Mary Isabel Bristow Livingston, wife of Henry Livingston of Montreal, Quebec.

Lise Beaudry Livingston, wife of Kenneth Livingston of Montreal, Quebec.

Dorothy Evelyn Howe Lockwood, wife of Raymond Harvey Lockwood of Montreal, Quebec.

Kaarlo Kustaa Loikkanen of Longueuil, Quebec, husband of Eija Liisa Kahelan Loikkanen.

Ethel Rappaport Lomon, wife of Harry Lomon of Montreal, Quebec.

Marie Thérèse Carmen Pauline Legault Lortie, wife of Edward Roger Lortie.

Bernhard W. Michael of St. Rose, Quebec, husband of Anne Agnes Costigan Michael.

Leo Milette of Ville Jacques-Cartier, Quebec, husband of Solange Dery Milette.

Thomas Mastropaolo of Montreal, Quebec, husband of Parise Berger Mastropaolo.

Jean Brasgold Martz, wife of Louis Martz of Montreal, Quebec.

Mary Hilbert Madge, wife of Albert Victor Madge of Beaconsfield, Quebec.

Evelyn Mahaffy Major, wife of Frederick Arthur Major of Montreal, Quebec.

Joyce Hahn Maiste, wife of Armas Maiste of Ville St. Laurent, Quebec.

Bertha Viola Beatrice Good Malcolm, wife of Edward Boswell Malcolm of Montreal, Quebec.

Marguerite Downie Malo, wife of Jean Paul Malo of Montreal, Quebec.

Christine Silverson Manchur, wife of Harry Manchur of Ville LaSalle, Quebec.

Jean Marc Marceau of Montreal, Quebec, husband of Ellen Gertrude Broumpton Marceau.

Eric Dunstan Martin of Outremont, Quebec, husband of Sheila Anne Currie Martin.

Paul Fritz Siegmund Matthes of Montreal, Quebec, husband of Marie Louise Julie Achille Ghislaine Delhalle Matthes.

Bertha Sylvia Berman Maxwell, wife of Samuel Briar Maxwell of Verdun, Quebec.

Omer Arthur Menard of Ville La Salle, Quebec, husband of Maxine-Marie Haskett Menard.

Molly Gloria Goldman Mencher, wife of Fred Stephen Mencher of Montreal, Quebec.

Joyce Eugenie Swanburg Millette, wife of Roger Malpas Millette of Rosemere, Quebec.

William Garnet Mills of Montreal, Quebec, husband of Shirley Aileen Todd Mills.

Doreen Gertrude Edith Royston Mizener, wife of Brant Lawson Mizener of Montreal, Quebec.

Shirley Saltzman Modlinsky, wife of Jack Modlinsky of Montreal, Quebec.

Jeannette L'Italien Molla, wife of Edward Molla of Montreal, Quebec.

Margaret Williams Mullins, wife of Harold Mullins of Ville St. Laurent, Quebec.

Graziella Bernier Murray, wife of Henri Murray of Montreal, Quebec.

John Ronald MacCuaig of St. Rose, Quebec, husband of Barbara Ann Allan MacCuaig.

Lila Redmond McCorriston, wife of James Roland McCorriston of Montreal, Quebec.

Charles McCulloch of Rosemount, Quebec, husband of Suzanne Hogue McCulloch.

Catherine Lammie Graham McLean, wife of Norman Gordon McLean of Montreal, Quebec.

Geraldine Avonne Dixon McNaughton, wife of Malcolm Kenneth McNaughton of Hudson Heights, Quebec.

Michael Francis McTigue of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Irene Gertrude MacPherson McTigue.

Zelda King Neuss, wife of Leon Neuss of Montreal, Quebec.

William Newell of Champlain, Quebec, husband of Lillian Ida Stoddard Newell.

Daphne Louisa Ruby Burrows Newland, wife of Aubrey Hamilton Newland of Montreal, Quebec.

Wilfred David Oliver of Verdun, Quebec, husband of Alberta Allison Stamper Oliver.

Roland Paquin of Malartic, Quebec, husband of Rita Vadeboncoeur Paquin.

Jane Holliday Cadenhead Peate, wife of Edward Peate of Montreal, Quebec.

Jean Paul Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Anita Audet Pelletier.

Marguerite Fleury Péloquin, wife of Edouard Péloquin of Joliette, Quebec.

Joseph Fabien Marcel Perras of Montreal, Quebec, husband of Marie Thérèse Chénier Perras.

Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips, wife of Gordon Michael Phillips of Montreal, Quebec.

Sarah Yampolsky Pinsky, wife of Max Pinsky of Montreal, Quebec.

Olive Clara Benson Pitman, wife of Thomas Henry Pitman of Montreal, Quebec.

Laurette Racine Pollender, wife of Gaston Pollender of Granby, Quebec.

George Wilkinson Pridmore of Verdun, Quebec, husband of Lucy Evangeline Shaughnessy Pridmore.

Claude Hector Proulx of Aylmer, Quebec, husband of Leanore Lillian Proulx.

Violet Pitman Proulx, wife of Alfred Albert Proulx of Montreal, Quebec.

William Lucien Proulx of Montreal, Quebec, husband of Norma Hazel Rolfe Proulx.

Francis Allan Quinn of Montreal, Quebec, husband of Liliane Simard Quinn.

Robert Charles Stewart Radmore of South Hull, Quebec, husband of Margaret Eleanor Williams Radmore.

Kathleen Mary Hicks Rainville, wife of Joseph Arthur Messmore Rainville of St. Adèle, Quebec.

Agnes Traiton Rathburn, wife of Arthur Rathburn of Montreal, Quebec.

Roméo Raymond of Montreal, Quebec, husband of Marie-Ange Bouchard Raymond.

Herman Rayvals of Terrace Vaudreuil, Quebec, husband of Pearl Frances Maple Rayvals.

Marie Becherbleith Reicher, wife of Lothar Alfred Reicher of Montreal, Quebec.

Beverley Joan Abbott Reid, wife of Kenneth Allan Reid of Montreal, Quebec.

Clarence Joseph Reilly of Verdun, Quebec, husband of Mary Ethel Gertrude Sloan Reilly.

Rosalie Jakes Reisinger, wife of Eric Reisinger of Lachine, Quebec.

Albert Renaud of St. Lambert, Quebec, husband of Marie Agnes Picotte Renaud.

Joseph Lucien Roland Richer of Montreal, Quebec, husband of Marie Esther Thérèse Lauzon Richer.

Sally Baker Golding Rohrlich, wife of Hyman Chaim Rohrlich of Montreal, Quebec.

Pierre Rothe of Montreal, Quebec, husband of Chantal Marie Antoinette Raclot Rothe.

Marie Marthe Moreau Roy, wife of Joseph Roch Marcel Roy of Montreal, Quebec.

Ludek Peter Rubina of St. Agathe des Monts, Quebec, husband of Thérèse Diane Jeannine Robert Rubina.

Michal Rybikowski of Montreal, Quebec, husband of Halina Wasilewska Stomlenska Rybikowski.

Norma Leibovitch Ryer, wife of Bernard Ryer of Montreal, Quebec.

Amy Isabel Wonham Saunderson, wife of Hugh Edward Arnold Saunderson of Westmount, Quebec.

Margo Jean Thornton Savard, wife of Joseph Edouard Savard of Montreal, Quebec.

Claire Lenoff Schecter, wife of Jack Schecter of Ville St. Laurent, Quebec.

Sarah Sally Abramovici Schor, wife of Ernest Schor of Montreal, Quebec.

Karl Schubert of Montreal, Quebec, husband of Ruth Kathe Weinelt Schubert.

Sidney Schwartz of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Doreen Adelman Schwartz.

Beatrice Bellamy Drysdale Scott, wife of John Lancely Scott of Montreal, Quebec.

Eileen Hannah Thomson Scott, wife of Eddy Robert Scott of Montreal, Quebec.

Florence May Voce Scott, wife of Craig Scott of Montreal, Quebec.

John Joseph Sebaski of Montreal, Quebec, husband of Thelma Lorraine Martin Sebaski.

Gwen Horne Segal, wife of Jack Segal of Montreal, Quebec.

Issie (Irving) Sherman of Montreal, Quebec, husband of Esther (Estelle) Cohen Sherman.

Emilia Shutko Suranow, wife of Iegor Suranow of Montreal, Quebec.

Andrzej Skarzynski of Montreal, Quebec, husband of Alda Misani Skarzynski.

Gordon Frank Skilling of St. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Mary Hope Beers Skilling.

Margaret Lillian Mackenzie Smallwood, wife of Joseph Plimsoll Smallwood of Montreal, Quebec.

Clarence Sproule of Montreal, Quebec, husband of Margaret Sophie Bolenski Sproule.

Osbourne D. St. Martin of Montreal, Quebec, husband of Kate Elsie Gertrud Wulsten St. Martin.

Eunice Kennedy Standeven, wife of Ronald Standeven of St. Eustache sur le Lac, Quebec.

Virginia Marshall Staniforth, wife of Charles Mosher Curll Staniforth of Montreal, Quebec.

Judith Sidney Browne Stein, wife of Boris Stein of Montreal, Quebec.

Miriam Jurist Stern, wife of Montague Stern of Montreal, Quebec.

Dorothy Miriam Skinner Stuckey, wife of Louis Cyril Stuckey of Montreal, Quebec.

Lillian Boyce Suttner, wife of Frank Suttner of Ville St. Laurent, Quebec.

Joseph Alfred Victor Tassé of Montreal, Quebec, husband of Mandeleine Florence Ivy Doggett Tassé.

William Harrison Terry of Mount Royal, Quebec, husband of Hazel May Howe Terry.

William Arthur Terry of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Helen Breddy Terry.

Doris Rose May Cook Thomas, wife of Richard Harold Thomas of Montreal, Quebec.

Edith Elizabeth Altherr Thompson, wife of Stanley Ernest Thompson of Montreal, Quebec.

John Howard Cooper Thompson of Montreal, Quebec, husband of Shirley Mary Shepard Thompson.

Josephine Gertrude Rice Thornhill, wife of Theophilus Thornhill of Montreal, Quebec.

Doris Williams Timmins, wife of John Timmins of Montreal, Quebec.

Lily Sklar Titleman, wife of Joseph Titleman of Springfield Park, Quebec.

Michael Todascu of Laval Ouest, Quebec, husband of Bertha Daviau Todascu.

Elizabeth Geroux Touchette, wife of Jean Marc Touchette of Montreal, Quebec.

William Toulouse of Montreal, Quebec, husband of Margaret Isobel Vair Toulouse.

Cécile Chagnon Tremblay, wife of Roger Tremblay of MacKayville, Quebec.

Ronald Victor Turner of Montreal, Quebec, husband of Mary Ball Turner.

Clarice Mendell Uditsky, wife of William Morton Uditsky of Montreal, Quebec.

Elvi Russak Urb, wife of Rudolf Urb of Montreal, Quebec.

Evelyn Thelma Passineau Uyeda, wife of Shoroku Uyeda of Montreal, Quebec.

Dorothea Jenkins Vanier, wife of Marcel Vanier of Verdun, Quebec.

Mary Wolloch Vineberg, wife of Jack Vineberg of Montreal, Quebec.

Nicholas Vlahos of Mount Royal, Quebec, husband of Mildred Readman Vlahos.

Vera Dziedzic Volkman, wife of Leo Volkman of Montreal, Quebec.

Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume, wife of Roland René Georges Vuillaume of Montreal, Quebec.

Sydney Wagner of Montreal, Quebec, husband of Amanda Doris Drachler Wagner.

Donald Stewart Walker of Montreal, Quebec, husband of Mary Alice Waugh Walker.

Ruth Mary Ledden Wallace, wife of Gerard John Wallace of Montreal, Quebec.

Patricia Mary Gorman Walsh, wife of Francis Terence Walsh of Montreal, Quebec.

Marilyn Joan O'Bryan Watson, wife of Mervin John Watson of Montreal, Quebec.

Stefan Weber of Montreal, Quebec, husband of Magda Basch Weber.

Hyman Wexler of Montreal, Quebec, husband of Ethel Segal Wexler.

Florence Wedge Whitlock, wife of Henry Herbert Whitlock of Montreal, Quebec.

David St. Clair Wilson of Montreal, Quebec, husband of Rosalind Rowena Thompson Wilson.

Lorna Cynthia Sawyer Wilson, wife of Calvin Carl Wilson of Montreal, Quebec.

Shirley Alma Lawson Wilson, wife of William Edward Wilson of Montreal, Quebec.

Joseph Wing of Montreal, Quebec, husband of Audrey Beacon Wing.

Pauline Mechanik Winterfeld, wife of Mark Winterfeld of Montreal, Quebec.

Iris Dorothy Birks Yates, wife of Graham Douglas Yates of Beaconsfield, Quebec.

Jewel Evelyn Bockus Yeo, wife of Harold Reginald Yeo of Montreal, Quebec.

Solomon Seymour Yetman of Humbermouth, Newfoundland, husband of Lovelett Vera Bride Swyers Yetman.

Anne Gold Zidile, wife of Max Zidile of Montreal, Quebec.

Gun Elsa-Maria Zukrowski, wife of Christopher Joseph Zukrowski of the Province of Quebec.

Conrad Donat Joseph Bouffard of Hull, Quebec, husband of Gisèle Corneau Bouffard.

Paulette Priscilla Benning Buchanan, wife of James Michael Buchanan of Montreal, Quebec.

Earl Bruce Carswell of Otterburn Heights, Quebec, husband of Sheila Geraldine Frances Enright Carswell.

Jean-Paul Camiré of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Beaudet Camiré.

Katie Miller Fisch, wife of Abraham Fisch of Montreal, Quebec.

Gwendolyn Alice Wilson Hermann, wife of Alfred Hermann, Jr., of Montreal, Quebec.

Annette Allard Huint, wife of John Richard Huint of Verdun, Quebec.

Celia Bernhaut Jamensky, wife of Aaron Jamensky of Montreal, Quebec.

Marguerite Lavoie Jolin, wife of Paul Jolin of Montreal, Quebec.

Beryl Elizabeth Scrase Laliberté, wife of Albert Laliberté of St. Vincent de Paul, Quebec.

Joyce Florence Taylor Larman, wife of Ronald Ernest Larman of Montreal, Quebec.

William Leonard Mugford of the Province of Quebec, husband of Elivia Mugford.

Claudine Yvette Félicité Schleyen Neely, wife of Robert Cumming Neely of Montreal, Quebec.

Clarabel Ellement Vaillancourt, wife of René Alexis Vaillancourt of Terrebonne, Quebec.

Elizabeth Janet Davidson Blacklock, wife of John Nielson Blacklock of Montreal, Quebec.

Florence Irene Burness Williams, wife of Montague McCrea Williams of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Special Order made this day.

ROLAND MICHENER, Speaker.

PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bills have, this eighth day of November, been posted for consideration by their respective Committees:

Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines Bill No. 27 (Letter C of the Senate) intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada".-Mr. Rea.

Standing Committee on Banking and Commerce Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company".-Mr. Chown.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Rochefort—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 152)—

1. Is there an airport within the limits of the City of Cap-de-la-Madeleine?

- 2. If so, who is the owner of the said airport and who operates it?
- 3. Does the Federal Government use such airport for public purposes? If so, since when?
- 4. How much money has the government spent on the improvements of this airport on construction of buildings, hangars, etc.?
 - 5. Have engineers made reports condemning the same? If so, when?
- 6. What would be the cost of extending this airport so it could be used by commercial aircraft?
- 7. Is the government contemplating the construction of an airport in a neighbouring municipality and abandoning that of Cap-de-la-Madeleine?
- 8. Will the City council and public bodies of the County of Champlain and the City of Cap-de-la-Madeleine be invited to be represented at any investigation?

Mr. Rochefort—On Monday next—INQUIRY or MINISTRY—(No. 153)—
1. Does the government intend to build a bridge over the St. Lawrence River at the estuary of the St. Maurice River, or in the vicinity, in order to connect the South shore with the North shore?

- 2. Will research work to decide as to most suitable site for the bridge be carried on by government engineers or will foreign consultant firms be employed?
 - 3. Has a site been chosen? If so, by whom?
- 4. Will the city council and public bodies of the City of Cap-de-la-Madeleine be consulted in this connection, and will they be represented on all agencies directing the research work?

Mr. Cardin—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 154)—1. To whom were the contracts for the construction of the railway line from Beattyville to Chibougamau awarded?

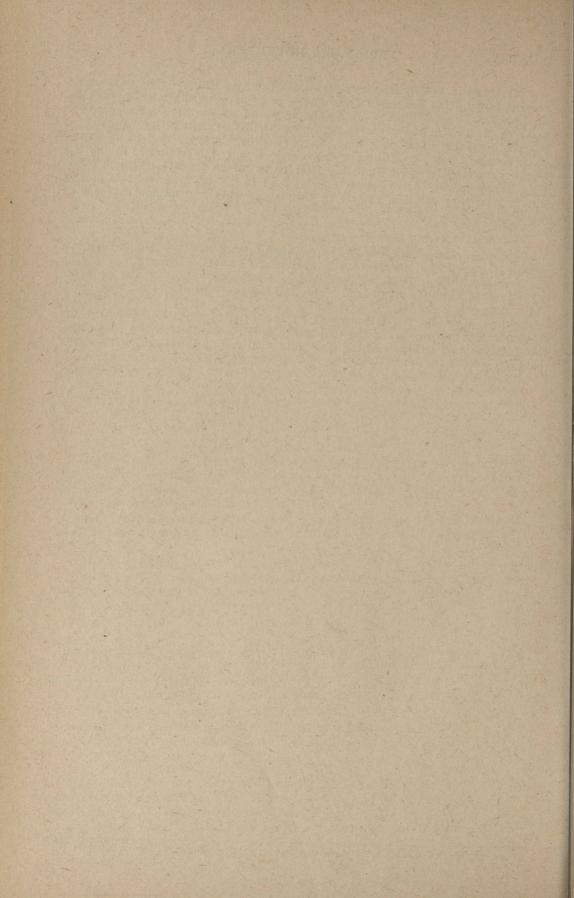
- 2. By whom were the contracts executed?
- 3. Who were the supervising engineers?
- 4. What was the cost per mile for the construction of the railway line between Beattyville and Chibougamau?

Mr. Cardin—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 155)—1. To whom were the contracts for the construction of the railway line from Chibougamau to St. Felicien awarded?

2. What was the cost per mile for the construction of the railway line between Chibougamau and St. Felicien?

Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 28)—For a return showing the names of the individual owners expropriated by the St. Lawrence Seaway Authority under the terms of its Statute together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Authority in (a) the Lachine section of the St. Lawrence; (i) as to Indian lands; (ii) as to other than Indian lands; (b) at Iroquois Point both in the town of Iroquois and in the Township of Matilda, county of Dundas, in the International Section of the St. Lawrence River.

Mr. Chevrier*—On Monday next—Order of the House—(No. 29)—For a return showing the names of the individual owners expropriated by the Department of Transport together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Department in the City of Cornwall between the Queen's Highway No. 2 and the Cornwall Canal running north and south, and the International Bridge and the nine mile road running east and west, in the said city.



No. 21

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 11th NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the amendment after the word "once" be struck out, and the following be substituted therefor:

"However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government's intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living."

And the debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(3);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Blackmore, Christian, Hahn, Hansell, Holowach,	Irwin, Johnston (Bow-River), Leboe, Low,	McLeod, Olson, Patterson, Smith (Battle River- Camrose),	Stefura, Thompson (Edmonton- Strathcona), Yuill—16.
--	--	--	---

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss),	Coates,	Herridge,	MacEwan.
Anderson,	Coldwell,	Houck,	MacInnis.
Argue,	Comtois,	Howard.	Macquarrie,
Arsenault,	Courtemanche,	Howe,	MacRae,
Balcer,	Crouse,	Huffman,	McBain.
Barbès,	Deniset.	Johnson	McCleave.
Barnett,	Diefenbaker,	(Kindersley),	
Batten,	Dumas,	Jung,	McCullough, McDonald
Bell (Carleton),	Ellis,	Kennedy,	
Benidickson.	Fairfield,	Kirk.	(Hamilton South)
Blanchette.	Fisher,		McGee,
Boivin.	Forgie.	Knowles (Norfolk),	McGrath,
Bourget.	Fraser.	Knowles (Winnipeg	McIlraith,
Bourque.	Gardiner.	North Centre),	McIvor,
Brassard.	Gauthier,	Kucherepa,	McMillan,
Broome.		LaCroix,	McPhillips,
Bryce,	(Lac-Saint-Jean), Gauthier	Lambert,	McWilliam,
Bryson,		Landry,	Maloney,
Byrne,	(Portneuf),	Lavigne,	Mandziuk,
	Gingues,	Leduc (Gatineau),	Marler,
Cameron,	Gour,	Lesage,	Martin (Timmins),
Campbell	Green,	Lewry,	Martini,
(Lambton-Kent),	Habel,	Loiselle,	Milligan,
Casselman,	Haidasz,	MacDonald	Monette,
Castleden,	Halpenny,	(Antigonish-	Monteith,
Cathers,	Hamilton	Guysborough),	Morton,
Cauchon,	(Qu'Appelle),	Macdonald	Muir (Cape
Chabot,	Hamilton	(Vancouver-	Breton North
Charlton,	(York West),	Kingsway),	and Victoria),
Chevrier,	Harrison,	Macdonnell	Muir (Lisgar),
Chown,	Hees,	(Greenwood),	Murphy.
Churchill,	Henderson,	MacEachen,	Noble,
		,	***************************************

Thrasher, Smith Rowe, O'Hurley, Villeneuve (Simcoe North), Rynard, Pearkes. (Glengarry-St. Laurent Starr. Pearson, Prescott). Stewart (Quebec East), Pickersgill, (Winnipeg North), Villeneuve St. Laurent Ricard. (Roberval), Stick. (Témiscouata), Richard Walker, Stinson, Schulz. (Ottawa East), Winch, Taylor, Simpson, Richard Winkler, Thomas Smith (Saint-Maurice-(Middlesex West), Wratten, (Lincoln), Laflèche). Zaplitny-139. Robinson,

And the debate continuing on the amendment to the main motion, the said debate was, on motion of Mr. Pickersgill, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on November 8 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Maurice Robert of Montreal, Quebec, husband of Denise Ménard Robert.

Samuel Wasserman of Montreal, Quebec, husband of Beverley Nan Israel Wasserman.

Third Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Mark Astman of Montreal, Quebec, husband of Miriam Abramovitch Astman.

Alice Elizabeth Edden Aumais, wife, of Miles Wesley Aumais of Montreal, Quebec.

Bertha Wexler Azeman, wife of Adolph Azeman of Montreal, Quebec.

Martine Rolland Badeaux, wife of Joseph André Badeaux of St. Sauveur-des-Monts, Quebec.

Marion Gloria Ewart Balleine, wife of Douglas Alfred Balleine of Montreal, Quebec.

Robert James Beakes of Waterloo, Quebec, husband of Celia Amelia McLellan Beakes.

Paul-Emile Bédard of Montreal, Quebec, husband of Rita Sabourin Bédard.

Dorothy Elizabeth Allen Bellenger, wife of George Kenneth Stanley Bellenger of Montreal, Quebec.

V 21-1½

Aldo Bergamo of Montreal, Quebec, husband of Rosa Fiori Bergamo.

Mary Stepko Berryman, wife of James Isaac Berryman of Montreal, Quebec.

Roger Albert Bersier of Quebec City, Quebec, husband of Laurencia Rosalie Toussaint Bersier.

Zygmunt Habdank Bielinski of Montreal, Quebec, husband of Ann Sadler Bielinski.

Reine Isabel Charles Bisson, wife of Reginald Duncan Bisson of Montreal, Quebec.

Bernice Edith Knights Blake, wife of Allan Edward Blake of Montreal, Quebec.

Constance Edna Medcalfe Blood, wife of Robert Stewart Blood of Montreal, Quebec.

Dorothy Elizabeth Nairn Anderson Bloodsworth, wife of Frank George Bloodsworth of Montreal, Quebec.

Frances Dorothy Denenberg Bloomfield, wife of Harold Aron Bloomfield of Montreal, Quebec.

Helena Madeline Latendresse Bowles, wife of William Joseph Bowles of Montreal, Quebec.

Alice Florence Chaisson Boychuk, wife of Gregory (Harry) Boychuk of Lachine, Quebec.

Elizabeth Dermer Boyd, wife of James Joseph Boyd of Montreal, Quebec.

Marie Cécile Philomène Gilberte Prégent Bouchard, wife of Joseph Arthur Trefflé Bouchard of Granby, Quebec.

Joseph Napoléon Léon Prosper Brault of Cowansville, Quebec, husband of Marie Blanche Daudelin Brault.

Anne-Marie Fontaine Brien, wife of Guy Brien of Ville St-Laurent, Quebec.

Yvonne Florence Kee Brien *alias* Durocher, wife of Joseph Marcel Henri Brien *alias* Durocher of Montreal, Quebec.

Pola Baron Brisebois, wife of Winslow Brisebois of Montreal, Quebec.

Irene Patricia Heffernan Brown, wife of Arthur Brown of Montreal, Quebec.

Antonio Bucci of Montreal, Quebec, husband of Maria Emilienne Birs dit Coulombe Bucci.

Herbert Budd Jr. of Montreal, Quebec, husband of Hazel Edna Robinson Budd.

Remo Cerilli of Montreal, Quebec, husband of Liliana Frenza Cerilli.

Elizabeth Ann Vedder Chadwick, wife of Richard Vaux Chadwick of the Town of Mount Royal, Quebec.

Marthe Hélène LeBel Champion, wife of Rudolph Van Dyke Champion of Pointe aux Trembles, Quebec.

Maria Torossi Chartrand, wife of Jean Guy Chartrand of Montreal, Quebec.

Charles Frederick Church of Montreal, Quebec, husband of Ada Georgina Hale Church.

Florence Bloomfield Cichella, wife of Louis Cichella of Montreal, Quebec.

Irene Elsa (Rubin) Cohen, wife of Stanley Cohen of Montreal, Quebec.

Theresa Mary Moran Redmond Cooke, wife of William John Cooke of Montreal, Quebec.

Norma Elizabeth Gammie Costigan, wife of William Henry Costigan of Beaconsfield, Quebec.

Jacqueline Marchand Côté, wife of René Côté of Montreal, Quebec.

Marie Reina Pauline Duquette Cottier, wife of Raymond Arthur Cottier of Como, Quebec.

Catherine Ann Naylor Couture, wife of André Couture of Montreal, Quebec.

John Alfred Crease of North Hatley, Quebec, husband of Eileen Anne Pankovitch Crease.

Ernest Frank Cross of Montreal, Quebec, husband of Marie Antoinette Florida Campeau Cross.

Dorothy Maureen Allan Cybuliak, wife of John Henry Cybuliak of Montreal, Quebec.

John Francis Bernard Deegan of Montreal, Quebec, husband of Violet Lorraine McAdam Deegan.

Lucille Therrien Deguise, wife of Ovila Deguise of Montreal, Quebec.

Jean Guy Joseph Desparois of Montreal, Quebec, husband of Annette Betty Johnson Desparois.

Lita Eleanor Ciceri Desrochers, wife of Roch Paul Emile Desrochers of Lachine, Quebec.

Lucille Esther Hudson Donnelly, wife of James Henry Donnelly of Montreal, Quebec.

Marie Marguerite Eugénie Lucie Prévost Dorfman, wife of Leo André Dorfman of Laval-sur-le-Lac, Quebec.

Gaynor Jenkins Douglas, wife of Glenn Alexander Douglas of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cave Collyer Duboyce, wife of Roslyn Maxwell Halladay Duboyce of Montreal, Quebec.

Vasyl Dudka of Montreal, Quebec, husband of Kathleen Kelly Dudka.

Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning, wife of Avery Charles Dunning of Montreal, Quebec.

Jerzy Dzynaw of Montreal, Quebec, husband of Paras Kewia Sahan Dzynaw.

Claus Elstorpff of Westmount, Quebec, husband of Sabina Werkmeister Elstorpff.

Raymond Faucher of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Vincent Faucher.

Joseph Fishman of Montreal, Quebec, husband of Eleanor Frank Fishman.

Mona Areta Emsley Forbes, wife of John Charles Forbes of Montreal, Quebec.

Norma Rose Cohen Freeman, wife of Hyman Joseph Freeman of Montreal, Quebec.

Mildred Irene Mitchell Gauthier, wife of Joseph Alexander René Gauthier of Montreal, Quebec.

Sally Ruth Pall Gold, wife of Mayer Gold of St. Ambroise, Quebec.

Irene Tinkoff Goldmann, wife of Meley Michael Goldmann of Montreal, Quebec.

Violet June Bockus Good, wife of Wesley Milton Good of Westmount, Quebec.

Mildred Weiner Gordon, wife of Danny Gordon of Montreal, Quebec.

Joseph Victor Cyril Goyer of Montreal, Quebec, husband of Marcia Bradley Goyer.

Mabel Florence Adams Hadden, wife of James Hadden of Montreal, Quebec.

Jeannette Hatsédakis Haeck, wife of Léopold Haeck of Montreal, Quebec.

Florence Hewitt Hartt, wife of Robert Todson Hartt of Montreal, Quebec.

Lillian Lea Huss Herscovitch, wife of Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec.

Madeline Audrey Booth Hibbard, wife of Andrew Ralph Hibbard of Montreal, Quebec.

Theodore Elbert Holtham of Sherbrooke, Quebec, husband of Irene Addie Aldrich Holtham.

Venise Gosselin Hoote, wife of Roland Hoote of Montreal, Quebec.

Lionel Houde of Montreal, Quebec, husband of Cécile Isabelle dit Morrissette Houde.

Frederick William Hovermann of L'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Audrey Hill Middleton-Hope Hovermann.

Miriam Astrof Hymovitch, wife of Eddy Hymovitch of Montreal, Quebec.

Phyllis Freda (Sabbath) Isaacson, wife of Reuben Robert Isaacson of Montreal, Quebec.

Gennie Loza Jarvis, wife of Edward Alison Jarvis of Cascades Point, Quebec.

Catherine Maitland Moenting Johnstone, wife of Donald Wilson Johnstone of Montreal, Quebec.

Mildred Desmarais Joly, wife of Wilbrod Joly of Montreal, Quebec.

Helen May Verner Joyce, wife of Horace Stanley Joyce of Montreal, Quebec.

James Keith of Montreal, Quebec, husband of Liliane Marie Sembinelli Keith.

William Tennant Key of Roxboro, Quebec, husband of Dolina Mackay Key.

Claude Murray Kirk of Montreal, Quebec, husband of Edna Mary Roderick
Kirk.

Kaljo Klasman of Montreal, Quebec, husband of Edit-Ksenia Kirsipuu Klasman.

Helen Frances Knight Koomas, wife of John George Koomas of Montreal, Quebec.

Shirley Janet Whitton Ladds, wife of John Frederick Ladds of Montreal, Quebec.

Eliza Labrecque Ladouceur, wife of Henri Ladouceur of Montreal, Quebec.

Catherine Rita Marian Laker, wife of Robert Laker of Montreal, Quebec.

Donald Ernest Lamont of Montreal, Quebec, husband of Jean Millicent Davis Lamont.

Joseph Roland Langevin of Montreal, Quebec, husband of Hazel S. Lebeouf Langevin.

Constance Jean Backhouse Brayton Lapierre, wife of James Richardson Lapierre of Montreal, Quebec.

Gertrude Laurence Delisle Laplante, wife of Hormisdas Roger Laplante of Montreal, Quebec.

Lena Therese Dean Lauzon, wife of Marcel Lauzon of Montreal, Quebec.

Christine Mary Mackay Leavitt, wife of Richard Simeon Wentworth Leavitt of Montreal, Quebec.

Denis Leblanc of Montreal, Quebec, husband of Shirley Narrol Leblanc.

Mary Russell Leclaire, wife of Jean Paul Leclaire of Montreal, Quebec.

Joyce Ann Breaker Lee, wife of Earle William Lee of Verdun, Quebec.

Manola Mainville Lefebvre, wife of Laurent Lefebvre of Montreal, Quebec.

Mary Isabel Bristow Livingston, wife of Henry Livingston of Montreal, Quebec.

Kaarlo Kustaa Loikkanen of Longueuil, Quebec, husband of Eija Liisa Kahelan Loikkanen.

Ethel Rappaport Lomon, wife of Harry Lomon of Montreal, Quebec.

Marie Therese Carmen Pauline Legault Lortie, wife of Edward Roger Lortie.

Mary Hilbert Madge, wife of Albert Victor Madge of Beaconsfield, Quebec.

Joyce Hahn Maiste, wife of Armas Maiste of Ville St. Laurent, Quebec.

Bertha Viola Beatrice Good Malcolm, wife of Edward Boswell Malcolm of Montreal, Quebec.

Marguerite Downie Malo, wife of Jean Paul Malo of Montreal, Quebec.

Christine Silverson Manchur, wife of Harry Manchur of Ville LaSalle, Quebec.

Jean Marc Marceau of Montreal, Quebec, husband of Ellen Gertrude Broumpton Marceau.

Paul Fritz Siegmund Matthes of Montreal, Quebec, husband of Marie Louise Julie Achille Ghislaine Delhalle Matthes.

Bertha Sylvia Berman Maxwell wife of Samuel Briar Maxwell of Verdun, Quebec.

Omer Arthur Menard of Ville LaSalle, Quebec, husband of Maxine-Marie Haskett Menard.

Molly Gloria Goldman Mencher, wife of Fred Stephen Mencher of Montreal, Quebec.

Joyce Eugenie Swanburg Millette, wife of Roger Malpas Millette of Rosemere, Quebec.

Margaret Williams Mullins, wife of Harold Mullins of Ville St. Laurent, Quebec.

Graziella Bernier Murray, wife of Henri Murray of Montreal, Quebec.

Lila Redmond McCorriston, wife of James Roland McCorriston of Montreal, Quebec.

Catherine Lammie Graham McLean, wife of Norman Gordon McLean of Montreal, Quebec.

Michael Francis McTigue of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Irene Gertrude MacPherson McTigue.

Zelda King Neuss, wife of Leon Neuss of Montreal, Quebec.

Daphne Louisa Ruby Burrows Newland, wife of Aubrey Hamilton Newland of Montreal, Quebec.

Jane Holliday Cadenhead Peate, wife of Edward Peate of Montreal, Quebec.

Marguerite Fleury Péloquin, wife of Edouard Péloquin of Joliette, Quebec.

Joseph Fabien Marcel Perras of Montreal, Quebec, husband of Marie Thérèse Chénier Perras.

Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips, wife of Gordon Michael Phillips of Montreal, Quebec.

Sarah Yampolsky Pinsky, wife of Max Pinsky of Montreal, Quebec.

Olive Clara Benson Pitman, wife of Thomas Henry Pitman of Montreal, Quebec.

Laurette Racine Pollender, wife of Gaston Pollender of Granby, Quebec.

George Wilkinson Pridmore of Verdun, Quebec, husband of Lucy Evangeline Shaughnessy Pridmore.

Violet Pitman Proulx, wife of Alfred Albert Proulx of Montreal, Quebec.

Robert Charles Stewart Radmore of South Hill, Quebec, husband of Margaret Eleanor Williams Radmore.

Kathleen Mary Hicks Rainville, wife of Joseph Arthur Messmore Rainville of St. Adèle, Quebec.

Agnes Traiton Rathburn, wife of Arthur Rathburn of Montreal, Quebec.

Roméo Raymond of Montreal, Quebec, husband of Marie-Ange Bouchard Raymond.

Marie Becherbleith Reicher, wife of Lothar Alfred Reicher of Montreal, Quebec.

Beverley Joan Abbott Reid, wife of Kenneth Allan Reid of Montreal, Quebec.

Albert Renaud of St. Lambert, Quebec, husband of Marie Agnes Picotte Renaud.

Joseph Lucien Roland Richer of Montreal, Quebec, husband of Marie Esther Thérèse Lauzon Richer.

Sally Baker Golding Rohrlich, wife of Hyman Chaim Rohrlich of Montreal, Quebec.

Pierre Rothe of Montreal, Quebec, husband of Chantal Marie Antoinette Raclot Rothe.

Marie Marthe Moreau Roy, wife of Jospeh Roch Marcel Roy of Montreal, Quebec.

Ludek Peter Rubina of St. Agathe des Monts, Quebec, husband of Thérèse Diane Jeannine Robert Rubina.

Michal Rybikowski of Montreal, Quebec, husband of Halina Wasilewska Stomlenska Rybikowski.

Norma Leibovitch Ryer, wife of Bernard Ryer of Montreal, Quebec.

Amy Isabel Wonham Saunderson, wife of Hugh Edward Arnold Saunderson of Westmount, Quebec.

Margo Jean Thornton Savard, wife of Joseph Edouard Savard of Montreal, Quebec.

Claire Lenoff Schecter, wife of Jack Schecter of Ville St. Laurent, Quebec.

Sarah Sally Abramivici Schor, wife of Ernest Schor of Montreal, Quebec.

Karl Schubert of Montreal, Quebec, husband of Ruth Kathe Weinelt Schubert.

Sidney Schwartz of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Doreen Adelman Schwartz.

Eileen Hannah Thomson Scott, wife of Eddy Robert Scott of Montreal, Quebec.

Florence May Voce Scott, wife of Craig Scott of Montreal, Quebec.

Gwen Horne Segal, wife of Jack Segal of Montreal, Quebec.

John Joseph Sebaski of Montreal, Quebec, husband of Thelma Lorraine Martin Sebaski.

Andrzej Skarzynski of Montreal, Quebec, husband of Alda Misani Skarzynski.

Emilia Shutko Suranow, wife of Iegor Suranow of Montreal, Quebec.

Gordon Frank Skilling of St. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Mary Hope Beers Skilling.

Margaret Lillian Mackenzie Smallwood, wife of Joseph Plimsoll Smallwood of Montreal, Quebec.

Osbourne D. St. Martin of Montreal, Quebec, husband of Kate Elsie Gertrud Wulsten St. Martin.

Eunice Kennedy Standeven, wife of Ronald Standeven of St. Eustache sur le Lac, Quebec.

Judith Sidney Browne Stein, wife of Boris Stein of Montreal, Quebec.

Miriam Jurist Stern, wife of Montague Stern of Montreal, Quebec.

Dorothy Miriam Skinner Stuckey, wife of Louis Cyril Stuckey of Montreal, Quebec.

Lillian Boyce Suttner, wife of Frank Suttner of Ville St. Laurent, Quebec.

Joseph Alfred Victor Tassé of Montreal, Quebec, husband of Mandeleine Florence Ivy Doggett Tassé.

Doris Rose May Cook Thomas, wife of Richard Harold Thomas of Montreal, Quebec.

John Howard Cooper Thompson of Montreal, Quebec, husband of Shirley Mary Shepard Thompson.

Doris Williams Timmins, wife of John Timmins of Montreal, Quebec.

Lily Sklar Titleman, wife of Joseph Titleman of Springfield Park, Quebec.

Michael Todascu of Laval Ouest, Quebec, husband of Bertha Daviau Todascu.

Elizabeth Geroux Touchette, wife of Jean Marc Touchette of Montreal, Quebec.

Cécile Chagnon Tremblay, wife of Roger Tremblay of MacKayville, Quebec.

Ronald Victor Turner of Montreal, Quebec, husband of Mary Ball Turner.

Clarice Mendell Uditsky, wife of William Morton Uditsky of Montreal, Quebec.

Elvi Russak Urb, wife of Rudolf Urb of Montreal, Quebec.

Evelyn Thelma Passineau Uyeda, wife of Shoroku Uyeda of Montreal, Quebec.

Mary Wolloch Vineberg, wife of Jack Vineberg of Montreal, Quebec.

Nicholas Vlahos of Mount Royal, Quebec, husband of Mildred Readman Vlahos.

Sydney Wagner of Montreal, Quebec, husband of Amanda Doris Drachler Wagner.

Donald Stewart Walker of Montreal, Quebec, husband of Mary Alice Waugh Walker.

Ruth Mary Ledden Wallace, wife of Gerard John Wallace of Montreal, Quebec.

Marilyn Joan O'Bryan Watson, wife of Mervin John Watson of Montreal, Quebec.

Stefan Weber of Montreal, Quebec, husband of Magda Basch Weber.

David St. Clair Wilson of Montreal, Quebec, husband of Rosalind Rowena Thompson Wilson.

Shirley Alma Lawson Wilson, wife of William Edward Wilson of Montreal, Quebec.

Pauline Mechanik Winterfeld, wife of Mark Winterfeld of Montreal, Quebec.

Solomon Seymour Yetman of Humbermouth, Newfoundland, husband of Lovelett Vera Bride Swyers Yetman.

Jewel Evelyn Bockus Yeo, wife of Harold Reginald Yeo of Montreal, Quebec.

Anne Gold Zidile, wife of Max Zidile of Montreal, Quebec.

Gun Elsa-Maria Zukrowski, wife of Christopher Joseph Zukrowski of the Province of Quebec.

Conrad Donat Joseph Bouffard of Hull, Quebec, husband of Gisèle Corneau Bouffard.

Gwendolyn Alice Wilson Hermann, wife of Alfred Hermann, Jr. of Montreal, Quebec.

Annette Allard Huint, wife of John Richard Huint of Verdun, Quebec.

Marguerite Lavoie Jolin, wife of Paul Jolin of Montreal, Quebec.

William Leonard Mugford of the Province of Quebec, husband of Elivia Mugford.

Fourth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Edith (Beverley) Ann Van Horne Beattie, wife of James Robert Beattie of St. Jovite, Quebec.

Elizabeth Janet Davidson Blacklock, wife of John Nielson Blacklock of Montreal, Quebec.

Leonne Liane Andrée Belanger Botham, wife of Ronald Arthur Edward Botham of Montreal, Quebec.

Moe Boxerman of Montreal, Quebec, husband of Sadie Miller Boxerman.

Georges Brais of Montreal, Quebec, husband of Elizabeth Lihozsky Brais.

Karina Mercs Bunte, wife of Verners Bunte of Montreal, Quebec.

Marcelle Richard Deschambault, wife of Marcel Deschambault of Montreal, Quebec.

Eva (Chava) Shtull Hager, wife of Adolphe Hager of Montreal, Quebec.

Dorothy Nettie Clarke Hay, wife of David Harvie Hay of Westmount, Quebec.

Evelyn Mahaffy Major, wife of Frederick Arthur Major of Montreal, Quebec.

Bernhard W. Michael of St. Rose, Quebec, husband of Anne Agnes Costigan Michael.

William Garnet Mills of Montreal, Quebec, husband of Shirley Aileen Todd Mills.

Jeannette L'Italien Molla, wife of Edward Molla of Montreal, Quebec.

John Ronald MacCuaig of St. Rose, Quebec, husband of Barbara Ann Allan MacCuaig.

Claudine Yvette Félicité Schleyen Neely, wife of Robert Cumming Neely of Montreal, Quebec.

William Newell of Champlain, Quebec, husband of Lillian Ida Stoddard Newell.

Jean Paul Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Anita Audet Pelletier.

Edith Elizabeth Altherr Thompson, wife of Stanley Ernest Thompson of Montreal, Quebec.

Florence Wedge Whitlock, wife of Henry Herbert Whitlock of Montreal, Quebec.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing

> ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Lewry*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 31)—1. At what time and by whom was an inspection made on the Trans-Canada Pipeline following the explosion near Mortlach, West of Moose Jaw, Saskatchewan, on Sunday November 3, 1957?

2. What pressure specifications are called for on this natural gas-line pipe?

Mr. Dechene—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 156)—1. Has the Director of Air Services for the Department of Transport at Edmonton made any recommendation relating to a grant for the completion of a landing field North of the Athabasca River and the Town of Athabasca?

2. If so, when will these recommendations be acceded to and the grant made?

Mr. Dechene—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 157)—1. Has the government taken steps to provide greatly needed all-weather landing facilities for airplanes, at Fort Chipewyan?

2. Has agreement been entered into with the provincial authorities to secure the best available site, and for the maintenance of a road in fair condition between the said landing strip or field and the Townsite of Fort Chipewyan?

Mr. Pickersgill—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 158)—1. Has any settlement been reached with the Government of Ontario regarding the financing of Hungarian refugees?

- 2. If so, what is the basis of such settlement and how does it compare with the agreement with the Government of Saskatchewan?
- 3. If not, have there been any discussions with the Government of Ontario since June 21, 1957, looking towards such a settlement?

Mr. Pickersgill—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 159)—
1. How many names have been definitely removed from Indian band lists as a result of action taken under section 9 of the Indian Act, since its coming into force?

- 2. How many names have been definitely added to the band lists in the same circumstances?
- 3. How many cases are still in dispute under section 9, sub-section 3 of the Indian Act?
- 4. Are there any other questions as to the Indian status of an individual still in dispute and, if so, how many?

- Mr. Christian—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 160)—1. Is the political affiliation of each immigrant known before admitted to Canada, if so, how many Communists were permitted entry and from what countries, during the past two years?
- 2. What is the medical requirement of each immigrant before permitted entry?
- Mr. Christian—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 161)—With respect to the years 1956 and 1957, how do the amount of monies collected under The Succession Duty Act, as of October 31st, 1957, compare to those collected as of October 31st, 1956, giving figures?
- Mr. Christian—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 162)—What steps have been taken by the government since June 10th, 1957, to help the fruit and vegetable growers of the Okanagan Valley?
- Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Address—(No. 30)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Government of Canada and any member or official thereof, on the one hand, and the Government of Ontario and any member or official thereof, on the other, respecting any aspect of the reception, care, maintenance and settlement of Hungarian refugees.

No. 22

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 12TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé".—Mr. Rea.

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".—Mr. Rea.

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".—Mr. Rea.

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".—Mr. Rea.

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".—Mr. Rea.

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".—Mr. Rea.

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".—Mr. Rea.

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".—Mr. Rea.

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".—Mr. Rea.

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (*Question No. 93*), showing: 1. Was a programme of aerial forest spraying carried out in the Quatsino Sound Nimpkish Valley region of Northern Vancouver Island this year?

- 2. If so, what forest pest(s) was this designed to control and what spraying formula(s) was used?
- 3. What was the total acreage sprayed and what is the estimated number of million feet B.M. by species covered?
- 4. Of the total sprayed how much by acreage and by feet B.M. was (a) unalienated Crown timber; (b) held under forest management licence and by whom; (c) held under other forms of alienation from the Crown and by whom?

- 5. By what agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, was the spraying carried out?
- 6. What other agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, participated in or were consulted about this spraying programme?
- 7. What was the total cost of this programme, by whom was it paid and in what amounts?
- 8. Has a report been prepared of the resultant effect on the forests? If so, what is the estimated number of feet B.M. preserved from (a) killing; (b) serious damage by forest pests, and what is the estimated value of this as (i) standing timber; (ii) logs in the water; (iii) processed forest products?
- 9. Is a further spraying programme planned or contemplated over the same area? If so, when?
- 10. What are the names of the salmon spawning streams and lakes in whole or in part within the area sprayed, and what by species, annual average number and annual average value at current prices to fishermen, are the runs to each?
- 11. Has the Federal Department of Fisheries, alone or in co-operation with any other agency, made a survey or completed an assessment of any damage to salmon populations? If so, has it been, or will it be, published and in what form?
- 12. If damage has occurred what does it amount to by (a) percentage of runs affected; (b) total estimated value of fishing catches?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER.
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Lavigne—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 163)—How much has the price support on cheese cost the Federal Treasury during the fiscal years 1954, 1955, 1956?

Mr. Murphy (Westmorland)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 164)—1. Who are the members of the Appeal Board, Unemployment Insurance Commission, Moncton, New Brunswick?

- 2. How often do they sit?
- 3. What pay do they receive?
- 4. How many decisions have they given since the Board became operative in 1940?
 - 5. How many decisions upheld the insurance officers decision?
- 6. How many decisions were given in favour of the employee, for each of the years from the time the Board was set up to the present date?
- 7. How many appeals were taken from the Moncton Board to the umpire in each of the years?
- Mr. Howard—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 165)—

 1. What is the present inmate population in each of the Penal Institutions operated under the jurisdiction of the Federal Government, and, how many of the present inmates in each of the said institutions: (a) were convicted of the offence of the possession of narcotics in pursuance of the Opium and Narcotic Drug Act; (b) were convicted of the offence of trafficking pursuant to the said Act; (c) are known to have a record of drug addiction?
- 2. Of those inmates who were convicted of offences under the Opium and Narcotic Drug Act, how many are under sentence for: (a) first time; (b) second time; (c) third time; (d) fourth time; (e) fifth time; (f) sixth time or more?

No. 23

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 13TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Ten petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Macquarrie, adjourned.

V 23-1

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".-Mr. Rea.

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".—Mr. Rea.

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".-Mr. Rea.

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".-Mr. Rea.

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".-Mr. Rea.

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".-Mr. Rea.

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".—Mr. Rea.

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".-Mr. Rea.

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".-Mr. Rea.

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".-Mr. Rea.

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".-Mr. Rea.

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".--Mr. Rea.

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".-Mr. Rea.

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".-Mr. Rea.

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".-Mr. Rea.

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An, Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".-Mr. Rea.

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".-Mr. Rea.

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrlich".-Mr. Rea.

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".-Mr. Rea.

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".-Mr. Rea.

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".—Mr. Rea.

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".—Mr. Rea.

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".—Mr. Rea.

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".—Mr. Rea.

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".—Mr. Rea.

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (Question No. 59), showing: 1. What is the mean population figure of Canadian federal constituencies?

- 2. What is the mean area figure of Canadian federal constituencies?
- 3. Given a ratio of area over population, which ten constituencies had the largest fractions, which ten constituencies had the smallest fraction, following the 1956 census?
- 4. How many constituencies had a population of less than 40,000 at the 1956 census?

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow, at 11.00 oclock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Peters*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 32)—1. Has butterfat in a semi-solid form, or any synthetic form of butter or butterfat been imported into Canada since January 1st, 1957?

- 2. If so, from what countries and in what quantities from each country?
- 3. Has a tariff been levied against this product, and if so, at what rate?
- 4. Has the government taken steps to analyze the content of this product, and if so, what is the chemical result?
 - 5. For what purpose is this product now being used?
- 6. Has the government received any submission opposing the importation of this butterfat concentrate?

Mr. Legare—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 166)—1. Will Canada have representatives at the Brussels Universal and International Exhibition, 1958? If so, what are the names of the persons already appointed, and on what date were they appointed?

2. Will there be a General Commissioner for Canada at the said exhibition? If so, has he been appointed already and on what date?

Mr. Christian—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 167)—What steps have been taken by the government since June 10th, 1957, to help the base metal mining industry in British Columbia and, in particular, the base metal mining industry in the Okanagan Boundary Area?

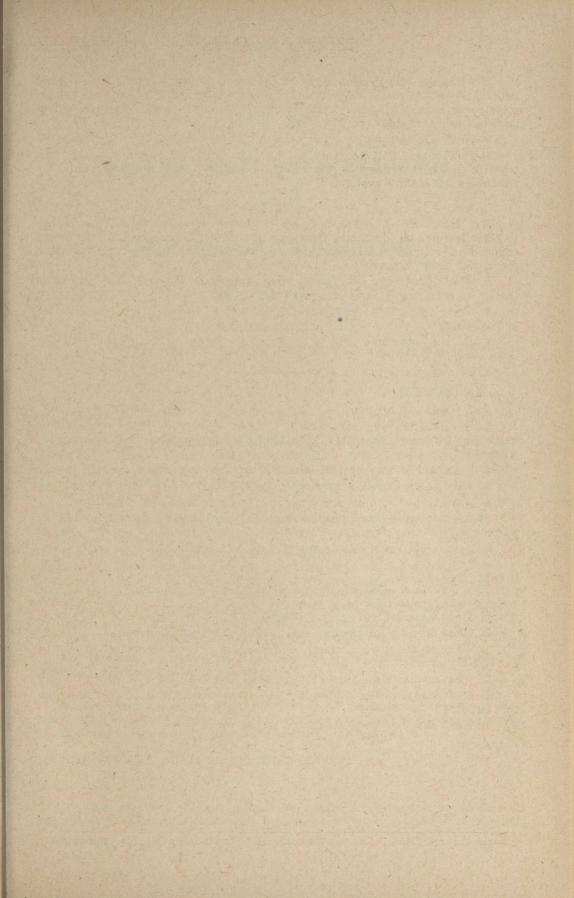
Mr. Christian—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 168)—What steps have been taken by the government since June 10th, 1957, to help the lumbering industry in the Province of British Columbia, and especially the small loggers who face adverse market conditions?

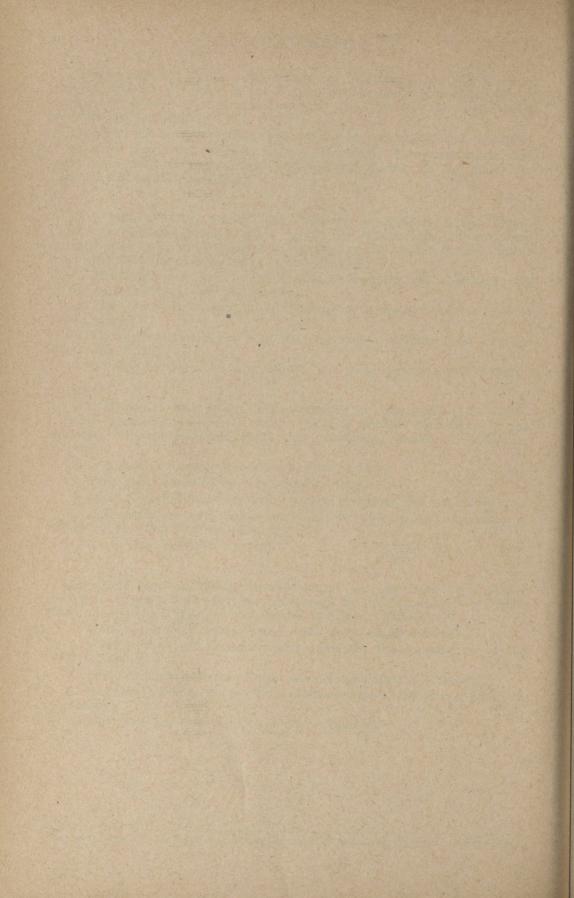
Mr. Henderson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 169)—Has the Government of Canada given approval to build and will the contract be let for the construction of a bridge from the Mainland to Howe Island, over the St. Lawrence River in the vicinity of Kingston, Ontario, before November 1st, 1958?

Mr. Hansell—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 170)—1. Has the government given consideration to any plan for the reduction of wheat acreage and the payment of a prescribed amount per acre to farmers taking land out of wheat production?

2. If so, what plan has been considered?

- Mr. Hansell—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 171)—1. How many persons are employed by the Dominion Government in Canada: (a) on a temporary basis; (b) on a permanent basis, as at the latest date upon which statistics are available?
 - 2. What was the total amount paid in salaries and wages as of that date?
- 3. How many civil servants are now in receipt of superannuation, and what is the total amount of superannuation paid during the last month for which the figures are available?
- Mr. Holowach—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 172)—1. What lawyers or law firms, if any, in the city of Edmonton, Alberta, were engaged or retained by the Federal Government or any branch thereof, during the period from January 2, 1956 to June 10, 1957?
- 2. What sums were paid by the Federal Government and all departments thereof to each such lawyer and law firm?
- 3. What amounts, if any, are still owing or being claimed for services and to whom?
- 4. Do any contracts exist with any law firm respecting legal services, if so, with whom?
 - 5. By what consideration or procedure have these law firms been engaged?
- Mr. Holowach—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 173)—1. Have contracts been signed with regard to taxicab concessions at the Canadian National Railways depot and MacDonald Hotel, in Edmonton, Alberta?
 - 2. If so, with whom and for what duration of time?
 - 3. Were these awarded by way of public tender?
 - 4. If not, on what basis are such contracts or concessions established?
- 5. Are there any restrictions regarding the pick-up and unloading of passengers by other taxicab companies?
 - 6. If so, what restrictions prevail?
- Mr. Holowach—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 174)—1. How many properties have been purchased by the Department of Public Works for the construction of the Federal Building in Edmonton?
 - 2. What is the total amount paid to date for these properties?
- 3. What is the total amount paid to date for the construction of the Federal Building?
 - 4. What is the estimated total cost when the building is completed?
- 5. What departments of the Federal Government will occupy space in this building?
 - 6. What date has been set for the official opening?





No. 24

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 14TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report, dated August, 1957, prepared for the Northern Canada Power Commission by the Montreal Engineering Company Limited, on the power supply of New Brunswick and Nova Scotia.

By unanimous consent, the following question was made an Order for Return:

Question No. 105, by Mr. Bourget,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any transfers of allotments been authorized by Treasury Board, since June 22nd in the estimates, supplementary estimates and further supplementary estimates of the Department of Public Works?

2. If so, how many, and in each case (a) what was the amount transferred; (b) from what heading or project was each transfer made; (c) to what heading or project was each transfer made; (d) what was the reason for the transfer?

Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to

V 24-1

Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,-That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; at 9.30 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(4);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

.MESSRS:

Argue, Barnett, Boucher, Bryce, Bryson, Cameron, Carter, Castleden, Coldwell, Ellis, Herridge, Howard, Johnson, (Kindersley), Knowles (Winnipeg	LaCroix, Lewry, Macdonald (Vancouver- Kingsway), McCullough, Martin (Timmins),	Peters, Proudfoot, Schulz, Stewart (Winnipeg North), Winch, Zaplitny—25.
---	--	--

NAYS

MESSRS:

Aiken, Aitken (Miss), Anderson, Arsenault, Ashbourne, Balcer, Barbès, Baskin, Batten, Beech, Bégin, Bell (Carleton), Bell (Saint John- Albert), Benidickson, Best, Blackmore, Blanchette, Bonnier, Bourque, Brassard, Brisson,	Coates, Comtois, Courtemanche, Crouse, Deslières, Diefenbaker,	Dumas, Fairclough (Mrs.), Fleming, Fraser, Gardiner, Gauthier (Chicoutimi), Gauthier (Lac-Saint-Jean), Gauthier (Portneuf), Gour, Green, Grills, Habel, Hahn, Haidasz, Hales, Halpenny, Hamilton (Qu'Appelle), Hansell,	Hardie, Harkness, Hees, Henderson, Hodgson, Holowach, Huffman, Irwin, Johnston (Bow River), Jung, Knowles (Norfolk), Kucherepa, Landry, Langlois, Lavigne, Leboe, Leduc (Gatineau), Leduc (Verdun), Legaré, L'Heureux, Loiselle,
--	--	---	--

Pickersgill. MacDonald McWilliam. Smith (Antigonish-Maloney, Poulin, (Simcoe North). Guysborough), Mandziuk, Pratt. Stanton. Macdonald (Kings), Marler, Quelch, Starr, Macdonnell Martin. Rea, Stefura. (Greenwood). (Essex East). Ricard. Taylor, MacEwan, Martini, Richard Thomas MacInnis, Milligan, (Ottawa East), (Middlesex West), MacLean, Richardson, Mitchell, Thompson Macnaughton, Monteith, Robinson, (Edmonton-Macquarrie, Morris, Rowe. Strathcona). MacRae. Morton. Rynard. Thompson McBain. Muir (Cape St. Laurent (Northumberland), McCleave. Breton North (Quebec East), Tucker, McDonald and Victoria), Valois, Simpson, (Hamilton South), Muir (Lisgar), Small, Villeneuve McGee, Noble, Smith (Glengarry-McGrath. Nowlan. (Battle River-Prescott). McIlraith. O'Hurley, Camrose), Villeneuve McIvor. Olson, Smith (Roberval). McLeod. Patterson, (Calgary South), Walker, McMillan, Pearkes, Smith Winkler. McPhillips. Phillips. (Lincoln). Wratten. Yuill-152.

And the debate continuing on the main motion, the said debate was, on motion of Mr. LaCroix, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills without amendment:

Bill No. 20, An Act to amend the Old Age Assistance Act.

Bill No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act.

Bill No. 23, An Act to amend the Disabled Persons Act.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of studies prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects (English and French) as follows:

- 1. The Canadian Primary Textiles Industry.
- 2. Probable Effects of Increasing Mechanization in Industry.
- 3. Labour Mobility.
- 4. Certain Aspects of Taxation Relating to Investment in Canada by Non-Residents.
 - 5. The Electronic Industry in Canada.

- 6. The Canadian Agricultural Machinery Industry.
- 7. The Canadian Primary Iron and Steel Industry.
- 8. Industrial Concentration.
- 9. The Canadian Electrical Manufacturing Industry.
- 10. The Canadian Automotive Industry.
- 11. The Canadian Industrial Machinery Industry.
- 12. The Nova Scotia Coal Industry.
- 13. The Commercial Fisheries of Canada.
- 14. Transportation in Canada.
- 15. The Service Industries.
- 16. Progress and Prospects of Canadian Agriculture.
- 17. The Canadian Chemical Industry.

By Mr. Fleming,-Classification of loans in Canada of the Chartered Banks as at September 30, 1957, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Fleming,—Classification of deposit liabilities payable to the public in Canada in Canadan currency of the Chartered Banks as at September 30, 1957, pursuant to secton 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 13 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Kathleen Margaret Coffin Barré, wife of Paul Barré of Montreal, Quebec.

Margaret Stirling Izett Brown, wife of Laurence Brown of Montreal, Quebec.

Agnes Ilona Kemeny Czuczka, wife of Rudolf Ladislav Czuczka of Hampstead, Quebec.

Elizabeth Antonie Hartmann Elstermann, wife of Rudolf Elstermann alias Rudolf Von Elstermann of St. Agathe, Quebec.

Pierrette Picard Gagnon, wife of Bernard Gagnon of Montreal, Quebec.

Jacques Gerardin of Montreal, Quebec, husband of Gabrielle Whitmore Gerardin.

Loueisa Knutton Roberge, wife of Raymond Roberge of Montreal, Quebec.

Margaret Patricia Winckworth Thornton Sherwin, wife of Ralph (Rafe) Sherwin of Montreal, Quebec.

Frances Erdanova (Erdan) Weiskopf, alias Esther Weiskopf, wife of Sonyi (Jonh Jonny) Weiskopf, alias David Shloime Stern of Montreal, Quebec.

Norman Weisman of Montreal, Quebec, husband of Audrey Phyllis Angella Blom Weisman.

Fifth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following petitioner meets the requirements of Standing Order 96:

Maurice Robert of Montreal, Quebec, husband of Denise Ménard Robert.

Sixth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Mary Isabella Cross Davidson, wife of Frank Elmer Davidson of Ulverton, Quebec.

Elizabeth Antonie Hartmann Elstermann, wife of Rudolf Elstermann alias Rudolf Von Elstermann of St. Agathe, Quebec.

Pierrette Picard Gagnon, wife of Bernard Gagnon of Montreal, Quebec.

Jacques Gerardin of Montreal, Quebec, husband of Gabrielle Whitmore Gerardin.

Henry Krupa of Montreal, Quebec, husband of Mary T. Kuchta Krupa alias Frances Kuchta Krupa.

Joyce Florence Taylor Larman, wife of Ronald Ernest Larman of Montreal, Quebec.

Geraldine Avonne Dixon McNaughton, wife of Malcolm Kenneth McNaughton of Hudson Heights, Quebec.

Herman Rayvals of Terrace Vaudreuil, Quebec, husband of Pearl Frances Maple Rayvals.

Loueisa Knutton Roberge, wife of Raymond Roberge of Montreal, Quebec.

Margaret Patricia Winckworth Thornton Sherwin, wife of Ralph (Rafe) Sherwin of Montreal, Quebec.

William Arthur Terry of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Helen Breddy Terry.

Vera Dziedzic Volkman, wife of Leo Volkman of Montreal, Quebec.

Patricia Mary Gorman Walsh, wife of Francis Terence Walsh of Montreal, Quebec.

Iris Dorothy Birks Yates, wife of Graham Douglas Yates of Beaconsfield, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

Committee that the service and the first the service and the s The state of the second second

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 175)— 1. Has the government considered restoring the former hours of service on the Dominion Government Chatham-Escuminac telephone line?

- 2. If so, what considerations were given and what was the decision arrived at?
- 3. Has the government made any attempts to dispose of this telephone line to the New Brunswick Telephone Company?
 - 4. If so, where does the matter now stand?

Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 176)— 1. Did the government receive any representations for a change in Miramichi Smelt Fishing season's dates?

2. If so, from whom were the representations received and what were the suggested changes?

Mr. Martin (Essex East)—On Monday next—Inquiry of Ministry— (No. 177)-1. Have there been discussions between the Minister of National Health and Welfare and any member of the Government of the Province of Ontario, regarding participation by the Province of Ontario in the Unemployment Assistance Act of 1956?

2. Has the Government of the Province of Ontario indicated to the government its intention to take advantage of the Unemployment Assistance Act of 1956?

Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 178)— 1. Have steps been taken to begin construction of the Federal Public Building at Newcastle, New Brunswick?

- 2. Was a change made in the site of the building?
- 3. If so, of what nature?
- 4. Did it entail much change in plans and specifications?

Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 179)— 1. Have plans been made by the government for any construction work at the Chatham, New Brunswick Royal Canadian Air Force station; the St. Margarets, New Brunswick, Radar Station and the Naval Ammunition Depot at Renous, New Brunswick?

2. If so, what are the details of such work?

Mr. Michaud—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 180)— 1. What was (a) poundage; (b) cash value, of lobster catch in Kent County in (i) 1956; (ii) 1957?

2. What was (a) poundage; (b) cash value, of lobster catch in district No. 7 in (i) 1956; (ii) 1957?

Mr. Christian—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 181)— During each of the years 1955, 1956 and 1957, in respect to the federal constituency of Okanagan Boundary Area:

- 1. How many applications for loans have been made under the Canadian Farm Loans Act?
 - 2. What was the average amount of such loans?
 - 3. How many loan applications were approved?
 - 4. How many loan applications were refused?

Mr. Bourget—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 182)—1. Has the government decided not to proceed during the present fiscal year with certain of the projects provided for in the main and supplementary estimates of the Department of Public Works?

- 2. If so, what projects?
- Mr. Christian—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 183)— 1. What quantities and what varieties of fruit have been imported into British Columbia, during the past twelve months and what duties have been assessed and paid to the government in respect to such fruit?
- 2. What quantities and what varieties of vegetables have been imported into British Columbia, during the past twelve months, and what duties have been assessed and paid to the government in respect to such vegetables?
- Mr. Hansell—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 184)— 1. Have any automobiles and trucks been purchased by the government during each of the years 1956 and 1957 from agencies in Coleman, Blairmore, Bellevue, Pincher Creek, MacLeod? If so, how many?
 - 2. From whom was each vehicle purchased and for what price?
- 3. Were these purchases called for by public tender? If so, in what way were the tenders advertised?

Mr. McIlraith*—On Monday next—Address—(No. 31)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Prime Minister or any Minister of the Crown and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue bridge over the Rideau Canal.

The Minister of Trade and Commerce-On Monday next-In Committee of the Whole at the next sitting-The following proposed Resolution:-

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from one hundred million dollars to two hundred million dollars the total liability that the Corporation may have outstanding at any time under contracts of insurance which it is empowered to enter into under section 21 of this said Act.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 15TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1957-1477, approved November 14, 1957: Approving effective November 17, 1957, an amendment to the Unemployment Insurance Regulations relating to the payment of Unemployment Insurance to married women.

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Copy of the Report of the Royal Commission on The Law of Insanity as a Defence in Criminal Cases. (English and French).

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act".—Mr. Hees.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:-

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to

V 25-1

Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And the debate continuing:

Mr. LaCroix, seconded by Mr. Poulin moved in amendment thereto,-That the following be added to the Address:

"We respectfully urge, however, that Canada should have a distinctive national flag and, in the opinion of this House, Your Most Gracious Majesty's advisers should consider at once the advisability of taking steps to give to this country a truly Canadian flag."

And a debate arising thereon;

Mr. Argue, seconded by Mr. Winch, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting there-from all the words after the words "taking steps" and by substituting therefor the following words:

"to make it possible for Parliament to reach an early decision with respect to a truly Canadian flag."

And a debate arising thereon and continuing;

At 5.30 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(5);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Barnett, Bryce, Bryson, Cameron, Chabot, Coldwell,	Ellis, Herridge, Howard, Johnson (Kindersley), Knowles (Winnipeg North Centre),	LaCroix, Langlois, Lewry, Macdonald (Vancouver- Kingsway), McCullough,	Peters, Poulin, Proudfoot, Schulz, Stewart (Winnipeg North), Winch—23.

NAYS

TATACARA

	M	ESSRS:	
Aiken, Anderson, Arsenault, Ashbourne, Balcer, Barbès, Baskin, Bell (Carleton), Bell (Saint John- Albert), Benidickson, Best, Blackmore, Blanchette, Boucher, Brassard, Brooks, Broome, Browne (St. John's West),	Byrne, Cardiff, Cardin, Caron, Carter, Casselman, Chevrier, Chown, Christian, Coates, Comtois, Courtemanche, Crouse, Deslières, Dinsdale, Dumas, Fairfield, Gardiner, Gauthier (Portneuf),	Gour, Green, Grills, Habel, Hahn, Hales, Halpenny, Hansell, Hardie, Harkness, Hodgson, Holowach, Johnston (Bow River), Jorgenson, Jung, Lambert, Landry, Lavigne, Leduc (Gatineau),	Leduc (Verdun), Legaré, Loiselle, MacDonald (Antigonish- Guysborough), Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), MacEwan, MacInnis, MacLean, MacQuarrie, MacRae, McBain, McCleave, McGee, McGrath, McIlraith, McIvor,
			AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

McLeod,
McPhillips,
Maloney,
Mandziuk,
Marler,
Martin
(Essex East),
Milligan,
Monteith,
Morris,
Morton,
Muir (Cape
Breton North
and Victoria),
Muir (Lisgar),

Nowlan,
O'Hurley,
Olson,
Patterson,
Phillips,
Pickersgill,
Pratt,
Quelch,
Ricard,
Richard
(Ottawa Ea
Richardson.

Richard
(Ottawa East),
Richardson,
Robinson,
St. Laurent
(Québec East),
Simpson,
ion being put

Sinclair, Small, Smith (Battle R

(Battle River-Camrose), Smith (Calgary South),

Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Stanton, Stefura,

Stick, Stinson, Stuart (Charlotte), Taylor, Thomas

(Middlesex West), Thompson

(Northumberland), Tucker, Valois, Villeneuve (Glengarry-Prescott), Villeneuve (Roberval),

(Roberval)
Walker,
Winkler,
Wratten,
Yuill—122.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Barnett, Bryce, Bryson, Cameron, Chabot, Coldwell,

Noble,

Ellis,
Hansell,
Howard,
Johnson
(Kindersley),
Knowles (Winnipeg
North Centre),

LaCroix, Langlois, Lewry, Macdonald (Vancouver-Kingsway), McCullough, Peters, Poulin, Proudfoot, Schulz, Stewart, (Winnipe

(Winnipeg North), Winch—23.

NAYS

Johnston

McBain,

McGee.

McGrath,

McIlraith,

McCleave,

MESSRS:

Aiken. Anderson, Arsenault, Ashbourne, Balcer. Barbès, Baskin. Bell (Carleton), Bell (Saint John-Albert), Benidickson, Best, Blackmore, Blanchette, Boucher, Brassard, Brooks. Browne (St. John's), Hales, West), Byrne, Cardiff, Cardin,

Caron.

Carter.

Casselman,

Chevrier.

Chown, Christian, Coates, Comtois, Courtemanche, Crouse, Deslières, Dinsdale, Dumas, Fairfield. Gardiner, Gauthier (Portneuf), Gour, Green. Grills. Habel. Hahn, Halpenny, Hamilton (Notre-Damede-Grâce), Hardie. Harkness. Hodgson, Holowach,

(Bow River), Jorgenson, Jung, Lambert, Landry, Lavigne, Leduc (Gatineau), Leduc (Verdun), Legaré, Loiselle, MacDonald (Antigonish-Guysborough), Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), MacEwan. MacInnis. MacLean, Macquarrie, MacRae,

McIvor, McLeod, McPhillips, Maloney, Mandziuk, Marler. Martin (Essex East). Milligan, Monteith. Morris, Morton, Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar). Noble. Nowlan. O'Hurley, Olson, Patterson, Phillips,

Pickersgill,

Pratt.

Quelch.

Ricard.

Richard Smith (Ottawa East), Richardson, Robinson, Smith St. Laurent (Québec East), Smith Simpson, Sinclair, Smith Small.

(Battle River-Camrose), (Calgary South), Taylor, (Lincoln), (Simcoe North), Stanton,

Stefura, Stick, Stinson, Stuart (Charlotte), Thomas (Middlesex West), Thompson (Northumberland), Wratten, ucker. Yuill—122. Tucker.

Valois, Villeneuve (Glengarry-Prescott), Villeneuve (Roberval). Walker. Winkler,

And the question being put on the main motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,-That the said Address be engrossed and forwarded to Her Majesty the Queen.

On motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer it was ordered,-That an Address be presented to His Excellency the Governor General praying that His Excellency will be pleased to transmit to Her Majesty the Queen an engrossed Address, which the Commons of Canada in Parliament assembled, adopted in reply to Her Majesty's Speech at the opening of the first session of the twenty-third Parliament.

On motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,-That the Address to His Excellency the Governor General, adopted this day, be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the honourable the Privy Council.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,-That, on Thursday next, notwithstanding the provisions of Standing Order 15(3), Government Orders shall have precedence over all other business, except the ordinary daily routine of business.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company".-Mr. Vivian.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

At six minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Fisher*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 33)—1. In the contracts made and pending between Northern Ontario Crown Corporation and contractors building the pipe-line, are there any provisions regarding union agreements between the labour force to be used and the contractors?
 - 2. If so, what is the substance of such provisions?
- 3. With what unions and locals did agreements exist for the working season of 1957 on the four pipe-line spreads west of the Lakehead?
- Mr. Smith (Battle River-Camrose)—On Monday next—Inquiry of MINISTRY-(No. 185)-1. How many pounds of bacon, ham, shoulders and other pork cured, other than canned, were imported into Canada from the United States of America for each of the months of August, September and October, 1957?
- 2. How many pounds of canned pork were imported into Canada from the United States of America for each of the abovementioned months?
- Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 186)— How many unemployed (a) males; (b) females, were there in the County of Northumberland, New Brunswick, at the end of each month from November, 1956 to October, 1957, inclusive?
- Mr. Hansell—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 187)—How many Orders in Council have been issued in each of the months of June, July, August, September and October of 1957?
- Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 188)— 1. What steps has the government taken towards securing pitwood contracts for overseas markets for Atlantic Province pit-prop shipments during 1958?
 - 2. What has been the result to date?
 - 3. What are the future prospects?
- Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 189)— What steps, if any, has the government taken towards promoting the establishment of a peat moss industry in Northumberland County, New Brunswick?
- Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 190)— Has the Federal Government made representation to the Provincial Government of New Brunswick, towards the establishment of a pulp and paper mill on the Miramichi River in that province?

Mr. McWilliam—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 191)—Has the government given consideration to the erection of cold storage plants for the storage of Miramichi fish products in Neguac and Baie Ste. Anne areas of Northumberland County, New Brunswick?

Mr. Ellis—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 192)—1. How many foreclosure actions have been instituted by Central Mortgage and Housing Corporation within the Province of Saskatchewan up to November 1, 1957?

2. What was the amount in arrears in each case when foreclosure action was commenced by Central Mortgage and Housing Corporation?

Mr. Ellis—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 193)—1. How many loans made under the Farm Improvement Loans Act are in arrears in the Province of Saskatchewan?

- 2. In how many of these cases have seizure been made in order to satisfy the amount of the indebtedness?
- 3. In how many cases after a sale has been completed is the farmer still faced with payment under the personal covenant?

Mr. Leduc (Verdun)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 194)—1. Has the government disagreed with the preliminary plans prepared by Quebec Home and Mortgage Corporation for the construction of a causeway from the rear of the Verdun Auditorium to Nun's Island?

- 2. Is the matter still under study?
- 3. Is there likelihood of inconvenience and danger to the residents of the City of Verdun and vicinity, by way of flooding and pollution of waters, if the proposed causeway is built?
 - 4. If so, to what extent?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 18TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Liebovitch Ryer".—Mr. Rea.

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebyre".—Mr. Rea.

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".—Mr. Rea.

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".—Mr. Rea.

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".—Mr. Rea.

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".—Mr. Rea.

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".—Mr. Rea.

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".—Mr. Rea.

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".—Mr. Rea.

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".—Mr. Rea.

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".—Mr. Rea.

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".—Mr. Rea.

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".—Mr. Rea.

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".—Mr. Rea.

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".—Mr. Rea.

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".—Mr. Rea.

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".—Mr. Rea.

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".—Mr. Rea.

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon".—Mr. Rea.

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".—Mr. Rea.

Bill No. 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".—Mr. Rea.

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".—Mr. Rea.

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".—Mr. Rea.

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".—Mr. Rea.

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".—Mr. Rea.

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".—Mr. Rea.

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".—Mr. Rea.

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate. Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer, a Certificate of the Election and Return of the Honourable Sidney Earle Smith, as Member for the Electoral District of Hastings-Frontenac in the Province of Ontario.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twentieth day of September, 1957, and addressed to Norman Lewis Bertram Coburn, of Enterprise, in the Province of Ontario, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Hastings-Frontenac, in the place and stead of George Stanley White who has been summoned to the Senate, Sidney Earle Smith, Ottawa, educationalist, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eighteenth day of November, 1957.

N. CASTONGUAY [L.S.] Chief Electoral Officer.

The Honourable Sidney Earle Smith, Member for the Electoral District of Hastings-Frontenac, having taken and subscribed the oath required by Law, took his seat in the House.

Mr. Cardiff, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the following Report:

Your Committee, in accordance with Standing Order 65, recommends that the Standing Committees of this House be composed of the following Members:

No. 1

Privileges and Elections

Messrs.

Aiken,
Beech,
Bourque,
Bryson,
Byrne,
Campbell
(Lambton-Kent),
Carter,
Dechêne,
Deniset,
Fraser,

Houck,
Jung,
Leboe,
McBain,
McGregor,
McIlraith,
Meunier,
Pallett,
Peters,
Pickersgill,
Richard (Ottawa East),

Robinson,
Rowe,
Small,
Thomas (Wetaskiwin),
Thomas
(Middlesex West),
Valois,
Vincent,
Zaplitny—29.

(Quorum 10)

Railways, Canals and Telegraph Lines

Messrs.

Barbès. Batten, Bégin, Bonnier, Blanchette, Brassard, Broome, Bryson, Byrne, Campbell (The Battlefords), Chevrier, Crouse. Doucett, Dupuis. Ellis, English. Fisher. Forgie, Fraser. Gauthier

(Lake St. John), Gauthier (Nickel Belt),

Gauthier (Chicoutimi), Grills. Harrison, Herridge, Holowach, Howe, Johnston (Bow River), Kennedy, Lafontaine, Lavigne,

Leboe. Lewry, Macdonald (Antigonish-Guysborough), Marler,

Martini, McBain, McGrath. McIvor. McLeod, McPhillips,

(Quorum 20)

Muir (Cape Breton North and Victoria),

Murphy

(Westmorland),

Murphy

(Lambton West),

Nixon, O'Hurley, Olson, Phillips. Rea, Rouleau. Small,

Smith (Calgary South), Smith (Simcoe North),

Smith (Battle River-Camrose).

Stanton,

Stuart (Charlotte), Taylor,

Villeneuve (Roberval), Vincent. Wratten—60.

No. 3 Miscellaneous Private Bills

Messrs.

Batten, Broome, Cameron (The Battlefords), Carter, Cathers, Christian, Fairfield. Forgie, Garland. Hales, Hansell, Harrison, Henderson, Houck, Howard, Jorgenson, Kennedy,

Kirk, Knowles (Norfolk), Langlois, Macdonald (Kings), MacInnis, Macnaughton, Mandziuk, Martini. McCleave, McCullough, McIlraith, McMillan, McPhillips, McWilliam, Milligan, Mitchell,

Monette, Morris,

Morton, Nicholson. Nixon, Noble. Olson, Patterson. Proudfoot, Rea, Regier, Roberge, Schneider,

Smith (Simcoe North),

Studer,

Thomas (Middlesex

West), Yuill-50.

(Quorum 15)

Banking and Commerce

Messrs.

Ashbourne, Bell (Carleton), Benidickson, Blackmore, Broome, Brown (Essex West). Cameron, Cannon, Cathers. Chown, Coates, Christian, Crestohl. Deslières, Dumas, Ellis, Fraser, Gardiner,

Henderson,

Irwin. Johnson (Kindersley), Jones. Lambert, Low, Macdonald (Vancouver-Kingsway), MacEachen, Macnaughton, MacRae, Marler, Martin (Essex East), Morris. Morton, Pallett. Pearson, Power, Quelch, Rea,

Richardson, Robichaud, Rynard, St. Laurent (Témiscouata), Sinclair, Stewart (Winnipeg North), Stinson, Thompson (Northumberland), Thrasher, Tucker, Villeneuve (Glengarry-Prescott). White, Winkler-50.

(Quorum 15)

No. 5

Public Accounts

Messrs.

Beaudry, Boulanger, Bourget, Breton, Bryce, . Byrne, Campbell (Lambton-Kent), Crestohl Denis, Doucett. English, Fisher, Habel, Hales, Hardie, Houck. Kirk, Knowles (Norfolk), Laflamme, Leboe, Lewry, Macdonald (Kings), MacRae, Maltais, McGee, McGregor, McLeod. McMillan, Milligan, Morris, Morton. Murphy (Lambton West), Noble, Pickersgill,

Proudfoot,

Regier,

Roberge, Rynard, Smith (Simcoe North), Stick, Stuart (Charlotte), Thomas (Wetaskiwin), Thomas (Middlesex West), Thompson (Edmonton-Strathcona), Thrasher, Tucker, Villeneuve (Glengarry-Prescott), Wratten, Yuill, Zaplitny-50.

(Quorum 15)

Agriculture and Colonization

Messrs.

Argue, Arsenault, Boucher. Boulanger, Bryson, Campbell (Lambton-Kent), Castleden. Charlton, Christian. Dechêne, Demers. Deslières. Doucett. Fairfield. Forgie, Gardiner, Gingras. Gour. Grills. Harrison, Herridge,

Howe, Huffman, Jones, Jorgenson, Kennedy, Laflamme, Lafontaine, Landry, Lavigne, Legaré, Macdonald (Kings), McBain. McLeod, McMillan, Menard. Michaud, Montgomery, O'Hurley, Olson. Pallett. Peters. Phillips,

Proudfoot. Quelch. Roberge. Robinson, Schneider, Schulz. Simpson, Smith (Battle River-Camrose), Smith (Lincoln), Stanton, Stefura, Studer, Thomas (Middlesex West). Thompson (Northumberland), Tucker, Villeneuve (Glengarry-Prescott). White-60.

(Quorum 20)

No. 7 Standing Orders

Messrs.

Aitken (Miss),
Beaudoin,
Denis,
Dupuis,
Hahn,
Haidasz,
Howard,
Irwin,

Johnson (Kindersley), Loiselle, Michaud, Monette, Rochefort, Smith (Simcoe North), Stinson,

Thompson
(Northumberland),
Van Horne,
Villeneuve (GlengarryPrescott),
Vivian,
Winkler—20.

(Quorum 8)

Marine and Fisheries

Messrs.

Anderson, Arsenault, Ashbourne, Barnett, Bourget. Brisson. Broome, Bryce, Cannon, Carter, Crouse, English, Hahn,

Haidasz, Hardie, Henderson, Howard, Irwin. Jung, Kirk. Lavigne, Macdonald (Antigonish- Stuart (Charlotte), Guysborough), MacEwan, McGrath, Montgomery,

(Quorum 10)

Murphy (Lambton

West), Noble, Patterson, Robichaud, Robinson, Schulz. Sinclair, Taylor,

Thibault—35.

No. 9

Mines, Forests and Waters

Messrs.

Baskin, Blackmore, Coates. Dumas, Garland. Gauthier (Nickel Belt), Hansell, Hardie. Hodgson, Howe, Leboe, Leduc (Gatineau),

Leduc (Verdun), Lesage, Macdonald (Vancouver-Kingsway), MacEachen, MacRae, McBain, McCullough, McGrath, McWilliam, Mitchell, Montgomery, Muir (Lisgar),

Murphy (Lambton West), Nixon, O'Hurley, Peters, Raymond, Ricard, Richard (St. Maurice-Lafleche), Simpson, Smith (Calgary South), Stick, Winch-35.

(Quorum 10)

Industrial Relations

Messrs.

Aitken (Miss), Barnett, Baskin, Beech, Blanchette, Brassard, Brown (Essex West), Byrne, Cauchon, Chown, Deschatelets, Gauthier (Chicoutimi), Gingues, Haidasz.

Irwin. Johnston (Bow River), Jorgenson, Knowles (Winnipeg North Centre), Leduc (Verdun), MacEachen, MacInnis, Maloney. Martin (Timmins), Martini, McDonald (Hamilton South), Mitchell,

Muir (Cape Breton North and Victoria), Murphy (Westmorland), Ricard, Richardson, Small. Stanton, Thompson (Edmonton-Strathcona), Vivian. Winch-35.

No. 11

(Quorum 10)

Debates

Messrs.

Beaudoin. Crouse, Ellis. Habel,

Hansell. Hardie, Macquarrie, McPhillips, (Quorum 7)

Meunier, Muir (Lisgar), Robinson, Rouleau—12.

No. 12

External Affairs

Messrs.

Aitken (Miss.) Argue, Breton, Cannon, Cardin, Coldwell, Crestohl. Fairfield, Garland. Gauthier (Lake St. John), Herridge, Holowach,

Jones, Jung, Knowles (Winnipeg North Centre), Kucherepa, Lennard. Low. MacEachen. Macnaughton, Macquarrie, Martin (Essex East), McCleave, Nesbitt.

(Quorum 10)

Patterson, Pearson. Pratt, Rea. Richard (Ottawa East), Sinclair, Smith (Calgary South), Stick, Stuart (Charlotte). Van Horne, White—35.

Printing

(Members to Act on the part of the Commons)

Messrs.

Barnett, Batten, Best. Blackmore, Boivin. Bonnier, Brvce. Campbell (Lambton-Kent). Castleden, Cathers. Coates, Dechêne. Doucett, English, Gauthier (Nickel Belt).

Gingras,

Gour.

Hales,

Hansell, Harrison, Knowles (Norfolk), Kucherepa, Lacroix, Landry. Langlois Lennard. L'Heureux, Loiselle. MacEwan, MacInnis, Maltais. Martin (Timmins), McGee, McIvor, McWilliam, Menard, Michaud. Montgomery,

Muir (Lisgar). Muir (Cape Breton North and Victoria). Patterson, Phillips, Raymond, Regier. Rochefort, Rowe. Rynard, Schneider, Smith (Simcoe North), Thibault, Thomas (Middlesex West). Thompson (Edmonton-Strathcona), Wratten.

No. 14

Library

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Aitken (Miss), Anderson, Barbès, Beech, Bégin, Best, Blackmore, Bourque, Castleden, Cathers, Eudes,

Habel, Henderson, Houck, Howe, Kirk, Lacroix, Lavigne, Leboe, Leduc (G Coldwell, Lennard, Stefura, Deniset, MacEwan, Thomas (Wetaskiwin), Dinsdale, Macquarrie, Valois, English, McGrath, Walker—44. McIlraith,

Fisher.

Mandziuk, Nicholson, Nixon, Pickersgill, Ratelle, Robichaud, Rowe, Simpson, Small,

Yuill-54.

Leduc (Gatineau), Smith (Calgary South),

Restaurant

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Best,
Campbell (The
Battlefords),
Caron,
Deslières,
Gour,
Grills,
Habel,
Hales.

Jorgenson,

Kucherepa,
McBain,
McDonald (Hamilton
South),
McGee,
McGregor,
McIvor,
McWilliam,
Milligan,
Robichaud.

Smith (Battle River-Camrose), Stewart (Winnipeg

North),
Stick,
Studer,
Villeneuve (Roberval),
Yuill—24.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, the said report was concurred in.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming, it was ordered,—That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following Members: Messrs. Barnett, Batten, Best, Blackmore, Boivin, Bonnier, Bryce, Campbell (Lambton-Kent), Castleden, Cathers, Coates, Dechêne, Doucett, English, Gauthier (Nickel Belt), Gingras, Gour, Hales, Hansell, Harrison, Knowles (Norfolk), Kucherepa, LaCroix, Landry, Langlois, Lennard, L'Heureux, Loiselle, MacEwan, MacInnis, Maltais, Martin (Timmins), McGee, McIvor, McWilliam, Ménard, Michaud, Montgomery, Muir (Lisgar), Muir (Cape Breton North and Victoria), Patterson, Phillips, Raymond, Regier, Rochefort, Rowe, Rynard, Schneider, Smith (Simcoe North), Thibault, Thomas (Middlesex West), Thompson (Edmonton-Strathcona), Wratten and Yuill, will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Miss Aitken and Messrs. Anderson, Barbès, Beech, Bégin, Best, Blackmore, Bourque, Castleden, Cathers, Coldwell, Deniset, Dinsdale, English, Eudes, Fisher, Habel, Henderson, Houck, Howe, Kirk, LaCroix, Lavigne, Leboe, Leduc (Gatineau), Lennard, MacEwan, Macquarrie, McGrath, McIlraith, Mandziuk, Nicholson, Nixon, Pickersgill, Ratelle, Robichaud, Rowe, Simpson, Small, Smith (Calgary South), Stefura, Thomas (Wetaskiwin), Valois and Walker, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of this House as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Messrs. Best, Campbell (The Battlefords), Caron, Deslières, Gour, Grills, Habel, Hales, Jorgenson, Kucherepa, McBain, McDonald (Hamilton South), McGee, McGregor, McIvor, McWilliam, Milligan, Robichaud, Smith (Battle River-Camrose), Stewart (Winnipeg North), Stick, Studer, Villeneuve (Roberval) and Yuill, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Parliamentary Restaurant, so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of this House as Members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Pearkes, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from one hundred million dollars to two hundred million dollars the total liability that the Corporation may have outstanding at any time under contracts of insurance which it is empowered to enter into under section 21 of this said Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Campbell (The Battlefords), seconded by Mr. Johnson (Kindersley), it was ordered,—That there be laid before this house a return showing the names of (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors, since September 1, 1957; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in the constituency of the Battlefords. (*Notice of Motion No. 11).

On motion of Mr. Argue, for Mr. Nicholson, seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names and addresses of all persons residing in the MacKenzie federal constituency employed by the Prairie Farm Assistance Act division of the Department of Agriculture: (a) January 1 to June 10, 1957; (b) June 10, 1957, to date. (*Notice of Motion No. 14).

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and any Provincial Governments, persons, companies and organizations, since June 10, 1957, relating to the price and volume of natural gas which may be exported to the United States. (*Notice of Motion No. 18).

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. McIvor, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between any association, person and company and Members of the Government and/or Northern Ontario Pipeline Crown Corporation, from January 1st, 1957, relating to requests for opportunities to submit tenders for construction work on the publicly financed section of the natural gas pipeline east of the Lakehead. (*Notice of Motion No. 20).

On motion of Mr. Pickersgill, for Mr. Deniset, seconded by Mr. McIlraith, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence since 21st June, 1957, between the Prime Minister, the Minister of Transport or other Members of the Government and the Premier of Manitoba regarding air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines. (*Notice of Motion No. 21).

On motion of Mr. Lafontaine, seconded by Mr. Dumas, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and telegrams exchanged with the Department of Public Works since July 3rd last, concerning the proposed construction of a public building at Plessisville, Quebec, for which tenders were called and the contract was not awarded. (*Notice of Motion No. 23).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 10, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of Ambrose Truman and Charles Kratzmeir from employ in the Brantford Post Office. (*Notice of Motion No. 26).

On motion of Mr. Zaplitny, for Mr. McCullough, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of (a) all persons recommended for P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (b) persons submitting recommendations of persons for appointment as P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (c) P.F.A.A. Inspectors appointed since August 1st, 1957, in Moose Mountain Constituency, and (d) payments made to all P.F.A.A. Inspectors in Moose Mountain Constituency since August 1st, 1957. (*Notice of Motion No. 27).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pearson, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of the individual owners expropriated by the St. Lawrence Seaway Authority under the terms of its Statute together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Authority in (a) the Lachine section of the St. Lawrence as to other than Indian lands; (b) at Iroquois Point both in the town of Iroquois and in the Township of Matilda, county of Dundas, in the International Section of the St. Lawrence River. (*Notice of Motion No. 28).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pearson, it was ordered,— That there be laid before this House a return showing the names of the individual owners expropriated by the Department of Transport together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Department in the City of Cornwall between the Queen's Highway No. 2 and the Cornwall Canal running north and south, and the International Bridge and the nine mile road running east and west, in the said city. (*Notice of Motion No. 29).

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Government of Canada and any member or official thereof, on the one hand, and the Government of Ontario and any member or official thereof, on the other, respecting any aspect of the reception, care, maintenance and settlement of Hungarian refugees. (*Notice of Motion No. 30).

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Dumas, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Prime Minister or any Minister of the Crown and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue bridge over the Rideau Canal. (*Notice of Motion No. 31).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the first time, pursuant to Standing Order 56;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a debate arising thereon;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, moved in amendment thereto,—That all the words after the word "That" to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

"this House is of the opinion that the Government should consider the advisability of taking immediately whatever steps are necessary so that federal payments under the provisions of the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act will be available without delay to any provinces with hospital insurance plans in operation, as a further step toward the achievement of a nation-wide health insurance plan based on federal-provincial co-operation."

And a debate arising thereon and continuing; the said debate was, on motion of Mr. Argue, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, November 13, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND OUESTIONS

Mr. Barnett*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 34)—1. What is the purpose of Security Control of Air Traffic Order SOR/57-450, Air Navigation Order, Series V. No. 14?

2. What are the main departures from past flight requirement regulations affected by this order?

Mr. Knowles*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 35)—1. Has the Minister of Labour, at any time since July 1, 1957, issued any directive or directives to the Managers of the National Employment Service with reference to the finding of employment for unemployed workers?

- 2. If so, what were the terms of such directive or directives?
- 3. Has the staff of the National Employment Service been increased since the issue of any such directive or directives? If so, how many additions were made, and at what offices were such additions made?

Mr. Knowles*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 36)—1. Has the government any specific program to relieve unemployment this winter? If so, what is that program?

- 2. Has the Winter Employment Committee in Ottawa any executive powers to pursue an employment program on behalf of the government?
- 3. What are the terms of reference of this committee and how does it operate?
- 4. Are any Cabinet Ministers members of the committee? If so, which ones?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 37)— 1. Are loans based on the principle applied to the Beechwood project to be available only for projects in the Atlantic Provinces?

- 2. If not, will all provinces qualify?
- 3. Are such loans available only for projects owned by provincial governments or provincial crown agencies or will they be available to private power companies sponsored by a provincial government?
- 4. Are such loans available only for new or uncompleted projects or will they be available for refunding obligations of established power projects in the Atlantic Provinces?

Mr. Gauthier (Lac-Saint-Jean) *-On Wednesday next-Inquiry of Min-ISTRY—(No. 38)—1. Is consideration being given by the government to the construction of an airport at Alma (St. Joseph d'Alma), in the County of Lac-Saint-Jean?

2. Has the town of Alma transferred to the Department of Transport the necessary land for the construction of this airport?

- 3. If not, what stage has been reached by the proceedings in this respect?
- 4. Will the Minister of Transport give consideration to including necessary amounts in the estimates next year for the carrying out of this project?
- Mr. Argue*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 39)—1. Has the government taken any action to determine if the food consumed by the Canadian people is being contaminated by radio-activity as a result of atomic bomb fall-out?
 - 2. If so, what policy directives have been issued to this end?
- 3. Has the government authorized the setting up of a specialized laboratory or other equipment to determine the levels of radio-activity in the food supply?
- 4. If so, (a) have any reports been made so far as a result of these experiments; (b) what conclusions have been reached; (c) if no reports have been made so far, when may they be expected?
- Mr. Christian—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 195)—To what extent to date, since January 1, 1957, has the Federal Government assisted the Royal Commission investigating the problems of the fruit farmers of the Okanagan Valley, British Columbia?
- Mr. Christian—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 196)—During each of the years 1953, 1954, 1955, 1956 and 1957 to date, what total capital monies were spent by the Dominion Government in each of the Provinces of Canada?
- Mr. Cameron—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 197)—1. How many delegates of all countries attended the meeting of Commonwealth Finance Ministers at Mont-Tremblant earlier this year?
 - 2. How many days was the conference in session?
 - 3. What was the total cost to the Government of Canada?
- 4. How many persons, in addition to the Minister of Finance, comprised the Canadian delegation to the Conference in Washington on trade and economic problems earlier this year?
 - 5. How many days did the conference last?
 - 6. What was the total cost to the Government of Canada?
- Mr. Hansell—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 198)—1. What trade agreements presently exist between the United Kingdom and Canada for the purchase of Canadian wheat and when was each agreement signed?
- 2. How many contracts or purchases for wheat have been made by: (a) United Kingdom Government; (b) other British purchasers, for each month of 1957?
- Mr. Hansell—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 199)—1. What goods, if any, have been consigned to Communist China in the last year?
 - 2. What are the classifications of these goods?
 - 3. How much in each classification?

- Mr. Michaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 200)— Is the government giving active consideration to the recommendation of the Fowler Commission respecting the establishment of a French language television station at Moncton, New Brunswick?
- Mr. Michaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 201)—1. What steps have been taken towards eliminating the disease prevalent among Kent County, New Brunswick, oyster beds?
- 2. What steps have been taken to restock disease free oysters on Kent County oyster beds?
- 3. When is it expected that disease free oyster fishing in Kent County will be returned to normal?
- Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Inquiry of MINISTRY-(No. 202)-1. What are the names and addresses of the Canadian representatives looking after Canadian interests in connection with the Ogdensburg-Prescott International Bridge?
- 2. When the bridge is completed, who is to operate it and on what basis or terms?
- 3. Will the bridge be subject to tolls, and if so, who is to obtain the revenue after the costs of the bridge have been paid?
- 4. What are the names and addresses of the contractors now building the bridge? What are the total amounts of contracts awarded to each such contractor?
 - 5. What portion of the work being done is now on the Canadian side?
- 6. What is the total number of Canadian workers now employed in the construction of the Canadian section of the bridge?
- 7. Have any complaints been received on behalf of Canadian workers not being able to obtain employment in connection with the construction of this bridge? If so, what has been done about such complaints?
- Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Inquiry of MINISTRY—(No. 203)—1. Does the post office employ, at Winnipeg, women on a part-time basis?
 - 2. If so, what rate per hour is paid to such women?
 - 3. How many hours per day and how many days per week do they work?
- Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—On Wednesday next—Inquiry of MINISTRY—(No. 204)—1. Was a return of election expenses on behalf of every candidate who was elected to the House of Commons on June 10, 1957, filed prior to the opening of Parliament on October 14, 1957?
- 2. If not, what are the names of any elected members on whose behalf such returns of election expenses had not been filed by October 14, 1957?
- 3. Have such returns been filed since October 14, 1957, on behalf of any elected members? If so, what are the names of such members and what dates were returns filed?

- Mr. Benidickson—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 205)—1. How many bushels of wheat have been exported in 1956 and in 1957 to date, to iron curtain countries?
 - 2. What quantities have been exported to each individual country?
- Mr. Pickersgill—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 206)—How many names were added to Indian band lists by the registrar pursuant to section 7 of the present Act since it came into force?
- Mr. Benidickson—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 207)—1. How many policies of insurance, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, were executed during 1956, and from January 1, 1957 to date?
- 2. What was the estimated value of the export volume under such policies in both periods?
- 3. What was the maximum liability of the Export Credits Insurance Corporation or the Crown thereunder?
 - 4. To how many countries were such exports destined?
 - 5. To how many individual exporters were such policies issued?
- 6. How many policies were in respect of exports in estimated volume: (a) under \$100,000; (b) between \$100,001 and \$500,000; (c) between \$500,001 and \$1,000,000; (d) between \$1,000,001 and \$2,000,000; (e) between \$2,000,001 and \$5,000,000; (f) over \$5,000,000?
- 7. By years including 1957 to date, since enactment of said section 21 how much money has been (a) claimed by policyholders; (b) paid to such policyholders insured under said section?
- 8. By years, including 1957 to date, how many bushels of wheat have been exported insured under the provisions of said section 21?
- Mr. Benidickson—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 208)—1. By means of the student aid plan under the Vocational Training Co-ordination Act, by provinces, how many (a) university students; (b) nurses in training, have been granted bursaries during 1956-57 and 1955-56 fiscal years?
- 2. What is the maximum amount that may be so granted within a year (a) to university students; (b) to nurses in training in accordance with federal regulations?
- 3. Are regulations of the Province of Ontario respecting maximum amounts the same? If not, what are the respective maximum amounts payable under Ontario regulations?
- Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)*—On Wednesday next—Address (No. 32)—For a copy of all agreements and correspondence exchanged between Canada and the State of New York, from January 1, 1955 to date, in connection with the building, operating and maintenance of the Ogdensburg-Prescott International Bridge.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 19TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated October 15, 1957, relative to an investigation ordered by the Minister of Finance respecting fruits and vegetables—Reference 124; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

"this House is of the opinion that the Government should consider the advisability of taking immediately whatever steps are necessary so that federal payments under the provisions of the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act will be available without delay to any provinces with hospital insurance plans in operation, as a further step toward the achievement of a nation-wide health insurance plan based on federalprovincial co-operation."

Wratten-142.

After further debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue. Hansell, Lewry, Stefura. Barnett, Herridge, Macdonald Stewart Blackmore, Holowach, (Vancouver-(Winnipeg North), Bryce, Kingsway), Howard, Thompson Bryson, Irwin, Martin (Timmins), (Edmonton-Campbell Johnson Patterson, Strathcona), (The Battlefords). (Kindersley), Peters. Winch, Castleden. Johnston Quelch. Yuill. Christian. (Bow River). Schulz. Zaplitny-32. Coldwell, Knowles (Winnipeg Smith Hahn, North Centre). (Battle River-

Camrose),

NAYS MESSES: Comtois, Knowles (Norfolk). Muir (Lisgar). Aitken (Miss), Crestohl. Kucherepa, Noble, Anderson. Crouse. Lafontaine, O'Hurley, Arsenault. Deniset. Landry, Pearkes. Ashbourne, Deslières. Leduc (Gatineau), Pearson. Balcer. Diefenbaker, Legaré, Phillips. Barbès. Dinsdale, L'Heureux. Pickersgill, Baskin. Dumas, Loiselle. Poulin. Batten. Eudes, MacDonald Pratt. Beech. Fairclough (Mrs.), (Antigonish-Proudfoot. Bégin, Fairfield. Guysborough). Ratelle. Bell (Carleton), Fleming, Macdonald (Kings), Rea. Bell (Saint John-Macdonnell Fraser. Robinson, Albert). Gauthier (Greenwood). Rowe, Benidickson, (Lac-Saint-Jean), MacEachen, Rynard, Best. Gauthier MacEwan, St. Laurent Bonnier. (Portneuf), MacInnis. (Quebec East), Boucher, Gingras, MacLean, Simpson, Boulanger, Gingues, Macquarrie. Small, Bourget, Gour, MacRae, Smith Bourque, Green, McCleave, (Calgary South). Brassard. Habel, McDonald Smith Broome, Haidasz, (Hamilton South). (Hastings-Brown (Essex West), Hales, McGee, Frontenac), Browne (St, John's Halpenny, McIlraith. Smith West), Hamilton McIvor. (Simcoe North), Byrne, (Notre-Dame-McMillan. Stanton, Campbell de Grâce), McPhillips, Starr, (Lambton-Kent). Hamilton Mandziuk, Stick, Cardiff. (York West), Martin Stinson. Cardin. Harkness, (Essex East). Taylor, Caron. Hees, Martini, Thomas Carter. Henderson Milligan. (Middlesex West), Casselman, Hodgson, Mitchell. Thompson Cathers, Houck, Monette. (Northumberland), Chabot, Howe. Monteith, Thrasher, Charlton, Huffman, Morris, Tucker, Chevrier, Jorgenson, Morton, Villeneuve Chown. Jung, Muir (Cape (Roberval), Churchill. Kennedy, Breton North Walker. Coates. Kirk, and Victoria), Winkler,

And the debate continuing on the main motion; at 10.00 o'clock p.m. Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(f).

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of six Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

EXTERNAL AFFAIRS

94 Departmental Administration \$	4,880,806 00
FISHERIES	
139 Departmental Administration \$	319,700 00
JUSTICE	
172 Departmental Administration including Annual Contribution of \$200 to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada \$	543,155 00
MINES AND TECHNICAL SURVEYS	
213 Departmental Administration	530,620 00
SECRETARY OF STATE	in the second
406 Departmental Administration \$	264,655 00
VETERANS AFFAIRS	
497 Departmental Administration \$	2,304,705 00
To be reported.	

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearkes, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (Question No. 111), showing: 1. What were the results of the wage survey made in May-June, 1957, in the Miramichi area as applied to civilian employees of the Royal Canadian Air Force Stations at Chatham and St. Margarets, New Brunswick, and the Naval Ammunition Depot, Renous, New Brunswick?

2. What increases in wages of civilian employees have been authorized in these three defence installations during the years 1950 to date?

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Houck*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 40)—1. Has an agreement been entered into between the Federal Government and the Government of the Province of Ontario for financial assistance to municipalities in that province to aid unemployed persons who are not covered by unemployment insurance?

2. If not, has the Province of Ontario been in negotiation with the Federal Government regarding an agreement being reached, and if so, what is the status of these negotiations?

Mr. Benidickson*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 41)— 1. Has the government ascertained if all American nationals at work on the sites of the pipe line spreads under construction in Northern Ontario for the pipe line company have entered Canada lawfully and have governmental authorization for working in the particular trade each is actually performing?

2. If not, will the government send representatives of the R.C.M.P. or the Departments of Citizenship and Immigration or Labour to investigate?

Mr. Smith (Battle River-Camrose)—On Thursday next—Inquiry of Min-ISTRY—(No. 209)—1. How much was paid out of the Agricultural Prices Support Act revolving fund for each of the years from 1946 to 1956 inclusive?

- 2. How much was paid out of the Agricultural Prices Support Act revolving fund from January 1, 1957 to October 31, 1957?
- 3. What products were supported in each of the years mentioned in 1 and 2, and what was the loss incurred for each of these products for each of these years?

Mr. Howard—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 210)—1. Has any money been paid by the government to airline companies for mail carrying purposes?

2. If so, (a) What schedule of rates apply to each company by route? (b) Upon what dates did the present respective schedules become effective? (c) Were any schedules of rates, different than those presently in effect, applicable to the respective companies prior to the time referred to in (b) above? (d) If the answer to (c) above is in the affirmative, upon what dates did the various previous respective schedules become effective and what were the respective schedules by routes?

3. What has been the total amount of money to date paid to each airline company which has received any money for carrying mail?

- Mr. Poulin-On Thursday next-Inquiry of Ministry-(No. 211)-1. Have any grants been made by the Federal Government for the construction or improvement of local telephone systems in the County of Beauce since 1945?
- 2. If so, for each of the years 1945 to 1957 what was (a) the amount of such grant; (b) the name of the system?
- Mr. Fisher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 212)—1. What has been the contract price paid for ice-breaking at the Canadian Lakehead harbours for 1955, 1956 and 1957?
- 2. Is the contract price set annually? If not, what basis of variation is there for changing ice difficulties from year to year?
 - 3. When will the tenders or contracts be advertised for the 1958 season?
- 4. Has the department any knowledge of suitable ice-breakers at, or likely to be at, the Canadian Lakehead for the 1958 season?
 - 5. If so, what are the ships and owners?
- Mr. Fisher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 213)—1. Have any preliminary studies been made of the problems in keeping the Canadian Lakehead harbours open through the winter?
- 2. If so, could such studies be summarized to indicate the feasibility of the matter?
- 3. To the government's knowledge, have American authorities made any studies or plans with regard to the possibility of keeping the American Soo Locks open in the winter?
- Mr. Fisher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 214)—1. Has the Federal Department of Labour any jurisdiction in the contractual relations between players' organizations and professional sport entrepreneurs where players from more than one province and from another nation are concerned?
- 2. Has the Minister of Labour received any representations regarding the negotiations between the National Hockey League and the Players' Association?
 - 3. If so, has any consideration been given to appointing a conciliator?
- 4. Has the Department of Labour made any studies or reports on the legality of the so-called "reserve clause" in the contracts of professional hockey and football players?
- Mr. Hansell—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 215)—1. How many TV broadcast licenses have been applied for during the last two years?
 - 2. How many have been: (a) granted; (b) refused; (c) pending?
- 3. How many TV broadcasting licenses are now in operation and how many of these are operated by the Canadian Broadcasting Corporation, and how many by independent stations?
- Mr. Hansell-On Thursday next-Inquiry of Ministry-(No. 216)-What amounts of Canada Government bonds were purchased in 1957 by the Bank of Canada and each of the other Dominion Government Crown Companies, Corporations, Boards, Commissions or Departments?

Mr. Tucker—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 217)—1. How much wheat has been taken delivery of by the U.S.S.R. since the Trade Agreement made between Canada and the U.S.S.R.?

2. How much was taken in each year since the signing of said agreement by the U.S.S.R.?

Mr. Tucker*—On Thursday next—Order of the House—(No. 33)—For a return showing the names of (a) P.F.A.A. inspectors; (b) other P.F.A.A. officials employed in Saskatchewan since August 1, 1957; (c) P.F.A.A. inspectors employed in Rosthern constituency since August 1, 1957.

Mr. Benidickson*—On Thursday next—Order of the House—(No. 34)—For a copy of the clause or clauses in pipeline construction contracts of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation having reference to contractors' obligations relating to employment preferment for residents of Canada, hours of work, wage rates, and other working conditions for employees.

the contract of the second second second second second second second second second

the sign of the state of the second state of the second state of the second sec

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, November 21, 1957	
277	Organization of Standing Committees	10.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 28

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 20TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Ten petitions for Private Bills were laid upon the Table.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Robinson, it was ordered,— That the name of Mr. Muir (Lisgar) be substituted for that of Mr. Simpson; and

That the name of Mr. Knowles (Norfolk) be substituted for that of Mr. Pallett; and

That the name of Mr. Milligan be substituted for that of Mr. Fairfield; and That the name of Mr. Hales be substituted for that of Mr. O'Hurley on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

Question No. 22, by Mr. Chevrier,—Order of the House for a Return showing: 1. Did the International Joint Commission make a report upon the economics of a route from the St. Lawrence to New York via the Richelieu and Lake Champlain?

- 2. If so, when?
- 3. What were the recommendations?
- 4. What were the estimates of costs?
- 5. Have they been reviewed since 1938?
- 6. What are the depths of water from the Richelieu River to New York via the Chambly Canal, Lake Champlain and the Hudson River?
 - 7. How many bridges are there over the route?
- 8. What is the savings in distance between Montreal and New York via this route?

- 9. Is the Richelieu the only route that can be followed? What are the alternatives?
- 10. When the Seaway is completed, how many canallers will be made available for use elsewhere?
- 11. Has any thought been given to using this fleet of ships on a deepened Richelieu-Champlain route?

Question No. 32, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. By year, how many university graduates have been taken into the Department of External Affairs following competitive examinations since 1948?

- 2. What is the breakdown by year for each Canadian university with regard to successful and unsuccessful candidates, such information to be based on bachelor's degrees, not graduate degrees?
- 3. What is the breakdown of the total in terms of type of degree for these years (e.g. history, economics, political science, pass, etc.)?
- 4. How many of those accepted by the department since 1948, could be defined as French-Canadian?
- 5. How many of those accepted by the department since 1948, have since left the service of this department?

Question No. 40, by Mr. McGregor,—Order of the House for a Return showing: 1. In what countries does Canada maintain diplomatic representatives?

2. With respect to each country what is (a) the name, salary and expense allowance of each Ambassador or other senior representative; (b) the capital cost of Canadian diplomatic offices; (c) the annual rent where Canada does not own its office building; (d) the annual operating cost of diplomatic representation, (i) for salaries; (ii) other costs; (e) the number of employees in each case?

Question No. 97, by Mr. Lesage,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any transfers of allotments been authorized by Treasury Board since June 22nd in the estimates, supplementary estimates and further supplementary estimates of the Department of Northern Affairs and National Resources?

2. If so, how many, and in each case (a) what was the amount transferred; (b) from what heading or project was each transfer made; (c) to what heading or project was each transfer made; (d) what was the reason for the transfer?

Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 118, by Mr. Castleden,—Order of the House for a Return showing: 1. How many Hungarian refugees were admitted to Canada following the revolution in that country, until March 31, 1957; (a) direct from Austria or France; (b) from Great Britain?

- 2. For how many of such persons, if any, were the medical regulations regarding entry in Canada, waived?
- 3. How many of such persons are in hospitals or sanitaria as of October 31, 1957, at the expense of the Federal Government?

- 4. What has been the total cost to the Treasury of Canada for these refugees, for (a) medical and hospital care; (b) maintenance; (c) transportation within Canada since their arrival?
- 5. How many of these persons were given medical examination after arrival in Canada?
- 6. For how many of these persons has return passage been paid by Federal Government as of October 1, 1957?

Question No. 135, by Mr. McCullough,—Order of the House for a Return showing: 1. How many Indians are presently resident on the White Bear Reserve, Carlyle, Saskatchewan?

- 2. How many of these are Cree?
- 3. How many of these are Assiniboine?
- 4. What has been the revenue return for each year since 1948, in connection with mineral leases, oil royalties, fishing licenses or other licenses on White Bear Reserve?
 - 5. What other additional revenues have there been each year since 1948?
 - 6. What has been the disposition of revenues each year since 1948?
 - 7. What was the amount in the White Bear band fund in 1956?
 - 8. How are dispersements made from the band fund and on what basis?
- 9. What was the cost of the construction of the Dispensary and Nurses' Residence on White Bear Reserve?
- 10. What has been the value of machinery and livestock made to White Bear Indians each year since 1950?
- 11. What did this machinery consist of, and what did the livestock consist of?
- 12. (a) How many full blooded Indians have held administrative jobs under the Indian Affairs Branch since 1948? (b) What was the nature of their employment?
- 13. What was the total value of food rations provided to Indians on the White Bear Reserve for each year since 1948?
- 14. How many houses have been built on the White Bear Reserve since 1948?
- 15. How many years is it since the fence surrounding the Reserve was constructed?

Question No. 148, by Mr. Morris,—Order of the House for a Return showing: 1. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ended March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

- 2. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?
- 3. Were any Federal Government orders for goods and services from the Halifax Shipyards outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?

Question No. 149, by Mr. Morris,-Order of the House for a Return showing: 1. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ending March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

- 2. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?
- 3. Were any Federal Government orders for goods and services from Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?

Question No. 172, by Mr. Holowach,-Order of the House for a Return showing: 1. What lawyers or law firms, if any, in the city of Edmonton, Alberta, were engaged or retained by the Federal Government or any branch thereof, during the period from January 2, 1956 to June 10, 1957?

- 2. What sums were paid by the Federal Government and all departments thereof to each such lawyer and law firm?
- 3. What amounts, if any, are still owing or being claimed for services and to whom?
- 4. Do any contracts exist with any law firm respecting legal services, if so, with whom?
 - 5. By what consideration or procedure have these law firms been engaged?

Question No. 184, by Mr. Hansell,-Order of the House for a Return showing: 1. Have any automobiles and trucks been purchased by the government during each of the years 1956 and 1957 from agencies in Coleman, Blairmore, Bellevue, Pincher Creek, MacLeod? If so, how many?

- 2. From whom was each vehicle purchased and for what price?
- 3. Were these purchases called for by public tender? If so, in what way were the tenders advertised?

Question No. 204, by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), -Order of the House for a Return showing: 1. Was a return of election expenses on behalf of every candidate who was elected to the House of Commons on June 10, 1957, filed prior to the opening of Parliament on October 14, 1957?

- 2. If not, what are the names of any elected members on whose behalf such returns of election expenses had not been filed by October 14, 1957?
- 3. Have such returns been filed since October 14, 1957, on behalf of any elected members? If so, what are the names of such members and on what dates were such returns filed?

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), for Mr. St. Laurent (Témiscouata), seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,-That there be laid before this House a copy of Transportation Orders and/or letters sent by District Directors of Postal Services, relating to political activities by mail contractors, for all the Postal Districts, except Ottawa. (*Notice of Motion No. 25).

On motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all agreements and correspondence exchanged between Canada and the State of New York, from January 1, 1955 to date, in connection with the building, operating and maintenance of the Ogdensburg-Prescott International Bridge. (*Notice of Motion No. 32).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

SECRETARY OF STATE

406	Departmental Administration\$	264,655	00
407	Companies Division	104,860	00
	Trade Marks Division, including a contribution of \$3,800 to the International Office for Protection of Industrial		
	Property	182,490	
409	Bureau for Translations	1,331,100	00
	PATENT AND COPYRIGHT OFFICE		
410	Administration Division	122,670	00
	Patent Division	1,582,890	00
	Copyright and Industrial Designs Division, including a contribution of \$2,100 to the Union Office for the Protection of Literary and Artistic Works	28,535	00
	Special		
413	To provide for special expenditure in connection with a Commission under the Inquiries Act to inquire into the working of the Patent Act, the Copyright Act, the Industrial Designs Act and other related legislation	17,300	00
	PUBLIC PRINTING AND STATIONERY		
346	Departmental Administration	561,934	00
	Purchasing, Stationery and Stores	1,175,114	00
	Distribution of Official Documents	337,520	00
	Printing and Binding Official Publications for Sale and		
	Distribution to Departments and the Public	570,000	
350	Printing of Canada Gazette	110,000	
351	Printing and Binding the Annual Statutes	35,000	
352	Plant Equipment and Replacements	562,198	00

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58 PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

727 Plant Equipment and Replacements—Further amount

148,774 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,-Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period October 1 to October 31, 1957.

By Mr. Diefenbaker,—Copies of letters, dated November 12 and November 17, 1957, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premier of Manitoba relating to the scope of the Dominion-Provincial Conference to be held in Ottawa on November 25 and 26, 1957.

By Mr. Hamilton (York West), Parliamentary Assistant, for the Minister of Citizenship and Immigration,-By command of His Excellency the Governor General,-Report of the Department of Citizenship and Immigration for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Department of Citizenship and Immigration Act, chapter 67, R.S.C., 1952. (English and French).

Seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following, presented on November 19 by Mr. Rea, meets the requirements of Standing Order 70:

Jean Dick Joslin, wife of George Alfred Joslin of Montreal, Quebec.

Seventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Monica Frances Fleice Bottomley, wife of Thomas Spencer Bottomley of Montreal, Quebec.

Jean-Paul Camiré of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Beaudet Camiré.

Agnes Ilona Kemeny Czuczka, wife of Rudolf Ladislav Czuczka of Hampstead, Quebec.

Ruth Ellen McMullin Gosnell, wife of Lawrence McCallum Gosnell of Montreal, Canada.

Olive Margaret Lester James, wife of Neilson A. James of St. John's, Newfoundland.

Francine Josephine Gislaine Boisdenghien Lebrun, wife of Félicien Auguste Lebrun of Montreal, Quebec.

William Harrison Terry of Mount Royal, Quebec, husband of Hazel May Howe Terry.

Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume, wife of Roland René Georges Vuillaume of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Johnston (Bow River)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 218)—1. How many miles of the Trans Canada Highway are now paved and completed according to specifications: (a) across Canada; (b) in each of the provinces?
- 2. How much of this construction has been paid for by the Canadian Government to date?
- 3. How much has been paid to each province by the Federal Government to date?
- 4. How many miles of the Trans Canada Highway run through the Banff National Park, and (a) How many miles have been completed and paved according to specifications? (b) How many miles have been paved and then been repaired, and what was the cost of the repairs?
- Mr. Martin (Essex East)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 219)—1. Has the government received representations, through the National Employment Committee or any other body, to consider further implementation of Schedule "M" to include training and retraining of unemployed workers to qualify them for available job opportunities?
- 2. If so, has the government taken any action to implement such suggestions?
- Mr. Martin (Essex East)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 220)—1. Has the government received representations from any body to establish a Harbour Commission within the City of Windsor, Ontario?
- 2. If so, has any action been taken towards the establishment of such a Harbour Commission?
- Mr. Martin (Essex East)—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 221)—1. Has the government received representations from any body, through the Regional Employment Committee of the City of Windsor, to consider the amending of the National Housing Act to allow for the setting up of open-end mortgages?
- 2. If so, has the government taken any action to amend the National Housing Act in line with such suggestions?
- Mr. Rochefort—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 222)—1. Is the shoreline of the St. Lawrence and St. Maurice rivers at the City of Cap-de-la-Madeleine part of the territory of the harbour of Trois-Rivieres?
- 2. Whenever projects for improving and extending the wharfage facilities at Cap-de-la-Madeleine are to be discussed will the City Council and other public bodies be officially represented?

- Mr. McPhillips—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 223)—1. Did Canadian National Railways sell or otherwise dispose of its wharves and adjacent property (originally property of the Grand Trunk Pacific) in the inner harbour of Victoria, British Columbia?
- 2. If so, at what date was the disposition made, to whom and at what consideration?
- Mr. Howard*—On Friday next—Address—(No. 35)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of British Columbia, and other persons, companies and organizations, relating to the so-called Stewart-Cassiar road, dated at any time since January 1, 1954.
- Mr. Lewry*—On Friday next—Order of the House—(No. 36)—For a return showing the names and regular occupations of: (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (c) all those released from employment as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (d) payments made to all P.F.A.A. inspectors in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency since August 1, 1957.
- Mr. Haidasz*—On Friday next—Address—(No. 37)—For a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged during the last three months between the Minister of National Health and Welfare and representatives of (a) the Canadian Medical Association; (b) the Association of Canadian Medical Colleges; (c) the Canadian Hospital Association; (d) The Dominion Council of Health, with regard to health insurance.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour	
	Thursday, November 21, 1957		
277	Organization of Standing Committees	10.00 a.m.	

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 29

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 21st NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

21 November, 1957.

Sir.

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 21st November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> J. F. DELAUTE Secretary to the Governor General (Administrative)

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

V 29-1

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Smith (Lincoln) be substituted for that of Mr. O'Hurley; and That the name of Mr. Fairfield be substituted for that of Mr. Murphy (Lambton West) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. MacEwan be substituted for that of Mr. Montgomery; and That the name of Mr. MacInnis be substituted for that of Mr. Muir (Lisgar) on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Vivian be substituted for that of Mr. Morris on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

60 Salaries and Expenses of Office \$ 73,115 00

CIVIL SERVICE COMMISSION

86 Salaries and Contingencies of the Commission, including a grant of \$3,000 to the Public Personnel Association to assist in defraying the costs of its international convention to be held in Canada in 1957

2,961,606 00

And the House continuing in Committee;

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to amend the Old Age Assistance Act.

An Act to amend the Blind Persons Act.

An Act to amend the Disabled Persons Act.

An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952.

The Committee of Supply resumed.

Resolutions to be reported.

The Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee of Supply were reported and concurred in, and the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Eighth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 20 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Engelbert Bergevin of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Laramée Bergevin.

Joseph Anthime Roland Bock of Montreal, Quebec, husband of Marie Berthe Jeannette Francoeur Bock.

James Dunn Drummond of Montreal, Quebec, husband of Fleurette Hotte Drummond.

Naomi Ruth Wolfson Fischel, wife of Gordon Robert Fischel of Montreal, Quebec.

Giulietta Marcogliese Iacurto, wife of Franco Iacurto of Quebec City, Quebec.

Carmen Baron Matucha, wife of Richard Matucha of Montreal, Quebec.

Margaret Eleanor Williams Radmore, wife of Robert Charles Stewart Radmore of South Hull, Quebec.

Eszter Jeszenszky Tahy, wife of Emeric Tahy of Montreal, Quebec.

Nicholas Vogel of Montreal, Quebec, husband of Mira Goddard Vogel.

Viola Carmela Starnino Dizazzo, wife of Anthony Dizazzo of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Benidickson—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 224)—1. How many persons are receiving unemployment insurance benefits from the Kenora office?

- 2. How many persons are receiving unemployment benefits by mail from the Kenora office?
- 3. How many of these claims originate from persons residing at Dryden, Oxdrift, Waldhof, Eagle River, Vermillion Bay, Wabigoon, Dinorwic, Dyment, Ignace, Red Lake Road, Quibell, McIntosh?

Mr. Benidickson—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 225)—
1. How many persons are receiving unemployment insurance benefits by mail from the Fort William or Port Arthur office?

2. How many of these claims originate from Atikokan, Ontario?

Mr. Zaplitny—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 226)—1. Has the National Research Council, or any department of the government, carried out any research into the quality of durable goods manufactured in Canada and/or offered for sale in Canada, since January 1, 1955?

- 2. If so, under whose direction was such research carried out?
- 3. Has any report been submitted to the government as a result of such research? If so, when and in what form?

Mr. Ellis—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 227)—1. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of June 1, 1957?

- 2. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of November 1, 1957?
- 3. Is any action under way with respect to reduction in staff of any department or departments of the Federal Government in the City of Regina in the immediate future?

Mr. Robichaud—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 228)—
1. What was the total number of unemployed registered in each of the areas served by the Edmunston, Campbellton and Bathurst offices for the week ending November 16, 1957?

- 2. What was the number on November 16, 1956?
- 3. How many unemployed were registered in the province of New Brunswick on the two dates mentioned?

Mr. Hahn—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 229)—1. What is the location and name of each of the Canadian regiments, not being of the permanent force, which bear the title "Royal"?

2. In what year was each regiment given the insignia "Royal"?

Mr. Christian—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 230)—
1. How much money was collected under The Income Tax Act from January 1, to October 31, 1956?

2. How much money was collected under The Income Tax Act from January 1, to October 31, 1957?

Mr. Poulin*—On Monday next—Address—(No. 38)—For a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Department of Transport and the Cooperative de telephone de St-Philibert de Beauce, or any person representing the organization, during the years 1954, 1955 and 1956, with respect to an application for a grant, made by the said organization.

The Minister of Labour—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Insurance Act to increase the length of seasonal benefit periods; to increase the number of benefit payments for which claimants may qualify during those periods; and to provide for other related matters.

The Minister of Northern Affairs and National Resources—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to amend the Northwest Territories Act to authorize the Commissioner of the Territories to borrow money for territorial municipal or local purposes on behalf of the Territories and to lend money for local purposes; and also to provide for the appointment and remuneration of deputy police magistrates.

The Minister of Transport—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a Bill to authorize the Minister of Finance to make loans to The Hamilton Harbour Commissioners, out of the Consolidated Revenue Fund, not exceeding in the aggregate \$4,000,000 for the purpose of constructing additional dockage and other facilities in the harbour.

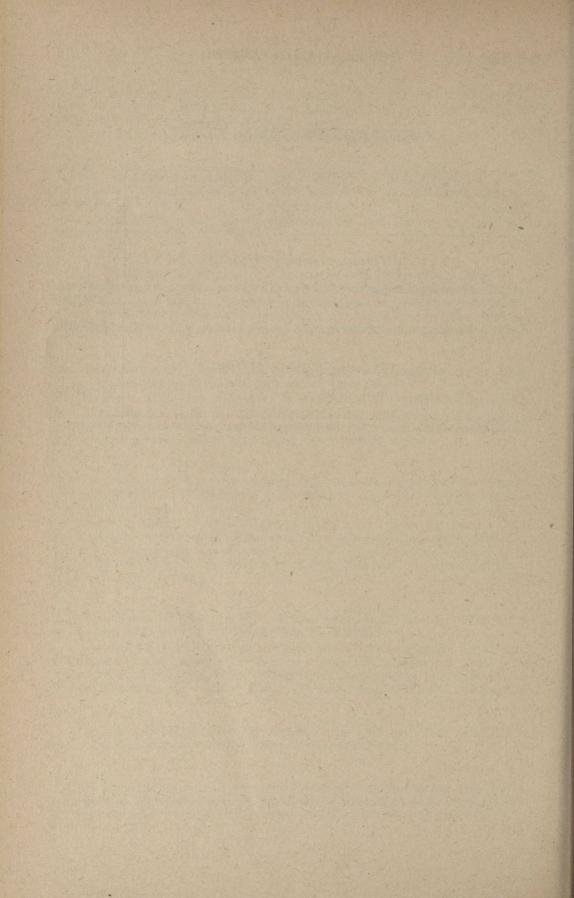
The Minister of Finance—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act".

The Minister of Finance—On Monday next—Bill intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, November 26, 1957	
118	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m. 3.30 p.m.
497	Banking and Commerce	11.00 a.m.
	Thursday, November 28, 1957	
118	Miscellaneous Private Bills	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.



No. 30

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 22ND NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Ten petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A-DEPARTMENT

ADMINISTRATION SERVICES

213 214	Departmental Administration	530,620	00
	ance,	113,100	00
215	Mineral Resources Division—Administration, Operation		
	and Maintenance	217,595	00
	SURVEYS AND MAPPING BRANCH		
216	Surveys and Mapping Branch Administration	69,106	00
	Geodetic Survey of Canada—Administration, Operation		
	and Maintenance	5,77,258	00
218	International Boundary Commission	62,748	00

V 30-1

	Topographical Surveys, including expenses of the Canadian Board on Geographical Names—		
219		1 661 001	00
220	Construction or Acquisition of Equipment	1,661,991 122,000	
	Canadian Hydrographic Service—		
221	Administration, Operation and Maintenance, includ-		
	ing Canada's Annual Contribution of \$4.125 to the		
222	International Hydrographic Bureau	3,395,513	00
	and Equipment	210,225	00
223	Legal Surveys and Aeronautical Charts, including a Grant		
	of \$500 to the Canadian Institute of Surveying and		
224	Photogrammetry	689,686	
	Map Compilation and Reproduction—	52,300	00
225	Administration, Operation and Maintenance	1 066 971	00
226	Construction or Acquisition of Equipment	1,066,271 92,300	
	or requirement of Equipment	32,000	00
	GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA		
227	Geological Surveys—		
221	Administration, Operation and Maintenance, including the expenses of the National Advisory Committee		
	on Research in the Geological Sciences, an amount		
	of \$1,875 for Canada's share of the cost of the		
	Committee on Mineral Resources and Geology, London, England, and an amount of \$40,000 for		
	Grants in aid of Geological Research in Canadian		
	Universities	2,454,067	00
228	Construction or Acquisition of Equipment	122,500	00
27967 - 134	mention of the second stands of the second s		
	Mines Branch	11/11/20	
229	Mines Branch Administration	123,514	00
	Mineral Resources Investigations—		
230	Administration, Operation and Maintenance, including		
	a Grant of \$22,500 to the Canadian Institute of	tores to the	
	Mining and Metallurgy to assist in defraying the cost of the Sixth Empire Mining and Metallurgi-		
	cal Congress to be held in Canada in 1957	2,780,073	00
231	Construction or Acquisition of Equipment	241,475	
232	To provide for payments to McGill University in connec-		
	tion with the development of a Coal-Fired Gas	25 000	00
	Turbine	25,000	UU
	Geographical Branch		
233 (Geographical Branch—Administration, Operation and		
	Maintenance, including a grant of \$250 to the Cana-		
	dian Association of Geographers	284,580 (00

Resolutions to be reported.

DOMINION OBSERVATORIES

Dominion Observatory, Ottawa and Field Stations—	
234 Administration, Operation and Maintenance, includ-	
ing membership fee of \$500 to the International	
Astronomical Union, a Grant of \$3,500 to the	
Royal Astronomical Society of Canada and a	
Grant of \$5,000 to the International Union of	was a second
Geodesy and Geophysics to assist in defraying	
the cost of the Eleventh General Assembly of	
the Union to be held in Canada in 1957	588,560 00
235 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	
and Equipment	96,000 00
236 Dominion Astrophysical Observatory, Victoria, B.C	147,557 00
Control of the Contro	
GENERAL	
237 To provide for purchases of Air Photography and the	
expenses of the Interdepartmental Committee on Air	
Surveys, including purchases of equipment	1,500,000 00
2 tr 1 tr	

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company";

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Dumas, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited";

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited":

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,-That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited":

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,-That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited";

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,-That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé":

Mr. Rea, seconded by Mr. Vivian, moved,-That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

By unanimous consent, Mr. Rea, seconded by Mr. Vivian, moved,-That the following Bills be now read the second time:

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd.

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of of Lillian Boyce Suttner".

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrlick".

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Theresa Dean Lauzon".

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".

Bill No 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bills were accordingly read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills).

The Order being read for the second reading of Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company";

Mr. Vivian, seconded by Miss Aitken, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Canadian Energy Prospects". (English and French).

Ninth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on November 21 by Mr. Nixon, meets the requirements of Standing Order 70:

St. Mary's River Bridge Company for an Act to amend its Act of Incorporation.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bills have, this twenty-second day of November, been posted for consideration by their respective Committees, on or after Monday, November 25:

Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines

Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company".—Mr. McIlraith.

Standing Committee on Miscellaneous Private Bills

Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited".—Mr. Morton.

Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited".—Mr. Morton.

Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited".—Mr. Morton.

Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company Limited".—Mr. Morton.

Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé".—Mr. Rea.

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".—Mr. Rea.

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".—Mr. Rea.

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".—Mr. Rea.

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".—Mr. Rea.

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".—Mr. Rea.

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".—Mr. Rea.

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".—Mr. Rea.

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".—Mr. Rea.

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".—Mr. Rea.

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".-Mr. Rea.

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".-Mr. Rea.

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".-Mr. Rea.

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".-Mr. Rea.

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".-Mr. Rea.

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".-Mr. Rea.

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".-Mr. Rea.

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".-Mr. Rea.

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".-Mr. Rea.

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".—Mr. Rea.

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".-Mr. Rea.

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".-Mr. Rea.

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".—Mr. Rea.

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".-Mr. Rea.

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".-Mr. Rea.

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".-Mr. Rea.

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".-Mr. Rea.

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrlich".-Mr. Rea.

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".-Mr. Rea.

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".-Mr. Rea.

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".--Mr. Rea.

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith" .- Mr. Rea.

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".-Mr. Rea.

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".--Mr. Rea.

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".--Mr. Rea.

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".-Mr. Rea.

Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company".-Mr. Vivian.

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".-Mr. Rea.

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".-Mr. Rea.

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".-Mr. Rea.

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".-Mr. Rea.

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".-Mr. Rea.

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".-Mr. Rea.

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".-Mr. Rea.

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".-Mr. Rea.

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".-Mr. Rea.

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".-Mr. Rea.

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".-Mr. Rea.

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".--Mr. Rea.

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".-Mr. Rea.

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".-Mr. Rea.

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".-Mr. Rea.

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled:: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".-Mr. Rea.

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".-Mr. Rea.

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".-Mr. Rea.

Bill No. 92 (Letter Q-2 of ne Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon".-Mr. Rea.

Bill No. 93 (Letter R-2 of enate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".-Mr. Rea.

Bill No 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".-Mr. Rea.

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".-Mr. Reg.

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".-Mr. Rea.

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".-Mr. Rea.

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".-Mr. Rea.

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".—Mr. Rea.

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt"-Mr. Rea.

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".-Mr. Rea.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Tucker—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 231)—
1. During the past twelve months, on how many bushels of wheat and to what total amount was an adjustment price allowed to Canadian Millers on wheat sold to be milled for export?

- 2. In respect to what areas was such an adjustment made?
- 3. Are such adjustments designed to supply Canadian millers with Canadian grown wheat at competitive prices with United States grown wheat sold to millers in the United States at lower than market prices under the subsidization policy of the United States Government?
 - 4. If not, what is the reason for giving such adjustments?
 - 5. How is the amount of the adjustment in each case determined?

Mr. Byrne—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 232)—1. Has the Federal Government either appointed or requested the appointment of labour representatives to any of the various Boards, Commissions, Advisory Committees, Crown Corporations, International Organizations or Embassies over which it has any influence or direction prior to June, 1957?

2. What are the names and affiliations of each of the Labour representatives so appointed since January 1, 1947?

Mr. Byrne—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 233)—1. What is the total amount in the Unemployment Insurance Fund?

- 2. What was the amount in the month of October, 1957?
- 3. What was the amount of contributions to the fund in the same month?
- 4. What amount was paid out of the fund in the month of October?

Mr. Pickersgill—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 234)—1. How many civil servants, apart from stenographers and clerks, employed at headquarters of the Department of Public Works have resigned since June 21, 1957?

- 2. What is the name and former duty of each?
- 3. What reason was given in each case for the resignation?

Mr. Lafontaine—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 235)—
1. Has the Department of Public Works called public tenders for the extension and addition work to the public building at Thetford Mines, Quebec?

- 2. If so, on what date were tenders called and on what date were they opened?
- 3. What are the names of those who tendered, their respective addresses, and what amount was submitted by each one for carrying out of such work?
 - 4. Was the contract awarded?
 - 5. If so, to whom and on what date?

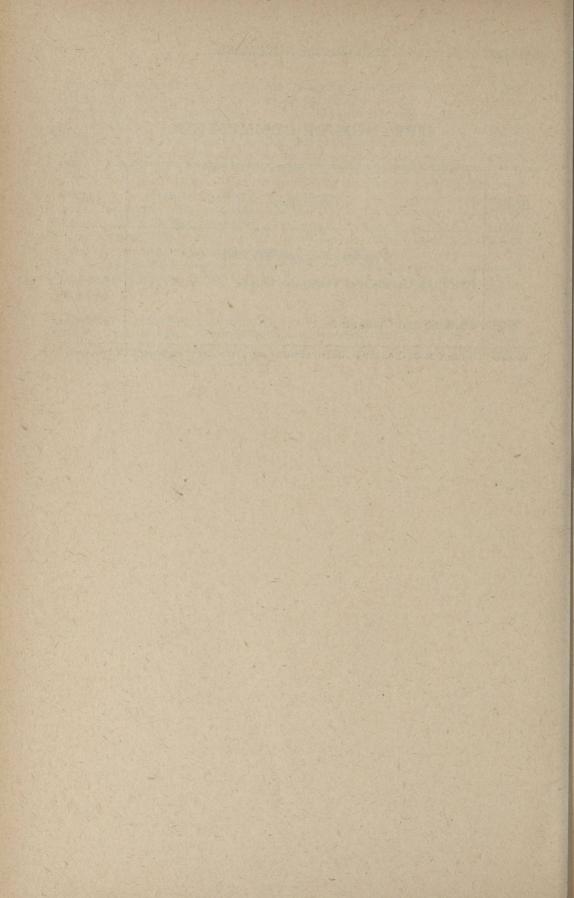
Mr. Argue—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of setting up a Select Committee to inquire into scientific and technical educational facilities in Canada, and the extent to which basic and applied scientific research is now being conducted, for the purpose of ascertaining: (a) the needs in these fields relative to the goal of promoting the fullest growth and development of Canada; (b) the cost and methods of financing these needs; (c) the role of the Federal Government in providing assistance; and further that consideration be given to proposals for establishing: (i) separate scientific and technical institutes with university status; (ii) a comprehensive system of scholarships, fellowships and bursaries to enable our capable youth to pursue scientific studies; (iii) a program for according recognition to those scientists and technicians who make distinguished contributions in their special fields; (iv) a system of incentives to encourage science graduates to stay in Canada and thus avoid the loss of so many of our trained people to the United States.

The Prime Minister—On Monday next—That, on Wednesday, November 27th next, and on every Wednesday thereafter until the end of the Session, in addition to the sittings now provided for by Standing Orders the House shall also sit from 8:00 to 10:00 o'clock p.m.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, November 26, 1957	
118	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m. 3.30 p.m.
268	Banking and Commerce	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.



No. 31

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 25TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Twenty petitions for Private Bills were laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.".—Mr. Chown.

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".—Mr. Rea.

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".—Mr. Rea.

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".—Mr. Rea.

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".—Mr. Rea.

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".—Mr. Rea.

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".—Mr. Rea.

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".—Mr. Rea.

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".—Mr. Rea.

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".—Mr. Rea.

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".—Mr. Rea.

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".—Mr. Rea.

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".—Mr. Rea.

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".—Mr. Rea.

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".—Mr. Rea.

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".—Mr. Rea.

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".—Mr. Rea.

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".—Mr. Rea.

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".—Mr. Rea.

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".—Mr. Rea.

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".—Mr. Rea.

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".—Mr. Rea.

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".—Mr. Rea.

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".—Mr. Rea.

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".—Mr. Rea.

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".—Mr. Rea.

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".—Mr. Rea.

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".—Mr. Rea.

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".—Mr. Rea.

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".—Mr. Rea.

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".—Mr. Rea.

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".—Mr. Rea.

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".—Mr. Rea.

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".—Mr. Rea.

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".—Mr. Rea.

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".—Mr. Rea.

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".—Mr. Rea.

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".—Mr. Rea.

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".—Mr. Rea.

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".—Mr. Rea.

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".—Mr. Rea.

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".—Mr. Rea.

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".—Mr. Rea.

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".—Mr. Rea.

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclaire".—Mr. Rea.

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".—Mr. Rea.

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".—Mr. Rea.

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".—Mr. Rea.

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".—Mr. Rea.

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".—Mr. Rea.

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".—Mr. Rea.

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".—Mr. Rea.

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".—Mr. Rea.

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".—Mr. Rea.

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".—Mr. Rea.

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".—Mr. Rea.

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".—Mr. Rea.

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".—Mr. Rea.

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".—Mr. Rea.

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".—Mr. Rea.

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".—Mr. Rea.

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".—Mr. Rea.

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".—Mr. Rea.

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".—Mr. Rea.

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".—Mr. Rea.

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".—Mr. Rea.

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Bell (Saint John-Albert), it was ordered,—That the name of Mr. Barnett be substituted for that of Mr. Bryson; and

That the name of Mr. Cameron be substituted for that of Mr. Campbell (The Battlefords); and

That the name of Mr. MacDonald (Vancouver-Kingsway) be substituted for that of Mr. Ellis; and

That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Fisher; and

That the name of Mr. Winch be substituted for that of Mr. Lewry; and That the name of Mr. McIlraith be substituted for that of Mr. Gauthier (Nickel Belt); and

That the name of Mr. Haidasz be substituted for that of Mr. Forgie on

the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Bell (Saint John-Albert), it was ordered,—That the name of Mr. Forgie be substituted for that of Mr. Haidasz on the Standing Committee on Standing Orders.

On motion of Mr. Green, for Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That, on Wednesday, November 27th next, and on every Wednesday thereafter until the end of the Session, in addition to the sittings now provided for by Standing Orders the House shall also sit from 8:00 to 10:00 o'clock p.m.

Mr. Green, for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, introduced a Bill, No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Green, for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, introduced a Bill, No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Insurance Act to increase the length of seasonal benefit periods; to increase the number of benefit payments for which claimants may qualify during those periods; and to provide for other related matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Green, for Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Brooks, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to amend the Northwest Territories Act to authorize the Commissioner of the Territories to borrow money for territorial municipal or local purposes on behalf of the Territories and to lend money for local purposes; and also to provide for the appointment and remuneration of deputy police magistrates.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Hees, seconded by Mr. Smith (Hastings-Frontenac), moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a Bill to authorize the Minister of Finance to make loans to The Hamilton Harbour Commissioners, out of the Consolidated Revenue Fund, not exceeding in the aggregate \$4,000,000 for the purpose of constructing additional dockage and other facilities in the harbour.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Harrison, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing: (1) the names and regular occupations of all persons employed as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st 1957; (2) the names and occupations of those released from employment as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st 1957. (*Notice of Motion No. 24).

On motion of Mr. Tucker, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of (a) P.F.A.A. inspectors; (b) other P.F.A.A. officials employed in Saskatchewan since August 1, 1957; (c) P.F.A.A. inspectors employed in Rosthern constituency since August 1, 1957. (*Notice of Motion No. 33).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Cameron, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of British Columbia, and other persons, companies and organizations, relating to the so-called Stewart-Cassiar road, dated at any time since January 1, 1954. (*Notice of Motion No. 35).

On motion of Mr. Lewry, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names and regular occupations of: (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (c) all those released from employment as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (d) payments made to all P.F.A.A. inspectors in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency since August 1, 1957. (*Notice of Motion No. 36).

On motion of Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House—a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Department

of Transport and the Cooperative de telephone de St-Philibert de Beauce, or any person representing the organization, during the years 1954, 1955 and 1956, with respect to an application for a grant, made by the said organization. (*Notice of Motion No. 38).

Mr. Breton, seconded by Mr. Habel, moved,—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of setting up a special committee of Parliament for the purpose of considering the establishment of a system of simultaneous translation, in the official language which is not that used by the Member then speaking, for all debates in the House of Commons and in all parliamentary committees.

And a debate arising thereon, the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 18, 1957 to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 20), for a copy of all correspondence between any association, person and company and Members of the Government and/or Northern Ontario Pipeline Crown Corporation, from January 1st, 1957, relating to requests for opportunities to submit tenders for construction work on the publicly financed section of the natural gas pipeline east of the Lakehead.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 28, 1957 to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 9), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of New Brunswick, since January 1st, 1956, to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River, from Campbellton, New Brunswick to Cross Point, Quebec.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 11), for a return showing the names of (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors, since September 1, 1957; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in the constituency of the Battlefords.

By Mr. Harkness,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 14), for a return showing the names and addresses of all persons residing in the MacKenzie federal constituency employed by the Prairie Farm Assistance Act division of the Department of Agriculture: (a) January 1 to June 10, 1957; (b) June 10, 1957, to date.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the year 1956-57, pursuant to section 3 of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Act, chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French).

Tenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for Divorce Acts, presented on November 22 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Frances Maud Barter, wife of Arthur Edward Barter, Jr., of Corner Brook, Newfoundland.

Mary Margaret Young Doulton, wife of Charles William Doulton of Montreal, Quebec.

Jean-Baptiste Gagnon of Montreal, Quebec, husband of Fleurette Dubé Gagnon.

Thérèse Beaudoin Girard, wife of Joseph Octave Siméon Girard of Chicoutimi, Quebec.

Freda Bernadette Godin Headland, wife of Lloyd Alfred Headland of Montreal, Quebec.

Yvonne Tonkin Kadas, wife of Charles James Kadas of Montreal, Quebec.

Valija Zvirgzds Kazaks, wife of Ivars Kazaks of Montreal, Quebec.

Robert Maurice Sherwood of Westmount, Quebec, husband of Madeleine Louise Helene Thornton Sherwood.

Joan Collie Showler, wife of David Owen William Showler of Montreal, Quebec.

Eleventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on November 22 by Mr. Chown, meets the requirements of Standing Order 70:

Alaska-Yukon Pipelines Ltd. for an Act to amend its Act of Incorporation.

Eighth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Alaska-Yukon Pipelines Ltd. for an Act to amend its Act of Incorporation.

St. Mary's River Bridge Company for an Act to amend its Act of Incorporation.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Leduc (Verdun)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 42)—1. What are the names of the persons who prepared the plans and specifications for the new bridge over the St. Lawrence River between Verdun and Laprairie, via Nuns' Island?

- 2. Have the said plans been finally accepted by all parties concerned?
- 3. Have tenders been called or advertised for this construction? If so, (a) by what means; (b) what are the names of those who submitted tenders and the amount of each tender?
- 4. Has a general contract been awarded? If so, (a) by whom; (b) to what firm and at what price; (c) does it cover the whole undertaking or are there separate contracts for concrete, the substructure and/or superstructure?
- 5. Have sub-contracts been awarded? If so, (a) under whose authority; (b) to whom and at what price; (c) by what means were they invited?
- 6. What stage has been reached in the preliminary work, about what date are the substructure and the superstructure expected to be laid, and when is the work to be completed?
- 7. Who undertook the construction of the concrete piers on the South shore on the approaches to the bridge?

Mr. Leduc (Verdun)*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 43)—1. When completed, who will operate the new bridge over the St. Lawrence River between Verdun and Laprairie, via Nuns' Island?

- 2. Will tolls be charged on this bridge?
- 3. If so, will users desiring to leave the bridge to proceed to Nuns' Island be exempted, and will citizens of Verdun receive preferential treatment?

Mr. Robichaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 236)—
1. Has the Minister of Public Works received a brief submitted by the National Retail Lumbermen's Council of Canada suggesting certain amendments to the regulations or requirements of Central Mortgage and Housing Corporation having to do with the construction of low cost houses?

- 2. If so, what actions have been taken by Central Mortgage and Housing Corporation to implement the recommendations or suggestions contained in the said brief?
- Mr. Christian—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 237)—During each of the years 1955, 1956 and 1957, in respect to the Province of British Columbia:
- 1. How many applications for loans have been made under the Canadian Farm Loans Act?
 - 2. What was the average amount of such loans?
 - 3. How many loan applications were approved?
 - 4. How many loan applications were refused?

Mr. Coldwell*—On Wednesday next—Order of the House—(No. 39)—For a return specifying the number of imported automobiles and trucks, together with their countries of origin, purchased by the Government of Canada between (a) April 1, 1956 and June 21, 1957; (b) June 21, 1957 to November 1, 1957.

The Minister of Public Works—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954 to increase from two hundred and fifty million dollars to four hundred million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund under subsection 1 of section 22 of the Act; and also to provide for the reduction of down payments.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, November 26, 1957	
118	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m. 3.30 p.m.
268	Banking and Commerce	11.00 a.m.
	Thursday, November 28, 1957	
118	Miscellaneous Private Bills	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

· 通点 (数数) The state of the s

No. 32

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 26TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Pallett, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That it be authorized to sit while the House is sitting.
- 2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members and that Standing Order 65(1)(d) be suspended in relation thereto.
- 3. That the Committee be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Vivian, the said Report was concurred in.

Mr. Pallett, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company", and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 1 to the Journals)

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That its quorum be reduced from 20 to 12 members and that Standing Order 65(1)(b) be suspended in relation thereto.
- 2. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fraser, seconded by Mr. Martini, the said Report was concurred in.

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals)

Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a statement made by the Minister of Agriculture in Rome on November 7, 1957, at the Ninth Session of the F.A.O. Conference.

By unanimous consent, the Order being read for the House to resolve itself into Committee of Supply;

Mr. Smith (Hastings-Frontenac) for Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

By unanimous consent, the Estimates of six departments were first taken up and entered for consideration, as follows:

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

61 Departmental Administration \$ 604,729 00

FINANCE

119 Departmental Administration \$ 2,157,871 00

NATIONAL DEFENCE

240 To provide for the Canadian Forces, the Defence Research Board and other expenditures relating to defence, including costs incurred in the participation of the Canadian Forces in the United Nations Emergency Force and contributions toward the military costs of the North Atlantic Treaty Organization; to authorize expenditures in the current year out of the amount hereby provided, not exceeding \$130,000,000, under the provisions of Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, and to provide that, notwithstanding subsection (3) of that Section, where equipment or supplies are transferred, the estimated present value thereof shall be credited to this vote instead of being paid into the special account mentioned in the said subsection (3), and when so credited may be expended for the purposes of the Canadian Forces; and notwithstanding Section 30 of the Financial Administration Act to authorize total commitments for the foregoing purposes of \$3,338,164,131 regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$1,521,731,-

982 will come due for payment in future years) .. \$1,669,450,149 00

NATIONAL REVENUE

290 General Administration \$ 3,761,303 00

PRIVY COUNCIL

337 General Administration \$ 444,962 00

TRADE AND COMMERCE

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Green for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That items numbered 94 to 118 inclusive of the main estimates 1957-58, item numbered 617 of the supplementary estimates 1957-58, and item numbered 778 of the further supplementary estimates (2), 1957-58, be withdrawn from the Committee of Supply, and referred to the Standing Committee on External Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Notice of Motion No. 25), for a copy of Transportation Orders and/or letters sent by District Directors of Postal Services, relating to political activities by mail contractors, for all the Postal Districts, except Ottawa.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,-Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 20, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 32), for a copy of all agreements and correspondence exchanged between Canada and the State of New York, from January 1, 1955 to date, in connection with the building, operating and maintenance of the Ogdensburg-Prescott International Bridge.

By Mr. Smith,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (Question No. 22), showing: 1. Did the International Joint Commission make a report upon the economics of a route from the St. Lawrence to New York via the Richelieu and Lake Champlain?

- 2. If so, when?
- 3. What were the recommendations?
- 4. What were the estimates of costs?
- 5. Have they been reviewed since 1938?
- 6. What are the depths of water from the Richelieu River to New York via the Chambly Canal, Lake Champlain and the Hudson River?
 - 7. How many bridges are there over the route?
- 8. What is the savings in distance between Montreal and New York via this route?
- 9. Is the Richelieu the only route that can be followed? What are the alternatives?
- 10. When the Seaway is completed, how many canallers will be made available for use elsewhere?
- 11. Has any thought been given to using this fleet of ships on a deepened Richelieu-Champlain route?

By Mr. Smith,-Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (Question No. 32), showing: 1. By year, how many university graduates have been taken into the Department of External Affairs following competitive examinations since 1948?

- 2. What is the breakdown by year for each Canadian university with regard to successful and unsuccessful candidates, such information to be based on bachelor's degrees, not graduate degrees?
- 3. What is the breakdown of the total in terms of type of degree for these years (e.g. history, economics, political science, pass, etc.)?

- 4. How many of those accepted by the department since 1948, could be defined as French-Canadian?
- 5. How many of those accepted by the department since 1948, have since left the service of this department?

Twelfth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for Divorce Acts, presented on November 25 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Viola Gariépy Anderson, wife of George Anderson of Mackayville, Quebec.

Barbara May Ramsay Bryant, wife of Ernest Lloyd Gerald Bryant of Verdun, Quebec.

Gerald Edward Burnham of Magog, Quebec, husband of Claire Clauge Rousseau Burnham.

Myrto Mona Diane Chevrette Cadieux, wife of Joseph Horace Marcel Cadieux of Montreal, Quebec.

Abie Cubitz of Montreal, Quebec, husband of Celia Smith Cubitz.

Moshe Frajberg of Montreal, Quebec, husband of Ada Rafalowska (alias Rafael) Frajberg.

Georges Albert Hétu of Montreal, Quebec, husband of Claire Milot Hétu.

Cora Patricia Quinn Holder, wife of James Surrey Holder of Montreal, Quebec.

Evelyn Grace Blakely Mullins, wife of Robert James Mullins of Montreal, Quebec.

Shirley Eileen Ferris Mactavish, wife of Edward Stewart Mactavish of Montreal, Quebec.

Lillian May Seymour Perez, wife of Sydney Douglas Perez of Montreal, Quebec.

André Petit of Montreal, Quebec, husband of Monique Claudette Halary Petit.

Beverly Joan Smithson Rook, wife of John William Rook of Montreal, Quebec.

Judith Margaret Bianchi Sartori, wife of Vittorio Sartori of Montreal, Quebec.

Winifred Jean Garrett Somers, wife of Henry Andrew Somers of Ville St. Laurent, Quebec.

Maurice Gardner Swaine of Springfield Park, Quebec, husband of Helen Campbell Dick Swaine.

Anne McCluskey Templeton, wife of James Donaldson Templeton of Montreal, Quebec.

Marie Eva Desorcy Valiquette, wife of Joseph André Léopold Valiquette of Montreal, Quebec.

Anne Marie Mathilde Vautelet Gagnier, wife of John Robert Gagnier of Montreal, Quebec.

Muriel Marguerite Elizabeth Ada Brant Yeaman, wife of James Anderson Yeaman of Lachine, Quebec.

At seven minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McWilliam—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 238)—What are the names, business addresses and classifications of representatives chosen to form the Canadian Trade Delegation now in Great Britain?

Mr. McWilliam—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 239)—
1. Did any officials of the Federal Government contact exporters of the Atlantic Provinces in connection with 1958 shipments of pitwood?

- 2. If so, what are the names and addresses of the pitwood exporters who were contacted?
 - 3. What was the nature of these contacts and the subsequent results?

Mr. L'Heureux—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 240)—What is the total number of stamps comprised in the issue bearing the picture of Her Majesty the Queen and His Royal Highness Prince Philip?

Mr. Kirk—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 241)—1. What was the number of employees of the National Harbours Board, in the following categories, at the ports of Halifax, Saint John, Chicoutimi, Quebec City, Montreal and Vancouver, on September 1, 1957: (a) clerical and office staff; (b) labourers; (c) cleaners and sweepers; (d) painters; (e) carpenters; (f) other skilled trades?

- 2. How many employees, in each category, have been laid off at each of these national harbours since September 1, 1957, and up to November 15, 1957?
 - 3. Are any further layoffs foreseen at any of these ports?

Mr. Hansell—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 242)—1. Does the government pay compensation for cattle discovered to have TB? If so, what amount is paid per head?

- 2. How does the government determine what cattle have TB?
- 3. Are any veterinarians employed by the Dominion Government for the purpose of inspecting cattle to determine whether or not cattle have TB? If so, how many are thus employed and where?

Mr. Hansell—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 243)— 1. How many veterans are in receipt of pensions for disability under the Pensions Act?

- 2. How many of these are in each percentage category?
- 3. What is the total yearly amount paid under the Act?

- Mr. Hahn—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 244)—1. Was certain dredging work carried out on the Lower Fraser River between Tree Island and the mainland (North side) during the past summer? If so, who authorized the work?
- 2. Was there a time limit on the project? If so, what date was the work to commence and terminate?
 - 3. What was the purpose of the project?
- 4. Has the work been completed according to plan? If not, what is its present position?
- 5. Where were the dredging spoils from this project deposited, and by whose direction?
- 6. Has such fill material any monetary value in this area? If so, how much was received from its sale?
- 7. Was any crown land, either provincial or federal requiring fill within a convenient deposit distance of this project?
- 8. Was any payment offered on a quantity basis for dredging spoils deposited on private land within dumping distance of this project at any time since February 1, 1957? If so, who made the offer and on what terms?

Mr. Robichaud*—On Thursday next—Address—(No. 40)—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1953 to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River from Campbellton, New Brunswick to the village of Cross Point, Quebec.

Mr. Kirk*—On Thursday next—Order of the House—(No. 41)—For a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister, or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the release or dismissal of Harris Bush from the position of foreman of repairs on Middle Island Wharf, LaHave Islands, Lunenburg County, Nova Scotia.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, November 28, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	11.00 a.m.

No. 33

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 27th NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a communiqué issued at the conclusion of the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations held in Ottawa on November 26 and 27, 1957. (English and French).

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copy of daily Reports of the proceedings of the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations, held in Ottawa on November 26 and 27, 1957. (English and French).

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Castleden be substituted for that of Mr. Barnett; and

That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Cameron; and That the name of Mr. Lewry be substituted for that of Mr. Regier on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Haidasz be substituted for that of Mr. Sinclair on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Green, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954 to increase from two hundred and fifty million dollars to four

V 33-1

hundred million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund under subsection 1 of section 22 of the Act; and also to provide for the reduction of down payments.

Resolved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 57, by Mr. Hansell,-Order of the House for a Return showing: 1. Has the Government of Canada negotiated with any person, firm or corporation, during the past year for the installation of a thermal power plant at Blairmore, Alberta or any other community in the Alberta section of the Crows Nest Pass?

2. If so, with whom were negotiations carried on and with what results in each case?

Question No. 171, by Mr. Hansell,-Order of the House for a Return showing: 1. How many persons are employed by the Dominion Government in Canada: (a) on a temporary basis; (b) on a permanent basis, as at the latest date upon which statistics are available?

- 2. What was the total amount paid in salaries and wages as of that date?
- 3. How many civil servants are now in receipt of superannuation, and what is the total amount of superannuation paid during the last month for which the figures are available?

Question No. 195, by Mr. Christian,-Order of the House for a Return showing: To what extent to date, since January 1, 1957, has the Federal Government assisted the Royal Commission investigating the problems of the fruit farmers of the Okanagan Valley, British Columbia?

Question No. 197, by Mr. Cameron,-Order of the House for a Return showing: 1. How many delegates of all countries attended the meeting of Commonwealth Finance Minister at Mont-Tremblant earlier this year?

- 2. How many days was the conference in session?
- 3. What was the total cost to the Government of Canada?
- 4. How many persons, in addition to the Minister of Finance, comprised the Canadian delegation to the Conference in Washington on trade and economic problems earlier this year?
 - 5. How many days did the conference last?
 - 6. What was the total cost to the Government of Canada?

Question No. 216, by Mr. Hansell,-Order of the House for a Return showing: What amounts of Canada Government bonds were purchased in 1957 by the Bank of Canada and each of the other Dominion Government Crown Companies, Corporations, Boards, Commissions or Departments?

Question No. 227, by Mr. Ellis,—Order of the House for a Return showing: 1. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of June 1, 1957?

2. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of November 1, 1957?

3. Is any action under way with respect to reduction in staff of any department or departments of the Federal Government in the City of Regina in the immediate future?

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. McIvor, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the clause or clauses in pipeline construction contracts of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation having reference to contractors' obligations relating to employment preferment for residents of Canada, hours of work, wage rates, and other working conditions for employees. (*Notice of Motion No. 34).

On motion of Mr. Haidasz, seconded by Mr. Houck, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged during the last three months between the Minister of National Health and Welfare and representatives of (a) the Canadian Medical Association; (b) the Association of Canadian Medical Colleges; (c) the Canadian Hospital Association; (d) The Dominion Council of Health, with regard to health insurance. (*Notice of Motion No. 37).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), it was ordered,—That there be laid before this House a return specifying the number of imported automobiles and trucks, together with their countries of origin, purchased by the Government of Canada between (a) April 1, 1956 and June 21, 1957; (b) June 21, 1957 to November 1, 1957. (*Notice of Motion No. 39).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Unemployment Insurance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Insurance Act to increase the length of seasonal benefit periods; to increase the number of benefit payments for which claimants may qualify during those periods; and to provide for other related matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Starr, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 171, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 25, 1957 (*Notice of Motion No. 1), for a return showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate, by constituencies, in the general election of June 10, 1957, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of Section 63 of the Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted.

Ninth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following meets the requirements of Standing Order 96:

Jean Dick Joslin, wife of George Alfred Joslin of Montreal, Quebec.

Tenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Frances Maud Barter, wife of Arthur Edward Barter, Jr., of Corner Brook, Newfoundland.

Engelbert Bergevin of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Laramée Bergevin.

Kathleen Mitchell Cabana, wife of Guy Cabana of Montreal, Quebec.

Margaret Griffin Clarke, wife of Michael Clarke of Montreal, Quebec.

Viola Carmela Starnino Dizazzo, wife of Anthony Dizazzo of Montreal, Quebec.

Mary Margaret Young Doulton, wife of Charles William Doulton of Montreal, Quebec.

Katie Miller Fisch, wife of Abraham Fisch of Montreal, Quebec.

Joyce Sherman Fogel, wife of Allan Fogel of Montreal, Quebec.

Jean-Baptiste Gagnon of Montreal, Quebec, husband of Fleurette Dubé Gagnon.

Georges Albert Hétu of Montreal, Quebec, husband of Claire Milot Hétu.

Beryl Elizabeth Scrase Laliberté, wife of Albert Laliberté of St. Vincent de Paul, Quebec.

Shirley Eileen Ferris Mactavish, wife of Edward Stewart Mactavish of Montreal, Quebec.

Thomas Mastropaolo of Montreal, Quebec, husband of Parise Berger Mastropaolo.

Carmen Baron Matucha, wife of Richard Matucha of Montreal, Quebec.

Beatrice Bellamy Drysdale Scott, wife of John Lancely Scott of Montreal, Quebec.

William Toulouse of Montreal, Quebec, husband of Margaret Isobel Vair Toulouse.

At four minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Kirk—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 245)—1. How many of the patrol boats in the protection service of the Department of Fisheries are used mainly to enforce the 12-mile fishing limit?
- 2. What was the date of the first Order-in-Council establishing the 12-mile limit for Canadian trawlers?
- Mr. Mitchell—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 246)—1. Have any representations been received by the Minister of Transport with regard to the removal of the Stobie railway spur line running through the centre of the City of Sudbury?
 - 2. If so, from whom?
 - 3. What has been done to carry out such representations?
- Mr. MacEachen—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 247)—1. How many were registered as unemployed in (a) the Province of Nova Scotia; (b) the Atlantic Provinces, on or about November 7, 1957?
 - 2. What were the figures for the same period one year ago?
- Mr. MacEachen—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 248)—
 1. What is the cost of electricity generated from thermal sources to industrial users in Nova Scotia?
- 2. What will be the cost to same users as a result of subvention on coal for power purposes?
- Mr. MacEachen—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 249)—When is it proposed to have the official opening of the new Federal Building at Cheticamp, Nova Scotia?
- Mr. MacEachen—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 250)—Will the subventions on coal to be used in connection with thermal plants in the Maritimes be paid to privately owned companies now operating in the provinces of Nova Scotia and New Brunswick in the same manner as to the provincial power commissions?
- Mr. MacEachen*—On Friday next—Order of the House—(No. 42)—For a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent, since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of John MacDonald, Inspector of repairs to the wharf at Cribbin's Point, Antigonish County, Nova Scotia.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, November 28, 1957	
268	External Affairs (Organization)	10.00 a.m.
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 34

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 28th NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 15 to 10 members, and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, the said Report was concurred in.

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited".

Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited".

Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company".

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills. presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé".

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrlick".

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes":

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled:: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon".

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".

Bill No. 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".

Mr. White, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting.

2. That it be empowered to print from day to day, seven hundred and fifty copies in English and three hundred and fifty copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order No. 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. White, seconded by Mr. Charlton, the said Report was concurred in.

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 27 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals)

Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of a letter, dated November 21, 1957, from the Minister of Labour to the General Secretary, International Confederation of Free Trade Unions, relating to the transfer of registry of Canadian National West Indies Steamships.

Order numbered 1, under "Public Bills and Orders", having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, moved, —That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill without amendment:

Bill No. 171, An Act to amend the Unemployment Insurance Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".—Mr. Rea.

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".—Mr. Rea.

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".—Mr. Rea.

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".—Mr. Rea.

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".—Mr. Rea.

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".—Mr. Rea.

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".—Mr. Rea.

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".—Mr. Rea.

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".—Mr. Rea.

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".—Mr. Rea.

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".—Mr. Rea.

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".— $Mr.\ Rea.$

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".—Mr. Rea.

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".—Mr. Rea.

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".—Mr. Rea.

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".—Mr. Rea.

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".—Mr. Rea.

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".—Mr. Rea.

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".—Mr. Rea.

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".—Mr. Rea.

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".—Mr. Rea.

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

28 November, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 28th November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> J. F. DELAUTE Secretary to the Governor General (Administrative)

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bill:

An Act to amend the Unemployment Insurance Act.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees, be now read the second time.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company".

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (Question No. 57), showing: 1. Has the Government of Canada negotiated with any person, firm or corporation, during the past year for the installation of a thermal power plant at Blairmore, Alberta or any other community in the Alberta section of the Crows Nest Pass?

2. If so, with whom were negotiations carried on and with what results in each case?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Holowach—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 251)— 1. Since its inception, what monies have been borrowed or appropriated for the operation of the Central Mortgage and Housing Corporation?

- 2. Has the Corporation repaid any of these amounts?
- 3. If so, to what source and how much in (a) principal; (b) interest?
- 4. What were administrative expenditures of Central Mortgage and Housing Corporation since its period of operation?
 - 5. Are operational costs borne by insurance premiums on loans?
- 6. What were the total of mortgage loans approved (a) by provinces; (b) in Vancouver, Calgary, Edmonton, Regina, Winnipeg, Toronto, Montreal, Ottawa?
- 7. Were grants made to any of the above cities for housing development? If so, in which city and in what amount?
- 8. What construction of dwelling units were completed during 1954, 1955, 1956 and to date in 1957?
 - 9. What reserves and cash assets have piled up during years of operation?
- 10. How many Central Mortgage and Housing Corporation insured mortgages have been foreclosed?
- 11. What were combined losses on these foreclosures (a) homes; (b) rentals?

Mr. Hahn*—On Monday next—Order of the House—(No. 43)—For a copy of contract or agreement between the Union Steamships Limited and the government relating to the application for and receipt of a subvention as included in the estimates for the year ending March 31, 1957, item No. 496.

The Minister of Finance—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Finance to make loans, out of the Consolidated Revenue Fund, to the Government of New Brunswick, not exceeding thirty million dollars, in respect of expenditures for the development of hydro-electric power at Beechwood on the St. John river.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, December 3, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	External Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 35

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 29TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Item numbered 8 under "Notices of Motions" was, by unanimous consent, withdrawn from the Order Paper.

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company".—Mr. Fleming.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

VETERANS AFFAIRS

497	Departmental Administration	2,304,705 00
498	District Services—Administration	3,030,973 00
499	Veterans' Welfare Services	3,299,325 00

Treatment Services—	
Operation of Hospitals and Administration, including authority for payments, during the current and subsequent fiscal years, to Canteen Funds of departmental hospitals in amounts equal to amounts of commissions received by or on behalf of Her Majesty from pay telephones in such	
hospitals	44,368,445 00
Hospital Construction, Improvements, Equipment and	400,000 00
Acquisition of Land	4,652,500 00
503 Prosthetic Services—Supply, Manufacture and Adminis-	
tration	1,129,114 00 569,682 00
505 War Veterans Allowance Board—Administration	136,054 00
506 Veterans Insurance	76,100 00
WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS	
507 War Veterans Allowances	45,376,000 00
508 Assistance Fund (War Veterans Allowances)	775,000 00
509 Treatment and Other Allowances	2,700,000 00
MISCELLANEOUS PAYMENTS	
510 To provide for payments to the Last Post Fund; for the payment under regulations of funeral and cemetery charges, including the perpetual care of graves where applicable; for the cost and erection of headstones in Canada; for the maintenance of departmental cemeteries; for the maintenance of Canadian Battlefields Memorials in France and Belgium and for Canada's share of the expenditures of the Imperial War Graves	
Commission	1,378,800 00 8,000 00
512 Grant to Canadian Legion	9,000 00
CANADIAN PENSION COMMISSION	
513 Administration Expenses	2,427,282 00
Special Awards	
515 Gallantry Awards—World War II and Special Force Soldier Settlement and Veterans' Land Act	21,500 00
516 To provide for the cost of administration of Veterans' Land Act; Soldier Settlement and British Family Settlement	5,029,545 00
517 To provide for the upkeep of property, Veterans' Land Act, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property; taxes, insurance and maintenance of public utilities	63,000 00

518 To provide for the payment of grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under Section 38 of the Veterans' Land Act and payment of grants to veterans settled on Dominion Lands, in accordance with an agreement with the Minister of Northern Affairs and National Resources under Section 38 of the Veterans' Land Act 200,000 00 519 To provide for the payment of grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under Section 39 100,000 00 of the Veterans' Land Act 520 To provide for the reduction of indebtedness to the Director of Soldier Settlement of a settler in respect of a property in his possession, the title of which is held by the Director, or such Soldier Settler Loans which are administered by the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration, by an amount which will reduce his indebtedness to an amount in keeping with the productive capacity of the property or his ability to repay his indebtedness under regulations approved 2,500 00 by the Governor in Council 521 To authorize and provide, subject to the approval of the Governor in Council, for necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director 5,000 00 TERMINABLE SERVICES 522 Veterans Benefits, including Assistance and the training of certain Pensioners under regulations approved by the Governor in Council 1,252,845 00 523 To provide for the repayment in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of an amount equivalent to the compensating adjustment made under Subsection (1) of Section 13 of the War Service Grants Act or the payment made pursuant to paragraph (c) of Subsection (2) of Section 12 of the Veterans Rehabilitation Act, where the person who made the compensating adjustment or payment does not receive benefits under the Veterans' Land Act or where, having had financial assistance under that Act, he is deemed by the Minister on termination of his

contract or agreement under that Act to have derived thereunder either no benefit or a benefit that is less than the amount of the compensating adjustment or payment made	
LOANS INVESTMENTS AND ADVANCES	
LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES	
VETERANS AFFAIRS	
Soldier Settlement and Veterans' Land Act	
 536 To provide for protection of security—Soldier Settlement, and refunds of surplus to veterans 537 To provide for purchase of land and permanent improvements; cost of permanent improvements to be effected; removal of encumbrances; stock and equipment; and for protection of security under the Veterans' Land 	7,300 00
Act	18,152,300 00
net many to 1966 in 1967 at the all the contract of the contra	
FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (1), 19	57-58
VETERANS AFFAIRS	
WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS	t vi
669 To provide, effective the 1st day of July, 1957, that the War Veterans Allowance Act, 1952, is amended by repealing Schedules A and B to the said Act and substituting therefor the Schedules A and B set out in the details of the Estimates and the rates mentioned in section 5 of the said Act are amended on the same basis	4,350,000 00
CANADIAN PENSION COMMISSION	
670 To provide, effective the 1st day of July, 1957, that the	
Pension Act is amended as follows: (a) in subsection (1) of section 30 thereof, the words "fourteen hundred" are struck out and the words "eighteen hundred" are substituted therefor; and (b) Schedules A and B to the said Act are repealed	
and the Schedules A and B set out in the details of the Estimates are substituted therefor	14,900,000 00
FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 195	7-58
VETERANS AFFAIRS	
Treatment Services—	
772 Operation of Hospitals and Administration—Further amount required	700,000 00
WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS	
773 Assistance Fund (War Veterans Allowances)—Further amount required	425,000 00

MISCELLANEOUS PAYMENTS

774 To provide for payments to the Last Post Fund; for the payment under regulations of funeral and cemetery charges, including the perpetual care of graves where applicable; for the cost and erection of headstones in Canada; for the maintenance of departmental cemeteries; for the maintenance of Canadian Battle-fields Memorials in France and Belgium and for Canada's share of the expenditures of the Imperial War Graves Commission—Further amount required to provide for production of Books of Remembrance

10,000 00

CANADIAN PENSION COMMISSION

775 Administration Expenses—Further amount required

25,000 00

SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

40,000 00

TERMINABLE SERVICES

777 To provide for the repayment in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of an amount equivalent to the compensating adjustment made under subsection (1) of Section 13 of the War Service Grants Act or the payment made pursuant to paragraph (c) of subsection (2) of Section 12 of the Veterans Rehabilitation Act, where the person who made the compensating adjustment or payment does not receive benefits under the Veterans' Land Act or where, having had financial assistance under that Act, he is deemed by the Minister on termination of his contract or agreement under that Act to have derived thereunder either no benefit or a benefit that is less than the amount of the compensating adjustment or payment made-Further

40,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

VETERANS AFFAIRS

780 To authorize the making of a loan by the Minister of Veterans Affairs to William J. Edwards, a veteran of World War I, in the amount of \$1,000, such loan to be repayable on demand by the Minister and to be made

1,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Montgomery, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (pursuant to Standing Order 54); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, Divorce Bills on division, and passed:

Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company".

Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company".

Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited".

Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited".

Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company".

Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé".

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrlick".

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled:: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Theresa Dean Lauzon".

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".

Bill No. 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Crouse, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II. of Wednesday, November 27, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (Question No. 40), showing: 1. In what countries does Canada maintain diplomatic representatives?

2. With respect to each country what is (a) the name, salary and expense allowance of each Ambassador or other senior representative; (b) the capital cost of Canadian diplomatic offices; (c) the annual rent where Canada does not own its office building; (d) the annual operating cost of diplomatic representation, (i) for salaries; (ii) other costs; (e) the number of employees in each case?

By Mr. Smith (Hasting-Frontenac),—Copies of Diplomatic Instruments as follows:

Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning dredging operations in the St. Mary's River and the St. Clair River sections of the Great Lakes connecting channels. Signed at Ottawa, November 30, 1956; April 8 and 9, 1957. In force April 9, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and India amending the agreement of January 26, 1951, concerning entry to Canada for permanent residence of citizens of India. Signed at New Delhi, May 3, 1957. In force May 3, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Peru amending the agreement of February 18, 1954, for air services between the two countries. Signed at Lima, April 25 and June 5, 1957. In force June 5, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Denmark providing for a continuation for a period of three years of Canada's NATO air training programme with respect to aircrew trainees. Signed at Copenhagen, April 17, 1957. In force April 17, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the Netherlands providing for a continuation for a period of three years of Canada's NATO air training programme with respect to aircrew trainees. Signed at the Hague, April 12 and 13, 1957. In force April 13, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Norway providing for a continuation for a period of three years of Canada's NATO air training programme with respect to aircrew trainees. Signed at Oslo, April 17, 1957. In force April 17, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Ceylon supplementary to the Exchange of Notes of July 11, 1952, for the co-operative economic development of Ceylon. Signed at Colombo, December 21, 1956. In force December 21, 1956. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Pakistan concerning the joint financing and construction by Canada and Pakistan of the Goalpara steam generating plant under the Colombo Plan. Signed at Dacca, January 5, 1957. In force January 5, 1957. (English and French).

At twelve minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

The state of the s A CONTRACTOR OF THE STREET OF THE PROPERTY WAS A STREET OF THE PERSON.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Bryce—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 252)—1. Have tenders, 17643 and 17624 for coal, called by the Indian Agencies for Fairford and Gypsumville been let?

2. If so, to whom, and at what prices?

Mr. Raymond—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 253)—
1. Has the Air Force Observers Corps Unit of St-Jerome been transferred from St-Jerome to the City of Three Rivers?

2. If so, for what reason?

Mr. Raymond—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 254)—How many persons are registered as unemployed at the Unemployment Offices at St-Jerome, Ste-Agathe des Monts and Ste-Therese, County of Terrebonne, at the present time?

Mr. Raymond—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 255)—1. Were any payments made by the Federal Government to the City of St-Jerome, the town of Ste-Therese and the town of Ste-Agathe des Monts, in the County of Terrebonne, since June 10, 1957?

2. If so, what amounts and under what authority?

Mr. Raymond—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 256)— 1. Has a site been acquired for the building of a wharf in the town of Ste-Agathe des Monts, County of Terrebonne?

2. If not, are there any negotiations going on between the town of Ste-Agathe des Monts and the Federal Government at the present time, in this regard?

Mr. Hansell—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 257)—1. Does the Wheat Board sell for export any flour milled in Canada?

2. If so, (a) how much flour has been sold in 1956, and 1957 respectively; (b) to what countries; (c) how much to each country; (d) what total dollar value to each country?

The Minister of Public Works—On Monday next—That commencing on Wednesday next, December 4, 1957 and thereafter until the end of this session, the hours of sitting on Wednesdays, Thursdays and Fridays shall be from 11.00 a.m. until 10.00 p.m. with the usual intermission at 1.00 p.m. and 6.00 p.m. daily.

That the House shall sit from 11.00 a.m. until 6.00 p.m. with an intermission at 1.00 p.m. on Saturday, December 7 next and on every Saturday thereafter until the end of the session: that the order of business and procedure on Saturdays shall be as for Thursday (Government Day) and

That the provisions of Standing Orders 2(1) and 6(3) shall be suspended in relation thereto.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, December 3, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	External Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 36

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 2ND DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting St. Mary's River Bridge Company".—Mr. Nixon.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

On motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. Castleden on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Green, seconded by Mr. Brooks, moved,—That commencing on Wednesday next, December 4, 1957 and thereafter until the end of this session, the hours of sitting on Wednesdays, Thursdays and Fridays shall be from 11.00 a.m. until 10.00 p.m. with the usual intermission at 1.00 p.m. and 6.00 p.m. daily.

That the House shall sit from 11.00 a.m. until 6.00 p.m. with an intermission at 1.00 p.m. on Saturday, December 7 next and on every Saturday thereafter until the end of the session: that the order of business and procedure

on Saturdays shall be as for Thursday (Government Day) and

That the provisions of Standing Orders 2(1) and 6(3) shall be suspended in relation thereto.

And a debate arising thereon:

Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, moved in amendment thereto,-That the words "until the 21st of December, 1957" be substituted for the words "until the end of this session" in the second and eighth lines of the resolution.

After debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Blackmore. Irwin. Quelch. Stick. Brown (Essex West), Johnston Sinclair. Stuart (Charlotte), Christian, (Bow River). Smith Thompson Hahn. Low. (Battle River-(Edmonton-Hansell, McLeod. Camrose), Strathcona). Harrison. Olson. Stefura, Yuill-21. Holowach. Patterson,

NAYS

MESSRS:

Aiken, Crouse. Kirk. Noble. Aitken (Miss). Dechêne. Knowles (Winnipeg Nowlan. Anderson, Diefenbaker. North Centre), O'Hurley. Dumas. Kucherepa, Pearkes. Arsenault, Fairfield. Lambert. Pearson. Barbès. Fraser. Landry, Phillips, Barnett, Fulton. Lavigne, Pickersgill. Baskin. Gardiner. Leduc (Gatineau), Poulin. Batten. Gauthier Legaré, Rea. Beech. (Lac-Saint-Jean), Lewry, Robinson, Bégin, Gauthier MacDonald Rowe. Bell (Carleton). (Portneuf), (Antigonish-St. Laurent Bell (Saint John-Gour. Guysborough), (Quebec East), Albert), Green. MacEachen, Schulz, Best, Habel, MacLean, Simpson, Blanchette, Hales. MacRae. Smith Brooks. Halpenny, McBain. (Calgary South), Browne (St. John's Hamilton McCleave. Smith (Notre-Dame McCullough, (Hastings-Bryce. de-Grâce), McGregor, Frontenac). Bryson. Hamilton McIvor. Stanton, Campbell (Qu'Appelle), McMillan, Starr, (Lambton-Kent), Hamilton McPhillips, Stinson, Campbell (York West). Maloney, Thomas (The Battlefords), Harkness, Mandziuk, (Middlesex West). Caron, Hees. Marler. Villeneuve Castleden, Herridge, Martin (Glengarry-Cathers. Hodgson, (Essex East), Prescott), Chabot, Houck, Martini, Villeneuve Charlton, Howe. Milligan, (Roberval), Chevrier, Huffman. Mitchell, Walker. Chown, Johnson Montgomery, White. Coates, (Kindersley), Morris. Winch. Coldwell. Jones, Morton. Winkler. Comtois. Jorgenson. Muir (Lisgar), Wratten, Crestohl. Jung. Nixon, Zaplitny-121.

After further debate; the question being put on the main motion, it was agreed to.

Mr. Green, for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Finance to make loans, out of the Consolidated Revenue Fund, to the Government of New Brunswick, not exceeding thirty million dollars, in respect of expenditures for the development of hydro-electric power at Beechwood on the St. John river.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Martin (Essex East), from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

"The fact that two large automobile companies in Canada, employing thousands of workers, have closed their doors for an indefinite period. Another large company, in fact the largest, proposes to shut its doors tomorrow or the next day."

Mr. Martin (Essex East), then handed a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker who, having read it to the House, put the question: "Has the Member leave to proceed?"

Objection being taken, and more than twenty Members having risen to support the motion, Mr. Speaker called on Mr. Martin (Essex East) to propose his motion.

Mr. Martin (Essex East) moved,—That the House do now adjourn.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Labour for the year ended March 31, 1957. (French).

By Mr. Starr,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (French).

Eleventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:—

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Joseph Anthime Roland Bock of Montreal, Quebec, husband of Marie Berthe Jeannette Francoeur Bock.

Moshe Frajberg of Montreal, Quebec, husband of Ada Rafalowska (alias Rafael) Frajberg.

Louise Auger Lecavalier, wife of Conrad Lecavalier of Montreal, Quebec.

William Lucien Proulx of Montreal, Quebec, husband of Norma Hazel Rolfe Proulx.

Florence Irene Burness Williams, wife of Montague McCrea Williams of Montreal, Quebec.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Knowles*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 44)—1. Has the government, at any time since June 21, 1957, reviewed the income tax file of United Distillers Limited in the light of discussions in the House of Commons, as recorded at pages 6595-6597 of Hansard for June 23, 1954, and at pages 1738-1739 of Hansard for March 4, 1955?

- 2. If so, what is the result of such review? Have any facts been brought out (a) which can be made public; (b) which cannot be made public because of the secrecy provision in Section 133 of the Income Tax Act?
 - 3. If the answer to question one is no, is such a review under consideration?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 45)—
1. On what date did the Government of New Brunswick first request financial aid for Beechwood from the present Government of Canada?

- 2. What was the form of the request and what was the nature and scale of the assistance requested?
- 3. On what date did the Government of Saskatchewan first request the present government to join with Saskatchewan in the South Saskatchewan project?
- 4. On what date did the Government of British Columbia approach the present government regarding the development of the Columbia River?
- 5. Has any other provincial government made any request for assistance or cooperation in any power project?
 - 6. If so, which provincial governments and in respect of what projects?

Mr. Thompson (Edmonton-Strathcona)*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 46)—1. Has the ceiling on war veterans allowances been increased sufficiently to give married veterans full advantage of the increase in old age security pensions?

2. If not, have steps been taken by the government to avoid reductions in war veterans allowances in such circumstances?

Mr. Christian—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 258)—
1. During each of the years 1949 to 1956, both inclusive, what information is on record as to the number and varieties of fruit trees in the Okanagan Valley, British Columbia, that have suffered from frost damage or winter kill?

2. What has been done by the government to compensate fruit growers of the Okanagan Valley for such damage?

Mr. McCullough—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 259)—1. What is the rate of commission allowed to the chartered banks for selling and handling Canadian saving bonds?

- 2. What was the total commission paid for such purposes during the fiscal year, 1955-56?
- 3. Is the commission paid to the head office of the chartered banks or to the branch manager?
- Mr. McCullough—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 260)—1. What consideration has been given by the government to the completion of the Minton-Big Beaver rail line in Southern Saskatchewan?
 - 2. Will the government give consideration to a subsidy on this branch line?

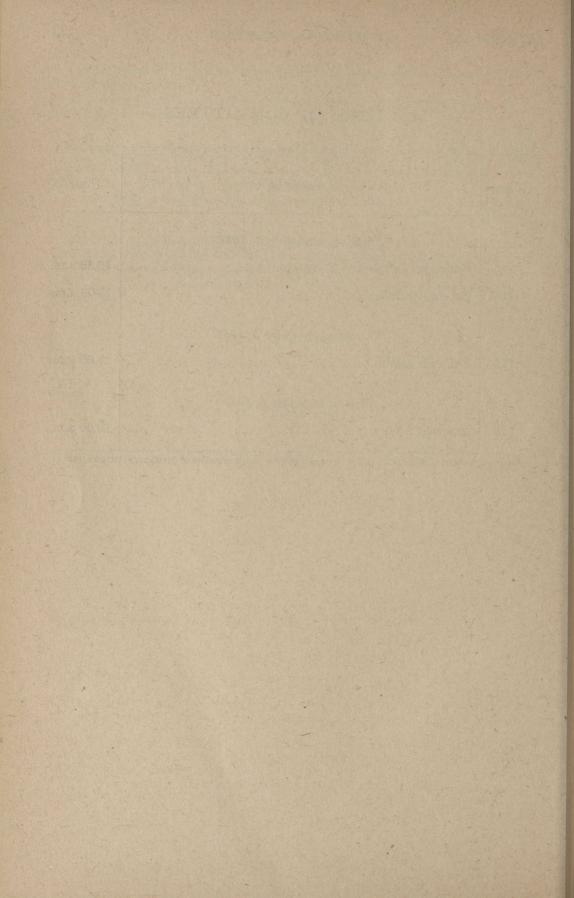
Mr. Stuart (Charlotte)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 261)—1. What is the Federal Government's share of the cost of that part of the Trans-Canada Highway from Fredericton to McKinley Ferry (7.7 miles)?

2. Has the full amount been paid? If not, what part of the cost is still outstanding?

MEETINGS OF COMMITTEES

1		
Room	Committee	Hour
	Tuesday, December 3, 1957	
	Tuesday, December 5, 1997	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	External Affairs	11.00 a.m.
	Thursday, December 5, 1957	
118	External Affairs	3.00 p.m.
	Friday, December 6, 1957	
118	External Affairs	10.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.



No. 37

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 3RD DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company".

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be authorized to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fraser, seconded by Mr. Martini, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. Castleden on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize and provide for the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba.

V 37-1

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize and to provide for the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway from Optic Lake to Chisel Lake in the Province of Manitoba, being approximately fifty-two miles, at a total estimated expenditure of \$8,840,000, not to be exceeded by more than fifteen per cent; and also to authorize the purchase from The International Nickel Company of Canada, Limited, by the said Railway Company, of a line of railway from a point on the Hudson Bay Railway line at or near Sipiwesk to a point on the Burntwood River at or near Mystery Lake in the Province of Manitoba, a distance of thirty miles, more or less, at a price not exceeding \$5,400,000; to authorize the issue by the said Railway Company of securities that may be guaranteed by Her Majesty in right of Canada to finance the construction and purchase of the said lines; and, in order that the said Railway Company may forthwith proceed with construction and the purchase of the said lines of railway, to authorize temporary loans to the said Railway Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council and secured by securities of the said Railway Company.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hees, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), by leave of the House, presented a Bill, No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Hees, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill, No. 27 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada", was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.";

Mr. Chown, seconded by Mr. Rea, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclaire".

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".

The Order being read for the second reading of Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting St. Mary's River Bridge Company";

Mr. Nixon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(Public Bills)

Orders numbered 19 to 23 inclusive, having been respectively called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 9, An Act to amend the Financial Administration Act;

Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the Hamilton Harbour Commissioners.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a Bill to authorize the Minister of Finance to make loans to The Hamilton Harbour Commissioners, out of the

Consolidated Revenue Fund, not exceeding in the aggregate \$4,000,000 for the purpose of constructing additional dockage and other facilities in the harbour.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hees, seconded by Mr. Smith (Hastings-Frontenac), by leave of the House, presented a Bill, No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Hees, seconded by Mr. Smith (Hastings-Frontenac), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act";

Mr. Hees, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Benidickson, adjourned.

At six minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bills have, this third day of December, been posted for consideration by their respective Committees, on or after Thursday, December 5:

Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines

Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.".—Mr. Chown.

Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting St. Mary's River Bridge Company".—Mr. Nixon.

Standing Committee on Miscellaneous Private Bills

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".—Mr. Rea.

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".—Mr. Rea.

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".—Mr. Rea.

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".—Mr. Rea.

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".—Mr. Rea.

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".—Mr. Rea.

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".—Mr. Rea.

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".—Mr. Rea.

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".—Mr. Rea.

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".—Mr. Rea.

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".—Mr. Rea.

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".—Mr. Rea.

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".—Mr. Rea.

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".—Mr. Rea.

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".—Mr. Rea.

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".—Mr. Rea.

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".—Mr. Rea.

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".—Mr. Rea.

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".—Mr. Rea.

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".—Mr. Rea.

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".—Mr. Rea.

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".—Mr. Rea.

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".—Mr. Rea.

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".—Mr. Rea.

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".—Mr. Rea.

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".—Mr. Rea.

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".—Mr. Rea.

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".—Mr. Rea.

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".—Mr. Rea.

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".—Mr. Rea.

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".—Mr. Rea.

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".—Mr. Rea.

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".—Mr. Rea.

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".—Mr. Rea.

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".—Mr. Rea.

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".—Mr. Rea.

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".—Mr. Rea.

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".—Mr. Rea.

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".—Mr. Rea.

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".—Mr. Rea.

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".—Mr. Rea.

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".—Mr. Rea.

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".—Mr. Rea.

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclaire".—Mr. Rea.

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".—Mr. Rea.

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".—Mr. Rea.

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".—Mr. Rea.

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".—Mr. Rea.

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".—Mr. Rea.

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".—Mr. Rea.

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".—Mr. Rea.

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".—Mr. Rea.

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".—Mr. Rea.

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".—Mr. Rea.

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".—Mr. Rea.

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".—Mr. Rea.

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".—Mr. Rea.

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate). intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".—Mr. Rea.

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".-Mr. Rea.

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".-Mr. Rea.

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".-Mr. Rea.

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".-Mr. Rea.

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".-Mr. Rea.

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".-Mr. Rea.

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".-Mr. Rea.

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".-Mr. Rea.

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".-Mr. Rea.

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".-Mr. Rea.

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".-Mr. Rea.

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".-Mr. Rea.

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".-Mr. Rea.

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".-Mr. Rea.

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".-Mr. Rea.

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".-Mr. Rea.

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".-Mr. Rea.

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".-Mr. Rea.

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".-Mr. Rea.

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".-Mr. Rea.

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".-Mr. Rea.

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".-Mr. Rea.

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".—Mr. Rea.

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".—Mr. Rea.

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relies of Leonne Liane Andree Belanger Botham".—Mr. Rea.

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".—Mr. Rea.

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".—Mr. Rea.

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".—Mr. Rea.

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".—Mr. Rea.

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".—Mr. Rea.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

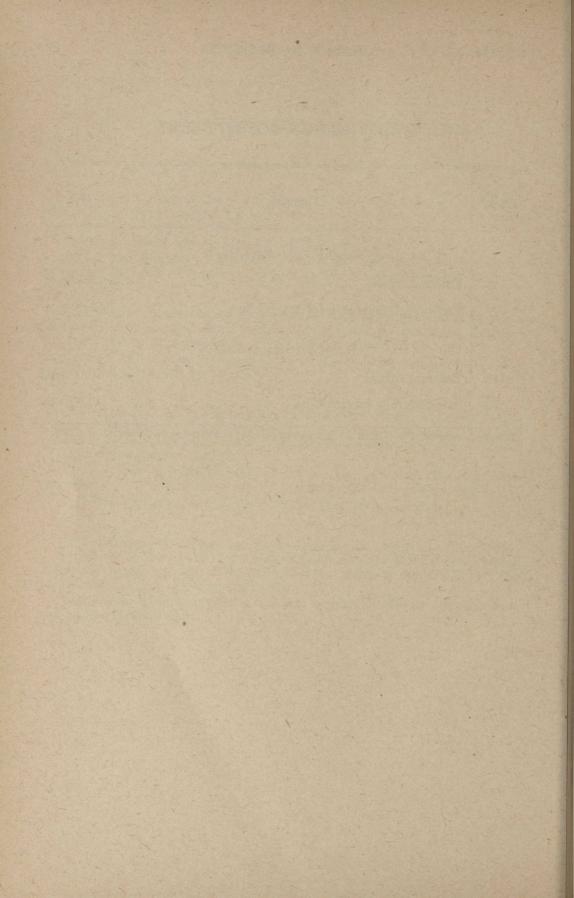
Mr. Martin (Essex East)—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 262)—1. Was an order for automotive spares, totalling \$57,000.00, recently placed with the Chrysler Corporation of Canada?

- 2. If so, what is the description of these parts?
- 3. Can the Minister of National Defence say whether these automotive spares will be made in Canada or imported from the United States?
- Mr. Stuart (Charlotte)—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 263)—1. Have any improvements been planned for the Royal Canadian Air Force station at Summerside, Prince Edward Island?
- 2. If so, (a) of what nature; (b) at what estimated cost; (c) when is it expected the work will be started?
- Mr. Hansell—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 264)—1. Does any department of the Government and Crown Corporations, other than the C.B.C. sponsor any radio and T.V. programs and spot announcements over C.B.C. and independent stations?
- 2. If so, for each department or corporation, what are the (a) radio programs; (b) T.V. programs; (c) the nature of the spot announcements?
 - 3. What is the cost of each program and spot announcements?
- Mr. Holowach—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 265)—1. In terms of dollars, what is the present position of the Federal Government of Canada respecting (a) gross national debt including all liabilities; (b) public debt in terms of per capita liability?
- 2. Since its inception, what is the total amount of interest that has been paid on the nation's debt?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour	
	Thursday, December 5, 1957		
118	External Affairs	3.00 p.m.	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	3.00 p.m.	
	Friday, December 6, 1957		
118	External Affairs	10.00 a.m.	
268	Miscellaneous Private Bills	10.00 a.m.	

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.



No. 38

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 4TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. McDonald (Hamilton South) be substituted for that of Mr. Doucett on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. Henderson be substituted for that of Mr. Richard (Ottawa East) on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1953 to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River from Campbellton, New Brunswick to the village of Cross Point, Quebec. (*Notice of Motion No. 40).

On motion of Mr. MacEachen, for Mr. Kirk, seconded by Mr. Stick, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister, or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the release or dismissal of Harris Bush from the position of foreman of repairs on Middle Island Wharf, LaHave Islands, Lunenburg County, Nova Scotia. (*Notice of Motion No. 41).

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Stick, it was ordered,-That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent, since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of John MacDonald, Inspector of repairs to the wharf at Cribbin's Point, Antigonish County, Nova Scotia. (*Notice of Motion No. 42).

Mr. Hahn, seconded by Mr. Hansell, moved,-That an Order of the House do issue for a copy of contract or agreement between the Union Steamships Limited and the government relating to the application for and receipt of a subvention as included in the estimates for the year ending March 31, 1957, item No. 496. (*Notice of Motion No. 43).

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$260,679,899.09, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 52, 57, 116, 117, 131, 132, 153, 156, 158, 248, 252, 281, 322, 324, 328, 333, 334, 335, 336, 355, 397, 399 and 460, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition thereto a sum not exceeding \$50,000.00 being one-sixth of the amount of item 367 of the said Estimates; and a sum not exceeding \$1,787,853.42, being one-twelfth of the total of the amounts of items 318, 373 and 389 of the said Estimates:

in addition thereto a sum not exceeding \$1,497,738.25, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 626, 635 and 654, laid before the House of Commons at the present session of Parliament;

in addition thereto a sum not exceeding \$2,138,888.89, being one-ninth of the total of the amounts of items 669 and 670 set forth in the Further Supplementary Estimates (1) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and a sum not exceeding \$125,000.00, being one-twelfth of the amount of item 668 of the said Estimates:

in addition thereto a sum not exceeding \$13,474,054.84, being one-sixth of the total of the amounts of the items set forth in the Further Supplementary Estimates (2) for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 754 and 759, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition a sum not exceeding \$1,853,666.67, being one-third of the total of the amounts of items 729, 732 and 737 of the said Estimates.

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1958.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1958, the sum of \$281,607,101.16, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this date in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 198, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending March 31, 1958, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Green,—That Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Export Credits Insurance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from one hundred million dollars to two hundred million dollars the total liability that the Corporation may have outstanding at any time under contracts of insurance which it is empowered to enter into under section 21 of this said Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954 and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53.

At ten minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fisher*—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 47)—1. Was there a radar operator on duty aboard the CGS Baffin when it grounded on Black Rock?

- 2. If so, did the operator inform the captain that Black Rock was ahead?
- 3. At what times did he inform the captain about the position of Black Rock?
 - 4. What time was the grounding?
- 5. At the time of the grounding, did the captain or the chief hydrographer have supreme control of the ship?
- 6. If the chief hydrographer was in control, was he given any message from the radar operator re the position of Black Rock?

Mr. Fisher*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 48)—1. What is the practice in hiring men for CGS ships each season?

- 2. Have members of Parliament, from whose constituencies the ships sail, given those in charge of hiring any lists of eligible employee possibilities?
 - 3. If so, what members of Parliament?

Mr. Gardiner—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 266)—1. How many bushels of wheat, oats and barley were in storage in (a) country elevators; (b) other elevators in Canada; (c) on farms on December 1, 1955, 1956 and 1957?

2. How many bushels of wheat, oats and barley were (a) in cars for shipment by railways; (b) in ships for shipment on December 1, 1955, 1956 and 1957?

Mr. Murphy (Westmorland)—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 267)—How many persons were registered unemployed in (a) Prince Edward Island; (b) Charlottetown; (c) Summerside, on (i) December 1, 1956; (ii) December 1, 1957?

Mr. Pickersgill—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 268)—
1. Have any members of the headquarters staff of the Trans Canada Highways Division of Public Works, apart from stenographers and clerks, resigned since June 21, 1957? If so, how many?

- 2. What is the name and former duty of each?
- 3. What reason was given in each case for the resignation?

- Mr. Pickersgill—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 269)—1. How many citizens if any have had their Citizenship revoked since January 1, 1947?
- 2. (a) How many citizens if any have had their Citizenship revoked since January 1, 1956, (b) What was the reason for the revocation in each case?
- Mr. Pickersgill—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 270)—1. Has the Department of Citizenship and Immigration received any request for financial support from the Calgary Citizenship Council since June 21, 1957?
 - 2. If so, for what purpose and to what extent?
 - 3. Has any such assistance been provided?
- 4. What financial assistance was given to the Calgary Citizenship Council before June 21, 1957?
- Mr. Barbes—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 271)—1. Did the International Service of the Canadian Broadcasting Corporation publish a program schedule for December, 1957, January, 1958?
 - 2. If so, how many copies were distributed in Canada?
 - 3. What was the full cost of this program schedule?

Mr. Pickersgill*—On Friday next—Address—(No. 44)—For a copy of all correspondence exchanged since July 1, 1954, between the Minister or any official in Ottawa of the Department of Citizenship and Immigration, on the one hand, and any of the officers of the Calgary Citizenship Council, on the other, respecting the Citizenship Reception Centre.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour		
	Thursday, December 5, 1957			
118	External Affairs	3.00 p.m.		
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	3.00 p.m.		
368	Banking and Commerce	11.45 a.m. 2.15 p.m.		
	Friday, December 6, 1957			
118	External Affairs	10.00 a.m.		
268	Miscellaneous Private Bills	10.00 a.m.		

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 39

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 5TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—
That the name of Mr. Montgomery be substituted for that of Mr. Lennard; and
That the name of Mr. McGee be substituted for that of Mr. Nesbitt; and
That the name of Mr. Best be substituted for that of Mr. Van Horne on
the Standing Committee on External Affairs.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill without amendment:

Bill No. 198, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

5 December, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor

V 39-1

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th December, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

> I have the honour to be, Sir. Your obedient servant,

> > J. F. DELAUTE Secretary to the Governor General (Administrative)

The Honourable The Speaker of the House of Commons, Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé.

An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely.

An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda.

An Act for the relief of Ronald Victor Turner.

An Act for the relief of Charles Frederick Church.

An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor.

An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven.

An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning.

An Act for the relief of Mary Hilbert Madge.

An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion.

An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd.

An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky.

An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger.

An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon.

An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke.

An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes.

An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner.

An Act for the relief of Helen May Verner Joyce.

An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston.

An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson.

An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin.

An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood.

An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson.

An Act for the relief of Jean Marc Marceau.

An Act for the relief of Moe Boxerman.

An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson.

An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen.

An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrlich.

An Act for the relief of Jerzy Dzynaw.

An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld.

An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis.

An Act for the relief of James Keith.

An Act for the relief of Michal Rybikowski.

An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid.

An Act for the relief of Mark Astman.

An Act for the relief of Karl Schubert.

An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer.

An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre.

An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien.

An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste.

An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras.

An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette.

An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard.

An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter.

An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski.

An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak.

An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers.

An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips.

An Act for the relief of Robert James Beakes.

An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick.

An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin.

An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock.

An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston.

An Act for the relief of Zelda King Neuss.

An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon.

An Act for the relief of Sydney Wagner.

An Act for the relief of Margaret Williams Mullins.

An Act for the relief of Donald Ernest Lamont.

An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard.

An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier.

An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher.

An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman.

An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt.

An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes.

An Act respecting British Columbia Telephone Company.

An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited.

An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited.

An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited.

An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited.

An Act to incorporate Investors Trust Company.

An Act respecting Mexico Tramways Company.

An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

The Committee of Supply resumed and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Pallett, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals)

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of orders in council passed under the provisions of section 21 of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-969, approved July 18, 1957: Approving of and authorizing the Export Credits Insurance Corporation to enter

into a contract of insurance to cover shipments of wheat to Israel during the period August 1, 1957 to July 31, 1958.

Order in Council P.C. 1957-1101, approved August 16, 1957: Revoking Order in Council P.C. 1957-969 and approving of and authorizing a revised contract of insurance to cover shipments of wheat to Israel during the period August 1, 1957 to July 31, 1958.

Order in Council P.C. 1957-1446, approved October 31, 1957: Amending Order in Council P.C. 1957-481 of April 4, 1957, and authorizing the Export Credits Insurance Corporation to enter into revised contracts of insurance to cover increased shipments of wheat to Poland in the 1957-58 crop year.

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport,—Copy of Order in Council pursuant to section 19 of the Canadian National Railway Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1592, approved November 28, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land and land covered by water in the City of Halifax, Nova Scotia, and transferring the administration, management and control of the said land to the National Harbours Board.

At seven minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Argue—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 272)—1. How much was paid for the land on which a federal building was recently constructed at Wolseley, Saskatchewan?

- 2. To whom was the money paid, and on what date?
- 3. What was the assessed value for taxation purposes of the above land at the time of purchase?

Mr. Hahn—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 273)—1. How many individuals are in receipt of war veterans allowance?

- 2. How many receive a war veterans pension?
- 3. What was the total amount paid in each instance for 1956?

Mr. McGregor—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 274)—1. What contracts exist or existed between the government and Marine Industries Limited since January 1, 1940?

- 2. Were tenders asked in connection with each contract? If not, what contracts were let without tender?
 - 3. Which of said contracts were completed by performance?
- 4. What sums of money were paid, or are payable with respect to each contract?
- 5. Was any officer of Marine Industries Limited in the employ of the government at any time since January 1, 1940?
 - 6. If so, during what period or periods was he so employed?
- 7. Was any government property sold to Marine Industries Limited since January 1, 1940? If so, what property and what was the sale price in each case?
- 8. What was the cost to the government in each case, of the property so sold?

Mr. McGregor—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 275)—With respect to each public building completed by the Dominion Government since 1945, and those begun since that date and are in process of construction:

- 1. What is the location of each and for what government department?
- 2. What was the contract price of construction of each building and the cost of furnishings and equipment?
- 3. What was the final capital cost in each case of construction and for furnishings and equipment?
 - 4. What are the names of persons from whom each site was purchased?
 - 5. Who were the architects and what amount was paid to each in fees?

- 6. Were tenders called for construction and for the supply of furnishings and equipment?
- 7. If so, (a) what are the names and addresses of those submitting tenders; (b) the amount of each tender; (c) the name and address of the successful tenderer?
- 8. Did the final cost exceed contract price? If so, by what amount in each case?
- Mr. McGregor—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 276)— 1. What buildings have been leased by the Federal Government since 1945?
 - 2. By what departments are they occupied?
 - 3. From whom were they leased and at what rental annual or otherwise?
- Mr. Kirk—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 277)—1. What are the termini of the Trans-Canada Highway in Prince Edward Island?
 - 2. What is the mileage between these two points?
 - 3. How many miles have already been paved?
 - 4. When is it expected that the pavement will be completed?
- Mr. Leduc (Verdun)—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 278)—1. When the International Postal Convention took place in the House of Commons last summer, did the authorities responsible for the organization of the simultaneous translation system hire translators for translation from French to English and from English to French?
- 2. If so, how many Canadian Translators were hired and how many other than Canadians?
 - 3. How much did the temporary system cost the government?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, December 6, 1957	in the second
118	External Affairs	10.00 a.m.
268	Miscellaneous Private Bills	10.00 a.m.
	Tuesday, December 10, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 40

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 6TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".—Mr. Rea.

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasyl Dudka".—Mr. Rea.

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".—Mr. Rea.

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".—Mr. Rea.

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".—Mr. Rea.

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".—Mr. Rea.

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".—Mr. Rea.

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".—Mr. Rea.

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".—Mr. Rea.

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".—Mr. Rea.

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".—Mr. Rea.

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".—Mr. Rea.

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Sepate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".—Mr. Rea.

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".—Mr. Rea.

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".—Mr. Rea.

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Ordr 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Vivian, the said Report was concurred in.

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclaire".

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".—

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

1. Bill No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba.

- 2. Bill No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners.
- 3. Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bills is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals)

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate)' intituled: "An Act respecting St. Mary's River Bridge Company".

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief

of Bernhard Wilhelm Michael".-Mr. Rea.

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".—Mr. Rea.

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".—Mr. Rea.

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".—Mr. Rea.

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".—Mr. Rea.

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".—Mr. Rea.

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".—Mr. Rea.

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".—Mr. Rea.

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".—Mr. Rea.

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".—Mr. Rea.

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".—Mr. Rea.

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".—Mr. Rea.

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".—Mr. Rea.

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".—Mr. Rea.

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

(Public Bills)

Orders numbered 16 to 22 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 23, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Orders numbered 24, 25 and 26, having been severally called, were allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 10, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye), be now read the second time.

And the debate continuing:

The hour for Private and Public Bills expired.

The Committee of Supply resumed and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 18), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and any Provincial Governments, persons, companies and organizations, since June 10, 1957, relating to the price and volume of natural gas which may be exported to the United States.

By Mr. Churchill,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Notice of Motion No. 34), for a copy of the clause or clauses in pipeline construction contracts of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation having reference to contractors' obligations relating to employment preferment for residents of Canada, hours of work, wage rates, and other working conditions for employees.

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Notice of Motion No. 39), for a return specifying the number of imported automobiles and trucks, together with their countries of origin, purchased by the Government of Canada between (a) April 1, 1956 and June 21, 1957; (b) June 21, 1957 to November 1, 1957.

By Mrs. Fairclough,—Supplementary Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 40*), showing: 1. In what countries does Canada maintain diplomatic representatives?

2. With respect to each country what is (a) the name, salary and expense allowance of each Ambassador or other senior representative; (b) the capital cost of Canadian diplomatic offices; (c) the annual rent where Canada does not own its office building; (d) the annual operating cost of diplomatic representation, (i) for salaries; (ii) other costs; (e) the number of employees in each case?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (Question No. 47), showing: 1. Has a request for financial assistance towards the survey and construction of highway bridge across the Miramichi River between Chatham and Ferry Road, New Brunswick, from the Provincial Government of New Brunswick, and/or the Town Council of the Town of Chatham, New Brunswick, the Chatham New Brunswick Board of Trade, or from any other group or individual, been received by the Prime Minister and/or the Ministers of National Defence, Public Works and Transport?

2. What is the policy of the government in connection with financial assistance towards construction of highway bridges, within provinces, other than Trans-Canada highway bridges?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (Question No. 184), showing: 1. Have any automobiles and trucks been purchased by the government during each of the years 1956 and 1957 from agencies in Coleman, Blairmore, Bellevue, Pincher Creek, MacLeod? If so, how many?

2. From whom was each vehicle purchased and for what price?

3. Were these purchases called for by public tender? If so, in what way were the tenders advertised?

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 23), for a copy of all correspondence and telegrams exchanged with the Department of Public Works since July 3rd last, concerning the proposed construction of a public building at Plessisville, Quebec, for which tenders were called and the contract was not awarded.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1957 (*Notice of Motion No. 24), for a return showing the names and regular occupations of all persons employed as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st, 1957.

2. The names and occupations of those released from employment as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st, 1957.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 25, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 7), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the City of Drummondville, Quebec, and the Minister of Transport, during the last six months relative to the building of an airport in that city.

By Mr. Hees,—Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 21), for a copy of all correspondence since 21st June, 1957, between the Prime Minister, the Minister of Transport or other Members of the Government and the Premier of Manitoba regarding air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 27, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 37), for a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged during the last three months between the Minister of National Health and Welfare and representatives of (a) the Canadian Medical Association; (b) the Association of Canadian Medical Colleges; (c) the Canadian Hospital Association; (d) The Dominion Council of Health, with regard to health insurance.

At thirteen minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Irwin—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 279)—1. Has the tunnel from the C.P.R. Station to the New Post Office in Vancouver been completed?

2. If so, what was the actual cost?

3. Will it be used for any purpose other than taking mail to and from the Post Office and the C.P.R. Station?

Mr. Olson—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 280)—1. How much is the duty paid on cattle entering United States within the quarterly quotas?

2. How much is the duty when we exceed the quarterly quota on cattle over 700 lbs.?

3. How much is the duty, if any, on cattle under 700 lbs.?

Mr. Robichaud—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 281)—1. Have discussions taken place since November 1, 1957, between representatives of Brunswick Mining and Smelting Corporation and officials of the Department of Public Works in connection with the harbour project at Carron Point near Bathurst, Gloucester County, New Brunswick?

2. If so, has any decision been taken to proceed with this project during 1958?

Mr. Stewart (Winnipeg North)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 282)—1. How many surplus labour areas are there in Canada as of the latest date?

2. How many persons are registered for employment in each area as of the latest date?

3. How many persons, single and married with families are receiving federal assistance to move to jobs elsewhere, in the past twelve months?

The Prime Minister—On Monday next—That Standing Order 33 of the Standing Orders of the House of Commons be repealed.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, December 10, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	External Affairs	10.00 a.m. 3.30 p.m.
	Thursday, December 12, 1957	
16	Joint Committee on the Library of Parliament	10.00 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.
268	External Affairs	3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 41

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 7TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. White, it was ordered,—That the name of Mr. MacEwan be substituted for that of Mr. Macdonald (Kings) on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. White, it was ordered,—That the name of Mr. Macdonald (Kings) be substituted for that of Mr. MacEwan on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (Question No. 171), showing: 1. How many persons are employed by the Dominion Government in Canada: (a) on a temporary basis; (b) on a permanent basis, as at the latest date upon which statistics are available?

- 2. What was the total amount paid in salaries and wages as of that date?
- 3. How many civil servants are now in receipt of superannuation, and what is the total amount of superannuation paid during the last month for which the figures are available?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Question No. 195*), showing: To what extent to date, since January 1, 1957, has the Federal Government assisted the Royal Commission investigating the problems of the fruit farmers of the Okanagan Valley, British Columbia?

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 27), for a return showing the names of (a) all persons recommended for P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (b) persons submitting recommendations of persons for appointment as P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (c) P.F.A.A. Inspectors appointed since August 1st, 1957, in Moose Mountain Constituency, and (d) payments made to all P.F.A.A. Inspectors in Moose Mountain Constituency since August 1st, 1957.

By Mr. Harkness,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1957 (*Notice of Motion No. 33), for a return showing the names of (a) P.F.A.A. inspectors; (b) other P.F.A.A. officials employed in Saskatchewan since August 1, 1957; (c) P.F.A.A. inspectors employed in Rosthern Constituency since August 1, 1957.

By Mr. Harkness,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1957 (*Notice of Motion No. 36), for a return showing the names and regular occupations of: (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (c) all those released from employment as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (d) payments made to all P.F.A.A. inspectors in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency since August 1, 1957.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 4, 1957 (*Notice of Motion No. 13), for a copy of all correspondence and other documents in the possession of the Department of Transport, regarding the dismissal of George W. Forrester, an employee of the Department, for political partisanship.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Robichaud—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 283)—
1. Have instructions been issued to the Captain of DPW Dredge No. 23 to proceed to a certain port in New Brunswick for winter lay-up?

- 2. If so, on what date were such instructions issued and to what port was the captain ordered to proceed to?
 - 3. On what date did it arrive at the port in question?

Mr. Hansell—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 284)—What is the exact and complete wording of the oath taken by Cabinet Ministers when being sworn into the Cabinet?

Mr. Herridge—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 285)—1. Have any immigrants been admitted to, or received any form of treatment or services in hospitals of the Department of Veterans Affairs, between December 1, 1956 and December 1, 1957? If so, how many?

2. What was the total amount charged for these services to the Department of Citizenship and Immigration, or any other department?

Mr. Hahn*—On Monday next—Order of the House—(No. 45)—For a copy of the preliminary report entitled Proposals for the hydroelectric development of the Columbia river system in Canada.

The Minister of Finance—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".

The Minister of Finance—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, December 10, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	External Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Thursday, December 12, 1957	The second
16	Joint Committee on the Library of Parliament	10.00 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.
268	External Affairs	3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 42

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 9TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved for leave to introduce a Bill, No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act.

And the question being proposed;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) raised a point of order to the effect that, although the projected bill provided for an alleviation in taxation, it was irregular to proceed with the proposed bill since it should have been preceded by a resolution in Committee of Ways and Means.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I want to thank honourable Members for the full discussion of this point. It is perhaps a novel point and perhaps one that would not have arisen under normal circumstances, but here we have a Budget and Estimates before the House which arose not in this session and not even in this Parliament. We are faced with circumstances that perhaps do not often arise.

I am sure the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) has considered the matter very fully, as has the Minister of Justice, (Mr. Fulton) and that they have referred to all of the authorities, including many which I have considered myself. I have read the discussion of last Friday night and I, with the assistance of the Clerk and the legal adviser of the House have spent some time on this matter.

I think it is quite clear that what is required when there is a bill to raise money, to impose a levy or a tax, is covered in that section 54 of the British North America Act to which the honourable Member for Rosthern (Mr. Tucker) referred. We have our own Standing Order No. 61 which presumably reinforces the section of the British North America Act which says that Parlia-

ment shall not raise money except by the procedure of a resolution and discussion in a committee of the whole house. That is the safeguard of the people that taxes will not be raised lightly and then only after opportunity of discussion, indeed after repeated opportunity of discussion of the tax that is to be raised.

This question before us, however, is quite different from that. It is a question of a bill which on its face, and we have the bill here, is not a bill to raise money but a bill to reduce taxation. Without going through the citations again in Bourinot, Beauchesne and May, I think I can indicate very briefly to the House the opinion I accept. It is set out in May, 15th edition, at page 764. There you have a statement under the heading "Alleviation of Taxation", and it is in these words:

"Provisions for the alleviation of taxation are not subject to the rules of financial procedure. Repeal or reduction of taxation, for instance, by the finance bill is sometimes preceded by a specific ways and means

resolution but this procedure is neither necessary nor usual."

I find that in this Parliament the same thing has happened on occasion. A measure to reduce taxation has been preceded by a resolution, as was pointed out by the honourable Member for Winnipeg North Centre, and sometimes it has not. There are quite a number of instances where bills to reduce taxation have been introduced without being preceded by a resolution and the necessity of the procedure which was argued for by the honourable Member for Winnipeg North Centre.

I will not read any more of that citation. The only question in my own mind was whether that British practice might be applicable in this Parliament, and I find that both Bourinot and Beauchesne assume that it is, and, in fact, say so in citations which I have here. Therefore I am satisfied that we are following a correct procedure in permitting this bill to be introduced without a resolution.

There was another point raised by two honourable Members who spoke which rather concerned me. I think it is answered by this citation from May, 11th edition, page 572:

"... a bill for diminishing or repealing a tax or other public burthen, unless the imposition of a new tax is proposed by way of substitution, needs no royal recommendation or preliminary committee stage . . ."

I was a little concerned about the argument that perhaps the Crown's recommendation was necessary and that otherwise it might be open to any Member of the House to move such a bill. However, that is something I do not have to decide today. When a private Member does introduce a bill to abolish the income tax or wipe out the proceedings of the last 24 hours we shall meet that when it arises. In the meantime, with due deference to the opinions that have been stated, I must rule that in my opinion this motion is now properly before the House.

And the question being put on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, for leave to introduce a Bill, No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act, it was agreed to.

The said Bill was accordingly introduced, read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, introduced a Bill, No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Government Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That Standing Order 33 of the Standing Orders of the House of Commons be repealed.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Stick, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since July 1, 1954, between the Minister or any official in Ottawa of the Department of Citizenship and Immigration, on the one hand, and any of the officers of the Calgary Citizenship Council, on the other, respecting the Citizenship Reception Centre. (*Notice of Motion No. 44).

Mr. Hahn, seconded by Mr. McLeod, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the preliminary report entitled Proposals for the hydroelectric development of the Columbia river system in Canada. (*Notice of Motion No. 45).

And the question being put on the said motion, it was negatived.

Item numbered 2 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of the establishment of a 100th anniversary committee, with provision for federal and provincial representation, for the purpose of planning the economic and social development of this country on a vast scale, including inter alia housing and slum clearance, conservation, irrigation and power projects, improvements in transportation, highway construction, the elimination of grade crossings, the building of hospitals, assistance to municipal projects and other public works, and also for the purpose of planning ways and means to strengthen the economy of every section of this country; and that consideration should be given to the advisability of such a program being launched immediately and being pursued vigorously year by year so that on July 1, 1967, the people of Canada will be in a position to celebrate this nation's 100th birthday not only with fireworks and speeches but by achievement of a land of health and abundance for all our people.

And a debate arising thereon, the said debate was interrupted at ten o'clock.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

9-

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McWilliam—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 286)—
1. During the past two months did the Minister of Transport receive representations from the Chatham, New Brunswick, Board of Trade, in connection with the highway traffic problem and proposed construction of a highway bridge across the Miramichi river at Chatham?

2. If so, did the Minister reply to such representations, and what was the nature of the reply?

Mr. Christian—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 287)—Since June 10, 1957, what action has been taken by the government to encourage decentralization of industry and to encourage industrial development?

The Minister of Public Works—On Wednesday next—That, when this House adjourns on Saturday, December 21st next, it shall stand adjourned until 11:00 a.m. on Thursday, January 2, 1958.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, December 10, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.30 a.m.
118	External Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Wednesday, December 11, 1957	
118	External Affairs	3.00 p.m.
	Thursday, December 12, 1957	
16	Joint Committee on the Library of Parliament	10.00 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.
268	External Affairs	3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 43

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 10TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed under the provisions of the Inquiries Act, chapter 154, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1632, approved December 10, 1957: Appointing Dr. Andrew Stewart, Mrs. Dorothy Walton, Mr. Howard MacKichan, Mr. Romeo Martin, Dr. W. M. Drummond, Mr. Cleve Kidd and Mr. Bernard Couvrette, Commissioners, to inquire into and make recommendations concerning the causes of the spread between the prices received by producers of food products of agricultural and fisheries origin and the prices paid by consumers therefor.

By unanimous consent, the Order being read for the House to resolve itself into Committee of Supply;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That all the words after the word "That" to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

"this House is of the opinion that the Government should consider the advisability of taking the necessary steps to bring the trans-Canada natural gas pipe-line under public ownership so as to preserve this important public utility for the benefit of the Canadian people and to make sure that the profits from this venture will accrue to the nation as a V 43-1

whole rather than to a few privileged individuals, and further this House is of the opinion that the Government should take the responsibility for recommending policies to Parliament regarding Trans-Canada Pipe Lines Limited instead of evading such responsibility by referring matters in relation thereto to a royal commission."

And a debate arising thereon and continuing;

At 8.15 o'clock p.m. Mr. Speaker interrupted the proceedings.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Coldwell, Barnett, Ellis, Bryce, Fisher, Bryson, Herridge, Campbell Johnson (The Battlefords), Castleden, (Kindersley),	Knowles (Winnipeg North Centre), Lewry, Macdonald (Vancouver- Kingsway), McCullough,	Martin (Timmins), Peters, Regier, Schulz, Stewart (Winnipeg North), Winch, Zaplitny—22.
--	--	---

NAYS

MESSRS:

	MI	ESSRS:	
Aitken (Miss), Anderson, Ashbourne, Balcer, Baskin, Batten, Beech, Bégin, Bell (Carleton), Blackmore, Bonnier, Bourget, Bourque, Breton, Broome, Brown (Essex West), Browne (St. John's West), Byrne, Campbell (Lambton-Kent), Cannon, Cardiff, Cardin, Caron, Carter, Cathers, Chabot, Chevrier, Chown, Christian, Coates, Comtois,	Courtemanche, Crouse, Deniset, Deslières, Diefenbaker, Dinsdale, Dumas, Dupuis, English, Eudes, Fairclough (Mrs.) Fairfield, Fleming, Fraser, Fulton.	Hamilton (Qu'Appelle), Hamilton (York West), Hansell, Harkness, Harrison, Hees, Hodgson, Holowach, Houck, Huffman, Irwin, Johnston (Bow River), Jung, Kennedy, Kirk, Knowles (Norfolk), Kucherepa, LaCroix, Lafontaine, Lambert, Lavigne, Leboe, Legaré, Lesage, L'Heureux, Loiselle, Low, MacDonald (Antigonish- Guysborough),	Macdonald (Kings), MacEwan, MacInnis, MacLean, MacNaen, MacRae, McBain, McCleave, McDonald (Hamilton South), McGee, McGrath, McGregor, McIlraith, McIvor, McLeod, McMillan, McPhillips, McWilliam, Maloney, Mandziuk, Marler, Meunier, Michaud, Milligan, Mitchell, Monette, Monteith, Monton, Muir (Cape Breton North
			and Victoria),

Smith Thompson Muir (Lisgar), Richard (Ottawa East), (Calgary South), (Edmonton-Noble, Smith (Hastings-Strathcona), Nowlan, Richardson, Thompson Olson. Roberge, Frontenac). (Northumberland), Pallett. Robichaud. Smith Robinson, Patterson, (Lincoln), Thrasher, Rouleau, Smith Tucker. Pearkes, (Simcoe North), Van Horne. Phillips, Rowe, Stanton, Villeneuve Rynard, Pickersgill, (Glengarry-Starr, Poulin, St. Laurent Prescott), (Quebec East), Stefura, Pratt. Walker, Proudfoot. St. Laurent Stick, White, Quelch, (Témiscouata), Stinson. Stuart (Charlotte). Winkler. Schneider, Ratelle, Simpson, Taylor. Wratten. Raymond, Yuill-172. Thomas Sinclair, Rea. (Middlesex West). Ricard. Small,

After further debate; the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

By unanimous consent, the Estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, as follows:

AGRICULTURE

1	Departmental					
	mittee on	Agricultural	Services	 \$	628,277	00

LABOUR

185	Departmental Administration	including	grants as	detailed	
	in the Estimates			\$	787,053 00

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

249 Departmental Administration	 59 00
To be reported.	

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (*Notice of Motion No. 16), for a copy of all directives and instructions to the staff of the Department of

Citizenship and Immigration issued since June 21, 1957, regarding the admission of immigrants or visitors from Hong Kong, China, India, Pakistan and Ceylon.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1957 (*Notice of Motion No. 41), for a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister, or any official of the Department of Public Works or other government departments concerning the release or dismissal of Harris Bush from the position of foreman of repairs on Middle Island Wharf, LaHave Islands, Lunenburg County, Nova Scotia.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Third Interim Report on the activities of the International Commission for Supervision and Control in Laos for the period July 1, 1955 to May 16, 1957.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Christian—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 288)—Since June 10, 1957, what action has been taken by the government for a favourable settlement of international problems in connection with the Columbia River to clear the way for a joint programme with the Province of British Columbia to develop the immense power in the waters of this river?

Mr. Thrasher—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 289)—1. Is the government giving consideration to the purchase in Canada of the following vehicle parts: chassis for fire trucks, chassis for snow-removal trucks, chassis for refueling trucks?

2. If so, how many such chassis have been purchased in Canada between June 21, 1957 and December 1, 1957?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
118	Wednesday, December 11, 1957 External Affairs	3.00 p.m.
	Thursday, December 12, 1957	
16	Joint Committee on the Library of Parliament	10.00 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.
268	External Affairs	3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 44

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 11TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".—Mr. Rea.

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".—Mr. Rea.

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".—Mr. Rea.

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".—Mr. Rea.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd." and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 1

- 1. On page 1, line 11, delete the words "gas and";
- 2. On page 1, lines 23 and 24, delete the words "natural and artificial gas and"; and
 - 3. On page 1, line 29, delete the words "natural and artificial gas and".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 6 to the Journals)

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,-That, when this House adjourns on Saturday, December 21st next, it shall stand adjourned until 11:00 a.m. on Friday, January 3, 1958.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,-That the name of Mr. Stewart be substituted for that of Mr. Argue on the Standing Committee on External Affairs.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

Question No. 152, by Mr. Rochefort,-Order of the House for a Return showing: 1. Is there an airport within the limits of the City of Cap-de-la-Madeleine?

- 2. If so, who is the owner of the said airport and who operates it?
- 3. Does the Federal Government use such airport for public purposes? If so, since when?
- 4. How much money has the government spent on the improvements of this airport on construction of buildings, hangars, etc.?
 - 5. Have engineers made reports condemning the same? If so, when?
- 6. What would be the cost of extending this airport so it could be used by commercial aircraft?
- 7. Is the government contemplating the construction of an airport in a neighbouring municipality and abandoning that of Cap-de-la-Madeleine?
- 8. Will the City council and public bodies of the County of Champlain and the City of Cap-de-la-Madeleine be invited to be represented at any investigation?

Question No. 241, by Mr. Kirk,-Order of the House for a Return showing: 1. What was the number of employees of the National Harbours Board, in the following categories, at the ports of Halifax, Saint John, Chicoutimi, Quebec City, Montreal and Vancouver, on September 1, 1957: (a) clerical and office staff; (b) labourers; (c) cleaners and sweepers; (d) painters; (e) carpenters; (f) other skilled trades?

- 2. How many employees, in each category, have been laid off at each of these national harbours since September 1, 1957, and up to November 15, 1957?
 - 3. Are any further layoffs foreseen at any of these ports?

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period November 1 to November 30, 1957.

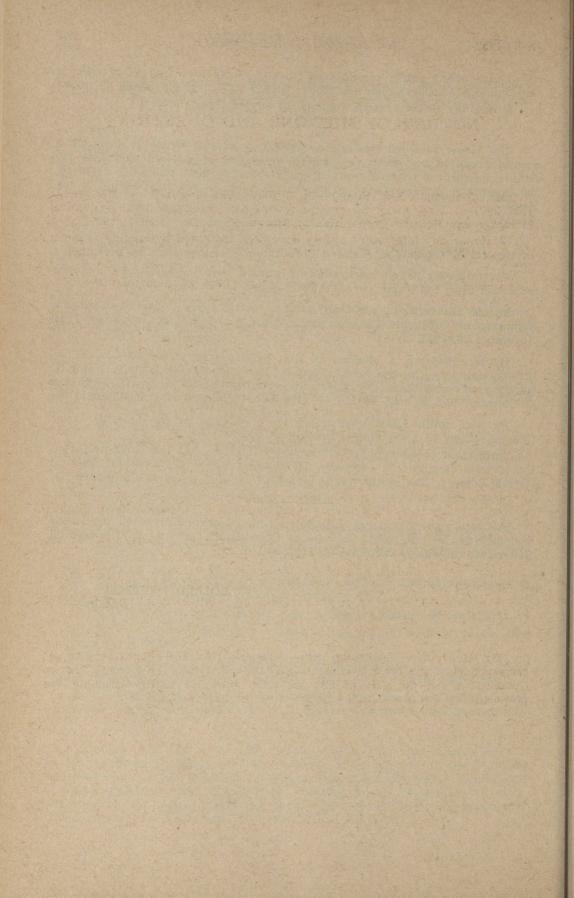
By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Diplomatic Instrument as follows:

Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany for Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy. Signed at Ottawa, December 11, 1957. (English and French).

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Johnston (Bow River)—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 290)—1. How many foreclosure actions have been instituted by Central Mortgage and Housing Corporation in Alberta up to December 1, 1957?

- 2. How many foreclosure actions have been instituted by lending agencies of Central Mortgage and Housing Corporation in Alberta up to December 1, 1957?
- 3. What was the amount in arrears in each case when foreclosure action was commenced by Central Mortgage and Housing Corporation or their lending agencies?
- 4. How many quit claims were there in each case and how much was still owing on the mortgage?
- Mr. LaCroix—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 291)—1. How many persons were unemployed at the end of November, 1956, and at the end of November, 1957, in the Quebec District?
- 2. How many persons, according to the Dominion Bureau of Statistics, were unemployed at the end of November, 1956, and at the end of November, 1957, for the Quebec District?
- Mr. Robichaud—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 292)—
 1. What was the total number of workers added to the labour force in Canada in each year from 1953 to 1957, inclusive?
- 2. What was the total number of unemployed in Canada on or about December 10, in each year from 1953 to 1957, inclusive?
- 3. What was the total number of unemployed registered at the Edmundston, Campbellton and Bathurst offices on or about December 10, 1956?
- 4. What was the total number of unemployed registered at the same offices on or about December 10, 1957?
- Mr. McIlraith*—On Friday next—Address—(No. 46)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal District Commission and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue Bridge over the Rideau Canal.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, December 12, 1957	
16	Joint Committee on the Library of Parliament	10.00 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.
268	External Affairs	3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 45

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 12TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company";

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Diefenbaker, Landry, Pallett. Aitken (Miss), Dinsdale, Lavigne, Patterson. Anderson, Dumas, Leboe, Pearkes, Argue, Ellis, Leduc (Gatineau), Peters, Arsenault. English, Legaré, Phillips, Ashbourne, Fairfield. Lesage. Pickersgill, Balcer, Fisher, Lewry, Poulin, Barbès, Fleming, L'Heureux, Proudfoot. Barnett. Fraser. Low, Quelch, Baskin. Fulton. MacDonald Rea, Batten. Gardiner. (Antigonish-Regier. Beech. Gauthier Guysborough), Ricard. Bégin. (Lac-Saint-Jean), Macdonald (Kings), Roberge. Bell (Carleton), Gauthier Macdonald Robinson. Benidickson, (Portneuf), (Vancouver-Rynard, Best. Gingras, Kingsway), St. Laurent Blackmore. Gingues, Macdonnell (Quebec East), Blanchette, Gour, (Greenwood), St. Laurent Bonnier, Grills. MacEwan, (Temiscouata), Boulanger. Habel. MacInnis. Schneider. Bourque, Hahn. MacLean, Schulz, Brassard. Haidasz, Macnaughton, Simpson, Breton. Hamilton Macquarrie, Sinclair. Brooks. (Notre-Dame-MacRae. Small. Broome. de-Grace), McBain, Smith Brown (Essex West), Hamilton McCleave. (Lincoln), Browne (St. John's (York West), McCullough, Smith West), Hansell. McDonald (Simcoe North), Bryce, Harkness, (Hamilton South), Starr, Hees, Bryson, McGee. Stefura. Byrne, Herridge, McGrath. Stewart Campbell Hodgson, McGregor, (Winnipeg North), (Lambton-Kent), Holowach, McIvor, Stinson, Campbell Houck. McMillan, Taylor. Huffman, (The Battlefords), Maloney, Thomas Cardiff. Irwin, Mandziuk, (Middlesex West), Cardin. Johnson Marler, Thompson Caron. (Kindersley), Martin (Timmins), (Northumberland). Carter. Johnston Martini, Thrasher. Castleden. (Bow River), Michaud. Villeneuve Jorgenson, Chabot. Milligan, (Glengarry-Charlton, Jung, Mitchell, Prescott), Chevrier. Kennedy, Monteith, Villeneuve Chown. Kirk, Montgomery, (Roberval), Coates, Knowles (Norfolk), Morton, Vivian. Coldwell, Knowles (Winnipeg Muir (Cape Walker. Comtois, North Centre), Breton North White. Courtemanche, Kucherepa, and Victoria), Winkler, Crouse. Laflamme, Nixon, Wratten, Deniset. Lafontaine, O'Hurley, Yuill, Deslières. Lambert, Olson, Zaplitny-175.

NAYS-NIL

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Macdonald (Vancouver-Kingsway), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, December 11, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

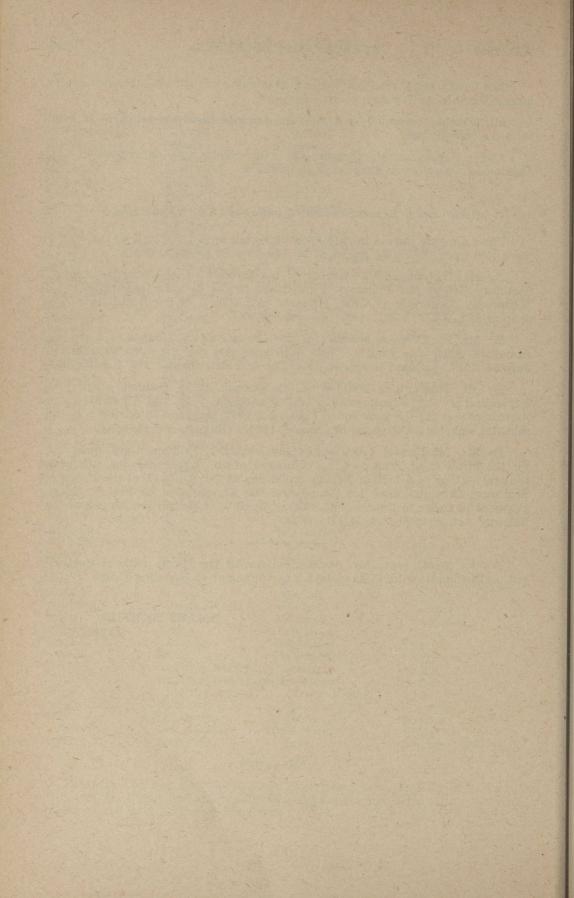
By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the crop year ended July 31, 1957, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in Connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French).

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport, by command of His Excellency the Governor General,—Copy of a further Report, dated September 23, 1957, of the Board of Transport Commissioners for Canada on the Equalization of Freight Rates, pursuant to Order in Council P.C. 1487 of April 7, 1948, and section 336 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Kirk*—On Saturday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 49)—What have been the results to date of the investigation being made into the feasibility and practicability of the proposed Causeway to Prince Edward Island?

Mr. Kirk*—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 50)—1. For each province, how many fishermen (a) have applied for Fishermen's Unemployment Insurance benefits; (b) are in receipt of such benefits?

2. For each province, what is the minimum, maximum, and average weekly benefit?

Mr. Hahn—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 293)—How many Civil Servants are employed in the New Westminster constituency and in what departments?

Mr. Fisher—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 294)—1. What has been the annual total of Foreign Service Officers in the Department of External Affairs since 1948?

- 2. Have any officers joined the department in this period who are consanguineous to officers already in the service? If so, how many?
- 3. How many of these consanguineous relatives have been respectively: of a filial, fraternal or avuncular nature?
- 4. Have any filial, fraternal or avuncular relatives of ministers of the Crown and of deputy ministers joined the foreign service in the above period? If so, how many?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, December 13, 1957	
277	Railways, Canals and Telegraph Lines	10.00 a.m.
118	External Affairs	3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 46

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 13TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 7 to the Journals)

The Bill No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act, was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Green,—That Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Rea) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair and the Chairman of the Committee made the following report.

"In Committee of the Whole, when Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, was being considered, Mr. Argue moved the following amendment:

'That Clause 2 be amended by deleting the figure "\$250" from lines 19, 25 and 32, and by substituting therefor the figure "\$500", and also by deleting the figure "\$500" from the lines 20, 26 and 32 and by substituting therefor the figure "\$750".

Mr. Green raised a point of order to the effect that the amendment was out of order on the ground that it was not open to a private member to propose a reduction in a tax proposal submitted by the government.

I ruled that in my opinion such an amendment was in order.

Whereupon, Mr. Green appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the negative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Dumas,	Knowles (Winnipeg	Peters,
Ashbourne,	Ellis,	North Centre),	Pickersgill,
Barbès,	Fisher,	Leboe,	Quelch.
Barnett,	Gardiner,	Legaré.	Raymond.
Batten,	Gauthier	Lesage.	Regier.
Blackmore,	(Portneuf),	Lewry,	Robichaud.
Boulanger,	Gour,	Low,	St. Laurent
Bryce,	Habel,	Macdonald	(Quebec East)
Bryson,	Hahn,	(Vancouver-	Schulz.
Byrne,	Hansell,	Kingsway),	Stefura.
Campbell	Holowach,	McCullough.	Thompson
(The Battlefords),	Huffman,	McIlraith.	(Edmonton-
Caron,	Irwin,	McIvor.	Strathcona).
Castleden,	Johnson	McMillan.	Villeneuve
Christian,	(Kindersley),	Martin (Timmins),	(Roberval),
Coldwell,	Johnston	Nixon,	Yuill.
Crestohl,	(Bow River),	Olson,	Zaplitny—60.
Dechêne,	Kirk,	Patterson,	

NAYS

MESSRS:

Aiken, Anderson,	Brooks,	Charlton,	Fairclough (Mrs.),
	Broome,	Chown,	Fairfield,
Arsenault,	Browne (St. John's	Coates,	Fleming.
Baskin,	West),	Courtemanche.	Fulton.
Beech,	Campbell	Crouse.	Green,
Bell (Carleton),	(Lambton-Kent).	Diefenbaker,	Grills.
Best,	Cardiff,	English,	Manual V

Hamilton (Notre-Damede-Grâce), Hamilton (York West), Harkness. Hees. Hodgson, Jones, Jorgenson, Jung, Kennedy, Kucherepa, Lambert,

MacDonald (Antigonish-Guysborough), Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), MacEwan, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave,

McPhillips. Maloney, Mandziuk. Monteith, Montgomery, Morris, Morton. Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), (Hamilton South). Pallett, Phillips. Ricard.

McGregor,

Rowe, Simpson, Small. Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Stanton, Taylor. Villeneuve (Glengarry-Prescott), Vivian, White. Wratten-72.

Robinson.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 232. An Act to amend the Income Tax Act.

And the House continuing in Committee;

McDonald

McGee.

McGrath,

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (pursuant to Standing Order 54); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclaire".

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Chown, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting the St. Mary's River Bridge Company", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd." (as amended by the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines), was considered in Committee of the Whole, reported without further amendment, considered as amended, read the third time and passed.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasyl Dudka".

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".

Bill Nc. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 3, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Zaplitny, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 21), for a copy of all correspondence since 21st June, 1957, between the Prime Minister, the Minister of Transport or other Members of the Government and the Premier of Manitoba regarding air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 204*), showing: 1. Was a return of election expenses on behalf of every candidate who was elected to the House of Commons on June 10, 1957, filed prior to the opening of Parliament on October 14, 1957?

- 2. If not, what are the names of any elected members on whose behalf such returns of election expenses had not been filed by October 14, 1957?
- 3. Have such returns been filed since October 14, 1957, on behalf of any elected members? If so, what are the names of such members and what dates were returns filed?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Question No. 227*), showing: 1. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of June 1, 1957?

- 2. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of November 1, 1957?
- 3. Is any action under way with respect to reduction of staff of any department or departments of the Federal Government in the City of Regina in the immediate future?

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 4, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 12), for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and any person or persons, recommending or approving the dismissal of Breakwater foreman in Charlotte County, since June 10, 1957.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

PRIVATE BILLS NOTICE

The following Bills have, this thirteenth day of December, been posted for consideration by the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills on or after Monday, December 16th:

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".—Mr. Rea.

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasyl Dudka".—Mr. Rea.

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".—Mr. Rea.

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".—Mr. Rea.

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".—Mr. Rea.

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".—Mr. Rea.

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".—Mr. Rea.

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".—Mr. Rea.

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".—Mr. Rea.

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".—Mr. Rea.

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".—Mr. Rea.

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".—Mr. Rea.

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".—Mr. Rea.

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".—Mr. Rea.

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".—Mr. Rea.

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".—Mr. Rea.

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".—Mr. Rea.

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".-Mr. Rea.

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".-Mr. Rea.

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".-Mr. Rea.

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".-Mr. Rea.

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".-Mr. Rea.

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".-Mr. Rea.

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".-Mr. Rea.

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".-Mr. Rea.

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".-Mr. Rea.

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".-Mr. Rea.

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".-Mr. Rea.

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".-Mr. Rea.

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".-Mr. Rea.

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".-Mr. Rea.

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".-Mr. Rea.

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".-Mr. Rea.

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".--Mr. Rea.

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".-Mr. Rea.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McMillan—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 295)— 1. What was the incidence in Canada of anterior poliomyelitis for the years 1955, 1956 and 1957 to date?

- 2. What number of cases resulted in death or in some form of paralysis?
- 3. How many children and adults have received the full complement of Salk Vaccine?
 - 4. Is the future supply of Salk Vaccine likely to be ample?

Mr. Hahn—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 296)—How many Civil Servants, and in what departments, are employed in New Westminster, Cloverdale, White Rock, Ladner, Langley, Douglas Port of Entry, British Columbia?

The Minister of National Health and Welfare—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Assistance Act so as to remove the threshold provision from the agreements that have been concluded or that may be entered into hereafter; and to make certain changes for the better administration of the Act through the deletion of a number of obsolete provisions.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
118	Monday, December 16, 1957 External Affairs	3.00 p.m.
118	Tuesday, December 17, 1957 Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 47

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 14TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to:

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act;

Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

V 47-1

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities to be named therein and to provide that prices may be guaranteed for any other agricultural commodity or commodities as named from time to time by the Governor in Council, such measure to include: provisions for the establishment of a Board and an Advisory Committee, the appointment of members thereof and employees and the payment of their salaries and expenses; provisions for the payment of administration costs and expenses; provisions establishing a revolving fund in the Consolidated Revenue Fund and authorizing expenditures therefrom for the purposes of the proposed measure not exceeding in the aggregate two hundred and fifty million dollars in addition to the expenditure of the proceeds of sale of agricultural commodities and other revenues derived thereunder; and such further related and consequential provisions as may be necessary to give effect to the foregoing system.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At four minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER.

Speaker.

CORRIGENDUM

From the list of Private Bills recorded at page 275 of the Votes and Proceedings of Friday, December 13, which were considered in Committee of the Whole and received third reading, delete the following:

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Hansell-On Monday next-Inquiry of Ministry-(No. 297)-1. For what period of time has the program "Fighting Words" been a Canadian Broadcasting Corporation feature and how many individual programs have been produced?

- 2. What has been the total cost?
- 3. How much of this cost has involved expenses and emolument to those taking part, exclusive of the chairman?
- 4. Is Nathan Cohen a salaried employee or what is his exact status with the Canadian Broadcasting Corporation?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
118	Monday, December 16, 1957 External Affairs	3.00 p.m.
118	Tuesday, December 17, 1957 Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 48

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated December 13, 1957, from the Chairman of the Council of Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics to the Prime Minister of Canada relating to the present state of international relations.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency: That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Assistance Act so as to remove the threshold provision from the agreements that have been concluded or that may be entered into hereafter; and to make certain changes for the better administration of the Act through the deletion of a number of obsolete provisions.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Dumas, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal District Commission and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue Bridge over the Rideau Canal. (*Notice of Motion No. 46).

Item numbered 2 under the heading "Notices of Motions", having been called a second time and not having been proceeded with, was dropped, pursuant to Standing Order 48(1).

Mr. McIvor, seconded by Mr. Houck, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to increase the pensions of civil servants and Royal Canadian Mounted Police who were retired, after long service, when salaries were low, so as to bring their pensions in line with those of the present.

And a debate arising thereon, the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 31), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Prime Minister or any Minister of the Crown and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue bridge over the Rideau Canal.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Benidickson—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 298) —1. How many veterans are now in receipt of the maximum \$1,800.00 helplessness allowance?

- 2. How many of those receiving the maximum \$1,800.00 helplessness allowance are pensioned for the condition or disability for which attendance is needed?
- 3. How many Veteran Paraplegic pensioners are there at the present time and how many of these receive the present maximum \$1,800.00 per annum helplessness allowance?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, December 17, 1957	
118	External Affairs	11.00 a.m.
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1957.

No. 49

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.", without amendment.

The Bill No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 19 to 22 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

V 49-1

The Order being read for the second reading of Bill No. 13, An Act to amend the Criminal Code (Subversive Activities);

Mr. LaCroix, seconded by Mr. Maltais, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon, the said debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954 to increase from two hundred and fifty million dollars to four hundred million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund under subsection 1 of section 22 of the Act; and also to provide for the reduction of down payments.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Green, seconded by Mr. Monteith, by leave of the House, presented a Bill, No. 238, An Act to amend the National Housing Act, 1954, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.

Bill No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (Question No. 149), showing: 1. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ending March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

- 2. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?
- 3. Were any Federal Government orders for goods and services from Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 25, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 38), for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Department of Transport and the Cooperative de telephone de St-Philibert de Beauce, or any person representing the organization, during the years 1954, 1955 and 1956, with respect to an application for a grant, made by the said organization.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. MacEachen*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 51)—1. Has the Federal Government ascertained in its negotiations with the province, the present cost of electricity to industrial users in Nova Scotia?

2. If so, what are these present costs?

Mr. MacEachen—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 299)—1. How many loans have been granted by (a) chartered banks; (b) credit unions, in each of provinces of Canada under Fisherman's Loan Improvement Act?

2. Is there any record of the number of applications rejected?

Mr. MacEachen—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 300)—What programmes of research, if any, are presently being conducted by any agency of the Federal Government into new uses for coal?

Mr. MacEachen—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 301)—1. What is the estimated cost of the generation of electricity from Beechwood under present financing?

2. By what amount will the estimated per mill rate be reduced through loans at lower interest from Federal Government?

Mr. MacEachen—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 302)—How many immigrants have settled in Nova Scotia for each year 1953 to 1957, inclusive?

Mr. Winch—On Thursday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Capital Punishment)."

No. 50

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasyl Dudka".

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".

V 50-1

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief . of Michael Todascu".

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

- *Question No. 48, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the practice in hiring men for CGS ships each season?
- 2. Have members of Parliament, from whose constituencies the ships sail, given those in charge of hiring any lists of eligible employee possibilities?
 - 3. If so, what members of Parliament?

Question No. 289, by Mr. Thrasher,—Order of the House for a Return showing: 1. Is the government giving consideration to the purchase in Canada of the following vehicle parts: chassis for fire trucks, chassis for snow-removal trucks, chassis for refueling trucks?

2. If so, how many such chassis have been purchased in Canada between June 21, 1957 and December 1, 1957?

The Order being read for a second reading of Bill No. 238, An Act to amend the National Housing Act, 1954;

Mr. Green, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Unemployment Assistance Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

Later the second second second by the second concept and

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Hansell—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 303)—1. Has the Canadian Broadcasting Corporation written to any independent radio or TV stations in the past year to the effect that those stations have (a) broken any of the regulations; (b) were not living up to their contractual obligations with the licensing authorities?

2. If so, how many and to what stations?

Mr. Fisher—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 304)—1. Have any requests for accelerated depreciation been received from steel and steel fabricating companies since 1951 by the Department of Defence Production? If so, how many?

2. What requests, if any, have been granted, to what companies, and for what amounts?

Mr. Fisher—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 305)—1. How many translators of Russian are there in (a) the Bureau of Translations; (b) in other government services, by departments?

- 2. What percentage of translations let out to outside translation services is classified for security reasons?
- 3. What is the average time from receipt of request for translation to the completion and return of the translated material?
 - 4. What was the backlog of translation requests as of December 18, 1957?

Mr. Fisher—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 306)—1. What criteria does the Queen's Printer apply in deciding on the selling price of a publication sponsored by a department?

- 2. What criteria are used in deciding the charges made to such a department?
- 3. What arrangements are made with departments for rebates or alteration of price charged by the Queens' Printer where publications have a larger sale than anticipated, through the Queen's Printer?
- 4. If a publication does not sell up to its printing how is this failure reflected in charges to the department concerned?
- 5. What allowance on a government "best-seller" is made to a department by the Queen's Printer with regard to pre-publication expenses such as writing, editing, photography, etc.?

Mr. Fisher—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 307)—1. What was the total cost of assembling, printing, and distribution of the daily checklist in the last financial year?

- 2. How many people and agencies outside Parliament and the federal services have full selection privileges; how many have and take full repository rights to publications listed in the daily checklist?
- 3. What was the estimated value of such free distribution in the last financial year?
- 4. In the cost control of such free distribution is any allowance made to departments in lieu of the lack of income from such distribution?
- Mr. Pickersgill—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of amending The Standing Orders to provide that rulings and decisions by the Speaker shall not be subject to appeal, and that rulings and decisions by the Chairman of Committees of the Whole House shall be subject to appeal to the Speaker whose decision shall be final.

No. 51

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a statement dated December 18, 1957, describing projects and forms of aid in India, Pakistan and Ceylon approved by Canada for financing under the Colombo Plan.

Mr. Winch, seconded by Mr. Ellis, by leave of the House, introduced a Bill, No. 239, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Unemployment Assistance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved. That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Assistance Act so as to remove the threshold provision from the agreements that have been concluded or that may be entered into hereafter; and to make certain changes for the better administration of the Act through the deletion of a number of obsolete provisions.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 240, An Act to amend the Unemployment Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading later this day.

The Order being read for the second reading of Bill No. 35, An Act to amend the Pension Act:

Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,-That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Carter, adjourned.

Pursuant to Special Order made this day, the Order being read for the second reading of Bill No. 240, An Act to amend the Unemployment Assistance Act:

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, moved,-That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Brooks, seconded by Mr. Green,-That Bill No. 35, An Act to amend the Pension Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,--That the said Bill be now read the third time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean,-That Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, be now read the second time.

And the debate continuing, the said debate was on motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House dated November 20, 1957 (Question No. 148), showing: 1. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ended March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

- 2. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?
- 3. Were any Federal Government orders for goods and services from the Halifax Shipyards outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Address, dated October 30, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 8), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Province of Ontario since June 10, 1957, with respect to participation by that province under the Unemployment Assistance Act of 1956.

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport,—Copy of order in council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1670, approved December 13, 1957: Approving the revised Capital Budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1957.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Martin (Essex East)—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 308)—1. Has the Minister of National Defence received representations for the extension of the rocket project contract with Chrysler Corporation of Canada?

2. If so, have steps been taken by the government to continue this project?

Mr. Ellis—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 309)—1. Is the Post Office Department making reductions in the Staff at the Regina Post Office now or in the immediate future?

- 2. If so, in what branches or categories of service have, or are these reductions to be made?
- 3. What is the reason for the reduction, or proposed reduction, in each instance?
 - 4. On whose advice or recommendation was the decision made?
- 5. What provision is being made for employees affected by present or proposed staff reductions?

Mr. Fisher—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 310)—1. Were any orders for outside printing placed by the Queen's Printer in the financial year ending March 31, 1957? If so, to what value and in what provinces?

- 2. If outside printing orders were placed, were any placed without any competitive bids being received? If so, to what firms, for what amounts?
- Mr. Fisher—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 311)—
 1. What is the mode of procurement by the Controller of Purchases in the Department of Public Printing and Stationery for (a) all articles of stationery and all materials required for printing, binding, etc.; (b) all contracts for outside printing?
- 2. In what agencies and journals, in what provinces, are tenders for outside printing advertised?

The Minister of Northern Affairs and National Resources—On Saturday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize the Government of Canada to enter into agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electric energy by thermal

electric power projects and in the control and transmission of electric energy, and including provisions for the payment of a subvention on coal used in the production of electric energy.

The Minister of Justice—On Saturday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Slaughtering of Animals)."

Mr. Marky Wares Rash-40s decorate dest-Isquies of Missister of the control of Missister of the Missister of

de the sense will be a more action and the decision made?

the afficer of Northern Afilia out maional Resources-On Beneduc

No. 52

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

20 December, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th December, at 12.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> J. F. DELAUTE Secretary to the Governor General (Administrative)

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,

Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

Bill No. 238, An Act to amend the National Housing Act, 1954.

V 52-1

The Order being read for the second reading of Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities;

Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks, moved,-That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba.

Bill No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners.

Bill No. 240, An Act to amend the Unemployment Assistance Act.

Bill No. 35, An Act to amend the Pension Act.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned:

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Marguerite Downie Malo.

An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown.

An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture.

An Act for the relief of Antonio Bucci.

An Act for the relief of Maurice Robert.

An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield.

An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham.

An Act for the relief of Claude Murray Kirk.

An Act for the relief of John Alfred Crease.

An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker.

An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote.

An Act for the relief of Pola Baron Brisebois.

An Act for the relief of Graziella Bernier Murray.

An Act for the relief of Claus Elstorpff.

An Act for the relief of Denis LeBlanc.

An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh.

An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard.

An Act for the relief of Lily Sklar Titleman.

An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk.

An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay.

An Act for the relief of Roger Albert Bersier.

An Act for the relief of Herman Rayvals.

An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas.

An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard.

An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette.

An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major.

An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace.

An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean.

An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann.

An Act for the relief of Joseph Fishman.

An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise.

An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas.

An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman.

An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier.

An Act for the relief of Laurette Racine Pollender.

An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore.

An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville.

An Act for the relief of Violet June Bockus Good.

An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon.

An Act for the relief of William Newell.

An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold.

An Act for the relief of Nicholas Vlahos.

An Act for the relief of Stefan Weber.

An Act for the relief of Mary Russell Leclaire.

An Act for the relief of Joseph Roland Langevin.

An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott.

An Act for the relief of Miriam Jurist Stern.

An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake.

An Act for the relief of Michael Francis McTigue.

An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski.

An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland.

An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson.

An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce.

An Act for the relief of Elvi Russak Urb.

An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman.

An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds.

An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte.

An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman.

An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow.

An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson.

An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur.

An Act for the relief of Donald Stewart Walker.

An Act for the relief of John Joseph Sebaski.

An Act for the relief of Gwen Horne Segal.

An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann.

An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn.

An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge.

An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey.

An Act for the relief of Albert Renaud.

An Act for the relief of David St. Clair Wilson.

An Act for the relief of Omer Arthur Menard.

An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay.

An Act for the relief of Frederick William Hovermann.

An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm.

An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden.

An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Rov.

An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon.

An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault.

An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams.

An Act for the relief of Jean Paul Pelletier.

An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly.

An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham.

An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson.

An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky.

An Act for the relief of Karina Mercs Bunte.

An Act for the relief of William Garnet Mills.

An Act for the relief of Violet Pitman Proulx.

An Act respecting Ottawa and New York Railway Company.

An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company.

An Act respecting St. Mary's River Bridge Company.

An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act.

An Act to amend the National Housing Act.

An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba.

An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners.

An Act to amend the Unemployment Assistance Act.

An Act to amend the Pension Act.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And the debate continuing;

Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, moved in amendment thereto,— That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And a debate arising thereon and continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called, pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (pursuant to Standing Order 54); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasyl Dudka".

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

(Public Bills)

Orders numbered 12 to 16 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 17, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Orders numbered 18, 19 and 20, having been severally called, were allowed to stand.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 2, An Act to Provide for Annual Vacations with Pay for Employees, be now read the second time.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated December 11, 1957 (Question No. 152), showing: 1. Is there an airport within the limits of the City of Cap-de-la-Madeleine?

- 2. If so, who is the owner of the said airport and who operates it?
- 3. Does the Federal Government use such airport for public purposes? If so, since when?
- 4. How much money has the government spent on the improvements of this airport on construction of buildings, hangars, etc.?
 - 5. Have engineers made reports condemning the same? If so, when?
- 6. What would be the cost of extending this airport so it could be used by commercial aircraft?
- 7. Is the government contemplating the construction of an airport in a neighbouring municipality and abandoning that of Cap-de-la-Madeleine?
- 8. Will the City council and public bodies of the County of Champlain and the City of Cap-de-la-Madeleine be invited to be represented at any investigation?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Diplomatic Instrument, as follows:

Exchange of Notes between Canada and the Federal Republic of Germany bringing into force the Agreement signed at Ottawa on December 11 for Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy. Signed at Ottawa December 18, 1957. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated December 4, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 40), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1953 to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River from Campbellton, New Brunswick to the village of Cross Point, Quebec.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 28), for a return showing the names of the individual owners expropriated by the St. Lawrence Seaway Authority under the terms of its Statute together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Authority in (a) the Lachine section of the St. Lawrence as to other than Indian lands; (b) at Iroquois Point both in the town of Iroquois and in the Township of Matilda, county of Dundas, in the International Section of the St. Lawrence River.

By Mr. Hees,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 29), for a return showing the names of the individual owners expropriated by the Department of Transport together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Department in the City of Cornwall between the Queen's Highway No. 2 and the Cornwall Canal running north and south, and the International Bridge and the nine mile road running east and west, in the said city.

By Mr. Hees,—Return to an Order of the House dated December 11, 1957 (Question No. 241), showing: 1. What was the number of employees of the National Harbours Board, in the following categories, at the ports of Halifax, Saint John, Chicoutimi, Quebec City, Montreal and Vancouver, on September 1, 1957: (a) clerical and office staff; (b) labourers; (c) cleaners and sweepers; (d) painters; (e) carpenters; (f) other skilled trades?

- 2. How many employees, in each category, have been laid off at each of these national harbours since September 1, 1957, and up to November 15, 1957?
 - 3. Are any further layoffs foreseen at any of these ports?

By Mr. MacLean, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Research Board of Canada, for the period January 1, 1956 to March 31, 1957. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER.

Speaker.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 21st DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 241, An Act to amend the Criminal Code (Slaughtering of Animals), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. MacLean, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize the Government of Canada to enter into agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electric energy by thermal electric power projects and in the control and transmission of electric energy, and including provisions for the payment of a subvention on coal used in the production of electric energy.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

V 53-1

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At eight minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Friday, January 3, 1958, at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Wednesday, December 11, 1957.

ROLAND MICHENER.

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pickersgill*—On Friday, January 3rd, next—Inquiry of Ministry—(No. 52)—1. Is the government or the Canadian National Railway giving consideration to changing the gauge of the Newfoundland Railway to standard gauge?

2. If not, is it proposed to give consideration to such a change?

Mr. Bourget—On Friday, January 3rd, next—Inquiry of Ministry—(No. 312)—1. What work was done by the Department of Public Works in the County of Gaspe during the current fiscal year?

2. In each case (a) on what date was the work begun; (b) what was the cost of the work; (c) what are the names of the foremen, and what amount was paid to each of them?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 3RD JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a press release, dated December 24, 1957, relating to the voluntary oil import programme of the United States Government.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Order numbered 14, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 6, An Act to amend the Canada Elections Act (Voting at Advance Polls);

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$257,324,674.84, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 16, 52, 57, 69, 71, 100, 116, 117, 131, 132, 134, 153, 156, 158, 217, 218, 219, 227, 248, 252, 281, 307, 322, 324, 328, 333, 334, 335, 336, 355, 361, 364, 365, 367, 373, 389, 391, 397, 399, 422, 428, 432 and 460, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition thereto a sum not exceeding \$983,904.25, being one-twelfth of the total of the amounts of items 148 and 301 of the said Estimates:

in addition thereto a sum not exceeding \$1,393,571.59, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 621, 626, 635, 640 and 654, laid before the House of Commons at the present session of Parliament:

in addition thereto a sum not exceeding \$2,138,888.89, being one-ninth of the total of the amounts of items 669 and 670 set forth in the Further Supplementary Estimates (1) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and a sum not exceeding \$125,000.00, being one-twelfth of the amount of item 668 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$7,338,888.17, being one sixth of the total of the amounts of the items set forth in the Further Supplementary Estimates (2) for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 692, 729, 732, 737, 754 and 759, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition a sum not exceeding \$3,067,583.34, being one-twelfth of the total of the amounts of items 692, 729, 732 and 737 of the said Estimates.

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1958.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,-That towards making good the supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1958, the sum of \$272,372,511.08, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this date in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Pearkes, by leave of the House, presented a Bill, No. 242, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending March 31, 1958, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 6, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 17), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments and the Governments of the Provinces of New Brunswick and Nova Scotia or the respective Power Commissions, from April 1, 1957, to date, regarding the development of electrical energy.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 26), for a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 10, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of Ambrose Truman and Charles Kratzmeir from employ in the Brantford Post Office.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Address, dated November 25, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 35), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of British Columbia, and other persons, companies and organizations, relating to the so-called Stewart-Cassiar road, dated at any time since January 1, 1954.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 135*), showing: 1. How many Indians are presently resident on the White Bear Reserve, Carlyle, Saskatchewan?

- 2. How many of these are Cree?
- 3. How many of these are Assiniboine?
- 4. What has been the revenue return for each year since 1948, in connection with mineral leases, oil royalties, fishing licenses or other licenses on White Bear Reserve?
 - 5. What other additional revenues have there been each year since 1948?
 - 6. What has been the disposition of revenues each year since 1948?
 - 7. What was the amount in the White Bear band fund in 1956?
 - 8. How are dispersements made from the band fund and on what basis?
- 9. What was the cost of the construction of the Dispensary and Nurses' Residence on White Bear Reserve?
- 10. What has been the value of machinery and livestock made to White Bear Indians each year since 1950?
- 11. What did this machinery consist of, and what did the livestock consist of?
- 12. (a) How many full blooded Indians have held administrative jobs under the Indian Affairs Branch since 1948? (b) What was the nature of their employment?
- 13. What was the total value of food rations provided to Indians on the White Bear Reserve for each year since 1948?
- 14. How many houses have been built on the White Bear Reserve since 1948?
- 15. How many years is it since the fence surrounding the Reserve was constructed?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 9, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 44), for a copy of all correspondence exchanged since July 1, 1954, between the Minister or any official in Ottawa of the Department of Citizenship and Immigration, on the one hand, and any of the officers of the Calgary Citizenship Council, on the other, respecting the Citizenship Reception Centre.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, December 25, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

By Mr. Green,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1957 (*Notice of Motion No. 42), for a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent, since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of John MacDonald, Inspector of repairs to the wharf at Cribbin's Point, Antigonish County, Nova Scotia.

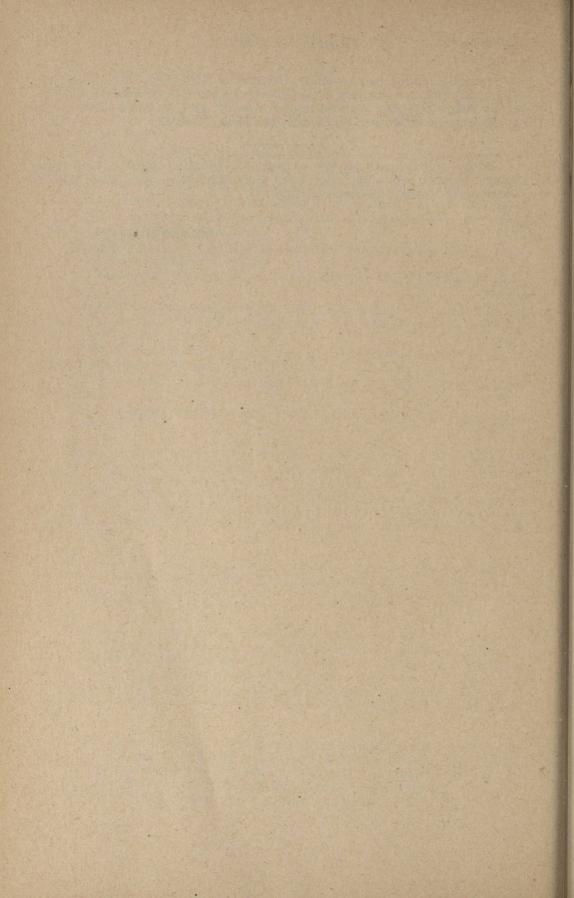
By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (*Notice of Motion No. 6), for a copy of Transportation Order No. 107 of the District Director of Postal Services, Ottawa, dated August 7, 1957, and sent by the Post Office Department to mail contractors,

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 15, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to November 16, 1957, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER,

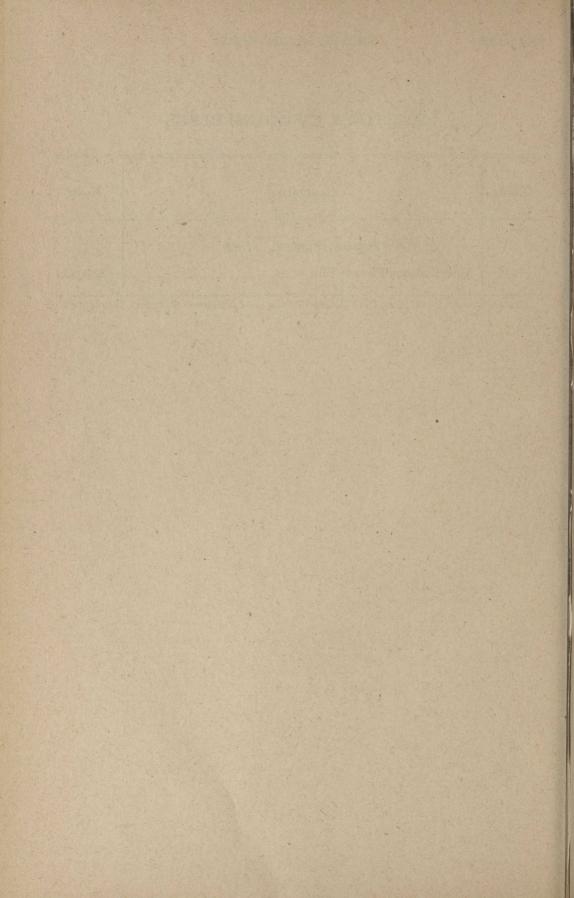
Speaker.



MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, January 7, 1958	
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958



VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 4TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL DEFENCE

DEFENCE SERVICES

240 To provide for the Canadian Forces, the Defence Research
Board and other expenditures relating to defence,
including costs incurred in the participation of the
Canadian Forces in the United Nations Emergency
Force and contributions toward the military costs of
the North Atlantic Treaty Organization; to authorize
expenditures in the current year out of the amount
hereby provided, not exceeding \$130,000,000, under
the provisions of Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, and to provide that, notwithstanding
subsection (3) of that Section, where equipment or
supplies are transferred, the estimated present value
thereof shall be credited to this vote instead of being
paid into the special account mentioned in the said

subsection (3), and when so credited may be expended for the purposes of the Canadian Forces; and notwithstanding Section 30 of the Financial Administration Act to authorize total commitments for the foregoing purposes of \$3,338,164,131 regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$1,521,731,-982 will come due for payment in future years) ..\$1,669,450,149 00

GENERAL SERVICES

241 Grants to Military Associations, Institutes and Others,	as
detailed in the Estimates	259,175 00
242 War Museum	26,970 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

243	Civil Pensions, as detailed in the Estimates
244	To authorize in respect of members of the Royal Cana-
	dian Air Force on leave without pay and serving as
	instructors with civilian training organizations operat-
	ing and a the Division of animations operat-
	ing under the British Commonwealth Air Training
	Plan who were killed, payment to their dependents of
	amounts equal to the amounts such dependents would
	have received under the Pension Act, as amended, had
	such service as instructors been military service in
	the armed forces of County letter in the same of the s
	the armed forces of Canada, less the value of any
	benefits received by such dependents under insurance
	contracts which were effected on the lives of such
	members of the Royal Canadian Air Force by or at
	the expense of the civilian organizations
	Defende Golden of the civilian organizations

Defence Services Pension Act-Government contribution to the Permanent Services 245

Pension Account

47,281,909 00

3,840 00

2,457 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

NATIONAL DEFENCE

527 To authorize loans to be made in the current and subsequent fiscal years in respect of housing projects constructed, pursuant to an agreement with the Minister of National Defence, for occupancy by members of the Canadian Forces; such loans to be at interest rates and in accordance with such terms and

conditions as the Governor in Council prescribes 528 To authorize in the current and subsequent fiscal years, under such terms and conditions as the Governor in Council prescribes, a capital assistance loan to the Town of Oromocto, New Brunswick, to be covered by town debentures, for the purpose of assisting in the completion of the physical development of municipal works (Revote)

5,000,000 00

1,500,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

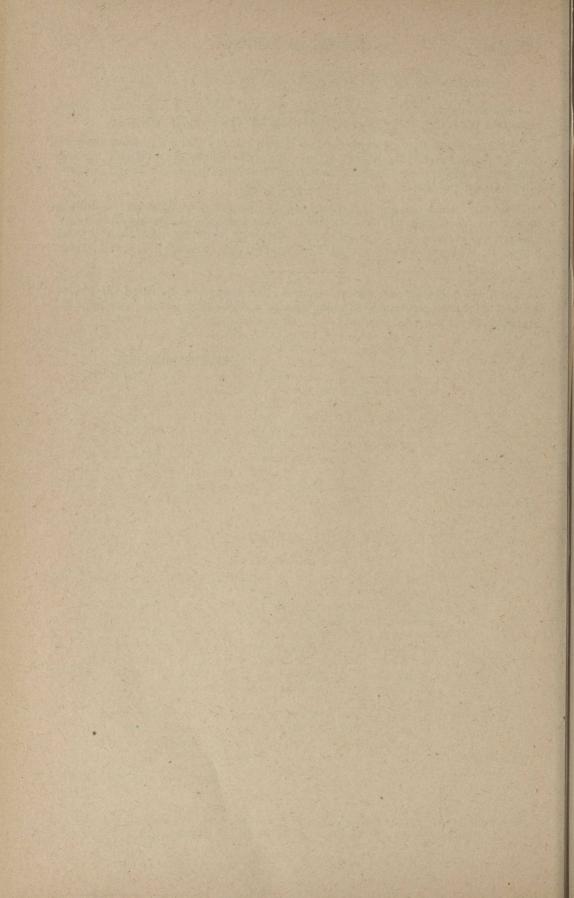
The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Accounts and President's Report of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1957, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952.

By Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952.

At three minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Batten*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 53)—1. Has the government received any representation from the Premier of Newfoundland since November 25, 1957, regarding federal assistance for power development?

2. If so, what is the nature of the representations and what reply has been made by the Federal Government?

Mr. Poulin—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 313)—1. Have reports of experts been laid before any department of the Federal Government since 1917, regarding the overflowing of the Chaudiere River, in the province of Quebec?

2. If so, (a) to what department; (b) by whom were they signed; (c) on what dates were they presented?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
118	Tuesday, January 7, 1958	Pales
118	Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 6TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Item numbered 5 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Macdonald (Vancouver-Kingsway), moved,—That in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of taking whatever steps are necessary to amend the British North America Act so as to include therein the following heading and sections:

"XII HUMAN RIGHTS

- 148. Notwithstanding anything in this Act, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or the Legislatures of any of the provinces to make laws:
- .(a) Abridging freedom of speech and expression, or freedom of religion, or of the press or other means of communication or the right of lawful assembly, association or organization.
- (b) Depriving any person of life or liberty by arbitrary or abusive measures, or denying to any person the equal protection of the laws.
- (c) Requiring or imposing excessive bail or cruel or unusual punishment or exiling Canadian citizens.
- (d) Subjecting any person to unreasonable interference with his or her privacy, family, home or correspondence.

- (e) Subjecting any person to arbitrary arrest or detention or denying to any person the right after arrest to be informed promptly of the charges against such person and to trial within a reasonable time or to be released.
- (f) Suspending the right of Habeas Corpus or depriving any person of a fair trial or the right to be represented by counsel.
- 149. The rights provided in Section 148 shall be enjoyed without distinction of race, sex, religion or language and the right to vote in any election of Members of the Parliament of Canada or the Legislative Assembly of any province shall not be denied or abridged on account of race, religion, language or sex.

150. The rights conferred by Sections 148 and 149 hereof of this Act shall not be deemed to abridge any existing right of any person."

And a debate arising thereon, the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper-having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (Question No. 216), showing: What amounts of Canada Government bonds were purchased in 1957 by the Bank of Canada and each of the other Dominion Government Crown Companies, Corporations, Boards, Commissions or Departments?

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 54)—
1. Has a decision been taken to construct new hangars at the Royal Canadian Air Force Air Station at Summerside, Prince Edward Island?

2. If so, on what date was the decision taken?

Mr. Castleden—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 314)—1. What floor space, if any, is rented by the P.F.R.A. for offices in the town of Melville, Saskatchewan?

- 2. From whom is this space rented?
- 3. What yearly rental is paid for same, and what is the period of the lease?
- 4. What are the names of all the persons employed on the staff at the Melville office during 1957, (a) permanent; (b) temporary?
- 5. What amounts were paid to each of the staff in (a) salaries; (b) travelling and other expenses?

Mr. Castleden—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 315)—1. Is a Mr. A. Patrick De Shaye in the employ of the P.F.R.A. or P.F.A.A. in the Province of Saskatchewan?

- 2. If so, how long has he been so employed?
- 3. In what capacity is he employed?
- 4. What sums of money have been paid to Mr. De Shaye for each year during his employment in (a) salary; (b) expenses; (c) any other fees or payments?
- 5. Was Mr. De Shaye in the employ of P.F.R.A. or P.F.A.A. during September of 1957?
- 6. What was the amount paid to him during September 1957, in (a) salary; (b) expenses or other fees?
- 7. What are the details of his expense account for (a) May 1957; (b) September 1957?

Mr. Robichaud—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 316)—

1. What was the price paid by the Government of Canada for the purchase of property or lot of land at the approach of the public wharf at Middle Caraquet, Gloucester county, New Brunswick?

- 2. What was the area in square feet of the lot involved?
- 3. Is any part of the said lot presently leased to Caraquet Packers Limited?
- 4. If so, what percentage, and what is the yearly rental charged to Caraquet Packers Limited?
- 5. Was a special appraisal made by the Real Estate Branch of the Department of Transport? If so, what was the value established for the lot in question?

Mr. Smith (Battle River-Camrose)—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 317)—1. How much space in terms of bushels of wheat was available in the Alberta wheat pools, Vancouver terminal, at the end of November, 1957, and at the end of December, 1957?

2. How much space in terms of bushels of wheat was available in all other west coast terminals at the end of the abovementioned months?

The Minister of Finance—On Wednesday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to replace the present Dominion Succession Duty Act, to provide that the tax on property passing or deemed to pass, on death, be computed by reference to the property comprising the estate of the deceased rather than the property contained in the bequests from the estate to the beneficiaries; and also to consolidate, revise and simplify those provisions of the present Act that continue to be appropriate.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
118	Tuesday, January 7, 1958 Miscellaneous Private Bills	2.30 p.m.
118	Thursday, January 9, 1958 Miscellaneous Private Bills	10.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 7th JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

7 January, 1958.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th January, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE Secretary to the Governor General (Administrative)

The Honourable

The Speaker of the House of Commons, Ottawa.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed pursuant to section 53 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-24, approved January 7, 1958: Varying Order No. 93265 of the Board of Transport Commissioners for Canada in order to provide time for the determination of an appeal to the said Order made by the Governor in Council by eight provinces.

On motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. Brown (Essex West) be substituted for that of Mr. Studer on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

By unanimous consent, the Order being read for the House to resolve itself into Committee of Supply;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That all the words after the word "That" to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

"this House is of the opinion that the government should give consideration to the advisability of taking steps to relieve the financial crisis in education, without encroaching in any way on the exclusive jurisdiction of the provinces in this field, by granting financial assistance to the various provinces for the expansion and equalization of educational opportunity across Canada."

And a debate arising thereon and continuing;

At 8.15 o'clock p.m. Mr. Speaker interrupted the proceedings.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Barnett, Batten, Bryce, Bryson, Cameron, Campbell (The Battlefords),	Castleden, Christian, Coldwell, Ellis, Fisher, Herridge, Howard, Johnson (Kindersley),	Knowles (Winnipeg North Centre), Lewry, Macdonald (Vancouver- Kingsway), McCullough, Martin (Timmins),	Nicholson, Peters, Regier, Schulz, Stewart (Winnipeg North), Winch, Zaplitny—27.
---	--	--	--

NAYS

MESSRS:

Browne (St. John's West), Byrne,	Chown, Churchill, Coates,	Crouse, Deschatelets, Diefenbaker, Dinsdale, Doucett, Dumas, English, Eudes, Fairfield, Forgie, Fraser, Gardiner,
Campbell	Comtois,	Gardiner, Garland,
	Boivin, Bonnier, Boulanger, Bourget, Bourque, Brisson, Brooks, Brown (Essex West), Browne (St. John's West), Byrne,	Boivin, Cardin, Bonnier, Caron, Boulanger, Carter, Bourget, Casselman, Bourque, Cathers, Brisson, Chabot, Brown (Essex West), Chevrier, Browne (St. John's Chown, West), Churchill, Byrne, Coates, Campbell Comtois,

Gauthier (Lac-Saint-Jean), Gauthier (Portneuf), Gingras, Gingues, Gour, Green, Grills, Habel, Hahn, Haidasz, Hales, Halpenny, Hamilton (Notre-Damede-Grâce), Hamilton (Qu'Appelle), Hamilton (York West),	Kucherepa, Laflamme, Lafontaine, Landry, Lavigne, Leduc (Gatineau), Legaré, Lennard, Lesage, L'Heureux, Low, Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), MacEachen, MacEwan, MacInnis, MacLean, Macquarrie, MacRae,	Mitchell, Monette, Monteith, Montgomery, Morton, Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Mury (Westmorland), Nesbitt, Noble, O'Hurley, Olson, Pallett, Patterson, Pearkes, Pearson, Phillips, Pickersgill,	Small, Smith (Battle River- Camrose), Smith (Calgary South), Smith (Hastings- Frontenac), Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Stanton, Starr, Stefura, Stinson, Stuart (Charlotte), Thomas (Middlesex West), Thompson (Edmonton-
			Stuart (Charlotte),
		Pearkes,	Thomas
(Qu'Appelle),	MacLean,	Pearson,	(Middlesex West),
	Macquarrie,	Phillips,	
(York West),	MacRae,		
Harrison,	McBain,	Poulin,	Stratheona),
Hees,	McCleave,	Proudfoot,	Thompson
Hodgson,	McDonald	Ratelle,	(Northumberland),
Houck,	(Hamilton South),	Rea,	Thrasher,
Howe,	McGee,	Ricard,	Van Horne,
Huffman,	McGrath,	Richard	Villeneuve
Johnston	McGregor,	(Ottawa East),	(Glengarry- Prescott),
(Bow River),	McIvor,	Robinson,	Villeneuve
Jones,	McLeod,	St. Laurent (Quebec East),	(Roberval).
Jorgenson,	McPhillips,	St. Laurent	Vivian,
Jung,	Maltais,	(Témiscouata),	Walker.
Kennedy,	Mandziuk,	Schneider,	White.
Kirk,	Marler, Milligan,	Sinclair,	Wratten—163.
Knowles (Norfolk),	Willigall,	Diriciali,	

After further debate; the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

By unanimous consent, the Estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, as follows:

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCE	ES	
297 Departmental Administration\$	637,817	00
PUBLIC WORKS		
353 General Administration	6,927,301	00
TRANSPORT		
435 Departmental Administration\$	1,937,680	00
To be reported.		

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 242, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Pierre Rothe.

An Act for the relief of Vasyl Dudka.

An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan.

An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois.

An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson.

An Act for the relief of Romeo Raymond.

An Act for the relief of Annette Allard Huint.

An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman.

An Act for the relief of William Toulouse.

An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter.

An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella.

An Act for the relief of Carmen Baron Matucha.

An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux.

An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante.

An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo.

An Act for the relief of Ludek Peter Rubina.

An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael.

An Act for the relief of Paul-Emile Bedard.

An Act for the relief of Michael Todascu.

An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates.

An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine.

An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher.

An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt.

An Act for the relief of William Lucien Proulx.

An Act for the relief of Lionel Houde.

An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume.

An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone.

An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand.

An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein.

An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock.

An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon.

An Act for the relief of Christine Silverson Manchur.

An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault.

An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

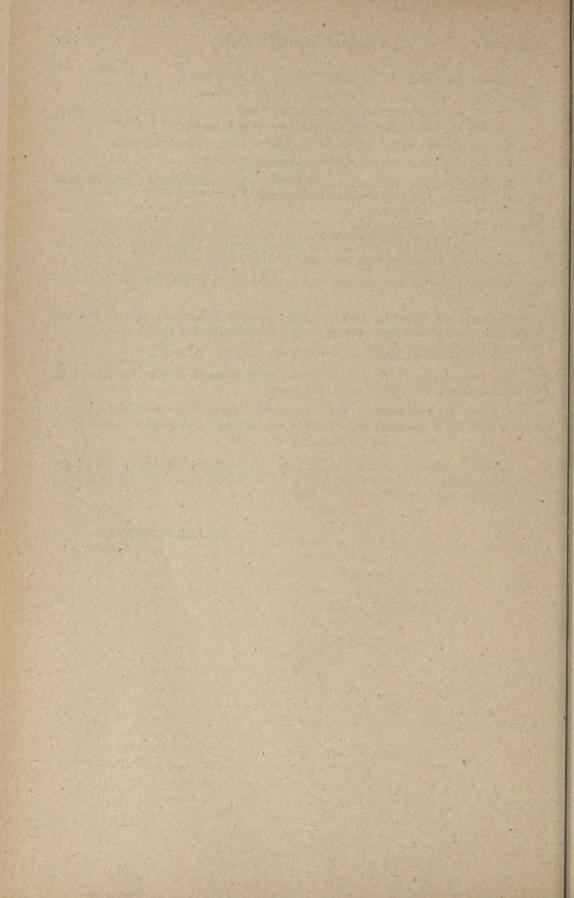
Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER,

Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Hansell—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 318)—1. Has the government ever refused any applications for private licenses to establish any new private radio or TV stations when the CBC recommended the granting of such licenses? If so, how many have been refused, and in what cases?

2. Has the government granted any licenses to establish any new private radio or TV stations when the CBC has not recommended, or advised against it? If so, how many and in what cases?

Mr. LaCroix—On Thursday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 319)—1. How many persons were unemployed in the Quebec District at the beginning of January, 1957 and 1958?

2. How many persons were unemployed in the Province of Quebec at the beginning of January, 1957 and 1958, according to the report of the Dominion Bureau of Statistics?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, January 9, 1958	
118	Miscellaneous Private Bills	10.00 a.m

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 8TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Morton for Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to replace the present Dominion Succession Duty Act, to provide that the tax on property passing or deemed to pass, on death, be computed by reference to the property comprising the estate of the deceased rather than the property contained in the bequests from the estate to the beneficiaries; and also to consolidate, revise and simplify those provisions of the present Act that continue to be appropriate.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 210, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Has any money been paid by the government to airline companies for mail carrying purposes?

- 2. If so, (a) What schedule of rates apply to each company by route?
 (b) Upon what dates did the present respective schedules become effective?
 (c) Were any schedules of rates, different than those presently in effect, applicable to the respective companies prior to the time referred to in (b) above? (d) If the answer to (c) above is in the affirmative, upon what dates did the various previous respective schedules become effective and what were the respective schedules by routes?
- 3. What has been the total amount of money to date paid to each airline company which has received any money for carrying mail?

Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 264, by Mr. Hansell,—Order of the House for a Return showing: 1. To date in 1957 has any department of the Government and Crown Corporations, other than the C.B.C. sponsored any radio and T.V. programs and spot announcements over C.B.C. and independent stations?

- 2. If so, for each department or corporation, what are the (a) radio programs; (b) T.V. programs; (c) the nature of the spot announcements?
 - 3. What is the cost of each program and spot announcements?

Question No. 285, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any immigrants been admitted to, or received any form of treatment or services in hospitals of the Department of Veterans Affairs, between December 1, 1956 and December 1, 1957? If so, how many?

2. What was the total amount charged for these services to the Department of Citizenship and Immigration, or any other department?

Question No. 296, by Mr. Hahn,—Order of the House for a Return showing: How many Civil Servants, and in what departments, are employed in New Westminster, Cloverdale, White Rock, Ladner, Langley, Douglas Port of Entry, British Columbia?

Question No. 305, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. How many translators of Russian are there in (a) the Bureau of Translations; (b) in other government services, by departments?

- 2. What percentage of translations let out to outside translation services is classified for security reasons?
- 3. What is the average time from receipt of request for translation to the completion and return of the translated material?
 - 4. What was the backlog of translation requests as of December 18, 1957?

Question No. 310, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Were any orders for outside printing placed by the Queen's Printer in the financial year ending March 31, 1957? If so, to what value and in what provinces?

2. If outside printing orders were placed, were any placed without any competitive bids being received? If so, to what firms, for what amounts?

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize loans to the Government of New Brunswick for the development of hydro-electric power at Beechwood on the St. John River.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Finance to make loans, out of the Consolidated Revenue Fund, to the Government of New Brunswick, not exceeding thirty million dollars, in respect of expenditures for the development of hydro-electric power at Beechwood on the St. John river.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), by leave of the House, presented a Bill, No. 243, An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electric power and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 6, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 19), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Governments from January 1, 1957 to date, with reference to proposed amendments to the Old Age Assistance Act.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Howard—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 320)—1. Are there any post offices operated in Canada which serve less than 50 persons?

2. If so, (a) what is the official name of each post office, (b) How many persons are served by each? (c) What was the annual revenue at each post office for the year ending March 31, 1957, and for this year to date?

Mr. Olson—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 321)—1. What was the daily average amount of crude oil exported to the United States of America in October, November, December, 1957?

- 2. What was the daily average amount of crude oil imported into Canada in October, November, December, 1957?
- 3. What was the daily average amount of crude oil and refined petroleum products imported into Canada from the United States of America during October, November, December, 1957?
- 4. What was the average daily value of Canada's exports of crude oil to the United States of America during October, November, December, 1957?
- 5. What was the average daily value of Canada's imports of crude oil and petroleum products from all countries in October, November, December, 1957?
- 6. What was the average daily value of the crude oil and petroleum products imported from the United States of America in October, November, December, 1957?

Mr. Lavigne—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 322)—1. Has a date been set for the opening of the St. Lawrence Seaway building in Cornwall?

- 2. Has an administrator been appointed for this building, and if so, when will he assume his duties?
 - 3. Will tenders be called for the restaurant concession?
- 4. Will the Department of Transport employees, affected by the closing of the Cornwall Canal, be given preference for employment in the Seaway administration offices?
 - 5. Will the personnel be chosen through the Civil Service Commission?
 - 6. Will preference be given to the residents of the area?

Mr. Christian—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 323)—1. What progress has been made towards the completion of the Trans-Canada Highway in so far as each of the relevant provinces of Canada are concerned from the points of view of (a) the highway mileage completed; (b) the highway mileage not completed in each province; (c) the monies actually expended to date on highway construction in each province; (d) the estimated monies still to be expended in each province?

- 2. What was the estimated cost of the Trans-Canada Highway at the time of the original undertaking?
- Mr. Winch—On Friday next—Bill intituled: "An Act to amend the Criminal Code, (Corporal Punishment)."

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
. 118	Thursday, January 9, 1958 Miscellaneous Private Bills	10.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 9TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to authorize agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electrical power.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize the Government of Canada to enter into agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electric energy by thermal electric power projects and in the control and transmission of electric energy, and including provisions for the payment of a subvention on coal used in the production of electric energy.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

- JUSTICE

A-DEPARTMENT

172 Departmental Administration including Annual Contribution of \$200 to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada	543,155 00
173 Remission Service, including \$40,000 for Grants to Recognized Prisoners' Aid Societies, as may be approved by Treasury Board	267,835 00
Supreme Court of Canada—	
174 Administration	203,440 00
Exchequer Court of Canada—	
Administration	108,760 00
Northwest Territories Territorial Court—	
Administration, including Administration of Justice—Northwest Territories	93,800 00
Yukon Territorial Court—	
Administration, including Administration of Justice—Yukon Territory	85,650 00
Other Courts—	
178 Payments of Gratuities to the widows or other dependents of Judges who die while in office	20,000 00
Resolutions to be reported.	

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated November 27, 1957 (Question No. 197), showing: 1. How many delegates of all countries attended the meeting of Commonwealth Finance Ministers at Mont-Tremblant earlier this year?

- 2. How many days was the conference in session?
- 3. What was the total cost to the Government of Canada?
- 4. How many persons, in addition to the Minister of Finance, comprised the Canadian delegation to the Conference in Washington on trade and economic problems earlier this year?
 - 5. How many days did the conference last?
 - 6. What was the total cost to the Government of Canada?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (Question No. 264), showing: 1. To date in 1957 has any department of the Government and Crown Corporations, other than the C.B.C. sponsored any radio and T.V. programs and spot announcements over C.B.C. and independent stations?

- 2. If so, for each department or corporation, what are the (a) radio programs; (b) T.V. programs; (c) the nature of the spot announcements?
 - 3. What is the cost of each program and spot announcements?

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Smith (Battle River-Camrose)—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 324)—How many pounds of bacon, ham, shoulders and other cured pork, other than canned, were imported into Canada from the United States of America for each of the months of September, October, November and December, 1957?

Mr. Argue*—On Saturday next—Address—(No. 47)—For a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments, and the Government of Saskatchewan, from July 17, 1956 to January 9, 1958, dealing with: (i) the building of power plants and electrical transmission lines within Saskatchewan; (ii) the construction of the South Saskatchewan River Dam.

The Prime Minister—On Saturday next—That, notwithstanding the provisions of any Standing or Special Order of the House, the hours of sitting on Wednesday next, January 15th, shall be from 11:00 a.m. to 6:00 p.m., with the usual intermission at 1:00 p.m., and that when the House adjourns at 6:00 p.m. on Wednesday next, it shall stand adjourned until 11:00 a.m. on Friday, January 17th.

The Prime Minister—On Saturday next—That Monday next, January 13th, shall be a Government Day and the provisions of Standing Order 15(3) shall be suspended in relation thereto.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 10th JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Smith (Calgary South), it was ordered,—That the name of Mr. Nesbitt be substituted for that of Mr. Rea; and

That the name of Mr. Lennard be substituted for that of Mr. Montgomery on the Standing Committee of External Affairs.

Mr. Winch, seconded by Mr. Castleden, by leave of the House, introduced a Bill, No. 245, An Act to amend the Criminal Code (Corporal Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply; and less amounts of \$20,000 in Resolution No. 180; and \$1,000,000 in Resolution No. 184):

MAIN ESTIMATES

JUSTICE

A-DEPARTMENT

	Combines Investigation Act—		
179	Restrictive Trade Practices Commission	79,465	00
180	Office of Investigation and Research	455,375	00

V 60-1

B-PENITENTIARIES

182 Administration of the Office of the Commissioner of Peni-	
tentiaries, including \$60,000 for Grants to Recognized	
Prisoners' Aid Societies, as may be approved by the	
Treasury Board	482.
183 Operation and Maintenance of Penitentiaries, including	,
supplies and services relating thereto; administration.	

446 00

operation, repair and upkeep of buildings, works and equipment; maintenance, discharge and transfer of inmates; compensation to discharged inmates perma-

2,365,555 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1957-58

JUSTICE

A-DEPARTMENT

GENERAL.

626 Expenses of the Royal Commission on the Criminal Law Relating to Criminal Sexual Psychopaths

7,500 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

JUSTICE

Penitentiaries

660 To extend the operation of the Revolving Fund established by Vote 628 of the Appropriation Act No. 2, 1955, to authorize the acquiring and managing of any stores or materials required for penitentiary use; the amount to be charged to the Revolving Fund at any time not to exceed \$600,000; additional amount required

300,000 00

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58

JUSTICE

A-DEPARTMENT

697 Remission Service—Further amount required to provide for a Grant of \$1,000 to the Canadian Corrections Association

1,000 00

Yukon Territorial Court-

698 Administration, including Administration of Justice-Yukon Territory—Further amount required

10,000 00

B-PENITENTIARIES

699 Operation and Maintenance of Penitentiaries, including supplies and services relating thereto; administration, operation, repair and upkeep of buildings, works and equipment; maintenance, discharge and transfer of inmates; compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries-Further amount required

39,000 00

6,642 00

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Morton, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (pursuant to Standing Order 54); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Morton, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

(Public Bills)

Orders numbered 15, 16 and 17, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 17, An Act to amend the Interest Act;

Mr. Argue, seconded by Mr. Stewart, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

111,088 00

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply; and less an amount of \$250,000 in Resolution No. 399):

MAIN ESTIMATES

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

	Headquarters Administration, National Police Services and Training Establishments—		
396 397	operation and maintenance	7,329,030	00
	and Equipment	912,129	00
	Land and Air Services —		
398 399	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	26,472,859	
	and Equipment	3,351,070	00
400 401	F	1,432,229	00
	and Equipment	1,369,311	00
402 403	Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police Grant to the Royal Canadian Mounted Police Veterans'	500	
	Association	300	00
	PENSIONS AND OTHER BENEFITS		
404	Pensions to families of members of the Mounted Police who have lost their lives while on duty, as detailed		
	in the Estimates	6,439	00
405	Government's Contribution to the Royal Canadian Mounted Police Pension Account	986,710	00
	FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957	7-58	
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
	Headquarters Administration, National Police Services and Training Establishments—		
739	Administration, Operation and Maintenance—Further		
740	amount required Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	66,000	00
	and Equipment—Further amount required	63,100	00
	Land and Air Services—		
741	Operation and Maintenance of Divisions—Further amount required	290,000	00
	Marine Services—	,	
742	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	408,060	00
	PENSIONS AND OTHER BENEFITS		
743	Government's Contribution to the Royal Canadian Mounted		
	Police Pension Account Further amount required	111 000	00

Police Pension Account—Further amount required ...

MAIN ESTIMATES

JUSTICE

A-DEPARTMENT

The Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee of Supply were reported and concurred in, and the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, January 8, 1958, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (*Question No. 296*), showing: How many Civil Servants, and in what departments, are employed in New Westminster, Cloverdale, White Rock, Ladner, Langley, Douglas Port of Entry, British Columbia?

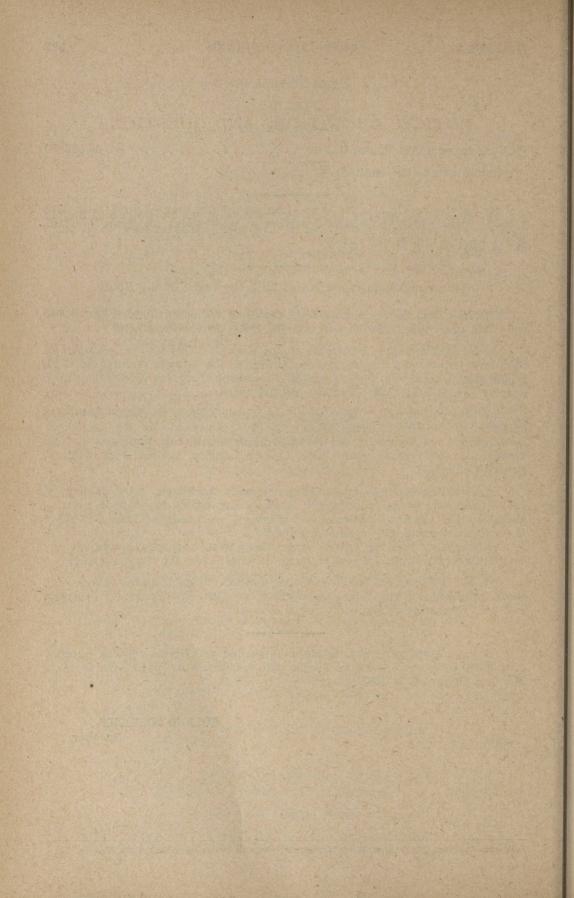
By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (*Question No. 310*), showing: 1. Were any orders for outside printing placed by the Queen's Printer in the financial year ending March 31, 1957? If so, to what value and in what provinces?

2. If outside printing orders were placed, were any placed without any competitive bids being received? If so, to what firms, for what amounts?

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Consumption Expenditures in Canada".

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Hansell*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 54)—1. Was a treaty signed making Canada a partner in the "Atoms for Peace"? If so, when was this signed and by whom?

- 2. Who are the other signatories to the pact?
- 3. Was this brought before parliament for approval?

Mr. Christian—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 325)—1. Has the government considered the removal of sales tax from cut flowers?

2. If so, has a decision been arrived at, and what is the nature of the decision?

Mr. Hansell—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 326)—1. Did CBC place paid advertisements regarding the newspaper columnist Ambrose Hills? If so, in what publications?

2. What was the cost of this advertising in each publication?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 11TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,—That notwithstanding the provisions of any Standing or Special Order of the House, the hours of sitting on Wednesday next, January 15th, shall be from 11:00 a.m. to 6:00 p.m., with the usual intermission at 1:00 p.m., and that when the House adjourns at 6:00 p.m. on Wednesday next, it shall stand adjourned until 11:00 a.m. on Friday, January 17th.

And a debate arising thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,—That Monday next, January 13th, shall be a Government Day and the provisions of Standing Order 15(3) shall be suspended in relation thereto.

And a debate arising thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

At 3.50 o'clock p.m., due to power failure, Mr. Speaker declared the sitting suspended during pleasure.

The House resumed at 4.25 o'clock p.m.

V 61-1

The House then resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of correspondence dated December 18, 1957 to January 7, 1958, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces of Saskatchewan and Manitoba relating to the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Fisher*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 56)—1. Have any biological warfare experiments or research been carried out in Canada in 1956 or 1957, under the direction of American (U.S.A.) scientists?
- 2. If so, under what agreement or agreements were these arrangements made?
 - 3. How many American scientists have been involved in such experiments?
- Mr. Fisher*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 57)—1. Did any companies supply engineering services worth more than \$50,000 to the Department of Defence Production during the fiscal years ending March, 1956 and March, 1957?
- 2. If so, (a) what companies; (b) what was the amount, by company, of these services?
- Mr. Fisher*—On Monday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 58)—1. Did any companies supply engineering services worth more than \$50,000 to Defence Construction (1951) Limited, during the fiscal years ending March, 1956 and March, 1957?
- 2. If so, (a) what companies; (b) what was the amount, by company, of these services?
- Mr. Zaplitny—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 327)—1. How many persons are employed as staff at the Indian Agency at Dauphin, Manitoba?
 - 2. What are their names, and what is the duty of each employee?
 - 3. When did each employee commence his employment at this agency?
- Mr. Zaplitny—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 328)—1. Did the Indian Agency at Dauphin, Manitoba, purchase or requisition any livestock for Indian Reserves since January 1, 1953?
- 2. If so, how many such livestock was purchased, when, and at what price in each case?
- 3. Had this livestock been disposed of by December 31, 1957? If so, to whom and at what price?
- Mr. Zaplitny—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 329)—1. Did the Indian Agency at Dauphin, Manitoba, purchase or requisition any hay and/or fodder, since January 1, 1953?
- 2. If so, what quantities of such hay and/or fodder were purchased, when, and at what price?
- 3. Had such hay and/or fodder been disposed of by December 31, 1957? If so, to whom and at what price?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 13TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated January 8, 1958, from the Chairman of the Council of Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics to the Prime Minister of Canada relating to certain proposals of the Soviet Government on the question of easing international tension.

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copy of the proposals, dated January 8, 1958, of the Soviet Government on the question of easing international tension.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments, and the Government of Saskatchewan, from July 17, 1956 to January 9, 1958, dealing with: (i) the building of power plants and electrical transmission lines within Saskatchewan; (ii) the construction of the South Saskatchewan River Dam. (*Notice of Motion No. 47).

The Order being read for the second reading of Bill No. 243, An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces:

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Fleming, moved,-That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon, the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,-Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period December 1 to December 31, 1957.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

> ROLAND MICHENER, Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

- Mr. Hansell*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 59)—
 1. Has the Canadian Broadcasting Corporation written to any independent radio or TV stations in the past year to the effect that those stations have (a) broken any of the regulations; (b) were not living up to their contractual obligations with the licensing authorities?
 - 2. If so, how many and to what stations?
- Mr. Hansell*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 60)—1. Has the government considered the recommendations of the Joint Parliamentary Committee of 1946 on a design for a distinctive Canadian Flag?
- 2. If so, have steps been taken by the government to bring down legislation implementing the committee's recommendations?
- Mr. Deslieres—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 330)—1. Has the government taken steps to prevent the dumping of textile merchandise in Canada?
- 2. If so, what action has been or is being taken in this connection to protect our Canadian Textile Manufacturers?
- Mr. Christian—On Wednesday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 331)—During each of the years 1956 and 1957, what quantities and kinds of canned meats have been imported into Canada from (a) Australia; (b) Argentina?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 14TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Fleming,—That Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole:

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 14, 15 and 16, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 17, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

V 63-1

Orders numbered 18 and 19, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 25, An Act to amend the Canada Elections Act:

Mr. Howard, seconded by Mr. Winch, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces, which was reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 16, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 46), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal District Commission and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue Bridge over the Rideau Canal.

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1957 (Question No. 289), showing: 1. Is the government giving consideration to the purchase in Canada of the following vehicle parts: chassis for fire trucks, chassis for snow-removal trucks, chassis for refueling trucks?

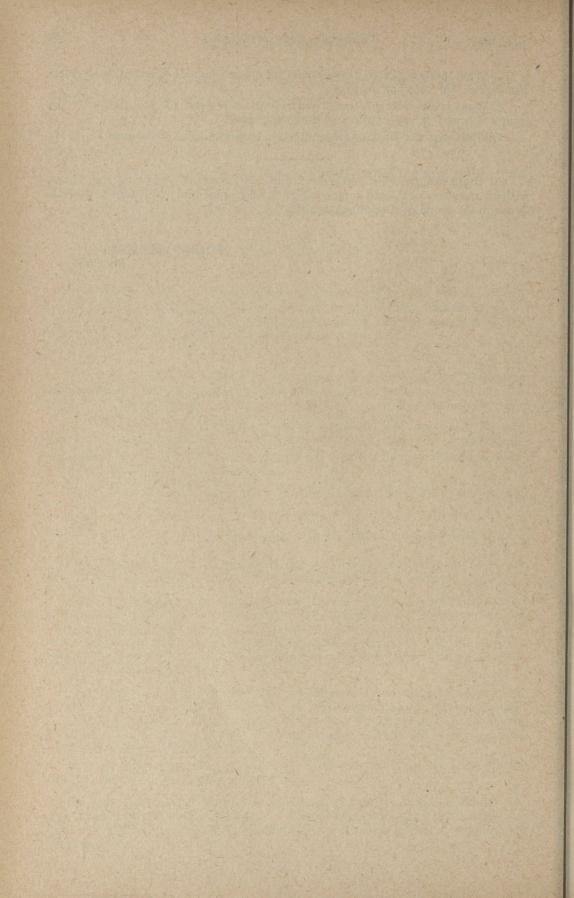
2. If so, how many such chassis have been purchased in Canada between June 21, 1957 and December 1, 1957?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (Question No. 305), showing: 1. How many translators of Russian are there in (a) the Bureau of Translations; (b) in other government services, by departments?

- 2. What percentage of translations let out to outside translation services is classified for security reasons?
- 3. What is the average time from receipt of request for translation to the completion and return of the translated material?
 - 4. What was the backlog of translation requests as of December 18, 1957?

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER, Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Henderson*—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 61)—1. How many unemployed were registered in (a) the Province of Ontario; (b) the areas served by the Toronto, Hamilton, Windsor, North Bay and Pembroke offices, respectively, of the Unemployment Insurance Commission, on or about the 9th day of January, 1958?

2. How many unemployed were registered in (a) the Province of Ontario; (b) the areas served by the Toronto, Hamilton, Windsor, North Bay and Pembroke offices, respectively, of the Unemployment Insurance Commission on or about the 9th day of January, 1957?

Mr. White (Middlesex East)—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 332)—1. How many pounds of honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?

- 2. Was this honey graded or inspected by Canadian fruit and vegetable inspectors?
 - 3. Did this honey conform to Canadian grades and classifications?
- 4. Was any of this honey detained because of failure to conform with class and grade marked on packages?
 - 5. If so, how many pounds were placed under detention?
- 6. How many pounds of manufacturing honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?
 - 7. How many pounds from other countries, and from what countries?

Mr. Bryce—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 333)—1. How often do they audit the trust funds set up at various government livestock markets across Canada?

2. What were the auditing dates for these public markets during the past five years, and what were the results?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, January 17, 1958	
118	External Affairs	10.00 a.m. 3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 15TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Walker be substituted for that of Mr. Pratt on the Standing Committee on External Affairs.

The following Question was made an Order for Return under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 316, by Mr. Robichaud,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the price paid by the Government of Canada for the purchase of property or lot of land at the approach of the public wharf at Middle Caraquet, Gloucester county, New Brunswick?

- 2. What was the area in square feet of the lot involved?
- 3. Is any part of the said lot presently leased to Caraquet Packers Limited?
- 4. If so, what percentage, and what is the yearly rental charged to Caraquet Packers Limited?
- 5. Was a special appraisal made by the Real Estate Branch of the Department of Transport? If so, what was the value established for the lot in question?

The Order being read for the third reading of Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces;

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Fleming, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volume I, for the year ended March 31, 1957, and Report of the Auditor General, for the year ended March 31, 1957, pursuant to sections 64(1) and 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volume II (Financial Statements of Crown Corporations) for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 12 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter 214, R.S.C., 1952.

By Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works,—Copy of the Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation—Schedule A, for the year ending December 31, 1958, as approved by Order in Council, P.C. 1958-59 of January 13, 1958.

At four minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Friday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Saturday, January 11, 1958.

ROLAND MICHENER, Speaker.

i

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McMillan*—On Friday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 62)—What is the cost to the Canadian taxpayer to date, of the recent buying mission of some fifty persons and staff to the United Kingdom, and what further costs are anticipated?

Mr. Chabot—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 334)—1. Has the Minister of Public Works received representations regarding the construction of a deep water wharf at Gros-Cacouna in the County of Temiscouata, Quebec?

- 2. If so, from whom and of what nature?
- 3. What action, if any, has been taken?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, January 17, 1958	
118	External Affairs	10.00 a.m. 3.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 17th JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 243, An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Note presented by the Canadian Government to the United States Government with respect to United States restrictions on imports of oil.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Morris be substituted for that of Mr. Jung on the Standing Committee on External Affairs.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 13, 14 and 15, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 16, having been called was, by unanimous consent, allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 22, An Act to amend the Senate and House of Commons Act;

Mr. Johnson (Kindersley), seconded by Mr. Campbell (The Battlefords), moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny in amendment thereto.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (Question No. 99), showing: 1. Were any civil servants dismissed owing to their political activity in the recent federal election (a) between the date of writ of election was issued and June 19, 1957; (b) since June 10, 1957?

2. If so, what were the conditions leading to the dismissal of each individual?

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1957, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker, adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Castleden*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 63)—With reference to Section 60 of the Auditor General's Report, 1957:

- 1. What official of the Department of National Defence authorized the expenditure of some \$2,068,000 for the Joint Maritime Warfare School at Halifax?
 - 2. To whom was the original contract of \$750,000 awarded?
 - 3. Was this project abandoned?
- 4. If so, on what date, and what was the total expenditure on the project up to time of abandonment?
 - 5. What was the cost of the building erected to house this project?
 - 6. What use is being made of the building?

Mr. Castleden*—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 64)—With reference to Section 61 of the Auditor General's Report, 1957:

- 1. What is the name of the firm which received the \$119,200 contract to build a naval vessel for the Department of Defence Production?
 - 2. Were tenders called for this contract through advertising?
- 3. What officers of the department signed the progress certificate under which the contractor was paid for work?
 - 4. What was the total amount paid to the contractor under this contract?
 - 5. Was the contract finally cancelled?
- 6. If so, what percentage of the work was completed at time of cancellation?
 - 7. What is being done with the incompleted vessel?

Mr. Lavigne*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 65)—1. Has the City of Cornwall applied to the Department of Transport to have incorporated a Harbour Commission?

2. If so, has the application been dealt with, and in what manner?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Monday, January 20, 1958	
118	External Affairs	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 18TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

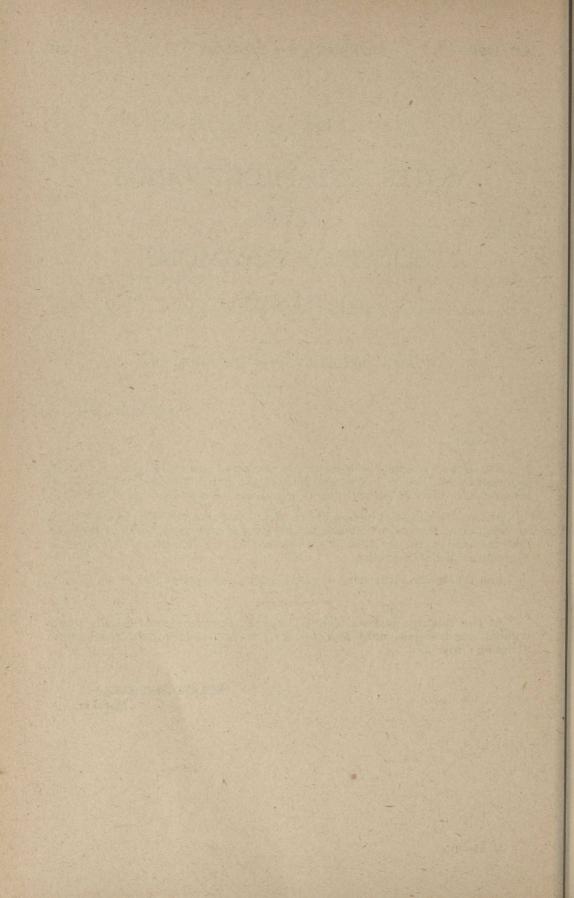
PRAYERS

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at six o'clock.

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Coldwell—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 335)—1. How many defence contracts have been awarded since January 1, 1950, to (a) Canadian Westinghouse Company Limited; (b) Avro Aircraft Limited; (c) Canadair Limited; (d) Orenda Engines Limited; (e) Algoma Steel Corporation Limited; (f) R.C.A. Victor Company Limited?

- 2. What was the payment to each company on each contract?
- 3. What was the date each contract was originally let?
- 4. What was the estimated cost on the date each contract was let?
- 5. What was the promised delivery date at the time each contract was let?
- 6. What was the date of final delivery of goods contracted for under each contract?
 - 7. What was the completed cost of each contract?
 - 8. Were other tenders submitted on each of these contracts?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Monday, January 20, 1958	
118	External Affairs	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 20TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer, a Certificate of the Election and Return of Erik Nielson, Esquire, as Member for the Electoral District of Yukon, in the Yukon Territory.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twenty-fifth day of October, 1957, and addressed to Charles Ravenhill, of Dawson, in the Yukon Territory, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electional district of Yukon, in the place and stead of J. Aubrey Simmons whose election was declared void under the Dominion Controverted Elections Act, Erik Nielson, 408 Main Street, Whitehorse, Y.T., barrister, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eighteenth day of January, 1958.

N. CASTONGUAY, [L.S.] Chief Electoral Officer.

Erik Nielson, Esquire, Member for the Electoral District of Yukon, having taken and subscribed the oath required by Law, took his seat in the House.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fifth time, pursuant to Standing Order 56;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, moved,-That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Pearson, seconded by Mr. St. Laurent (Quebec East), moved in amendment thereto,-That all the words after the word "That" be struck out and the following substituted therefor:

"In view of the fact that, in the seven months His Excellency's Advisers have been in Office.

Canada's total trade has ceased to expand, export markets have been threatened, and proposals for freer trade have been rebuffed:

That investment has been discouraged and unemployment has risen drastically;

That farmers and other primary producers have been disillusioned and discouraged:

That relations with Provincial Governments have deteriorated into confusion:

That the Budget is no longer in balance, revenues are declining, expenditures are rising, and Parliament has been denied a national accounting:

That there is growing confusion about defence and security;

That day-to-day expedients have been substituted for firm and steady administration:

And in view of the desirability, at this time, of having a government pledged to implement Liberal policies;

His Excellency's advisers should, in the opinion of this House, submit their resignation forthwith."

And a debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment to the said proposed amendment,-That the amendment be amended by striking out all the words after the words "steady administration" and by substituting therefor the following words:

"this House is of the opinion that the economic conditions now facing this country, including the uncertainty of our export markets and the alarming unemployment situation revealed by figures released during the past week, call for consideration by the government of the United Kingdom trade proposals as well as other means to secure increasing markets for our farm and industrial production, and also for consideration of immediate action to relieve unemployment and distress by adopting a fiscal policy which will enable the government to re-direct investment and embark on a comprehensive program of public development."

And a debate arising thereon and continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Copy of a Resolution adopted by the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics on December 21, 1957, and transmitted to the Canadian Government and Parliament.

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated March, 1957, on the Canadian economic outlook for 1957, prepared by the Economics Branch of the Department of Trade and Commerce, Ottawa.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Poulin—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 336)—1. Did the Risborough Telephone Company, in the Province of Quebec, receive a grant from the Department of Transport, during the years 1952 to 1957 inclusive?

- 2. If so, (a) on what date; (b) in what amount?
- 3. Did the said company, during the same period, make an application for a grant which has not been allowed? If so, on what date?

Mr. Bell (Carleton)—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 337)—1. What work has been undertaken by the Department of Public Works since the 1st day of January, 1956, to improve ferry service between Moore Landing (Fitzroy Harbour), Ontario and Quyon, Quebec?

2. What was the total cost of such work, indicating the principal items of such cost?

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 21st JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated January 18, 1958, from the Prime Minister of Canada to the Chairman of the Council of Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics in reply to a letter, dated December 13, 1957, from the Chairman of the Council of Ministers relating to the present state of international relations.

The House resumed Debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. St. Laurent (Quebec East), in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be struck out and the following substituted therefor:

"In view of the fact that, in the seven months His Excellency's Advisers have been in Office,

Canada's total trade has ceased to expand, export markets have been threatened, and proposals for freer trade have been rebuffed;

That investment has been discouraged and unemployment has risen drastically;

That farmers and other primary producers have been disillusioned and discouraged;

That relations with Provincial Governments have deteriorated into confusion:

That the Budget is no longer in balance, revenues are declining, expenditures are rising, and Parliament has been denied a national accounting;

That there is growing confusion about defence and security;

That day-to-day expedients have been substituted for firm and steady administration;

And in view of the desirability, at this time, of having a government pledged to implement Liberal policies;

His Excellency's advisers should, in the opinion of this House, submit their resignation forthwith."

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by striking out all the words after the words "steady administration" and by substituting therefor the following words:

"this House is of the opinion that the economic conditions now facing this country, including the uncertainty of our export markets and the alarming unemployment situation revealed by figures released during the past week, call for consideration by the government of the United Kingdom trade proposals as well as other means to secure increasing markets for our farm and industrial production, and also for consideration of immediate action to relieve unemployment and distress by adopting a fiscal policy which will enable the government to re-direct investment and embark on a comprehensive program of public development."

And the Debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings, pursuant to Standing Order 56(4)(d);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Barnett, Bryce, Bryson, Cameron, Campbell (The Battlefords), Castleden,	Ellis, Fisher, Herridge, Howard, Johnson (Kindersley), Knowles (Winnipeg North Centre),	Lewry, Macdonald (Vancouver- Kingsway), McCullough, Martin (Timmins), Nicholson,	Peters, Regier, Schulz, Stewart (Winnipeg North), Winch, Zaplitny—24.
--	---	--	---

NAYS

MESSRS:

Aiken, Aitken (Miss), Anderson, Arsenault, Ashbourne, Balcer, Barbès, Baskin, Batten, Beaudry, Beech, Bégin,	Bell (Carleton), Bell (Saint John- Albert), Benidickson, Best, Blackmore, Blanchette, Bonnier, Boucher, Boulanger, Bourget, Bourque,	Brassard, Breton, Brooks, Broome, Brown (Essex West), Browne (St. John's West), Byrne, Campbell (Lambton-Kent), Cannon, Cardiff,	Cardin, Caron, Carter, Casselman, Cathers, Cauchon, Chabot, Charlton, Chevrier, Chown, Christian, Churchill,
--	--	--	--

Rochefort, McPhillips, Henderson Coates. Rouleau, McWilliam, Hodgson, Comtois, Rowe, Maloney, Holowach, Courtemanche, Maltais. Rynard. Crestohl. Houck, St. Laurent Howe, Mandziuk, Crouse, (Quebec East). Marler, Dechêne, Johnston St. Laurent Martin (Bow River), Denis. (Témiscouata). (Essex East), Jones. Deniset. Martini. Schneider, Deschatelets. Jorgenson, Shaw, Ménard, Jung. Diefenbaker, Simpson, Meunier. Kennedy. Dinsdale, Sinclair, Michaud. Kirk. Doucett. Small. Knowles (Norfolk). Milligan, Dumas. Smith Mitchell. Kucherepa, Dupuis. Monette, (Battle River-LaCroix. English, Camrose). Monteith, Laflamme, Eudes. Smith Montgomery. Lafontaine, Fairclough (Mrs.), (Calgary South). Morris, Lambert. Fairfield. Smith (Hastings-Morton, Landry, Fleming. Frontenac), Langlois, Muir (Cape Forgie, Smith Breton North Fraser. Lavigne, (Lincoln), and Victoria). Leboe. Fulton. Muir (Lisgar), Smith Leduc (Gatineau). Gardiner, (Simcoe North), Leduc (Verdun), Nesbitt. Garland. Stanton. Nielson, Gauthier Lennard. Starr. Noble. Lesage, (Lac-Saint-Jean), O'Hurley. Stefura, L'Heureux. Gauthier Stick. Loiselle, Olson, (Nickel Belt), Stinson, Pallett. Gauthier Low. Stuart (Charlotte), Patterson. MacDonald (Portneuf). Studer. Pearkes, (Antigonish-Gingras, Thomas Pearson. Guysborough), Gingues, (Middlesex West), Phillips, Macdonald (Kings), Gour. Pickersgill, Thompson Macdonnell Green, (Edmonton-(Greenwood), Poulin. Grills. Strathcona), Power, Habel, MacEachen, Thompson Pratt. MacEwan, Hahn, (Northumberland), Proudfoot, MacInnis. Haidasz, Thrasher, Quelch, MacLean, Hales. Tucker. Machaughton, Ratelle, Halpenny, Raymond, Valois, Hamilton Macquarrie, Van Horne. MacRae, Rea, (Notre-Dame-Villeneuve Ricard, de-Grace). McCleave, (Glengarry-McDonald Richard Hamilton -Prescott), (Hamilton South), (Ottawa East), (Qu'Appelle), Villeneuve Richard McGee. Hamilton (Roberval), (Saint-Maurice-McGrath. (York West), Laflèche). Vincent, McGregor, Hansell. Vivian. Richardson, McIlraith. Hardie, Walker, Roberge, Harkness. McIvor, White. Robichaud, McLeod. Harrison, Wratten, Robinson, McMillan, Hees.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion; it was negatived on the following division:

Yuill-221.

YEAS

MESSRS:

Ashbourne, Deschatelets, Landry, Ratelle. Barbès, Dumas, Langlois, Raymond, Batten, Dupuis, Lavigne. Richard Beaudry, Eudes, Leduc (Gatineau), (Ottawa East), Richard Bégin, Leduc (Verdun), Forgie, Benidickson, Gardiner, Lesage, (Saint-Maurice-Laflèche), Blanchette, L'Heureux, Garland. Bonnier, Gauthier Loiselle, Richardson. Boucher, (Lac-Saint-Jean), MacEachen, Roberge, Boulanger, Gauthier Gauthier Macnaughto (Nickel Belt), McIlraith, Macnaughton, Robichaud, Bourget, Rochefort, Bourque, Gauthier McIvor, McIvor, McMillan, Rouleau. (Portneuf), Brassard, St. Laurent Breton, Gingras, McWilliam, (Quebec East), Brown (Essex West), Gingues, Maltais. St. Laurent Byrne, Gour, Marler. (Témiscouata), Cannon, Habel, Martin (Essex East), Schneider, Cardin, Haidasz, Ménard, Sinclair, Caron, Hardie. Meunier, Stick, Carter. Harrison. Michaud. Stuart (Charlotte), Cauchon, Henderson, Mitchell, Studer, Chevrier, Houck, Monette, Tucker, Crestohl. Kirk, Pearson, Valois, Dechêne, LaCroix, Pickersgill, Villeneuve Denis. Laflamme, Power, (Roberval). Deniset, Lafontaine, Proudfoot. Vincent-95.

NAYS

MESSRS:

Aiken, Aiken (Miss), Anderson, Argue, Arsenault, Balcer, Barnett, Baskin, Beech, Bell (Carleton), Bell (Saint John- Albert), Best, Blackmore, Brooks, Broome, Browne (St. John's West), Bryce, Bryson, Cameron, Campbell (Lambton-Kent), Campbell (The Battlefords), Cardiff, Casselman,	Castleden, Cathers, Chabot, Charlton, Chown, Christian, Churchill, Coates, Comtois, Courtemanche, Crouse, Diefenbaker, Dinsdale, Doucett, Ellis, English, Fairclough (Mrs.), Fairfield, Fisher, Fleming, Fraser, Fulton, Green, Grills, Hahn, Hales,	Hamilton (Notre-Damede-Grâce), Hamilton (Qu'Appelle), Hamilton (York West), Hansell, Harkness, Hees, Herridge, Hodgson, Holowach, Howard, Howe, Johnson (Kindersley), Johnston (Bow River), Jones, Jorgenson, Jung, Kennedy, Knowles (Norfolk), Knowles (Winnipeg North Centre), Kucherepa,	Lambert, Leboe, Lennard, Lewry, Low, MacDonald (Antigonish- Guysborough), Macdonald (Kings), Macdonald (Vancouver- Kingsway), Macdonnell (Greenwood), MacEwan, MacInnis, MacLean, MacQuarrie, MacRae, McCleave, McCullough, McDonald (Hamilton South), McGee, McGrath, McGregor, McLeod.

Thomas McPhillips. Olson, Small. Maloney, Pallett, (Middlesex West), Smith Patterson, (Battle River-Thompson Mandziuk. Camrose), Martin (Timmins), Pearkes, (Edmonton-Martini, Peters, Smith Strathcona), Thompson (Calgary South), Milligan, Phillips, (Northumberland), Smith (Hastings-Monteith, Poulin, Montgomery, Frontenac), Thrasher, Pratt. Morris. Quelch, Smith Van Horne, (Lincoln), Morton. Rea. Villeneuve Muir (Cape Regier, Smith (Glengarry-(Simcoe North), Prescott), Ricard, Breton North Vivian, and Victoria), Robinson, Stanton, Starr, Muir (Lisgar). Rowe. Walker, Nesbitt. Rynard, Stefura. White, Schulz, Nielson. Stewart Winch. Nicholson, Shaw, (Winnipeg North), Wratten. Noble, Stinson, Yuill. Simpson, Zaplitny—150. O'Hurley,

And the Debate continuing on the main motion;

At 10.00 o'clock p.m. the question being put on the motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of three Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

DEFENCE PRODUCTION

LEGISLATION

POST OFFICE

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance—Loan and Trust Companies for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Benidickson—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 338)—1. How many entry permits to non-residents for work on pipe lines construction have been issued since July 1, 1957?

2. To what trade classifications or skills do these permits make reference?

Mr. Benidickson—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 339)—1. Have specific requests been made since June 1, 1957, by the Province of Ontario for financial assistance for the construction of access roads for mining and northern development other than for forest protection and into picnic grounds?

2. If so, what specific road projects for joint financing have been proposed by the Ontario Government?

Mr. Holowach—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 340)—1. What were the total revenues collected by the Federal Government in the Province of Alberta, during the fiscal years 1955-56 and 1956-57, by way of:
(a) income tax; (b) corporation tax; (c) sales tax; (d) succession duties;

(e) customs and excise taxes; (f) other revenues?

- 2. Do these figures include payments collected: (a) on goods at entry ports outside Alberta; (b) corporation taxes paid by head offices on behalf of provincial branches; (c) tax paid at manufacturer's level on consignments to Alberta?
 - 3. If so, what is the amount in each case?
 - 4. If not, what is the estimated average of such total outside collections?

provide the Shown more provide to be an expected the secretary

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 22ND JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 287, by Mr. Christian,—Order of the House for a Return showing: Since June 10, 1957, what action has been taken by the government to encourage decentralization of industry and to encourage industrial development?

Question No. 315, by Mr. Castleden,—Order of the House for a Return showing: 1. Is a Mr. A. Patrick De Shaye in the employ of the P.F.R.A. or P.F.A.A. in the Province of Saskatchewan?

- 2. If so, how long has he been so employed?
- 3. In what capacity is he employed?
- 4. What sums of money have been paid to Mr. De Shaye for each year during his employment in (a) salary; (b) expenses; (c) any other fees or payments?
- 5. Was Mr. De Shaye in the employ of P.F.R.A. or P.F.A.A. during September of 1957?
- 6. What was the amount paid to him during September 1957, in (a) salary; (b) expenses or other fees?
- 7. What are the details of his expense account for (a) May 1957; (b) September 1957?

Question No. 332, by Mr. White,—Order of the House for a Return showing: 1. How many pounds of honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?

- 2. Was this honey graded or inspected by Canadian fruit and vegetable inspectors?
 - 3. Did this honey conform to Canadian grades and classifications?
- 4. Was any of this honey detained because of failure to conform with class and grade marked on packages?
 - 5. If so, how many pounds were placed under detention?
- 6. How many pounds of manufacturing honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?
 - 7. How many pounds from other countries, and from what countries?

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (Question No. 172), showing: 1. What lawyers or law firms, if any, in the city of Edmonton, Alberta, were engaged or retained by the Federal Government or any branch thereof, during the period from January 2, 1956 to June 10, 1957?

- 2. What sums were paid by the Federal Government and all departments thereof to each such lawyer and law firm?
- 3. What amounts, if any, are still owing or being claimed for services and to whom?
- 4. Do any contracts exist with any law firm respecting legal services, if so, with whom?
 - 5. By what consideration or procedure have these law firms been engaged?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (Question No. 285), showing: 1. Have any immigrants been admitted to, or received any form of treatment or services in hospitals of the Department of Veterans Affairs, between December 1, 1956 and December 1, 1957? If so, how many?

2. What was the total amount charged for these services to the Department of Citizenship and Immigration, or any other department?

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 77 of the Post Office Act, chapter 212, R.S.C., 1952. (French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Tucker—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 341)—1. What is the present number of grain delivery points on each quota in (a) Manitoba; (b) Saskatchewan; (c) Alberta?

2. What are the comparative figures for last year?

Mr. McWilliam—On Friday next—Inquiry of Ministry—(No. 342)—1. Has a contract been awarded for repairs to Department of Public Works dredges numbers 23 and 24?

- 2. If so, what is the name and address of the successful tenderer, and the amount of the tender?
- 3. What other firms submitted tenders for these repairs and in what amounts?

Mr. Chevrier*—On Friday next—Address—(No. 48)—For a copy of all letters, telegrams, plans and other documents exchanged, since July 1, 1954, between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, and/or Hydro Quebec, concerning the carrying out of works, including the development of power in the Lachine Section of the St. Lawrence River.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 23RD JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Montgomery, it was ordered,— That the name of Mr. Pratt be substituted for that of Mr. Walker on the Standing Committee on External Affairs.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

After further debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Blackmore, Boucher,	Hahn, Hansell, Herridge,	McCullough, McLeod, Martin (Timmins),	Smith (Battle River- Camrose),
Bryce,	Holowach,	Nicholson,	Stefura,
Bryson,	Johnson	Olson,	Stewart
Cameron,	(Kindersley),	Patterson,	(Winnipeg North),
Campbell	Johnston	Peters,	Thompson
(The Battlefords),	(Bow River),	Quelch,	(Edmonton-
Castleden,	Leboe,	Regier,	Strathcona),
Christian,	Lewry,	Schulz,	Tucker,
Denis,	Low,	Shaw,	Winch,
Fisher,		医动脉动脉 医甲基甲基	Yuill.
李林州中国 等社 3年			Zaplitny—39.

NAYS

MESSRS:

Anderson. Fraser. MacDonald Nowlan. Fulton, Ashbourne. O'Hurley, (Antigonish-Barbès. Gardiner, Guysborough). Pearkes, Beaudoin. Garland. Macdonald (Kings), Pearson, Beech, Gauthier Macdonnell Phillips, Benidickson, (Chicoutimi), (Greenwood), Pickersgill. Gauthier MacEachen, Raymond. Blanchette. (Portneuf). MacEwan, Rea. Bonnier. Gingues, MacInnis. Ricard. Brassard, Green, MacLean. Roberge, Breton. Macquarrie, Habel. Robichaud, Brisson. Hales. MacRae. Robinson. Brooks, Hamilton McCleave, Rynard. Browne (Notre-Dame-McGee, St. Laurent (St John's West), de-Grâce), McGregor, (Quebec East), Byrne. Hamilton McIvor. St. Laurent Campbell (Qu'Appelle), McMillan. (Témiscouata), (Lambton-Kent), McPhillips, Hamilton Schneider. Cardin, (York West), McWilliam. Simpson. Carter. Harkness, Maloney. Sinclair. Casselman, Harrison, Maltais, Small, Cathers. Hees. Mandziuk, Smith Chabot. Hodgson, Marler, (Calgary South). Chevrier. Howe, Martini. Smith Chown, Meunier, Jones. (Hastings-Churchill. Jorgenson, Michaud, Frontenac). Coates. Jung, Milligan, Stanton, Comtois. Kennedy, Mitchell, Starr, Courtemanche, Kirk. Monette. Stick, Crouse, Knowles (Norfolk), Monteith. Studer. Deschatelets, Kucherepa, Montgomery, Thomas Diefenbaker, Lafontaine, . Morris, (Middlesex West). Dinsdale. Landry, Morton. Villeneuve Dumas. Leduc (Gatineau), Muir (Cape (Glengarry-Legaré. Breton North Prescott). Fairclough (Mrs.), Lennard, and Victoria). Villeneuve Fairfield. Loiselle, Nesbitt. (Roberval), Fleming, Nielsen, Wratten-130. Noble.

And the debate continuing on the main motion;

Mr. Zaplitny, seconded by Mr. Schulz, moved in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the advisability of introducing at this session legislation making definite and statutory provision for parity prices for agricultural products at levels that will assure to producers their fair share of the national income.

Mr. Harkness raised a point of order to the effect that the amendment was out of order in that it would have the same effect as the amendment which was negatived by the House in this sitting, and also that it did not oppose the principle of the Bill.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I thank honourable Members for the assistance they have given me, but they display a considerable difference of opinion. This proposed amendment also displays a great deal of ingenuity in its phraseology. It is

rather difficult to bring it within the citations to which I have been referred. I think that it must be considered as calling for two things, and I propose to deal with it on that basis.

The first part of the amendment is:

"That Bill No. 237 be not now read a second time,—"

This part, by itself, is out of order, of course, because that is just a denial of the motion before the House that the bill be read a second time and the way that would be disposed of would be by voting against second reading. So far as that part of the amendment goes, by itself, it would not be in order.

In so far as the remainder of the amendment is concerned, it does not propose that something be done with this bill and that is what gives me some difficulty. On the contrary the previous amendment proposed that the bill be referred to a committee, and that is quite in order. If the principle of the bill is opposed, and some other proper disposition of the bill is moved by way of amendment, then that is in order. But this amendment does not seek to dispose of the bill at all. It simply calls upon the House to start, de novo, with some other proceedings, presumably to consider bringing in another bill. This would have to be done at the instance of the Government and, being a money bill, would require a fresh resolution and the institution of fresh proceedings. Therefore, from that point of view, I am not considering the latter part of the amendment as an amendment to the principle of the bill at all, but as proposing something that is quite extraneous to the matter before the House and something which would be introduced by a motion on the Order Paper at any time but in my view could not be stated by way of amendment at this time. That makes it unnecessary for me to deal with the argument as to whether, if the second part of this amendment is acceptable, it initiates a principle different from that in the present bill. On that point, the main difference among those who spoke seemed to be over the question of parity. It seems to me that parity as a principle could be introduced under the resolution by amendment at the committee stage. I am not ruling that that is the case but, without looking at the resolution again, I would say it is possible that amendments at the committee stage could give effect to the change in principle, if here is any change in principle proposed by this amendment. Hence in my view the amendment is not in order as it stands.

And the debate continuing on the main motion; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, January 22, 1958, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 22, 1958 (Question No. 287), showing: Since June 10, 1957, what action has been taken by the government to encourage decentralization of industry and to encourage industrial development?

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Canada-United States Economic Relations". (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow, at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fisher*—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 66)—1. Has the Royal Canadian Mounted Police any files, inoperative or otherwise on members of the present House of Commons?

2. If so, how many, by provinces?

- Mr. St. Laurent (Temiscouata)*—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 67)—1. How many employees were on the payroll of the Britannia Mine in British Columbia, on (a) December 17, 1957; (b) January 22, 1958?
- 2. What was the basic wage per hour, paid to the miners at Britannia Mine, on (a) December 17, 1957; (b) January 22, 1958?
- Mr. Olson—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 343)—1. How much money did the farmers contribute to the P.F.A.A. by the 1% deduction from grain sales during the year ending March 31, 1957, in (a) Alberta; (b) Saskatchewan?
- 2. How much money was paid to farmers during the same year out of the P.F.A.A. fund, in (a) Alberta; (b) Saskatchewan?
- Mr. Gauthier (Lac-St-Jean)—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 344)—1. Was the Government of Canada a party to a federal-provincial agreement in 1957, providing for federal assistance to the provinces, concerning the construction and operation of vocational or trade schools?
- 2. If so, what amount was paid to the province of Quebec under such agreement, in 1957?
- 3. To what schools in the province of Quebec was the Government of Canada called upon to finance the cost of construction in 1957, and what amount was allotted to each?
- Mr. Deschatelets—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 345)—1. Have any returning officers been replaced since June 10th last?
 - 2. If so, how many in each province?
- Mr. Gauthier (Lac-St-Jean)*—On Saturday next—Address—(No. 49)—For a copy of all correspondence or other documents exchanged since January 1, 1957, between the Federal Government or any of its departments and the municipal authorities of the town of Alma, relating to the establishment of a letter-carrier delivery system within the town of Alma (St-Joseph d'Alma), county of Lac-St-Jean, Province of Quebec.

Mr. Gauthier (Lac-St-Jean) *-On Saturday next-Address-(No. 50)-For a copy of all correspondence and other documents exchanged from January 1, 1954 to January 15, 1958, between the Government of Canada or any of its departments and the municipal authorities of the town of Alma, relating to the laying out and construction of a municipal airport at the town of Alma, (St-Joseph d'Alma), Quebec.

(Birifa's freed-12) which to ryng to

Transal count Disseasors assessments such a scholar of a deal of a set of the attention of the set of the set

A THE STATE OF THE

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 24TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed pursuant to section 53 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-111, approved January 24, 1958: Varying Order No. 93401 of the Board of Transport Commissioners for Canada relating to increased telephone rates, in order to provide time for the determination of an appeal to the said Order made to the Governor in Council by certain municipalities in the Provinces of Ontario and Quebec.

Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Sixth Annual Report, October, 1957, of the Consultative Committee of the Colombo Plan for Co-operative Economic Development in South and South-East Asia.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aitken (Miss), Diefenbaker. Kirk. Nesbitt. Knowles (Norfolk), Anderson, Dinsdale. Nielsen, Ashbourne. Doucett. Lafontaine, Nowlan. Balcer, Dumas, Leduc (Gatineau), O'Hurley, Barbès, English, Lennard. Pearkes. Batten. Fairclough (Mrs.), Loiselle, Pickersgill. Beech. Fairfield, MacDonald Raymond, Bell (Carleton), Rea. Fleming, (Antigonish-Benidickson, Fraser. Guysborough), Ricard, Best. Gardiner, Macdonnell Richardson, Blanchette. Garland. (Greenwood), Roberge. Bonnier. Gauthier MacEachen, Robichaud. Brisson. (Portneuf), MacLean, Robinson, Brooks. Green, Macquarrie. Rynard. Broome. Grills, MacRae. St. Laurent Browne (St. John's Habel. McBain, (Quebec East), West), McCleave, Hales. St. Laurent Campbell Hamilton McDonald (Témiscouata). (Lambton-Kent), (Hamilton South), (Notre-Dame-Simpson, Cardin. McIvor, de-Grâce). Small. Carter. Hamilton Maloney. Smith Casselman, (Qu'Appelle), Mandziuk, (Simcoe North), Cathers, Hamilton Marler. Stanton. Chabot, Martini. (York West), Starr. Charlton. Harkness, Michaud. Studer. Chown. Harrison, Monette, Taylor, Churchill. Hees, Monteith. Villeneuve Coates. Hodgson, Montgomery. (Glengarry-Comtois. Howe, Morton. Prescott), Courtemanche, Jones. Muir (Cape Villeneuve Crouse, Jorgenson. Breton North (Roberval). Deschatelets. Jung, and Victoria), White. Wratten-110.

NAYS

MESSRS:

Diackinore,	Johnson	McCullough,	Smith
Bryce,	(Kindersley),	McLeod.	(Battle River-
Bryson,	Johnston	Martin (Timmins),	
			Camrose),
Cameron,	(Bow River),	Nicholson,	Stefura.
Campbell	Knowles (Winnipeg	Olson,	Stewart
(The Battlefords),	North Centre),	Patterson,	(Winnipeg North),
Castleden,	Leboe,	Peters.	Thompson
Christian,	Lewry,	Quelch,	(Edmonton-
Deniset.	Low.	Regier.	
			Strathcona),
Hahn,	Macdonald	Schulz,	Tucker,
Hansell,	(Vancouver-	Shaw,	Winch,
Herridge,		Diaw,	
riciliage,	Kingsway),		Yuill,
			Zaplitny—37.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off);

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Nicholson, moved.—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament

The Civil Service Commission, in accordance with the provisions of Sections 11 and 62 of the Civil Service Act, is pleased to join with the Library of Parliament in recommending the following change in compensation, effective January 1, 1958:—

That the compensation for the class-

CHIEF CATALOGUING LIBRARIAN

which is at present:

Annual: \$5910 6060 6210 6360

be revised to read:

Annual: \$5820 6060 6300 6540

Attached hereto is a copy of a report in connection with the above.

RUTH E. ADDISON Commissioner.

Respectfully submitted,

ROLAND MICHENER
Speaker of the House of Commons

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1957 (*Question No. 48), showing: 1. What is the practice in hiring men for CGS ships each season?

- 2. Have members of Parliament, from whose constituencies the ships sail, given those in charge of hiring any lists of eligible employee possibilities?
 - 3. If so, what members of Parliament?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 22, 1958 (Question No. 332), showing: 1. How many pounds of honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?

- 2. Was this honey graded or inspected by Canadian fruit and vegetable inspectors?
 - 3. Did this honey conform to Canadian grades and classifications?
- 4. Was any of this honey detained because of failure to conform with class and grade marked on packages?
 - 5. If so, how many pounds were placed under detention?
- 6. How many pounds of manufacturing honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?
 - 7. How many pounds from other countries, and from what countries?

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 22, 1958 (Question No. 315), showing: 1. Is a Mr. A. Patrick De Shaye in the employ of the P.F.R.A. or P.F.A.A. in the Province of Saskatchewan?

- 2. If so, how long has he been so employed?
- 3. In what capacity is he employed?
- 4. What sums of money have been paid to Mr. De Shaye for each year during his employment in (a) salary; (b) expenses; (c) any other fees or payments?
- 5. Was Mr. De Shaye in the employ of P.F.R.A. or P.F.A.A. during September of 1957?
- 6. What was the amount paid to him during September 1957, in (a) salary; (b) expenses or other fees?
- 7. What are the details of his expense account for (a) May 1957; (b) September 1957?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Johnston (Bow River)*—On Monday next—Inquiry of Ministry— (No. 68)—1. How many workers are now employed on the Trans-Canada Highway in the Banff National Park?

2. How many workers were employed on this same project (a) two months ago; (b) six months ago?

Mr. Cardin*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 69)—What is the estimated value for each of the years 1954, 1955, 1956 and 1957, of products manufactured in the United Kingdom, which because they are assembled or finished in the United States or distributed by an agency in the United States are included in Canadian imports from the United States?

The Minister of Finance—On Monday next—In Committee of the Whole at the next sitting—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces by authorizing the payment, out of the Consolidated Revenue Fund, for each of the four fiscal years commencing on the first day of April, 1958, of an annual grant of seven and one-half million dollars to each of the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Newfoundland, and an annual grant of two and one-half million dollars to the Province of Prince Edward Island, and also to provide as an interim measure that in its application to the fiscal year commencing on the first day of April, 1958, the definition of "standard individual income tax" in the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, shall for the purposes of that Act and any agreements made thereunder be read and construed as if for the words "ten percent" therein there were substituted the words "thirteen percent".

The Minister of Citizenship and Immigration—On Monday next—Bill intituled: "An Act to amend the Indian Act".

montago and small in the subment

-THE TOTAL TO THE PARTY OF THE

The property of the property o

- or territorial of Analysis and Analysis an

PPF are a subscript work a subscription of a subscription of all the subscript find and the subscription of a subscripti

The fact to become the first the second of t

Till prove was all the second second

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 25TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Diefenbaker, laid before the House,—Copy of a telegram, dated January 24, 1958, from the Prime Minister of Canada to the Premiers of the Provinces relating to increased fiscal payments from the Dominion Government to the Provincial Governments. (English and French).

The Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 27th JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence, dated January 6 to January 15, 1958, between the Prime Minister of Canada and the Premier of the Province of Nova Scotia relating to certain aspects of Dominion-Provincial fiscal relations.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 246, An Act to amend the Indian Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Fleming, seconded by Mr. Pearkes, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces by authorizing the payment, out of the Consolidated Revenue Fund, for each of the four fiscal years commencing on the first day of April, 1958, of an annual grant of seven and one-half million dollars to each of the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Newfoundland, and an annual grant of two and one-half million dollars to the Province of Prince Edward Island, and also to provide as an interim measure that in its application to the fiscal year commencing on the first day of April, 1958, the definition of "standard individual income tax" in the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, shall for the purposes of that Act and any agreements made thereunder be read and construed as if for the words "ten percent" therein there were substituted the words "thirteen percent".

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Gardiner, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, plans and other documents exchanged, since July 1, 1954, between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, and/or Hydro Quebec, concerning the carrying out of works, including the development of power in the Lachine Section of the St. Lawrence River. (*Notice of Motion No. 48).

On motion of Mr. Gauthier (Lac-Saint-Jean), seconded by Mr. Raymond, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged from January 1, 1954 to January 15, 1958, between the Government of Canada or any of its departments and the municipal authorities of the town of Alma, relating to the laying out and construction of a municipal airport at the town of Alma, (St-Joseph d'Alma), Quebec. (*Notice of Motion No. 50).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

Mr. Dechene*—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 70)—
1. Did the Departments of National Defence and Citizenship and Immigration agree upon a final settlement of the compensations and benefits to be paid to the Band of the Cold Lake Indian Reserve No. 149, in connection with the establishment of a bomber range for the Royal Canadian Air Force, North of Cold Lake, Alberta?

- 2. If so, what was the amount agreed upon?
- 3. How much of that amount has already been paid to the Band, and on what dates?
- 4. Is further compensation still due? If so, when will the final payment be made?

Mr. Pickersgill*—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 71)—

1. Has a recent survey been made in the town of Summerside, Prince Edward Island, to determine the feasibility of commencing street delivery of mail?

- 2. If so, how many points of call were shown by the survey?
- 3. Were previous surveys made in the town of Summerside?
- 4. If so, when were such surveys made and how many points of call were shown by each survey?
- 5. How many points of call are necessary before street deliveries may be started?
- 6. Did the present survey include more territory than the previous surveys?
 - 7. If so, what additional territory was included?
- 8. What requirements beyond the requisite number of points of call must be complied with before street delivery can be commenced?
- 9. Will the rent of Post Office boxes be increased should street delivery be commenced?

Mr. Regier—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 346)— 1. What is the total amount of money that has been granted, since its inception, to the New Westminster Harbour Board?

- 2. At what times, and in what amounts, were any loans made to this Board?
 - 3. How much has been repaid on said loans?
 - 4. How much is still owing, in each case?
 - 5. What is, or was, the rate of interest in each case?

Mr. McWilliam—On Wednesday next—Inquiry of Ministry—(No. 347)—1. Was the postmistress at the Baie Ste. Anne post office, New Brunswick, dismissed?

- 2. If so, when and for what reason?
- 3. Who recommended this dismissal?

Mr. Martin (Essex East)—On Wednesday next—Inquiry of Ministry— (No. 348)—1. Has the government received representations from any organization that the Unemployment Insurance Act be amended to provide for the payment of hospital and medical premiums in addition to the regular benefits for the unemployed?

2. If so, has the government taken any steps to implement such a suggestion?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, January 28, 1958	
118	External Affairs (In camera)	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1958

No. 74

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 28th JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from the Deputy Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

PATRICK KERWIN: Deputy Governor General

The Governor General transmits to the House of Commons, Further Supplementary Estimates (3) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa, 25th January, 1958.

On motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, the said Message and Estimates were referred to the Committee of Supply.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,— That the name of Mr. Cameron be substituted for that of Mr. Stewart on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the proceedings of the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations held in Ottawa on November 25 and 26, 1957.

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copies of correspondence, dated October 18 and October 28, 1957, between the Minister of Finance and the Hon. Paul Martin, M.P., relating to a possible grant from the Federal Government towards the erection of a civic convention hall in Windsor, Ontario.

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copies of correspondence, dated December 27, 1957, to January 3, 1958, between the Prime Minister of Canada and the Premier of the Province of New Brunswick and between the Premier of the Province of New Brunswick and the Premier of the Province of Manitoba, relating to certain aspects of Dominion-Provincial fiscal relations.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 14 and 15, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 16, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Order numbered 17, having been called, was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees, be now read the second time.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces by authorizing the payment, out of the Consolidated Revenue Fund, for each of the four fiscal years commencing

on the first day of April, 1958, of an annual grant of seven and one-half million dollars to each of the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Newfoundland, and an annual grant of two and one-half million dollars to the Province of Prince Edward Island, and also to provide as an interim measure that in its application to the fiscal year commencing on the first day of April, 1958, the definition of "standard individual income tax" in the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, shall for the purposes of that Act and any agreements made thereunder be read and construed as if for the words "ten percent" therein there were substituted the words "thirteen percent".

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 247, An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to replace the Dominion Succession Duty Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (Question No. 4), showing: 1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations, etc.?

2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and on what dates were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?

- 3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?
- 4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (Question No. 118), showing: 1. How many Hungarian refugees were admitted to Canada following the revolution in that country, until March 31, 1957; (a) direct from Austria or France; (b) from Great Britain?

- 2. For how many of such persons, if any, were the medical regulations regarding entry in Canada, waived?
- 3. How many of such persons are in hospitals or sanitaria as of October 31, 1957, at the expense of the Federal Government?
- 4. What has been the total cost to the Treasury of Canada for these refugees, for (a) medical and hospital care; (b) maintenance; (c) transportation within Canada since their arrival?
- 5. How many of these persons were given medical examination after arrival in Canada?
- 6. For how many of these persons has return passage been paid by Federal Government as of October 1, 1957?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER,
Speaker.

Mr. Benidickson*—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 72)—
1. Has the Post Office Department considered providing street delivery of mail at Atikokan, Ontario, as an alternative to increasing the number of boxes available in the Post Office?

2. If street delivery of mail is not recommended what are the reasons?

Mr. Christian—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 349)—What specific steps have been taken by the government since June 10, 1957, to alleviate further the tight money policy then in effect?

Mr. Olson—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 350)—1. What are the names and addresses of all persons employed by the P.F.A.A. for the year ending July 31, 1957, in (a) Saskatchewan; (b) Alberta?

2. What sum of money was paid to each of these persons under the P.F.A.A. for the same period?

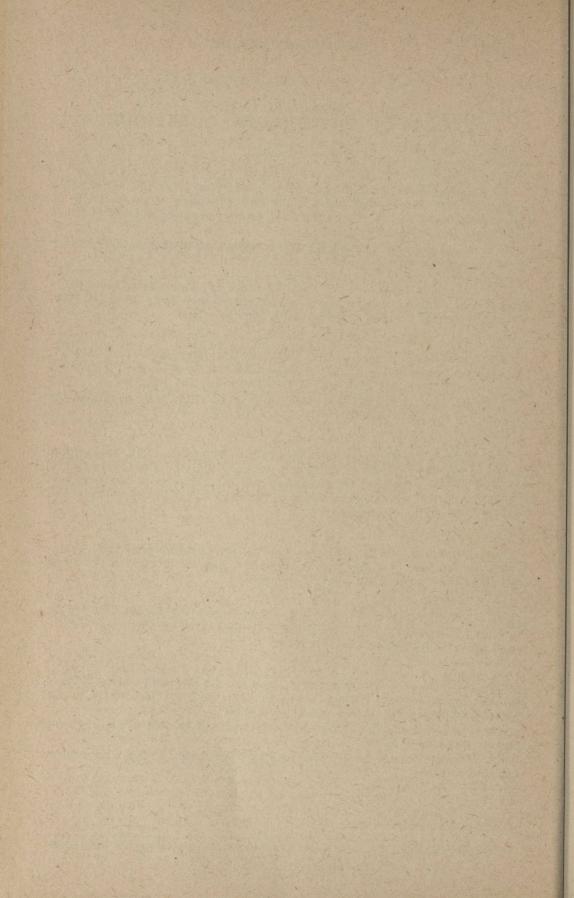
Mr. Legare—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 351)—From December 20, 1957 to January 20, 1958, how many tons of freight were carried by water between the harbour of Quebec and the harbours of the county of Saguenay, and between the harbours of Rimouski and Pointe-au-Père and those of the county of Saguenay?

Mr. L'Heureux—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 352)—
1. Has the Minister of Public Works received a request to build a protection wall along the Yamaska River at St. Hyacinthe?

- 2. If so, from whom?
- 3. Is consideration being given to making a grant to the City of St. Hyacinthe or any other cities in the constituency to build protection walls?
 - 4. Is the Yamaska a navigable river?

Mr. Bourget—On Thursday next—Inquiry of Ministry—(No. 353)—1. Did the Department of Public Works do any work on the wharf of Les Méchins, county of Gaspé, Quebec, during 1957?

- 2. If so, what are the names of those employed on this work, and what amount was paid to each?
- 3. What are the names of those who supplied material, and what amount was paid to each?



No. 75

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 29TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. White, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

On Tuesday, November 26, 1957, the House referred to your Committee for consideration Items numbered 94 to 118 of the Main Estimates 1957-58, Item numbered 617 of the Supplementary Estimates 1957-58, and Item

numbered 778 of the Further Supplementary Estimates (2) 1957-58.

Your Committee has held 15 meetings during which statements and evidence were heard from The Honourable Sidney E. Smith, Secretary of State for External Affairs; The Honourable Ray Lawson, former Canadian Consul General at New York; Mr. William Zeckendorf, President, Webb & Knapp, Inc., New York; officers of the departments of External Affairs, Trade and Commerce, Secretary of State, Northern Affairs and National Resources, the National Film Board, Trans-Canada Airlines, and the Chairman of the International Joint Commission.

On Items 94 to 111 and Items 115 to 118 of the Main Estimates, Item 617 of the Supplementary Estimates, and Item 778 of the Further Supplementary Estimates (2), your Committee heard evidence from Mr. Jules Léger, Under-Secretary of State for External Affairs, and Mr. W. D. Matthews, Assistant Under-Secretary of State for External Affairs, who were assisted by the following officers of the Department of External Affairs: Messrs. H. F. Clark, Director, Finance Division; M. Grant, Director, Supplies and Properties Division; J. H. Cleveland, Director, American Division; T. P. Malone, Director, Consular Division; A. D. Ross, Head of Press Office; R. Gray, Economic Division; J. J. McCardle, Defence Liaison (I) Division; H. M. Robertson, Supplies and Properties Division; J. A. Irwin, United Nations Division; R. L. Rogers, Far Eastern Division; W. E. Bauer, Far Eastern Division; and J. A. Zoubie, Properties Abroad Section, Supplies and Properties Division.

Messrs. Alan Field, Chief, Government Travel Bureau, Department of Northern Affairs and National Resources; Guy Roberge, Government Film Commissioner, National Film Board; and F. T. Wood, Administrative Assistant to the President of Trans-Canada Airlines, were also heard.

On Items 112 and 113, your Committee heard General A. G. L. McNaughton, Chairman of the Canadian Section of the International Joint Commission, who was accompanied by Miss E. M. Sutherland, Secretary, and Messrs D. G. Chance, Assistant Secretary, J. L. MacCallum, Legal Adviser, and E. R. Peterson, Engineering Adviser.

On Item 114, your Committee heard Mr. R. G. Nik Cavell, Administrator of the International Economic and Technical Co-operation Division of the Department of Trade and Commerce, who was assisted by Messrs. R. W. Rosenthal, Assistant Administrator, F. E. Pratt, Chief Capital Projects Section, D. W. Bartlett, Chief, Technical Co-operation Service, and J. H. Marshall, Assistant Chief, Capital Projects Section.

Your Committee, after carefully considering Items 94 to 96; 98 to 103; 105 to 107; 109 to 118 of the Main Estimates; Item 617 of the Supplementary Estimates; and Item 778 of the Further Supplementary Estimates (2) approves them and recommends them to the House for approval.

In view of the evidence presented to it, with respect to Items 97, 104 and 108 of the Main Estimates, your Committee recommends that consideration be given to the reduction by \$356,500 of Item 97; the reduction by \$5000 of Item 104; and the reduction by \$5000 of Item 108.

The Committee is pleased that as a result of a re-examination by it of the Canada House project in New York, and of the hearing by it of the Honourable Ray Lawson and of Mr. William Zeckendorf as witnesses, the Government has decided to carry, out the intention of the previous Government of leasing space in the Canada House building.

The Committee wishes to record its appreciation and to extend thanks to all those who appeared before it and contributed to the successful completion of its work.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 8 to the Journals)

The foregoing items numbered 94 to 118 inclusive, of the Main Estimates, item numbered 617 of the Supplementary Estimates and item numbered 778 of the Further Supplementary Estimates (2), stand referred to the Committee of Supply, pursuant to Standing Order 57.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 113, by Mr. Pickersgill,-Order of the House for a Return showing: 1. Have any persons been authorized by Order in Council to immigrate to Canada since June 21, 1957? If so, how many?

2. What is the name of the person in Canada who applied for each such prospective immigrant?

Question No. 339, by Mr. Benidickson,-Order of the House for a Return showing: 1. Have specific requests been made since June 1, 1957, by the Province of Ontario for financial assistance for the construction of access roads for mining and northern development other than for forest protection and into picnic grounds?

2. If so, what specific road projects for joint financing have been proposed by the Ontario Government?

Question No. 345, by Mr. Deschatelets,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any returning officers been replaced since June 10th last?

2. If so, how many in each province?

On motion of Mr. Gauthier (Lac-St-Jean), seconded by Mr. Villeneuve (Roberval), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence or other documents exchanged since January 1, 1957, between the Federal Government or any of its departments and the municipal authorities of the town of Alma, relating to the establishment of a letter-carrier delivery system within the town of Alma (St-Joseph d'Alma), county of Lac-St-Jean, Province of Quebec. (*Notice of Motion No. 49).

The Order being read for the second reading of Bill No. 247, An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to replace the Dominion Succession Duty Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to replace the present Dominion Succession Duty Act, to provide that the tax on property passing or deemed to pass, on death, be computed by reference to the property comprising the estate of the deceased rather than the property contained in the bequests from the estate to the beneficiaries; and also to consolidate, revise and simplify those provisions of the present Act that continue to be appropriate.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 248, An Act respecting the Taxation of Estates, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean,—That Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported with an amendment.

By unanimous consent, Mr. Starr, seconded by Mr. Fleming, moved,— That the said Bill be now read the third time.

And the question being proposed;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Barnett, moved in amendment thereto,—That Bill No. 16 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clauses 4(2) and 7(b) thereof.

After debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

	1/11	LOOKO:	
Barnett, Bégin, Blackmore, Breton, Bryce, Bryson, Cameron, Campbell (The Battlefords), Caron, Carter, Castleden, Deniset, Deschatelets, Dupuis,	Gingues, Haidasz, Hansell, Hardie, Herridge, Holowach, Johnson (Kindersley), Johnston (Bow River), Knowles (Winnipeg North Centre), Leboe, Leduc (Verdun),	Loiselle, Macdonald (Vancouver- Kingsway), MacEachen, McWilliam, Martin (Timmins), Meunier, Murphy (Westmorland), Nicholson, Olson, Patterson, Peters,	Quelch, Regier, Richard (Ottawa East) Robichaud, Shaw, Smith (Battle River- Camrose), Stefura, Villeneuve (Roberval), Winch, Zaplitny—46.

NAYS

MESSRS:

Aiken, Aiken (Miss), Anderson, Arsenault, Ashbourne, Balcer, Barbès, Baskin, Bell (Carleton), Bonnier, Bourque, Brisson, Brooks, Broome, Campbell (Lambton-Kent),	Cardiff, Cathers, Chabot, Chown, Churchill, Coates, Comtois, Courtemanche, Crouse, Deslières, Dinsdale, Doucett, Dumas, English, Fairclough (Mrs.) Fairfield,	Fleming, Forgie, Gauthier (Portneuf), Green, Grills, Habel, Hales, Halpenny, Hamilton (Notre Damede-Grâce), Hamilton (Qu'Appelle), Hamilton (York West),	Harkness, Hees, Howe, Huffman, Kennedy, Kirk, Knowles (Norfolk), Kucherepa, Lavigne, Legaré, Lennard, Lesage, Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), MacEwan,
---	---	--	---

Ricard. Stanton. Muir (Cape MacInnis. MacLean. Breton North Rynard. Starr, St. Laurent Stuart (Charlotte), McCleave, and Victoria). (Quebec East), Thibault. McDonald Muir (Lisgar), Thompson St. Laurent (Hamilton South), Nielsen, (Edmonton-McGrath, Noble, (Temiscouata), Strathcona), McGregor. Nowlan, Schneider, Thrasher, McPhillips, O'Hurley, Simpson, Pallett. Small, Villeneuve Mandziuk, Smith (Glengarry-Martini, Pearkes, Prescott), (Calgary South), Phillips, Milligan, Walker, Mitchell, Pickersgill, Smith (Lincoln). White. Monteith. Poulin. Smith Wratten-103. Montgomery, Rea, (Simcoe North). Morton,

And the question being put on the main motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Northwest Territories Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to amend the Northwest Territories Act to authorize the Commissioner of the Territories to borrow money for territorial municipal or local purposes on behalf of the Territories and to lend money for local purposes; and also to provide for the appointment and remuneration of deputy police magistrates.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Starr, by leave of the House, presented a Bill, No. 249, An Act to amend the Northwest Territories Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 15, An Act to amend the Criminal Code, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

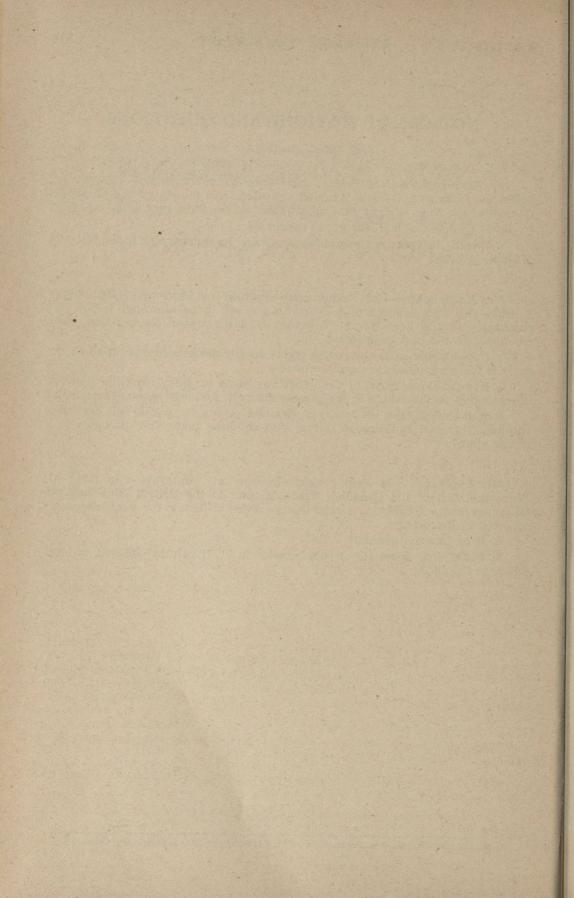
By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Canadian Secondary Manufacturing Industry". (English and French).

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 175, R.S.C., 1952.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

ROLAND MICHENER, Speaker.

- Mr. Macnaughton—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 354)—1. Has the Postmaster General received a petition from the Mayor and Municipal Council of the town of Cote St. Luc, Quebec, asking for a post office building?
 - 2. If so, has the Minister given approval?
- 3. Has the Postmaster General recommended its construction to the Minister of Public Works?
- Mr. Macnaughton—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 355)—
 1. Have full and detailed plans regarding space to be allocated to air line companies in the new Dorval Terminal Building under construction, been submitted to the said companies?
- 2. Have details as to the rental costs of such space been submitted to the said air line companies for consideration?
- 3. Has the Department of Transport any plans for alleviating the shortage of restaurant facilities both in the present domestic and international terminals?
- 4. Will the Minister of Transport consider giving the public full details of the new Terminal Building at Dorval by exhibiting plans and drawings in a public place?
- Mr. L'Heureux—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 356)—1. Since the visit of the Canadian Trade Mission to the British Isles, has the Canadian National Railways placed a large order in Britain for steel wheels, as reported in the press?
 - 2. If so, in what amount?
- 3. Could such material not be fabricated in St. Hyacinthe, Quebec, or elsewhere in Canada?



No. 76

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 30TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Notes dated July 23 and August 2, 1957, exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to American proposals for increased tariffs on imports of lead and zinc.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence dated December 21, 1957 and January 8, 1958, between the Government of Canada and the Government of the Province of Newfoundland relating to federal legislation to provide assistance in respect to electric power development in the Atlantic Provinces.

The Order being read for the second reading of Bill No. 249, An Act to amend the Northwest Territories Act;

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Starr, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 26 (Letter J of the Senate), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories";

Mr. Comtois, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 246, An Act to amend the Indian Act;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A-DEPARTMENT

61	Departmental Administration	604,729	00
	CITIZENSHIP		
62 63	Citizenship Registration Branch	462,955 686,823	
	Miscellaneous Grants		
66	Canadian General Council of the Boy Scouts Association Canadian Council of the Girl Guides Association Boys' Clubs of Canada Canadian Writers' Foundation	15,000 12,000 10,000 6,000	00

IMMIGRATION BRANCH

6	8 Administration of the Immigration Act	1,174,292 00
0	for Grants to Immigrant Welfare Organizations	5,962,518 00
7	0 Field and Inspectional Service, Abroad	2,343,364 00
7	1 To provide, subject to the approval of Treasury Board,	
	for Trans-Oceanic and Inland Transportation and	
	Other Assistance for Immigrants and Settlers, includ-	
	ing care en route and while awaiting employment; and	
	to provide further for payments to the Provinces pur-	
	suant to agreements entered into with the approval of	
	the Governor in Council, in respect of expenses in-	
	curred by the Provinces for indigent immigrants	2,483,000 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of order in Council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-153, approved January 27, 1958: Approving the Capital Budget of Polymer Corporation Limited for the year ending December 31, 1958.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council.—Copy of a Diplomatic instrument as follows:

Agreement between Canada and Switzerland concerning air services. Signed at Berne, January 10, 1958. In force provisionally January 10, 1958. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

ROLAND MICHENER, Speaker.

Mr. Stick—On Saturday next—Inquiry of Ministry—(No. 357)—1. What was the total amount of the gift to Britain from the Canadian treasury during the second World War?

- 2. What was the total amount of mutual aid supplied to Britain by Canada during the war?
- 3. What was the amount of the post-war loan to Britain by Canada to help restore Britain's trading position?
- Mr. Hardie—On Saturday next—INQUIRY of MINISTRY—(No. 358)—1. Were tenders called for the construction of twenty miles of road between Yellowknife and Ft. Rea in March of 1957?
- 2. If so, (a) what were the amounts of each tender; (b) to whom was the contract awarded?
- 3. Were tenders submitted in March of 1957 for the construction of the extension of the Mackenzie Highway to the Mackenzie River?
- 4. If so, (a) what were the amounts of each tender; (b) to whom was the contract awarded?
- 5. How many miles of road have been completed up to the end of December, 1957, on the Yellowknife-Ft. Rea section, and what amount was paid to the contractor?
- 6. How many miles of road have been completed on the Mackenzie Highway extension to the Mackenzie River up to December 31, 1957, and how much was paid to the contractor?

Mr. Byrne—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 359)—1. On or about November 18, 1957, were two Trans-Canada Airlines chartered planes despatched to the West Indies?

- 2. If so, for what purpose?
- 3. Have the planes returned to Canada?
- 4. Was the mission successful and what was the total cost of the operation?
- Mr. Raymond—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 360)—1. Pursuant to the Municipal Grants Act, has any amount of money been paid to the City of St-Jerome, and the Municipality of Ste-Agathe des Monts, in the County of Terrebonne, since June, 1957?
 - 2. If so, what amounts were paid?

- Mr. LaCroix—On Saturday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 361)—1. Did the Department of Public Works do any work on the Caplan River wharf, County of Bonaventure, during 1957?
- 2. If so, what are the names of those employed on this work, and what amount was paid to each?
- 3. What are the names of those who supplied material, and what amount was paid to each?

No. 77

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 31st JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

31 January, 1958

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 31st January, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> J. F. DELAUTE Secretary to the Governor General (Administrative)

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax, with an amendment which is as follows:

Page 1, line 5: Strike out "1957" and substitute therefor "1958".

V 77-1

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 15, An Act to amend the Criminal Code.

Bill No. 247, An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, the amendment made by the Senate to the Bill No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax, was read the second time and concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Supply. And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.

Bill No. 249, An Act to amend the Northwest Territories Act.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 7 and 8, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 9, having been called was, by unanimous consent, allowed to stand.

Order numbered 10, having been called, was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot,-That Bill No. 9, An Act to amend the Financial Administration Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Anderson,	Deslières,	Macdonald (Kings),	Proudfoot,
Argue,	Dinsdale,	Macdonald	Quelch,
Arsenault,	Doucett,	(Vancouver-	Raymond,
Ashbourne,	English,	Kingsway),	Regier,
Barbès,	Fairfield,	Macdonnell	Ricard,
Barnett,	Fleming,	(Greenwood),	Richard
Baskin,	Forgie,	MacEachen,	(Ottawa East),
Batten,	Fulton,	MacEwan,	Richardson,
Beaudry,	Gardiner,	MacInnis,	Roberge,
Beech,	Garland,	MacLean,	Robichaud,
Bégin,	Gauthier	Macquarrie,	Robinson,
Bell (Carleton),	(Lac-Saint-Jean),	MacRae,	Rouleau,
Bell (Saint John-	Gauthier	McBain,	St. Laurent
Albert).	(Portneuf),	McCleave,	(Témiscouata),
Benidickson,	Gingras,	McCullough,	Schulz,
Best.	Gingues,	McDonald	Shaw,
Blackmore,	Gour,	(Hamilton South),	Smith
Blanchette,	C	McGrath,	(Battle River-
	Grills,	McIlraith,	Camrose),
Bourget, Brassard,	Habel,	McIvor,	Smith
	Hahn,	McLeod,	(Hastings-
Breton,	Haidasz.	McPhillips,	Frontenac),
Brisson,	Hamilton	McWilliam,	Smith
Brooks,	(Qu'Appelle),	Maltais,	(Lincoln),
Broome,	Hansell,	Mandziuk,	Smith
Bryce, Bryson,	Hardie,	Martin (Timmins),	(Simcoe North),
Byrne,	Harkness,	Martini,	Starr,
Cameron,	Harrison,	Michaud,	Stefura,
Campbell	Herridge,	Monette,	Stinson,
(Lambton-Kent),	Holowach,	Monteith,	Stuart (Charlotte),
Campbell	Howard,	Montgomery,	Studer,
(The Battlefords),	Howe,	Morris,	Thibault,
	Huffman,	Morton,	Thompson
Cardiff,	Johnson	Muir (Cape	(Edmonton-
Cardin,	(Kindersley),	Breton North	Strathcona),
Caron, Castelden,	Kirk,	and Victoria),	Thompson
Cathers,	Knowles (Norfolk),	Nicholson,	(Northumberland),
Chabot,	Knowles (Winnipeg	Nielsen,	Tucker,
Chevrier,	North Centre).	O'Hurley,	Villeneuve
	Kucherepa,	Olson,	Glengarry-
Chown, Christian,	Laflamme,	Pallett,	Prescott),
Churchill,	Lafontaine,	Pearkes,	Villeneuve
	Lambert,	Pearson,	(Roberval),
Coates,	Lavigne.	Peters.	Walker,
Coldwell,	Leduc (Gatineau),	Phillips,	White,
Crouse, Dechêne,	Legaré,	Pickersgill,	Winch,
	Lennard.	Poulin,	Yuill,
Denis, Deniset,	Lewry,	Power.	Zaplitny—167.
	Loiselle,	Pratt,	
Deschatelets,	Doloctic,	Carlotte L. A. C. Carlotte	

NAYS

MESSRS:

Hales, Hodgson,	Kennedy, McGregor,	Milligan, Noble, Small,	Smith (Calgary South), Wratten—9.
		Dillaii,	

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Ernest Frank Cross.

An Act for the relief of Gordon Frank Skilling.

An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project.

An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces.

An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities.

An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories.

An Act to amend the Criminal Code.

An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act.

An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax.

An Act to amend the Northwest Territories Act.

An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A-DEPARTMENT

INDIAN AFFAIRS BRANCH

72 Administration	512 218	00
Indian Agencies—	012,210	00
Construction or Acquisition of Buildings, Works Land	2,890,767	00
and Equipment	890 783	00

	Reserves and Trusts—		
75	Operation and Maintenance	316,037	00
	Welfare of Indians—		
76	Operation and Maintenance	3,268,951	00
77	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land		
	and Equipment	1,109,953	00
78	Grants to Agricultural Exhibitions and Indian Fairs	8,425	00
79	Fur Conservation	320,363	00
	Education—		
80	Administration, Operation and Maintenance ,	11,471,997	00
	Resolutions to be reported.		

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Consolidated Index and Table of Amendments to the Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, from January 1, 1955 to December 31, 1957. (English and French).

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Transport for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 34 of the Department of Transport Act, chapter 79, R.S.C., 1952.

By Mr. Hees,—Copies of orders in council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-60, approved January 13, 1958: Approving the Capital Budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1958.

Order in Council P.C. 1958-71, approved January 16, 1958: Approving the Revised Capital Budget of the National Harbours Board for the year ended December 31, 1957.

Order in Council P.C. 1958-109, approved January 23, 1958: Approving the Revised Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ending March 31, 1958.

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Technical Handbook No. 1 of the Unemployment Insurance Commission containing instructions relating to the preparation of statistics on national employment service registrations.

At thirteen minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

Mr. Johnston (Bow River)*—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 73)—How many persons were registered as unemployed in the Province of Alberta, in the areas of Calgary, Drumheller, Carbon and Banff, as of: (a) January 20, 1957; (b) January 20, 1958?

Mr. MacEachen—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 362)—Have steps been taken by the Department of Public Works to acquire property as a site for a new federal building in Inverness, Nova Scotia?

Mr. MacEachen—On Monday next—Inquiry of Ministry—(No. 363)—How many were registered as unemployed in (a) the Atlantic Provinces; (b) Nova Scotia; (c) in each of the Employment Service offices in Nova Scotia, in October 1956, June, 1957 and January, 1958?

Mr. Benidickson*—On Monday next—Address—(No. 51)—For a copy of notes, memoranda, correspondence and other documents exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America, since June 10, 1957, relating to the Canadian-United States of America Tax Treaty and agreement, and in particular documents referring to a United States of America tax claim against a Canadian incorporated company, namely, Premium Iron Ore Company Limited.

No. 78

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 1ST FEBRUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following Resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A-DEPARTMENT

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Education—	
81 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land	
and Equipment\$	5,785,150 00
82 Grant to provide Additional Services to Indians of British	
Columbia	100,000-00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1957-58

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A-DEPARTMENT

IMMIGRATION BRANCH

616 Field and Inspectional Service, Canada—Further amount

V 78-1

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A-DEPARTMENT

CITIZENSHIP

682 Citizenship Branch—Further amount required 145,150 00

IMMIGRATION BRANCH

683 Field and Inspectional Service, Canada—Further amount 836,650 00

Resolutions to be reported.

The said Resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,-Copy of Order in Council P.C. 1958-181, approved January 31, 1958: Appointing John Bracken, Esquire, to inquire into the distribution of railway box cars for the movement of grain among country elevators at individual shipping points in Western Canada, and to recommend procedures or methods by which as high a degree of equity and efficiency as possible may be achieved in the aforesaid distribution of railway box cars.

The Prime Minister having informed the House that His Excellency the Governor General had thought fit to dissolve the present Parliament, Mr. Speaker left the Chair at 6.13 o'clock p.m.

ROLAND MICHENER,

Speaker.

Mr. Christian—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—(No. 364)—1. Have any armouries been constructed in British Columbia during the years 1956 and 1957?

2. If so, how many (a) in 1956; (b) in 1957, and in what locations?

Mr. Hansell*—On Monday next—Order of the House—(No. 52)—For a copy of all letters received by the Prime Minister since May, 1957, from any person in High River, Alberta, respecting problems affecting Southern Alberta.

